

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١١ لسنة ٢٠٠٤

بشأن الموافقة على التنفيذ المبكر لبعض أحكام الاتفاق الأوروبي المتوسطي  
لتأسيس مشاركة بين حكومة جمهورية مصر العربية من جانب  
والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر  
والملاحق والبروتوكولات والإعلانات المشتركة والمنفردة  
والخطاب المتبادل المرفقة به  
الموقع في لوكسمبورج بتاريخ ٢٥/٩/٢٠٠١

### رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور ؛  
وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٣٥ لسنة ٢٠٠٢ ؛  
وبناء على ما اقترحته المفوضية الأوروبية ؛

### قرر :

#### ( مادة وحيدة )

ووفق على تنفيذ الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس مشاركة بين حكومة  
جمهورية مصر العربية من جانب والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر ،  
والملاحق والبروتوكولات والإعلانات المشتركة ، والمنفردة والخطاب المتبادل المرفقة به ،  
الموقع في لوكسمبورج بتاريخ ٢٥/٩/٢٠٠١ ، وذلك بمقتضى الخطابات المتبادلة بين  
أطراف الاتفاقية المرفقة .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٢ ذي القعدة سنة ١٤٢٤ هـ

( الموافق ٥ يناير سنة ٢٠٠٤ م ) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٩ ذي الحجة سنة ١٤٢٤ هـ

( الموافق ١٠ فبراير سنة ٢٠٠٤ م )

## اتفاق في شكل خطابات متبادلة

بشأن التطبيق المرحلي لأحكام التجارة والجوانب المتعلقة بالتجارة

في الاتفاق اليورومتوسطي بإنشاء مشاركة

بين الجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب

وجمهورية مصر العربية من جانب آخر

(١) خطاب من الجماعة الأوروبية

بروكسل ...../ 2003

السيد/

أتشرف بأن أشير إلى الاتفاق اليورومتوسطي الخاص بإنشاء مشاركة بين الجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب وجمهورية مصر العربية من جانب آخر ، والموقع في لوكسمبورج في 25 يونيو 2001 (اتفاق المشاركة) .

وإلى أن يدخل الاتفاق المشار إليه بعاليه حيز التنفيذ ، فإنه يشرفني اقتراح أن تقوم كل من الجماعة الأوروبية وجمهورية مصر العربية بالتطبيق المرحلي (اعتباراً من أول يناير 2004) للمواد 2 ، 6 إلى 28 ، 31 ، 33 إلى 37 ، 55 ، 82 إلى 84 ، 86 إلى 87 ، 90 إلى 91 ، والإعلانات المتعلقة بها ، والملاحق من 1 إلى 6 ، والبروتوكولات من 1 إلى 5 الخاصة بالاتفاقية والخطابات المتبادلة الخاصة بزهور القطف والزهور وبراعم الزهور الواقعة تحت البنود الفرعية 0603 من التعريفات الجمركية المشتركة .

يقوم مجلس التعاون الذي تم إنشاؤه في إطار اتفاقية التعاون بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجمهورية مصر العربية والموقعة في 18 يناير 1977 بالقيام بواجباته طبقاً لمقتضيات الحال ، وذلك إلى حين إنشاء كل من مجلس المشاركة ولجنة المشاركة المنصوص عليهما في الفقرة الثامنة من اتفاقية المشاركة ، ويقوم بوضع قواعد إجراءاته ، وإنشاء - إذا ما كان ذلك ملائماً أية لجان أو لجان فرعية يمكن أن يفوض لها بعض أو كل من صلاحياته .

وخلال فترة التطبيق المرحلي للمواد المذكورة - وإذا كان ذلك ملائماً - فإن الإشارة إلى كل من مجلس المشاركة ولجنة المشاركة سيتم تفسيرها على أساس مجلس التعاون واللجان المنشأة في إطاره .

بالنسبة للأحكام التي يغطيها هذا الاتفاق والتطبيق التالي لاتفاق المشاركة ، فإنه من المتفق عليه أن يكون تاريخ دخول اتفاق المشاركة حيز النفاذ هو تاريخ دخول هذا الاتفاق .

وقد تم الاتفاق بأنه في السنة الأولى من التطبيق لهذا الاتفاق ، سيتم احتساب كميات الحصص التعريفية كنسبة من الكميات الأساسية ، أخذاً في الحسبان الفترة المنقضية من المدة قبل تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، وبالنسبة لبعض المنتجات الواردة في البروتوكول رقم (1) من الاتفاق فسيتم تطبيق الترتيبات التالية : المنتجات الواقعة تحت البنود الجمركية بالتعريف الأوروبية ، 0709 90 39, 0703 20 00, CN Code : 0709 90 60, 0711 20 90, 0712 90 19, 0714 20 90, 1006, 1212 91, 1212 99 20, 1703, 2302, فإن التفضيلات الممنوحة سيتم تطبيقها أيضاً على الرسوم الجمركية المحددة، وهذه الترتيبات ستظل مطبقة عندما يدخل اتفاق المشاركة حيز التنفيذ .

ستحل الأحكام المطبقة بشكل مؤقت محل المواد من 8 إلى 36 ، 43 إلى 46 ، 48 إلى 51 من اتفاق التعاون بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجمهورية مصر العربية والموقع في 18 يناير 1977 ، متضمنًا الملاحق أ ، ب ، ج ، د والبروتوكول رقم (2) والإعلانات المشتركة ذات الصلة ، والإعلانات والمخططات المتبادلة : وكذلك الاتفاق الموقع بين الدول الأعضاء في جماعة الفحم والصلب الأوروبية وجمهورية مصر العربية ببروكسل في 18 يناير 1977

في حالة الموافقة على ما سبق فإن هذا الخطاب وخطابكم المتضمن تأكيد الموافقة سيسكلان معاً اتفاقاً بين الجماعة الأوروبية وجمهورية مصر العربية .

برجاء التفضل بقبول وافر تقديري ،،

عن الجماعة الأوروبية

( ب ) خطاب من مصر

بروكسل ..... /2003

السيد /

إنه لي شرفني تلقى خطابكم بتاريخ اليوم والذي تضمن ما يلي :

(خطاب الجماعة الأوروبية)

أود أن أكيد على أن جمهورية مصر العربية توافق على ما جاء بخطابكم .

يرجاء التفضل بتحويل أسى تقديري

عن جمهورية مصر العربية

## وثيقة نهائية

إن مفوض جمهورية مصر العربية ،

ويشار إليها فيما بعد بـ "مصر" ،

من جانب ،

ومفوضي كل من :

مملكة بلجيكا

ومملكة الدانمارك

وجمهورية ألمانيا الاتحادية

والجمهورية اليونانية

ومملكة إسبانيا

والجمهورية الفرنسية

وإيرلندا

والجمهورية الإيطالية

ودوقية لوكسمبورج العظمى

ومملكة هولندا

والجمهورية النمساوية

والجمهورية البرتغالية

والجمهورية الفنلندية

ومملكة السويد

والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمال إيرلندا ،

أطراف المعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية والمعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية للفحم

والصلب، ويشار إليها فيما بعد بـ "الدول الأعضاء" ،

ومفوضي الجماعة الأوروبية،

والجماعة الأوروبية للفحم والصلب،

ويشار إليهما فيما بعد بـ "الجماعة"،

من جانب آخر

إذ اجتمعوا في بروكسل بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٠١ للتوقيع على الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس مشاركة بين جمهورية مصر العربية من جانب، والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر، ويشار إليه فيما بعد بـ "الاتفاق الأوروبي المتوسطي"،

فقد أقروا النص التالي :

الاتفاق الأوروبي المتوسطي، وملاحقه، والبروتوكولات التالية :

بروتوكول (١) : بشأن الترتيبات التي تطبق على واردات الجماعة من المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها مصر .

بروتوكول (٢) : بشأن الترتيبات التي تطبق على واردات مصر من المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها الجماعة .

بروتوكول (٣) : بشأن الترتيبات التي تطبق على السلع الزراعية المصنعة .

بروتوكول (٤) : بشأن تعريف مفهوم المنتجات التي لها صفة المنشأ وأساليب التعاون الإداري .

بروتوكول (٥) : بشأن المساعدة المتبادلة بين السلطات الإدارية في الشؤون الجمركية .

كما أقر مفوض مصر ومفوضو الدول الأعضاء ومفوضو الجماعة نص الإعلانات المشتركة

التالية والملحقة بالوثيقة :

الإعلان المشترك بشأن المادة (٣) فقرة (٢) من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن المادة (١٤) من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن المادة (١٨) من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن المادة (٣٤) من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن المادة (٣٧) وملحق (٦) من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن المادة (٣٩) من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن الباب السادس الفصل الأول من الاتفاق .

الإعلان المشترك بشأن حماية البيانات .

كما أخذ مفوض مصر ومفوضو الدول الأعضاء علماً بالإعلانات المتفردة التالية من جانب

الجماعة الأوروبية :

إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (١١) من الاتفاق .

إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (١٩) من الاتفاق .

إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (٢١) من الاتفاق .

إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (٣٤) من الاتفاق .

كما اطلع مفوض مصر ومفوضو الدول الأعضاء ومفوضو الجماعة على الاتفاق التالي

والذي يأخذ شكل تبادل خطابات والملحق بالوثيقة :

اتفاق في شكل تبادل خطابات بين مصر والجماعة بشأن واردات الجماعة من الأزهار

المقطوفة النظرة والأزهار وبراعم الأزهار المدرجة بالبند الجمركي الفرعي ٦.٣١٠ من التعريفات

الجمركية الموحدة .

## إعلانات مشتركة

### إعلان مشترك بشأن المادة (٣) فقرة (٢)

من المفهوم أن الحوار والتعاون السياسى سوف يغطيان أيضاً المسائل المتعلقة بمكافحة الإرهاب .

### إعلان مشترك بشأن المادة (١٤)

يوافق الطرفان على التفاوض بهدف منح بعضهما البعض تنازلات فى تجارة الأسماك ومنتجات مصايد الأسماك على أساس التبادل والمصلحة المشتركة، وذلك للتوصل إلى اتفاق حول التفاصيل فى موعد لا يتجاوز سنة واحدة بعد التوقيع على هذا الاتفاق .

### إعلان مشترك بشأن المادة (١٨)

فى حالة نشوء صعوبات خطيرة تتصل بمستوى الواردات نتيجة للاتفاق ، يجوز استخدام الأحكام التى تتسع للتشاور بين الأطراف، وبصورة عاجلة عند الضرورة .

### إعلان مشترك بشأن المادة (٣٤)

يدرك الطرفان أن مصر حالياً بصدد صياغة قانون المنافسة الخاص بها. وسوف يوفر ذلك الشروط الضرورية للاتفاق على قواعد التنفيذ المشار إليها فى المادة (٣٤) الفقرة (٢). وأثناء صياغة قانونها، ستأخذ مصر فى الحسبان قواعد المنافسة المضرة فى الاتحاد الأوروبى . إلى حين إقرار قواعد التنفيذ المشار إليها فى المادة (٣٤) الفقرة (٢)، وإذا نشأت مشاكل حثيرة، فيسكن للطرفين طرح الموضوع فى مجلس المشاركة للنظر فيه .

### إعلان مشترك بشأن المادة (٣٧) وملحق (٦)

لعرض هذا الاتفاق، تشمل الملكية الفكرية على وجه الخصوص حق المؤلف، والحقوق المجاورة، وبراءات الاختراع والتصميمات الصناعية، والمؤشرات الجغرافية بما فيها تلك المحددة للمنشأ، والعلامات التجارية، والعلامات الخدمية، والرسومات الطبوغرافية لسواحل متكاملة، وكذلك الحماية من المنافسة غير العادلة كما وردت فى المادة (١٠) مكرر من معاهدة باريس لحماية الملكية الصناعية (ميثاق ستوكهولم ١٩٦٧)، وحماية المعلومات غير المنصح عنها بشأن المعرفة الفنية .



#### إعلان مشترك بشأن المادة (٣٩)

يتفق الطرفان على أنه في حالة حدوث عدم توازن بالغ في إجمالي ميزانتهما التجاري يهدد العلاقات التجارية، يمكن لأى من الطرفين الدعوة لمشاورات في إطار لجنة المشاركة - وفقاً للمادة (٣٩) - بغرض تحقيق علاقات اقتصادية متوازنة، ولبحث سبل التحسين المتواصل للموضع بغية تخفيض هذه الاختلالات .

#### إعلان مشترك بشأن الباب السادس الفصل الأول

يتفق الطرفان على السعى لتيسير إصدار التأشيرات للأفراد حسنى النوايا القائمين على تنفيذ هذا الاتفاق، بما فى ذلك، ضمن آخرين، أصحاب الأعمال، والمستثمرين، والأكاديميين، والمتدربين، والمسئولين الحكوميين، ويؤخذ فى الاعتبار أيضاً أفراد الأسرة من الدرجة الأولى للأشخاص المقيمين بصورة قانونية على أراضى الطرف الآخر .

#### إعلان مشترك بشأن حماية البيانات

يوافق الطرفان على ضمان حماية البيانات فى كل المجالات التى قد يتم تبادل البيانات الشخصية فيها .

### إعلانات منفردة من جانب الجماعة الأوروبية

#### إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (١١)

عند طلب المشاورات كما ورد في الفقرة الأخيرة من المادة (١١)، تكون الجماعة مستعدة لعقدتها خلال ٣٠ يوماً من إخطار مصر للجنة المشاركة بالإجراءات الاستثنائية. ويكون غرض هذه المشاورات ضمان توافق الإجراءات المعتمدة مع أحكام المادة (١١)، وأن الجماعة لن تعترض على إقرار هذه الإجراءات إذا تم استثناء هذه الشروط.

#### إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (١٩)

إن الأحكام الخاصة المطبقة من قبل الجماعة الأوروبية على جزر الكاريبي، المنار إليها في المادة (١٩) فقرة (٢)، هي تلك الواردة في لائحة المجلس (الجماعات الاقتصادية الأوروبية) رقم ٩١/١٩١١ في ٢٦ يونيو ١٩٩١

#### إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (٢١)

إن الجماعة على استعداد لعقد اجتماعات على المستوى الرسمي، بناء على طلب مصر، لتوفير معلومات حول أية تعديلات تكون قد أدخلت على مفاوضاتها التجارية مع دول ثالثة.

#### إعلان الجماعة الأوروبية بشأن المادة (٣٤)

تعلن الجماعة أنه إلى حين إقرار مجلس المشاركة لقواعد التقييم حول المنافسة العادلة المشار إليها في المادة (٣٤) فقرة (٢) وفي سياق تفسير المادة (٣٤) نصرة (١) فإنها ستقيم أية ممارسة تخالف هذه المادة على أساس المعايير الناتجة عن القواعد الواردة في المواد (٨٥) و(٨٦) و(٩٢) من المعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية، وبالنسبة للمستحقات التي تسببها المعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية للفحم والصلب، يتم التقييم على أساس القواعد الواردة في المادتين (٦٥) و(٦٦) من تلك المعاهدة وقواعد الجماعة بشأن معونات الدولة بما في ذلك التشريعات الثانوية. تعلن الجماعة، بالنسبة للمنتجات الزراعية المشار إليها في الباب الثاني الفصل الثالث، أنها ستقيم أي ممارسة تخالف المادة (٣٤) الفقرة (١-أ) طبقاً للمعايير التي أرستها الجماعة على أساس المادتين (٤٢) و(٤٣) من المعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية، وعلى وجه الخصوص تلك المعايير الواردة في لائحة المجلس رقم ٦٢/٢٦. كما أنها ستقيم أي ممارسة مخالفة للمادة (٣٤) الفقرة (١-ج) وفقاً للمعايير التي أرستها الجماعة الأوروبية على أساس المادتين (٤٢) و(٩٢) من المعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية.

**اتفاق في شكل تبادل خطابات بين مصر والجماعة الأوروبية ("الجماعة")  
بشأن واردات الجماعة من الأزهار المقطوفة النضرة والأزهار وبراعم الأزهار  
المدرجة بالبند الجمركي الفرعي ٠٦٠٣١٠ من التعريفات الجمركية الموحدة**

**(١) خطاب من الجماعة**

السيد / ...

فيما يلي ما تم الاتفاق عليه بين مصر والجماعة :

- ينص البرتوكول (١) من الاتفاق الأوروبي المتوسطي على إزالة الضرائب الجمركية على واردات الجماعة من الأزهار المقطوفة وبراعم الأزهار، نضرة، التي يكون منشؤها مصر، والمدرجة بالبند الجمركي الفرعي ٠٦٠٣١٠ من التعريفات الجمركية الموحدة، في حدود ٣٠٠٠ طن .
- تتعهد مصر بالالتزام بالشروط الواردة أدناه بشأن واردات الجماعة من الورد وزهور القرنفل المؤهلة لإزالة التعريفات :
- ألا يقل مستوى سعر واردات الجماعة عن (٨٥٪) من مستوى سعر الجماعة لنفس المنتجات خلال نفس الفترة .
  - يتم تحديد مستوى السعر المصري من خلال تسجيل أسعار الواردات في الأسواق الممثلة لواردات الجماعة .
  - يتم تحديد مستوى سعر الجماعة على أساس أسعار المنتج المسجلة في الأسواق الممثلة للمنتجين الرئيسيين من الدول الأعضاء .
  - يتم تسجيل مستويات السعر كل أسبوعين ويتم ترجيحها وفقاً لكمياتها. ويسرى هذا الحكم على أسعار الجماعة والأسعار المصرية .
  - يتم التمييز بين الورد كبير الزهر وصغير الزهر، وبين زهور القرنفل وحبدة الزهرة ومتعددة الزهرة، وذلك بالنسبة لأسعار منتجي الجماعة وأسعار استيراد المنتجات المصرية .
  - إذا قل مستوى السعر المصري لأي من أنواع المنتج عن (٨٥٪) من مستوى سعر الجماعة، يتم تعليق التفضيل التعريفي. وتعيد الجماعة تطبيق التفضيل التعريفي عندما يتم تسجيل مستوى سعر مصري يساوي أو يزيد عن (٨٥٪) من مستوى سعر الجماعة .
- أكون ممتناً إذا أكدتم موافقة حكومتكم على محتويات هذا الخطاب.
- أرجو أن تتقبلوا تأكيد عظيم تقديري .

عن الجماعة الأوروبية

(ب) خطاب من مصر

أتشرف بإبلاغكم بتسلم خطابكم الوارد بتاريخ اليوم والذي نصه كما يلي :  
"فيما يلي ما تم الإتفاق عليه بين مصر والجماعة :

ينص البروتوكول (١) من الإتفاق الأوروبي المتوسطي على إزالة الضرائب الجمركية على واردات الجماعة من الأزهار المقطوفة وبراعم الأزهار، نضرة، التي يكون منشؤها مصر، والمدرجة بالبند الجمركي الفرعي ٦.٣١٠ - من التعريفات الجمركية الموحدة، في حدود ٣٠٠٠ طن .  
تتعهد مصر بالتزام بالشروط الواردة أدناه بشأن واردات الجماعة من الورد وزهور القرنفل المؤهلة لإزالة التعريفات :

- ألا يقل مستوى سعر واردات الجماعة عن (٨٥٪) من مستوى سعر الجماعة لنفس المنتجات خلال نفس الفترة .

- يتم تحديد مستوى السعر المصري من خلال تسجيل أسعار الواردات في الأسواق الممثلة لواردات الجماعة .

- يتم تحديد مستوى سعر الجماعة على أساس أسعار المنتج المسجلة في الأسواق الممثلة للمنتجين الرئيسيين من الدول الأعضاء .

- يتم تسجيل مستويات السعر كل أسبوعين ويتم ترجيحها وفقاً لكمياتها . ويسرى هذا الحكم على أسعار الجماعة والأسعار المصرية .

- يتم التمييز بين الورد كبير الزهر وصغير الزهر، وبين زهور القرنفل وحيدة الزهرة ومتعددة الزهرة، وذلك بالنسبة لأسعار منتجي الجماعة وأسعار استيراد المنتجات المصرية .

- إذا قل مستوى السعر المصري لأي من أنواع المنتج عن (٨٥٪) من مستوى سعر الجماعة، يتم تعليق التفضيل التعريفي . وتعيد الجماعة تطبيق التفضيل التعريفي عندما يتم تسجيل مستوى سعر مصري يساوي أو يزيد عن (٨٥٪) من مستوى سعر الجماعة" .

أتشرف بتأكيد موافقة حكومتى على محتويات خطابكم .

أرجو أن تتقبلوا تأكيد عظيم تقديري .

عن حكومة جمهورية مصر العربية

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية

## اتفاق

أوروبي متوسطى لتأسيس مشاركة

بين

جمهورية مصر العربية من جانب

و

الجماعات الأوروبية ودولها الاعضاء من جانب آخر

إن .....

### جمهورية مصر العربية

ويشار إليها فيما بعد بـ « مصر » ، من جانب

ومملكة بلجيكا

ومملكة الدانمارك

وجمهورية ألمانيا الاتحادية

والجمهورية اليونانية

ومملكة إسبانيا

والجمهورية الفرنسية

وأيرلندا

والجمهورية الإيطالية

ودوقية لوكسمبورج العظمى

ومملكة هولندا

والجمهورية النمساوية

والجمهورية البرتغالية

والجمهورية الفنلندية

ومملكة السويد

والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمال أيرلندا .

أطراف المعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية

والمعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية للفحم والصلب .

ويشار إليهما فيما بعد بـ « الدول الأعضاء » .

والجماعة الأوروبية .

والجماعة الأوروبية للفحم والصلب .

ويشار إليهما فيما بعد بـ « الجماعة » ، من « جانب آخر

أخذاً في الاعتبار أهمية الروابط التقليدية القائمة بين مصر والجماعة ودولها الأعضاء ، والقيم المشتركة التي يتقاسمونها .

وأخذاً في الاعتبار رغبة مصر والجماعة ودولها الأعضاء في تقوية تلك الروابط، وإرساء علاقات دائمة مبنية على المشاركة والمعاملة بالمثل .

وأخذاً في الاعتبار الأهمية التي توليها الأطراف لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة ، وعلى وجه الخصوص مراعاة حقوق الإنسان ، والمبادئ الديمقراطية ، والحريات السياسية والاقتصادية التي تشكل الأساس الجوهري للمشاركة .

ورغبة في إقامته وتطوير حوار سياسي منتظم حول المسائل الثنائية والدولية ذات الاهتمام المشترك

وأخذاً في الاعتبار التباين القائم في مستويات التنمية الاقتصادية والاجتماعية بين مصر والجماعة ، والحاجة إلى تعزيز عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مصر .

ورغبة في دفع علاقاتهما الاقتصادية ، وعلى وجه الخصوص تنمية التجارة والاستثمار والتعاون التكنولوجي ، وتعويضها بحوار منتظم حول المسائل الاقتصادية ، والعلمية ، والتكنولوجية ، والثقافية ، والسمعية - المرئية ، والاجتماعية بهدف تحسين المعرفة والتفاهم المتبادل .

وأخذاً في الاعتبار التزام مصر والجماعة بحرية التجارة ، وعلى وجه الخصوص الالتزام بالحقوق والواجبات الناشئة عن أحكام الاتفاقية العامة للتعريفات والتجارة لعام ١٩٩٤ ، وعن الاتفاقيات الأخرى متعددة الأطراف الملحقه بالاتفاقية المنشئة لمنظمة التجارة العالمية .

وإدراكا للحاجة إلى تضافر جهودهما من أجل تعزيز الاستقرار السياسي والتنمية الاقتصادية في المنطقة من خلال تشجيع التعاون الإقليمي .

واقترناعا بأن اتفاق المشاركة سوف يخلق مناخاً جديداً لعلاقتها .

فقد اتفقا على ما هو آت :

### المادة (١)

- ١ - تؤسس بموجب هذا الاتفاق مشاركة بين مصر من جانب ، والجماعة ودرنها الأعضاء من جانب آخر .
- ٢ - أهداف هذا الاتفاق هي :
  - توفير إطار ملائم لحوار سياسي ، يتيح تنمية علاقات سياسية وثيقة بين الطرفين .
  - تهيئة الظروف للتحرير المطرد للتجارة في السلع والخدمات ، ورؤوس الأموال .
  - تدعيم تنمية علاقات اقتصادية واجتماعية متوازنة بين الطرفين من خلال الحوار والتعاون .
  - المساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مصر .
  - تشجيع التعاون الإقليمي من أجل ترسيخ التعايش السلمي والاستقرار الاقتصادي والسياسي .
  - تنمية التعاون في المجالات الأخرى ذات الاهتمام المشترك .

### المادة (٢)

تقوم العلاقات بين الطرفين وكذلك كافة أحكام هذا الاتفاق على احترام المبادئ الديمقراطية وحقوق الإنسان الأساسية كما هي مبينة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، والذي يرشد سياساتهما الداخلية والدولية ويشكل عنصراً أساسياً لهذا الاتفاق .

### الباب الأول

#### الحوار السياسي

### المادة (٣)

- ١ - يقام حوار سياسي منتظم بين الطرفين ، يقوى علاقاتهما ، ويساهم في تنمية مشاركة دائمة ويزيد التفاهم والتضامن المتبادل .



- ٢ - يهدف الحوار والتعاون السياسى على وجه الخصوص إلى :
- تنمية تفاهم مشترك أفضل وتقارب متزايد فى المواقف حول المسائل الدولية ، وعلى وجه الخصوص المسائل التى يحتمل أن يكون لها تأثيرات جوهرية على أى من الطرفين .
- تمكين كل طرف من تقدير مواقف ومصالح الآخر .
- تعزيز الأمن والاستقرار الإقليميين .
- تشجيع المبادرات المشتركة .

#### المادة (٤)

يغطى الحوار السياسى كافة الموضوعات ذات الاهتمام المشترك ، وعلى وجه الخصوص السلام والأمن والديمقراطية والتنمية الإقليمية .

#### المادة (٥)

- ١- يعقد الحوار السياسى على فترات منتظمة وكلما تقتضى الضرورة ، وعلى وجه الخصوص :
- ( أ ) على المستوى الوزارى وبصفة أساسية فى إطار مجلس المشاركة .
- (ب) على مستوى كبار المسئولين من مصر من جانب ، ورئاسة المجلس والمفوضية من جانب آخر .
- (ج) بالاستفادة الكاملة من كافة القنوات الدبلوماسية بما فى ذلك الإفادات الموجزة المنتظمة بواسطة المسئولين ، والمشاورات بمناسبة الاجتماعات الدولية والاتصالات بين الممثلين الدبلوماسيين فى دول ثالثة .
- ( د ) بأى وسائل أخرى قد يكون من شأنها الإسهام المفيد فى توطيد وتنمية وترقية هذا الحوار .
- ٢- يقوم حوار سياسى بين البرلمان الأوروبى ومجلس الشعب المصرى .

## الباب الثاني

### حرية حركة السلع

#### المبادئ الأساسية

##### المادة (٦)

تقيم مصر والجماعة تدريجياً منطقة تجارة حرة خلال فترة انتقالية لا تتجاوز إثنتي عشرة سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، طبقاً للمخطوات المبينة في هذا الباب ، وإتساقاً مع أحكام الاتفاقية العامة لتعريفات والتجارة لعام ١٩٩٤ والاتفاقات الأخرى متعددة الأطراف للتجارة في السلع المنلحقة بالاتفاقية المنشئة لمنظمة التجارة العالمية ، ويشار إليها فيما بعد بإختصار .

## الفصل الأول

### المنتجات الصناعية

##### المادة (٧)

تطبق أحكام هذا الفصل على المنتجات التي يكون منشؤها مصر والجماعة ، والمدرجة تحت الفصول من (٢٥) إلى (٩٧) من التصنيف النجمع ومن التعريفات الجمركية المنصوبة باستثناء المنتجات المدرجة بالمحلق (١) .

##### المادة (٨)

يسمح بدخول واردات الجماعة من المنتجات التي يكون منشؤها مصر دون خضوعها لجمركية أو أى رسوم أخرى لها أثر مماثل ، ودون قيود كمية ، أو أى قيود أخرى ذات أثر مماثل .

##### المادة (٩)

١- تلغى تدريجياً الضرائب الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المنصوبة على واردات مصر من المنتجات التي يكون منشؤها الجماعة ، والمدرجة في الملحق (٢) ، طبقاً لجدول التالي :

- في تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٧٥٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي سنة واحدة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٥٠٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي سنتين من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٢٥٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي ثلاث سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، يلغى ما تبقى من تعريفه ورسم .
- ٢ - تلغى تدريجيا الضرائب الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على واردات مصر من المنتجات التي يكون منشؤها الجماعة ، والمدرجة في الملحق (٣) ، طبقا للجدول التالي :
- بعد مضي ثلاث سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٩٠٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي أربع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٧٥٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي خمس سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٦٠٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي ست سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٤٥٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي سبع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ٣٠٪ ) من الفئة الأساسية .
  - بعد مضي ثمان سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى ( ١٥٪ ) من الفئة الأساسية .

- بعد مضي تسع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، يلغى ما تبقى من ضرائب جمركية ورسوم .
- ٣ - تلغى تدريجيا الضرائب الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على واردات مصر من المنتجات التي يكون منشؤها الجماعة ، والمدرجة في الملحق (٤) ، طبقا للجدول التالي :
- بعد مضي خمس سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ( ٩٥٪ ) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي ست سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ( ٩٠٪ ) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي سبع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ( ٧٥٪ ) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي ثماني سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ( ٦٠٪ ) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي تسع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ( ٤٥٪ ) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي عشر سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ( ٣٠٪ ) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي إحدى عشرة سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأى رسم آخر إلى ١٥٪ من الفئة الأساسية .
- بعد مضي إثنتى عشرة سنة من دخول هذا لاتفاق حيز النفاذ ، يلغى ما تبقى من ضرائب جمركية ورسوم .

٤ - تلغى تدريجيا الضرائب الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على واردات مصر من المنتجات التي يكون منشؤها الجماعة ، والمدرجة في الملحق (٥) ، طبقا لتجدول التالي :

- بعد مضي ست سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٩٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي سبع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٨٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي ثماني سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٧٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي تسع سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٦٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي عشر سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٥٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي إحدى عشر سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٤٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي اثنتي عشرة سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٣٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي ثلاث عشرة سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (٢٠٪) من الفئة الأساسية .
- بعد مضي أربع عشرة سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، تخفض كل فئة من فئات الضريبة الجمركية وأي رسم آخر إلى (١٠٪) من الفئة الأساسية .

- بعد مضي خمس عشرة سنة من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، يُلغى ما تبقى من ضرائب جمركية ورسوم .

٥ - تلغى الضرائب الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على واردات مصر من المنتجات التي يكون منشؤها الجماعة بخلاف تلك الواردة في الملاحق (٢) و (٣) و (٤) و (٥) طبقاً للجدول المعنى وعلى أساس قرار من لجنة المشاركة .

٦ - في حالة حدوث صعوبات بالفئة لمنتج معين ، يمكن للجنة المشاركة مراجعة الجداول الزمنية المعنية طبقاً للفقرات (١) و (٢) و (٣) و (٤) بالاتفاق المشترك ، وعلى أن يكون مفهوماً أن الجدول الزمني المطلوب مراجعته والخاص بالمنتج المعنى ، لا يجوز مده إلى ما بعد الحد الأقصى للفترة الانتقالية . إذا لم تتخذ لجنة المشاركة قراراً خلال ثلاثين يوماً من طلب مراجعة الجدول الزمني ، يجوز لمصر تعليق الجدول الزمني مؤقتاً لمدة لا تتجاوز سنة واحدة .

٧ - لكل منتج معنى ، فإن الضريبة الجمركية الأساسية التي يجرى عليها التخفيض التدريجي وفقاً للفقرات (١) و (٢) و (٣) و (٤) هي الفئات المشار إليها في المادة (١٨) .

#### المادة (١٠)

تطبق الأحكام الخاصة بإلغاء الضرائب الجمركية على الواردات كذلك على الضرائب الجمركية ذات الطبيعة المالية .

#### المادة (١١)

١ - استثناءً من أحكام المادة (٩) ، يجوز لمصر اتخاذ إجراءات استثنائية لمدة محدودة لزيادة أو إعادة تطبيق الضريبة الجمركية .

٢ - يقتصر تطبيق هذه الإجراءات على الصناعات الجديدة والثابتة ، أو القطاعات التي تخضع لعملية إعادة الهيكلة أو تواجه صعوبات جسيمة ، (سبب وجه الخصوص عندما تنطوي الصعوبات على مشاكل اجتماعية حادة .

٣ - لا يجوز أن تتعدى الضرائب الجمركية على واردات مصر من المنتجات التي يكون منشؤها الجماعة ، والتي فرضت بموجب هذه الإجراءات الاستثنائية ، (٢٥٪) من القيمة ، ويجب أن تحافظ على هامش تفضيلي للمنتجات التي يكون منشؤها الجماعة . ولا يجوز أن يتعدى إجمالي قيمة الواردات من المنتجات الخاضعة لهذه الإجراءات (٢٠٪) من إجمالي الواردات الصناعية من الجماعة خلال آخر سنة تتوافر الإحصاءات عنها .

٤ - تطبق هذه الإجراءات لمدة لا تزيد عن خمس سنوات ، إلا إذا أجازت لجنة المشاركة مدة أطول ، ويوقف تطبيقها في مدة أقصاها انتهاء الفترة الانتقالية .

٥ - لا يجوز تطبيق هذه الإجراءات على منتج معين بإنقضاء فترة تزيد عن ثلاث سنوات من تاريخ إلغاء كافة الضرائب الجمركية والقيود الكمية والرسوم والإجراءات ذات الأثر المسائل على المنتج المعنى .

٦ - تقوم مصر بإخطار لجنة المشاركة بأي إجراءات استثنائية تعتمزم تطبيقها . وبناءً على طلب الجماعة تعقد مشاورات حول الإجراءات والنطاقات المعنية . وذلك قبل تطبيقها . وعند تبنيها لمثل هذه الإجراءات ، تزود مصر اللجنة بجدول زمني لإلغاء الضرائب الجمركية التي تفرض بموجب هذه المادة . ويحدد هذا الجدول الإلغاء التدريجي للضرائب الجمركية المعنية بمعدلات سنوية متساوية ، بحيث يبدأ في موعد لا يتجاوز نهاية السنة الثالثة عن تطبيقها . وللجنة المشاركة أن تقر جدولاً زمنياً مختلفاً .

٧ - إستثناءً من أحكام الفقرة (٤) ، يجوز للجنة المشاركة وعلى سبيل الاستثناء ، وأخذاً في الاعتبار الصعوبات المرتبطة بإقامة صناعات جديدة ، التصادق على الإجراءات التي تتخذها مصر بموجب الفقرة (٤) لمدة أقصاها أربع سنوات بعد الإلتئام عشرة سنة للمرحلة الانتقالية .

## الفصل الثاني

### المنتجات الزراعية والسكية والزراعية المصنعة

#### المادة (١٢)

تطبق أحكام هذا الفصل على المنتجات التي يكون منشؤها مصر والجماعة المدرجة تحت الفصول من (١) إلى (٢٤) من التصنيف المجمع والتعريفية الجمركية المصرية وعلى المنتجات المدرجة في الملحق (١).

#### المادة (١٣)

تقيم مصر والجماعة بإطراء تحريراً أكبر لتجارتهما في المنتجات الزراعية والسكية والزراعية المصنعة التي تهم الطرفين .

#### المادة (١٤)

- ١- تخضع المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها مصر المدرجة في البروتوكول رقم (١) عند استيرادها إلى الجماعة للترتيبات المدرجة في ذلك البروتوكول .
- ٢- تخضع المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها الجماعة والمدرجة في البروتوكول رقم (٢) عند استيرادها إلى مصر للترتيبات المدرجة في ذلك البروتوكول .
- ٣- تخضع تجارة المنتجات الزراعية المصنعة التي يشعلها هذا الفصل للترتيبات المدرجة في البروتوكول رقم (٣) .

#### المادة (١٥)

- ١- تقوم مصر والجماعة خلال السنة الثالثة من تطبيق الاتفاق بدراسة الموقف لتحديد الإجراءات التي ستطبقها كل من مصر والجماعة من بداية السنة الرابعة لدخول الاتفاق حيز النفاذ . وفقاً للهدف المنصوص عليه في المادة (١٣)
- ٢- دون الإخلال بأحكام الفقرة (١) . ومع الأخذ في الاعتبار حجم التجاره في المنتجات الزراعية ، والسكية ، والزراعية المصنعة فيما بينهما وحساسيتها الخاصة .



تدرس مصر والجماعة في مجلس المشاركة إمكانية منح كل منهما للآخر مزيداً من المزايا وذلك لكل منتج على حدة بشكل منتظم ومتبادل .

#### المادة (١٦)

١- في حالة استحداث أحد الطرفين قواعد معينة نتيجة تنفيذ سياسته الزراعية ، أو إجراء أى تعديل على القواعد السارية ، أو إجراء أى تعديل أو تمديد للأحكام المتعلقة بتنفيذ سياسته الزراعية ، يمكن لهذا الطرف تعديل الترتيبات الناشئة من الاتفاق فيما يخص المنتجات المعنية .

٢- في مثل هذه الحالات يقوم الطرف المعنى بإبلاغ لجنة المشاركة بهذا التعديل ، وبناء على طلب الطرف الآخر ، تجتمع لجنة المشاركة لتأخذ مصالح ذلك الطرف فى الاعتبار بالصورة الواجبة .

٣- إذا عدلت مصر أو الجماعة عند تطبيق الفقرة (١) ترتيبات هذا الاتفاق الخاصة بالمنتجات الزراعية ، فعليهما منح الواردات التى يكون منشؤها الطرف الآخر ميزة تعادل تلك الواردة فى هذا الاتفاق .

٤- ينفى إخضاع تطبيق هذه المادة للتشاور فى مجلس المشاركة .

### الفصل الثالث

#### أحكام عامة

#### المادة (١٧)

١- لن تفرض قيود كمية جديدة على الواردات أو أى قيد آخر ذو أثر مماثل على التجارة بين مصر والجماعة .

٢- يتم إلغاء القيود الكمية على الواردات أو أى قيد آخر ذو أثر مماثل على التجارة بين مصر والجماعة اعتباراً من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ .

٣ - لن تطبق مصر والجماعة على الصادرات فيما بينهما ضرائب جمركية أو رسوما ذات أثر مماثل ، أو قيود كمية أو إجراءات ذات أثر مماثل .

#### المادة (١٨)

- ١ - يطبق على الواردات بين الطرفين فئات الضرائب الجمركية المترتبة في منظمة التجارة العالمية أو أي فئات أقل مطبقة في أول يناير ١٩٩٩ ، وإذا ما طبق بعد أول يناير ١٩٩٩ أي تخفيض للتعريفات الجمركية ، يسرى العمل بالفئات المنخفضة .
- ٢ - لن تفرض ضرائب جمركية جديدة على الواردات أو الصادرات ، أو رسوم ذات أثر مماثل ، كما لن يتم زيادة تلك المطبقة بالفعل على التجارة بين مصر والجماعة ، ما لم ينص هذا الاتفاق على خلاف ذلك .
- ٣ - يبلغ الطرفان كل منهما الآخر بالفئات المطبقة لدى كل منهما في أول يناير ١٩٩٩

#### المادة (١٩)

- ١ - لن تمنح المنتجات التي يكون منشؤها مصر ، عند استيرادها إلى الجماعة ، معاملة أكثر تفضيلا عن تلك التي تطبقها الدول الأعضاء فيما بينها .
- ٢ - تطبق أحكام هذا الاتفاق دون الإخلال بالأحكام الخاصة بتطبيق قانون الجماعة على جزر الكناري .

#### المادة (٢٠)

- ١ - يمتنع الطرفان عن اتخاذ أي إجراء أو ممارسة ذات طبيعة مالية داخلية تؤدي بشكل مباشر أو غير مباشر إلى التمييز بين منتجات أحد الطرفين ومثيلاتها التي يكون منشؤها أراضي الطرف الآخر .
- ٢ - لن تستفيد بشكل مباشر أو غير مباشر المنتجات المصدرة إلى أراضي أحد الطرفين من رد الضرائب الداخلية غير المباشرة بما يزيد عن قيمة الضرائب غير المباشرة المفروضة عليها .

#### المادة (٢١)

١- لا يحول هذا الاتفاق دون الحفاظ على ، أو إقامة ، اتحادات جمركية ، أو مناطق تجارة حرة ، أو ترتيبات لتجارة الحدود ، طالما لا يؤدي ذلك إلى تعديل الترتيبات التجارية المنصوص عليها في هذا الاتفاق .

٢ - يتم التشاور بين الطرفين في إطار مجلس المشاركة في شأن الاتفاقات المنشئة لاتحادات جمركية أو مناطق تجارة حرة ، كما يتم التشاور عندما يطلب أى من الطرفين ذلك بالنسبة للمسائل الرئيسية الأخرى المتصلة بسياساتهما التجارية مع دول ثالثة ، وعلى وجه الخصوص فإنه في حالة انضمام دولة ثالثة إلى الاتحاد ، يتم إجراء هذا التشاور لضمان أخذ المصالح المتبادلة للطرفين في الاعتبار .

#### المادة (٢٢)

إذا وجد أحد الطرفين أنه يتم إغراق في تجارته مع الطرف الآخر في إطار مفهوم أحكام المادة (٦) من الجات ١٩٩٤ ، فيمكن له أن يتخذ الإجراءات الملزمة ضد هذه الممارسة طبقاً لاتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تنفيذ المادة (٦) من الجات ١٩٩٤ والتشريع الداخلى ذو الصلة .

#### المادة (٢٣)

دون الإخلال بأحكام المادة (٣٤) ، يطبق اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الدعم والإجراءات التعويضية بين الطرفين .

والى أن يتم إقرار القواعد اللازمة المشار إليها في المادة (٣٤) الفقرة (٢) ، إذا وجد أحد الطرفين أن هناك دعماً يحدث في التجارة مع الطرف الآخر في إطار مفهوم المادتين (٦) و (١٦) للجات ١٩٩٤ ، فيمكن له اتخاذ الإجراءات الملزمة في مواجهة هذه الممارسة وفقاً لاتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الدعم والإجراءات التعويضية والتشريع الداخلى ذو الصلة .

المادة (٢٤)

١- تطبيق أحكام المادة (١٩) للجات ١٩٩٤ واتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الإجراءات الوقائية على الطرفين .

٢ - قبل تطبيق الإجراءات الوقائية وفقاً لأحكام المادة (١٩) للجات ١٩٩٤ واتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الإجراءات الوقائية ، يتعين على الطرف الذي يعتزم تطبيق هذه الإجراءات أن يزود لجنة المشاركة بكل المعلومات ذات الصلة المطلوبة لفحص الموقف بدقة بهدف التوصل إلى حل مقبول للطرفين .

ولأجل التوصل إلى مثل هذا الحل يجرى الطرفان فوراً مشاورات في إطار لجنة المشاركة . وإذا لم يتوصل الطرفان ، نتيجة للمشاورات ، إلى اتفاق خلال ثلاثين يوماً من بدء المشاورات لتجنب تطبيق الإجراءات الوقائية ، يجوز للطرف الذي ينوي تطبيق الإجراءات الوقائية تطبيق أحكام المادة (١٩) للجات ١٩٩٤ واتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الإجراءات الوقائية .

٣ - عند اختيار الإجراءات الوقائية وفقاً لهذه المادة ، يعطى الطرفان الأولوية للإجراءات التي تسبب أقل اضطراب لتحقيق أهداف هذا الاتفاق .

٤ - يتم إخطار لجنة المشاركة فوراً بالإجراءات الوقائية ، و التي تخضع لمشاورات دورية داخل اللجنة ، سعياً بصفة خاصة إلى إلغائها بمجرد سماح الظروف بذلك .

المادة (٢٥)

١- عندما يؤدي التزام بأحكام المادة (١٧) فقرة (٣) إلى :

( أ ) إعادة التصدير لدولة ثالثة يطبق الطرف المصدر تجاهها - بالنسبة للمنتج المعنى - قيوداً تصديرية كمية ، أو رسوم تصدير أو إجراءات ذات أثر مماثل ، أو .

(ب) نقص خطير ، أو تهديد بوقوعه ، لمنتج أساسي للطرف المصدر .

وعندما تؤدي ، أو يحتمل أن تؤدي ، الحالات المشار إليها إلى صعوبات رئيسية للطرف المصدر ، فلهذا الطرف اتخاذ الإجراءات الملزمة طبقاً للإجراءات الموضحة في فقرة (٢) .

٢- تحال الصعوبات الناشئة عن الحالات المشار إليها في الفقرة (١) إلى لجنة المشاركة لفحصها ، ويمكن للجنة اتخاذ أى قرارات لازمة لوضع حد لهذه الصعوبات . وإذا لم تتخذ مثل هذه القرارات خلال ثلاثين يوماً من إحالة المسألة إليها ، يمكن للطرف المصدر تطبيق الإجراءات الملزمة بشأن تصدير المنتج المعنى ويتعين أن تكون الإجراءات غير تمييزية ، وأن تزال عندما لا تبرر الظروف استمرارها .

#### المادة (٢٦)

ليس فى هذا الاتفاق ما يحول دون حظر أو تقييد الواردات أو الصادرات أو البضائع العابرة ، لاعتبارات الآداب العامة ، أو السياسة العامة ، أو الأمن العام ، أو لحماية صحة وحياة البشر أو الحيوانات أو النباتات ، أو لحماية الثروات الوطنية ذات القيمة الفنية أو التاريخية أو الأثرية ، أو لحماية الملكية الفكرية ، أو اللوائح المتعلقة بالذهب والفضة . ومع ذلك ، لن تمثل هذه الأنواع من الحظر أو هذه القيود وسيلة للتمييز التحكى أو تقييداً مستتراً على التجارة بين الطرفين .

#### المادة (٢٧)

يحدد البروتوكول رقم (٤) مفهوم « المنتجات التى لها صفة المنشأ » بغرض تطبيق أحكام هذا الباب وأساليب التعاون الإدارى المتصلة بها .

#### المادة (٢٨)

يطبق التصنيف المجمع للسلع على تصنيف السلع لواردات الجماعة . وتطبق التعريفات الجمركية المصرية لتصنيف السلع على واردات مصر .

### الباب الثالث

#### حق التأسيس تقديم الخدمات

#### المادة (٢٩)

١- يؤكد الطرفان على التزامات كل منهما بشروط الاتفاقية العامة للتجارة فى الخدمات ( جاتس ) الملحقه بالاتفاقية المنشئة لمنظمة التجارة العالمية ، وعلى وجه

المخصوص الالتزام بمنح كل منهما الآخر معاملة الدولة الأولى بالرعاية في التجارة في قطاعات الخدمات التي تغطيها هذه الالتزامات .

٢- طبقاً للجاتس ، لا تنطبق هذه المعاملة على :

( أ ) المزايا الممنوحة من أى من الطرفين في ظل أحكام اتفاق مبرم وفقاً لتعريف المادة (٥) من الجاتس ، أو في ظل إجراءات معمول بها على أساس مثل هذا الاتفاق .

(ب) المزايا الأخرى الممنوحة وفقاً لقائمة الاستثناءات من شرط الدولة الأولى بالرعاية والملحقة من قبل أى من الطرفين على الجاتس .

#### المادة (٣٠)

١- ينظر الطرفان في توسيع نطاق الاتفاق ليشمل حق تأسيس الشركات من قبل أحد الطرفين في أراضي الطرف الآخر ، وتحرير تقديم الخدمات من قبل شركات أحد الطرفين لمستهلكيها لدى الطرف الآخر .

٢- يقوم مجلس المشاركة بوضع التوصيات الضرورية لتحقيق الهدف الوارد في الفقرة (١) .

وعند صياغة هذه التوصيات ، يأخذ مجلس المشاركة في اعتباره الخبرة المكتسبة من تطبيق معاملة الدولة الأولى بالرعاية المتبادلة بين الطرفين طبقاً لالتزامات كل منهما في إطار جاتس ، وبالأخص المادة (٥) منها .

٣- يخضع الهدف الوارد في الفقرة (١) من هذه المادة لدراسة أولية من مجلس المشاركة ، على ألا يتجاوز ذلك خمس سنوات من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ .

## الباب الرابع

### حركة رأس المال وموضوعات اقتصادية أخرى

#### الفصل الأول

#### المدفوعات وحركة رأس المال

##### المادة (٣١)

مع مراعاة أحكام المادة (٣٣) ، يتعهد الطرفان بالسماح بأن تتم أية مدفوعات للحسابات الجارية ، وبعملة قابلة للتحويل الكامل .

##### المادة (٣٢)

١- تضمن مصر والجماعة من تاريخ دخول الاتفاق حيز النفاذ ، التداول الحر لرأس المال للاستثمارات المباشرة في الشركات المنشأة طبقاً لقوانين الدولة المضيفة ، وأيضاً تصفية أو تحويل هذه الاستثمارات وأى أرباح ناتجة عنها .

٢- يجرى الطرفان مشاورات بهدف تسهيل حركة رأس المال بين مصر والجماعة ، والوصول للتحرير الكامل عندما تتوفر الشروط .

##### المادة (٣٣)

عندما تواجه مصر أو دولة أو عدة دول من الجماعة ، أو تتعرض لخطر مواجهة صعوبات جسيمة تتعلق بميزان المدفوعات ، يجوز لمصر أو الجماعة وفقاً لمقتضى الحالة ، وبما يتماشى مع الشروط الموضوعية في إطار الجات والمادتين (٨) و (١٤) من النظام الأساسي لصندوق النقد الدولي ، اتخاذ إجراءات تقييدية فيما يتعلق بالمدفوعات الجارية ، إذا كانت تلك الإجراءات ضرورية للغاية ، وتقوى مصر والجماعة ، حسبما يتناسب ، بإبلاغ الطرف الآخر بهذه الإجراءات في الحال ، مع تقديم جدول زمني في أقرب فرصة لإزالة تلك الإجراءات .

## الفصل الثاني

### المنافسة وموضوعات اقتصادية أخرى

#### المادة (٣٤)

١ - يعتبر ما يلي غير متوافق مع الأداء الصحيح للاتفاق ، بقدر ما يكون له من تأثير على التجارة بين مصر والجماعة .

( أ ) كافة الاتفاقات بين المشروعات ، وقرارات جمعيات المشروعات ، والممارسات المنسقة بين المشروعات ، التي يكون هدفها أو تأثيرها منع أو تقييد أو تشويه المنافسة .

(ب) إساءة استخدام من جانب مشروع أو أكثر لوضع مهيمن في أراضى مصر أو الجماعة ككل أو فى جزء جوهري منها .

(ج) أى معونة حكومية تشوه أو تهدد بتشويه المنافسة عن طريق تفضيل مشروعات معينة أو إنتاج سلع معينة .

٢ - يقوم مجلس المشاركة ، خلال خمس سنوات من دخول الاتفاق حيز النفاذ ، باعتماد قرار بالقواعد اللازمة لتنفيذ الفقرة (١) .

والى أن يتم إقرار هذه القواعد ، تطبق أحكام المادة (٢٣) فيما يتعلق بتنفيذ الفقرة (١ - ج) .

٣ - يضمن كل طرف الشفافية فى مجال المعونات الحكومية ، بما فى ذلك تقديم تقرير سنوى للطرف الآخر بالمبلغ الإجمالى للمعونة الممنوحة وتوزيعها ، وتوفير معلومات ، عند الطلب ، عن مشروعات المعونة ، وبناء على طلب أحد الطرفين ، يقدم الطرف الآخر معلومات حول حالات فردية معينة من المعونة الحكومية .



٤ - لا تنطبق الفقرة (١ - ج) على المنتجات الزراعية المشار إليها في الفصل الثاني من الباب الثاني ، ويطبق على هذه المنتجات اتفاق منظمة التجارة العالمية للزراعة والأحكام ذات الصلة في اتفاق منظمة التجارة العالمية للدعم والرسوم التعويضية .

٥ - إذا اعتبرت مصر أو الجماعة أن ممارسة معينة تتعارض وشروط الفقرة (١) من هذه المادة ، وأنها :

- لم تعالج بشكل كاف في ظل القواعد التنفيذية المشار إليها في الفقرة (٢) ، أو  
- تسببت ، في غياب مثل هذه القواعد ، أو تهدد بإجحاف بالغ ، بمصالح الطرف الآخر أو ضرر مادي لصناعته المحلية بما في ذلك صناعة الخدمات ،  
فيجوز لذلك الطرف اتخاذ الإجراءات الملائمة بعد التشاور داخل لجنة المشاركة ،  
أو بعد إنقضاء ثلاثين يوم عمل تالية على الإحالة للتشاور .

وفيما يتعلق بالممارسات المتعارضة مع الفقرة (١ - ج) من هذه المادة ، فإن مثل هذه الإجراءات الملائمة ، عندما تنطبق عليها قواعد منظمة التجارة العالمية ، يمكن إقرارها فقط وفقاً للإجراءات والشروط التي حددتها منظمة التجارة العالمية أو أي أداة أخرى ذات صلة تم التفاوض عليها تحت رعايتها وتنطبق على الطرفين .

٦ - على الرغم من أي أحكام مغايرة تم إقرارها إتساقاً مع الفقرة (٢) ، يتبادل الطرفان المعلومات آخذين في الاعتبار القيود التي تقتضيها متطلبات السرية المهنية وأسرار الأعمال .

#### المادة (٣٥)

دون إخلال بالتزاماتهما في إطار الجات ، تقوم مصر والدول الأعضاء بإطراد بمواسمة أية احتكارات للدولة ذات طبيعة تجارية ، بحيث تضمن بنهاية السنة الخامسة من دخول الاتفاق حيز النفاذ ، عدم وجود تمييز في شروط شراء وتسويق السلع بين مواطني كل من مصر والدول الأعضاء ، ويتم إخطار لجنة المشاركة بالإجراءات التي يتم إقرارها لتحقيق هذا الهدف .

#### المادة (٣٦)

فيما يتعلق بالشركات العامة والشركات الممنوحة حقوق خاصة أو قاصرة عليها دون غيرها ، يضمن مجلس المشاركة أنه اعتباراً من السنة الخامسة من دخول الاتفاق حيز النفاذ لن يسن أو يبقى على إجراء من شأنه تشويه التجارة بين مصر والجماعة بما يتعارض مع مصالح الطرفين ، ولا يجب أن يعوق هذا النص الأداء القانوني أو الفعلي للمهام المحددة الموكلة إلى هذه الشركات .

#### المادة (٣٧)

١- وفقاً لأحكام هذه المادة والملحق (٦) ، يمنع الطرفان وبضمان حماية ملائمة وفعالة لحقوق الملكية الفكرية وفقاً للمعايير الدولية السائدة ، بما في ذلك الوسائل الفعالة لتنفيذ تلك الحقوق .

٢- يراجع الطرفان بصورة منتظمة تطبيق هذه المادة وملحق (٦) . وإذا وقعت مشاكل في مجال الملكية الفكرية تؤثر على أوضاع التعامل التجاري ، تعقد مشاورات عاجلة بناء على طلب أي من الطرفين ، بهدف التوصل إلى حلول مرضية للطرفين .

#### المادة (٣٨)

يوافق الطرفان على هدف التحرير المضطرد للمشتريات الحكومية . ويعقد مجلس المشاركة مشاورات لتحقيق هذا الهدف .

### الباب الخامس

#### التعاون الاقتصادي

#### المادة (٣٩)

#### الاهداف

١ - يتعهد الطرفان بتوطيد التعاون الاقتصادي بما يحقق مصلحتهما المشتركة .

٢ - يهدف التعاون الاقتصادي إلى :

- تشجيع تحقيق الأهداف العامة لهذا الاتفاق .
- تنمية علاقات اقتصادية متوازنة بين الطرفين .
- دعم جهود مصر الذاتية لتحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية متواصلة .

#### المادة (٤٠)

#### النطاق

- ١ - يركز التعاون بالدرجة الأولى على القطاعات التي تعاني من صعوبات داخلية أو تتأثر بمجمل عملية تحرير الاقتصاد المصري ، وبالأخص تحرير التجارة بين مصر والجماعة .
- ٢- وبالمثل ، يركز التعاون على المجالات المتوقع أن تحقق تقارباً أوثق بين اقتصاد كل من مصر والجماعة ، خاصة تلك التي تحقق النمو والتوظيف .
- ٣ - يشجع التعاون تطبيق الإجراءات المصممة لتنمية التعاون الإقليمي البيئي .
- ٤ - يؤخذ في الاعتبار الحفاظ على البيئة والتوازن البيولوجي حيثما يكون ذو علاقة عند تنفيذ القطاعات المختلفة للتعاون الاقتصادي .
- ٥ - يمكن للطرفين الاتفاق على توسيع التعاون الاقتصادي إلى قطاعات أخرى لا تشملها أحكام هذا الباب .

#### المادة (٤١)

#### الوسائل والاشكال

ينفذ التعاون الاقتصادي بصفة خاصة من خلال :

- ( أ ) حوار اقتصادي منتظم بين الطرفين ، يغطي كافة مجالات سياسة الاقتصاد الكلي .

- (ب) تبادل منتظم للمعلومات والأفكار فى كل قطاع للتعاون ، بما فى ذلك اجتماعات المسئولين والخبراء .
- (ج) نقل المشورة والخبرة والتدريب .
- (د) تنفيذ الأنشطة المشتركة مثل الحلقات الدراسية وورش العمل .
- (هـ) المساعدات الفنية والإدارية والتنظيمية .

#### المادة (٤٢)

#### التعليم والتدريب

يتعاون الطرفان بهدف تحديد وتوظيف أكثر الوسائل فعالية لتحسين أوضاع التعليم والتدريب المهنى بصورة ملموسة ، وبالأخص فيما يتعلق بالشركات العامة والخاصة ، والخدمات المتصلة بالتجارة ، والإدارات والهيئات العامة ، والوكالات الفنية ، وهيئات التوحيد القياسى والاعتماد والمنظمات الأخرى ذات الصلة . وفى هذا السياق ، يولى إهتمام خاص لوصول المرأة للتعليم العالى والتدريب .

كما يشجع التعاون إقامة الصلات بين الهيئات المتخصصة فى كل من مصر والجماعة ، ويعزز تبادل المعلومات والخبرة وحشد الموارد الفنية .

#### المادة (٤٣)

#### التعاون العلمى والتكنولوجى

يهدف التعاون إلى :

- ( أ ) تشجيع إقامة صلات وثيقة بين المجتمعات العلمية لدى الطرفين ، وخاصة من خلال :

- نفاذ مصر إلى برامج البحث والتطوير فى الجماعة ، بما يتماشى مع الأحكام القائمة الخاصة بمشاركة دول ثالثة .

- مشاركة مصر في شبكات التعاون اللامركزي ،

- تعزيز التوافق بين التدريب والبحث .

(ب) تقوية طاقات البحث في مصر .

(ج) تحفيز الابتكار التكنولوجي ، ونقل التكنولوجيا الحديثة ، ونشر المعرفة الفنية .

#### المادة (٤٤)

#### البيئة

١ - يهدف التعاون إلى منع تدهور البيئة ، والسيطرة على التلوث ، وتأكيد الاستخدام الرشيد للموارد الطبيعية ، بهدف ضمان التنمية المتواصلة .

٢ - يركز التعاون بصفة خاصة على :

- التصحر .

- جودة مياه البحر المتوسط والسيطرة على التلوث البحري ومنعه .

- إدارة موارد المياه .

- إدارة الطاقة .

- إدارة المخلفات .

- التملح .

- الإدارة البيئية للمناطق الساحلية الحساسة.

- أثر التنمية الصناعية وأمان المنشآت الصناعية على وجه الخصوص .

- أثر الزراعة على جودة التربة والمياه .

- التعليم والوعي البيئي .

المادة (٤٥)

التعاون الصناعي

يعزز التعاون ويشجع بصفة خاصة :

- الحوار حول السياسة الصناعية والقدرة التنافسية في اقتصاد مفتوح .
- التعاون الصناعي بين أصحاب الأعمال في مصر والجماعة ، بما في ذلك نفاذ مصر إلى شبكات الجماعة الخاصة بالتقارب بين الأعمال ، وإلى الشبكات المنشأة في إطار التعاون اللامركزي .
- تحديث وإعادة هيكلة الصناعة المصرية .
- تهيئة بيئة مواتية لتنمية المشروعات الخاصة ، من أجل تحفيز نمو وتنوع الإنتاج الصناعي .
- نقل التكنولوجيا ، والابتكار ، والبحوث والتطوير .
- دعم الموارد البشرية .
- النفاذ إلى سوق المال لتمويل الاستثمارات الإنتاجية .

المادة (٤٦)

الاستثمار وتشجيع الاستثمار

- يهدف التعاون إلى زيادة تدفق رؤوس الأموال ، والخبرة والتكنولوجيا إلى مصر ، وذلك ، ضمن أمور أخرى ، من خلال :
- وسائل ملائمة لتحديد فرص الاستثمار وقنوات المعلومات حول تنظيمات الاستثمار .
  - توفير المعلومات عن أنظمة الاستثمار الأوروبية ( المعونة الفنية ، والدعم المالي المباشر ، والحوافز المالية ، وتأمين الاستثمار .. الخ ) المتعلقة بالاستثمارات في الخارج وتعزيز إمكانية استفادة مصر منها .

- بيئة قانونية مواتية للاستثمار بين الطرفين ، من خلال إبرام اتفاقات لحماية الاستثمار بين مصر والدول الأعضاء واتفاقات لمنع الازدواج الضريبي ، حيثما يكون ذلك ملائماً .
  - بحث إنشاء مشروعات مشتركة ، وخاصة المنشآت الصغيرة والمتوسطة ، وإبرام اتفاقات بين مصر والدول الأعضاء متى كان ذلك ملائماً .
  - إقامة آليات لتشجيع وترويج الاستثمارات .
- ويمكن أن يمتد التعاون ليشمل تخطيط وتنفيذ مشروعات تظهر بوضوح الامتلاك والاستخدام الفعال للتكنولوجيا الأساسية ، والمواصفات ، وتنمية الموارد البشرية وخلق الوظائف محلياً .

#### المادة (٤٧)

##### التوحيد القياسي وتقييم المطابقة

يهدف الطرفان إلى تضييق الاختلافات في التوحيد القياسي وتقييم المطابقة ، ويركز التعاون في هذا المجال بالأخص على :

- ( أ ) القواعد في مجال التوحيد القياسي ، والمعايرة ، ومعايير الجودة ، والإعتراف بشهادات المطابقة ، وبالأخص فيما يتعلق بمعايير الصحة والصحة النباتية للمنتجات الزراعية والمواد الغذائية .
- (ب) الإرتقاء بمستوى الأجهزة المصرية لتقييم المطابقة ، بهدف عقد اتفاقات للاعتراف المتبادل في مجال تقييم المطابقة في الوقت المناسب .
- (ج) تطوير هياكل لحماية حقوق الملكية الفكرية الصناعية والتجارية ، للتوحيد القياسي ولوضع معايير الجودة .

**المادة (٤٨)**

**تقريب القوانين**

يبذل الطرفان أفضل مساعيها لتقريب القوانين الخاصة بكل منهما من أجل تيسير تنفيذ هذا الاتفاق .

**المادة (٤٩)**

**الخدمات المالية**

يتعاون الطرفان بفرض تقريب معاييرهما وقواعدهما ، وعلى الأخص :

- ( أ ) تشجيع تقوية وإعادة هيكلة القطاع المالى فى مصر .  
(ب) تحسين النظم المحاسبية والإشرافية والجوانب التنظيمية فى مجالى البنوك والتأمين ، والأجزاء الأخرى من القطاع المالى فى مصر .

**المادة (٥٠)**

**الزراعة ومصايد الاسماك**

يهدف التعاون إلى :

- ( أ ) تحديث وإعادة هيكلة الزراعة ومصايد الأسماك ، بما فى ذلك تحديث البنية الأساسية والمعدات ، وتطوير تقنيات التعبئة والتخزين والتسويق ، وتحسين قنوات التوزيع الخاصة .  
(ب) تنوع الإنتاج والمنافذ الخارجية ، وذلك ضمن أمور أخرى عن طريق تشجيع المشروعات المشتركة فى قطاع الأعمال الزراعية .  
(ج) تعزيز التعاون فى أمور الصحة البيطرية والنباتية ، وفى تقنيات التربية ، بهدف تيسير التجارة بين الطرفين . ويتبادل الطرفان المعلومات فى هذا الصدد .



### المادة (٥١)

#### النقل

يهدف التعاون إلى :

- إعادة هيكلة وتحديث البنية الأساسية للطرق والموانئ ، والمطارات المربوطة بخطوط الاتصال الرئيسية عبر الأوروبية ذات الاهتمام المشترك .
- تأسيس وتطبيق معايير تشغيل تضاهاى تلك السائدة فى الجماعة .
- الإرتقاء بمستوى المعدات الفنية للنقل بالطرق والسكك الحديدية ، ولحركة الحاويات والشحنات العابرة .
- تحسين إدارة المطارات ، والسكك الحديدية ، ومراقبة حركة المرور الجوى ، بما فى ذلك التعاون بين الهيئات الوطنية المعنية .
- تحسين الوسائل المساعدة للملاحة .

### المادة (٥٢)

#### مجتمع المعلومات والاتصالات

يقر الطرفان أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تشكل عنصراً رئيسياً للمجتمع الحديث ، وحيوياً للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ، وحجر زاوية لمجتمع المعلومات الناشئ .

تهدف أنشطة التعاون بين الطرفين فى هذا المجال إلى :

- الحوار حول الجوانب المختلفة المرتبطة بمجتمع المعلومات ، بما فى ذلك سياسات الاتصالات .
- تبادل المعلومات ، والمساعدة الفنية الممكنة فى المسائل التنظيمية ، والتوحيد القياسى ، واختبارات المطابقة ، ومنح الشهادات ، فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات .

- نشر التكنولوجيا الجديدة للمعلومات والاتصالات ، وترقية التطبيقات الجديدة في هذه المجالات .
- تنفيذ مشروعات مشتركة للبحث ، والتطوير الفنى ، أو التطبيقات الصناعية في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ، ونقل المعلومات عبر الفضاء ، ومجتمع المعلومات .
- مشاركة المنظمات المصرية في مشروعات رائدة وبرامج أوروبية داخل الأطر القائمة .
- الربط بين الشبكات ، وتوافق التشغيل المشترك لخدمات نقل المعلومات عبر الفضاء في مصر والجماعة .

#### المادة (٥٣)

##### الطاقة

تكون أولوية التعاون في مجالات :

- تطوير الطاقة المتجددة .
- تطوير سبل ترشيد ورفع كفاءة الطاقة .
- البحوث التطبيقية في مجال شبكات بنوك المعلومات في القطاعات الاقتصادية والاجتماعية ، التي تربط بين مشغليها في الجماعة ومصر على وجه الخصوص .
- مساندة تحديث وتنمية شبكات الطاقة وربطها بشبكات الجماعة الأوروبية .

#### المادة (٥٤)

##### السياحة

تكون أولوية التعاون في :

- تشجيع الاستثمارات في السياحة .
- تحسين المعرفة في صناعة السياحة ، وضمان توافق أكبر للسياسات المؤثرة على السياحة .

- تعزيز التوزيع الموسمي الجيد للسياحة .
- تطوير التعاون بين أقاليم ومدن الدول المتجاورة .
- إبراز أهمية التراث الثقافي للسياحة .
- ضمان الحفاظ بشكل ملائم على التفاعل بين السياحة والبيئة .
- زيادة تنافسية السياحة من خلال مساندة مزيد من الكفاءة المهنية .

#### المادة (٥٥)

#### الجمارك

١- يطور الطرفان التعاون الجمركي لضمان الالتزام بأحكام التجارة ، ويركز التعاون بصفة خاصة على :

( أ ) تبسيط ضوابط وإجراءات التخليص الجمركي على البضائع .

(ب) إدخال الوثيقة الإدارية الموحدة ، ونظام لربط ترتيبات العبور بين مصر والجماعة.

٢ - دون الإخلال بأشكال التعاون الأخرى التي يوفرها هذا الاتفاق ، وخاصة بشأن مكافحة المخدرات وغسيل الأموال ، توفر إدارات الطرفين المساعدة المتبادلة وفقاً لأحكام البروتوكول رقم (٥) .

#### المادة (٥٦)

#### التعاون في مجال الإحصاء

الهدف الرئيسي من التعاون في هذا المجال هو تنسيق المنهجية من أجل خلق أساس يمكن الاعتماد عليه في تناول الإحصاءات في كل المجالات التي يغطيها هذا الاتفاق والتي تساعد على توفير الإحصاءات .

المادة (٥٧)

غسيل الأموال

- ١ - يتعاون الطرفان بهدف منع استخدام أنظمتها المالية في غسيل العائدات الناشئة من الأنشطة الإجرامية بوجه عام ، وتجارة المخدرات بوجه خاص .
- ٢ - يتضمن التعاون في هذا المجال ، بوجه خاص ، المساعدة الفنية والإدارية التي تهدف إلى إرساء معايير فعالة متصلة بمكافحة غسيل الأموال ، وبما يتماشى مع المعايير الدولية .

المادة (٥٨)

مكافحة المخدرات

- ١ - يتعاون الطرفان ، بصفة خاصة ، من أجل :
  - تحسين فعالية سياسات وإجراءات مكافحة عرض والإتجار غير المشروع في المواد المخدرة ، وعقاقير العلاج النفسى المخدرة ، والحد من إساءة استعمال هذه المنتجات .
  - تشجيع إتباع منهج مشترك لخفض الطلب .
- ٢ - يحدد الطرفان معاً ، وفقاً لتشريعات كل منهما ، استراتيجيات وأساليب التعاون الملائمة لتحقيق هذه الأهداف . وفيما عدا العمليات المشتركة ، تكون عمليات كل منهما موضع مشاورات وتنسيق وثيق .
- ويمكن لأجهزة القطاعات الحكومية وغير الحكومية ذات الصلة والعاملة مع الأجهزة المختصة في مصر والجماعة ودولها الأعضاء ، أن تشارك في هذه العمليات ، وفقاً لسلطاتها .
- ٣ - يتخذ التعاون شكل تبادل المعلومات ، والقيام بأنشطة مشتركة حيثما يكون ذلك ملائماً في :

- إنشاء أو توسيع المؤسسات الاجتماعية والصحية ومراكز المعلومات لعلاج وإعادة تأهيل مدمنى المخدرات .
- تنفيذ مشروعات فى مجالات الوقاية ، والتدريب ، وأبحاث علم الأوبئة .
- وضع معايير فعالة لمنع تحويل المواد الابتدائية والمواد الضرورية الأخرى التى تستعمل فى الإنتاج غير المشروع للعقاقير المخدرة ومواد العلاج النفسى المخدرة وذلك وفقاً للمعايير الدولية .

#### المادة (٥٩)

#### مكافحة الإرهاب

- يتعاون الطرفان ، وفقاً للمعاهدات الدولية والتشريعات الوطنية لكل منهما ، فى هذا المجال مع التركيز بشكل خاص على :
- تبادل المعلومات عن الوسائل والمناهج المستخدمة لمكافحة الإرهاب .
  - تبادل الخبرات فى شأن منع الإرهاب .
  - البحوث والدراسات المشتركة فى مجال منع الإرهاب .

#### المادة (٦٠)

#### التعاون الإقليمي

يركز هذا التعاون على :

- تنمية البنية الأساسية الاقتصادية .
- البحث العلمى والتكنولوجى .
- التجارة الإقليمية البينية .
- الشئون الجمركية .
- الشئون الثقافية .
- المسائل البيئية .

## المادة (٦١)

### حماية المستهلك

يوجه التعاون فى هذا المجال لتحقيق التوافق بين برامج حماية المستهلك فى مصر والجماعة الأوروبية ، ويتضمن قدر الإمكان :

- زيادة التوافق بين التشريعات الخاصة بالمستهلك بهدف تجنب عوائق التجارة .
- وضع وتنمية نظم تبادل المعلومات حول المنتجات الغذائية والصناعية الخطرة . وربطها معاً ( نظم الإنذار السريع ) .
- تبادل المعلومات والخبراء .
- تنظيم برامج التدريب وتقديم المساعدات الفنية .

## الباب السادس

### الفصل الأول

#### الحوار والتعاون فى الشئون الاجتماعية

## المادة (٦٢)

يؤكد الطرفان مجدداً على الأهمية التى يوليهاها للمعاملة العادلة لعمال كل منهما الذين يقيمون ويعملون بصورة قانونية فى أراضى الطرف الآخر . وتوافق مصر والدول الأعضاء ، بناء على طلب أى منهم ، على بدء محادثات حول اتفاقات ثنائية متبادلة متعلقة بأوضاع العمل وحقوق الضمان الاجتماعى للعمال من مصر أو الدول الأعضاء الذين يقيمون ويعملون بصورة قانونية فى أراضى كل منهم .

## المادة (٦٣)

- ١ - يجرى الطرفان حواراً منتظماً حول الشئون الاجتماعية ذات الأهمية بالنسبة لهما .
- ٢ - يستخدم هذا الحوار للتوصل إلى سبل تحقيق التقدم فى مجال حركة العمال ، والمعاملة المتساوية ، والاندماج الاجتماعى ، لمواطنى مصر والجماعة ذوى الإقامة القانونية فى أقاليم الدول المضيفة لهم .

٣ - يغطى الحوار بشكل خاص كافة المسائل المتصلة بالآتى :

( أ ) الأحوال المعيشية والوظيفية للجماعات المهاجرة .

(ب) الهجرة .

(ج) الهجرة غير المشروعة .

(د) إجراءات تشجيع المعاملة المتساوية بين مواطنى مصر والجماعة ، والمعرفة المتبادلة بالثقافات والحضارات ، وتعزيز التسامح ، وإزالة التفرقة .

#### المادة (٦٤)

يجرى الحوار حول الشئون الاجتماعية وفقاً لنفس الإجراءات الواردة فى الباب الأول من هذا الاتفاق .

#### المادة (٦٥)

يتم تنفيذ المشروعات والبرامج فى أى مجال ذى أهمية للطرفين ، بهدف تعزيز التعاون بينهما فى المجال الاجتماعى .

وتعطى الأولوية للآتى :

( أ ) تخفيف ضغوط الهجرة ، خاصة بتحسين ظروف المعيشة ، وخلق الوظائف ، وأنشطة توليد الدخل ، وتنمية التدريب فى المناطق التى يفد منها المهاجرون .

(ب) تعزيز دور المرأة فى التنمية الاقتصادية والاجتماعية .

(ج) تعزيز وتطوير البرامج المصرية لتنظيم الأسرة وحماية الأمومة والطفولة .

(د) تحسين نظام الحماية الاجتماعية .

(هـ) تحسين نظام الرعاية الصحية .

(و) تحسين الأوضاع المعيشية فى المناطق الفقيرة .

(ز) تنفيذ وتمويل برامج الترفيه والتبادل لمجموعات مختلطة من الشباب المصرى والأوروبى

فى الدول الأعضاء ، بهدف تعزيز المعرفة المتبادلة لثقافتهم وترسيخ التسامح .

المادة (٦٦)

يمكن تنفيذ برامج التعاون بالمشاركة مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية المعنية .

المادة (٦٧)

بنهاية السنة الأولى من دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ ، ينشئ مجلس المشاركة مجموعة عمل تكون مسئولة عن التقييم المستمر والمنتظم لتنفيذ الفصول من الأول إلى الثالث .

الفصل الثاني

التعاون حول منع الهجرة غير المشروعة والسيطرة عليها

والمسائل القنصلية الأخرى

المادة (٦٨)

يتفق الطرفان على التعاون من أجل منع والسيطرة على الهجرة غير المشروعة .

ووصولاً إلى ذلك :

- توافق كل دولة من الدول الأعضاء على إعادة توطين أى من مواطنيها المتواجدين بصورة غير قانونية على أراضي مصر ، بناء على طلب الأخيرة ، ودون مزيد من الإجراءات الشكلية ، فور التأكد بصورة إيجابية من أن هؤلاء الأشخاص هم مواطنيها .

- توافق مصر على إعادة توطين أى من مواطنيها المتواجدين بصورة غير قانونية على أراضي دولة عضو ، بناء على طلب الأخيرة ، ودون مزيد من الإجراءات الشكلية ، فور التأكد بصورة إيجابية من أن هؤلاء الأشخاص هم مواطنوها .

وتزود مصر والدول الأعضاء فى الاتحاد الأوروبى مواطنيهم بوثائق الهوية الملائمة لهذه الأغراض .



فيما يتعلق بالدول الأعضاء تطبيق الالتزامات الواردة في هذه المادة فقط على الأشخاص الذين يعتبرون من مواطنيهم بمفهوم الجماعة طبقاً للإعلان رقم (٢) الملحق بالمعاهدة المنشئة للجماعة الأوروبية .

فيما يتعلق بمصر ، ينطبق الالتزام الوارد في هذه المادة فقط على الأشخاص الذين يعتبرون مواطنين مصريين طبقاً للنظام القانوني المصري وكل القوانين المتعلقة بالجنسية ذات الصلة .

#### المادة (٦٩)

بعد دخول الاتفاق حيز النفاذ ، يتفارض الأطراف ، بناء على طلب أى منهم ، لإبرام اتفاقات ثنائية فيما بينهم ، تنظم الالتزامات المحددة لإعادة توطين مواطنيهم ، وتشمل هذه الاتفاقات أيضاً ، إذا ما اعتبر أى من الأطراف ذلك ضرورياً ، ترتيبات لإعادة توطين مواطني دول ثالثة ، وتضع هذه الاتفاقات تفاصيل فئات الأشخاص الذين تشملهم ، وكذلك أشكال إعادة توطينهم .

ويتم توفير مساعدات مالية وفنية كافية لمصر لتنفيذ هذه الاتفاقات .

#### المادة (٧٠)

يدرس مجلس المشاركة الجهود المشتركة الأخرى التي يمكن اتخاذها لمنع الهجرة غير المشروعة والسيطرة عليها ، وكذلك التعامل مع مسائل قنصلية أخرى .

### الفصل الثالث

#### التعاون في الشؤون الثقافية والإعلام المسموع - المرئي والمعلومات

#### المادة (٧١)

١- يتفق الطرفان على تعزيز التعاون الثقافي في المجالات ذات الاهتمام المشترك ، وبروح من الاحترام لثقافات كل منهما ، وبقيمان حواراً ثقافياً متواصلاً ، ويعزز هذا التعاون بالأخص :

- حماية وترميم التراث التاريخي والثقافي ( مثل الآثار ، والمواقع ، وألقطع الفنية ، والكتب النادرة ، والمخطوطات ) .

- تبادل المعارض الفنية ، وفرق الأداء الفني ، والفنانين ، والأدباء ، والمثقفين ،  
والمناسبات الثقافية .

- الترجمات .

- تدريب الأفراد العاملين في المجال الثقافي .

٢ - يسعى التعاون في مجال الإعلام المسموع - المرئي إلى تشجيع التعاون في  
مجالات مثل الإنتاج المشترك والتدريب . ينشد الطرفان طرقاً لتشجيع المشاركة المصرية  
في مبادرات الجماعة في هذا القطاع .

٣ - يوافق الطرفان على إمكانية توسيع البرامج الثقافية القائمة في الجماعة  
وفي واحدة أو أكثر من الدول الأعضاء والأنشطة الأخرى ذات الاهتمام للطرفين ،  
لتشمل مصر .

٤ - يعمل الطرفان ، بالإضافة إلى ذلك ، على تعزيز التعاون الثقافي ذي الطبيعة  
التجارية ، خاصة من خلال مشروعات مشتركة ( الإنتاج ، والاستثمار ، والتسويق ) ،  
والتدريب ، وتبادل المعلومات .

٥ - يعطى الطرفان عند تحديد مشروعات وبرامج التعاون والأنشطة المشتركة ، أهمية  
خاصة للشباب ، وللتعبير عن النفس ، ومسائل الحفاظ على التراث ، ونشر الثقافة ،  
ومهارات الاتصال باستخدام الوسائل الكتابية والسمعية - البصرية .

٦ - ينفذ التعاون بصفة خاصة من خلال :

- الحوار المنتظم بين الطرفين ،

- تبادل منتظم للمعلومات والأفكار في كل قطاعات التعاون بما في ذلك اجتماعات  
المسؤولين والخبراء .

- نقل المشورة والخبرة والتدريب .

- القيام بأنشطة مشتركة مثل الحلقات الدراسية وورش العمل .
- المساعدات الفنية والإدارية والتنظيمية .
- نشر المعلومات عن مبادرات التعاون .

## الباب السابع

### التعاون المالي

#### المادة (٧٢)

تحقيقاً لأهداف هذا الاتفاق ، تتاح لمصر حزمة تعاون مالي وفقاً للإجراءات الملزمة والموارد المالية المطلوبة .

ويركز التعاون المالي على :

- تعزيز الإصلاحات الهادفة لتحديث الاقتصاد .
- رفع مستوى البنية الأساسية الاقتصادية .
- تشجيع الاستثمارات الخاصة والأنشطة المولدة لفرص العمل .
- التجاوب مع الآثار الاقتصادية على مصر المترتبة على دخولها تدريجياً في منطقة التجارة الحرة ، وبصفة خاصة عن طريق الارتقاء بالصناعة ، وإعادة هيكلتها ، وتحسين قدرات مصر التصديرية .
- الإجراءات المصاحبة للسياسات المطبقة في القطاع الاجتماعي .
- تعزيز طاقات وقدرات مصر في مجال حماية حقوق الملكية الفكرية .
- الإجراءات المكتملة لتنفيذ الاتفاقات الثنائية لمنع الهجرة غير الشرعية والسيطرة عليها ، متى كان ذلك ملائماً .
- الإجراءات المصاحبة لوضع وتنفيذ التشريعات الخاصة بالمنافسة .

**المادة (٧٣)**

لضمان تبنى أسلوب منسق تجاه المشكلات الاقتصادية الكلية والمالية الاستثنائية التي قد تنشأ نتيجة لتنفيذ هذا الاتفاق ، يستخدم الطرفان الحوار الاقتصادي المنتظم المنصوص عليه في الباب الخامس ، لإعطاء أهمية خاصة لمراقبة الاتجاهات التجارية والمالية في العلاقات بين مصر والجماعة .

**الباب الثامن**

**أحكام مؤسسية وعامة وختامية**

**المادة (٧٤)**

يؤسس بهذا مجلس مشاركة يجتمع على المستوى الوزاري مرة كل سنة وكلما تتطلب الظروف ، بمبادرة من رئيسه وطبقاً للشروط الواردة في قواعده الإجرائية .  
ويبحث المجلس أية مسائل رئيسية تنشأ في إطار هذا الاتفاق وأية مسائل ثنائية أو دولية أخرى ذات اهتمام مشترك .

**المادة (٧٥)**

- ١- يتكون مجلس المشاركة من أعضاء مجلس الاتحاد الأوروبي والمفوضية الأوروبية من ناحية ، وأعضاء الحكومة المصرية من ناحية أخرى .
- ٢- يجوز لأعضاء مجلس المشاركة ترتيب أن يتم تمثيلهم طبقاً للأحكام الواردة في قواعده الإجرائية .
- ٣- يضع مجلس المشاركة قواعده الإجرائية .
- ٤- يرأس مجلس المشاركة بالتناوب أحد أعضاء مجلس الاتحاد الأوروبي ، وأحد أعضاء الحكومة المصرية وفقاً لأحكام قواعده الإجرائية .

#### المادة (٧٦)

لمجلس المشاركة سلطة اتخاذ القرارات في الحالات المنصوص عليها هنا تحقيقاً لأهداف الاتفاق .  
تصبح القرارات المتخذة ملزمة للطرفين ، ويتخذان الإجراءات اللازمة لتنفيذها .  
ولمجلس المشاركة إصدار التوصيات الملزمة .  
يتخذ مجلس المشاركة قراراته وتوصياته بالاتفاق بين الطرفين .

#### المادة (٧٧)

١- مع الخضوع لسلطات مجلس المشاركة ، يتم بهذا إنشاء لجنة مشاركة تتولى مسئولية تنفيذ الاتفاق .  
٢- يجوز لمجلس المشاركة تفويض لجنة المشاركة في أى من سلطاته كلياً أو جزئياً .

#### المادة (٧٨)

١- تتكون لجنة المشاركة ، التي تجتمع على المستوى الرسمي ، من ممثلى أعضاء مجلس الاتحاد الأوروبى والمفوضية الأوروبية ، من ناحية ، وممثلى الحكومة المصرية من ناحية أخرى .  
٢- تقوم لجنة المشاركة بوضع قواعدها الإجرائية .  
٣ - يرأس لجنة المشاركة بالتناوب ممثل رئاسة مجلس الاتحاد الأوروبى وممثل الحكومة المصرية .

#### المادة (٧٩)

١ - تكون للجنة المشاركة سلطة اتخاذ قرارات لإدارة الاتفاق ، وكذلك في المجالات التي فوض مجلس المشاركة سلطاته إليها .  
٢ - وتتخذ لجنة المشاركة قراراتها بالاتفاق بين الطرفين ، وتكون هذه القرارات ملزمة لهما ، ويتخذان الإجراءات اللازمة لتنفيذها .

المادة (٨٠)

يجوز لمجلس المشاركة تشكيل أى مجموعة عمل أو كيان لازم لتنفيذ الاتفاق .  
ويحدد المجلس الأطر المرجعية لأى مجموعة عمل أو كيان تابع له .

المادة (٨١)

يتخذ مجلس المشاركة كافة الإجراءات الملائمة لتسهيل التعاون والاتصالات بين  
البرلمان الأوروبي ومجلس الشعب المصرى .

المادة (٨٢)

١ - يحق لكل طرف أن يحيل إلى مجلس المشاركة أى نزاع يتعلق بتطبيق أو تفسير  
هذا الاتفاق .

٢ - يجوز لمجلس المشاركة تسوية النزاع بقرار منه .

٣ - يلتزم كل طرف باتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ القرار المشار إليه  
فى الفقرة (٢) .

٤ - يجوز لأى طرف فى حالة عدم إمكانية تسوية النزاع طبقاً للفقرة (٢) ،  
أن يخطر الطرف الآخر بتعيين محكم ، وعلى الطرف الآخر عندئذ تعيين محكم ثان  
خلال شهرين . ولتطبيق هذا الإجراء تعتبر الجماعة والدول الأعضاء طرفاً واحداً  
فى النزاع .

وعلى مجلس المشاركة تعيين محكم ثالث .

وتتخذ قرارات المحكمين بأغلبية الأصوات .

ويتعين على كل طرف فى النزاع اتخاذ الخطوات اللازمة لتنفيذ قرار المحكمين .

المادة (٨٣)

ليس في هذا الاتفاق ما يمنع أى طرف من اتخاذ أى تدابير :

( أ ) يعتبرها ضرورية لمنع إفشاء المعلومات بما يتعارض ومصالحه الأمنية الأساسية .  
 (ب) تتصل بإنتاج أو تجارة الأسلحة أو الذخيرة أو المواد الحربية ، أو بالبحوث والتطوير ، أو الإنتاج الذى لا غنى عنه لأغراض الدفاع ، على ألا تخل تلك التدابير بشروط المنافسة فيما يتعلق بالمنتجات غير المستهدفة للأغراض العسكرية البحتة .

(ج) يعتبرها أساسية لأمنه الذاتى فى حالة الاضطرابات الداخلية الخطيرة التى تؤثر فى الحفاظ على القانون والنظام ، فى وقت الحرب أو التوتر الدولى الخطير الذى يشكل تهديداً بالحرب ، أو لتنفيذ الالتزامات التى ارتضاها بغرض الحفاظ على السلام والأمن الدوليين .

المادة (٨٤)

فى المجالات التى يغطيها هذا الاتفاق ، ودون إخلال بأى أحكام خاصة يتضمنها :

- فإن الترتيبات التى تطبقها مصر تجاه الجماعة لن تتسبب فى أى تمييز بين الدول الأعضاء أو مواطنيها أو شركاتهم أو منشآتهم .
- كما أن الترتيبات التى تطبقها الجماعة تجاه مصر لن تتسبب فى أى تمييز بين المواطنين المصريين أو شركاتها أو منشآتها .

المادة (٨٥)

فيما يتعلق بالضرائب المباشرة ، ليس فى هذا الاتفاق ما يترتب عليه :

- توسيع المزايا المالية التى يمنحها أى من الطرفين فى أى اتفاق أو ترتيب دولى يلتزم به .
- منع أى طرف من تبنى أو تطبيق أى إجراءات تهدف إلى منع التجنب أو التهرب الضريبى .

- التعارض مع حق أى من الطرفين فى تطبيق الأحكام ذات الصلة من تشريعاته الضريبية على دافعى الضرائب الذين ليسوا فى أحوال متطابقة ، خصوصاً فيما يتصل بمكان إقامتهم .

#### المادة (٨٦)

١ - يتخذ الطرفان أى إجراءات عامة أو محددة يتطلبها الوفاء بالتزاماتهما بموجب هذا الاتفاق ، وعليهما العمل على تحقيق الأهداف المحددة فى هذا الاتفاق .

٢ - إذا اعتبر أى من الطرفين أن الطرف الآخر لم يف بالتزام بموجب هذا الاتفاق ، فيجوز له اتخاذ التدابير الملائمة ، وقبل القيام بذلك - ما عدا فى حالات الانتهاك المادى لهذا الاتفاق من قبل الطرف الآخر - عليه تزويد مجلس المشاركة بكافة المعلومات ذات الصلة والمطلوبة لإجراء فحص دقيق للوضع بغرض التوصل لحل يقبله الطرفان .

ويكون الانتهاك المادى لهذا الاتفاق بالتنصل من هذا الاتفاق على نحو لا تقره القواعد العامة للقانون الدولى ، أو بانتهاك جسيم لعنصر أساسى فى هذا الاتفاق ، يخلق بيئة تحول دون التشاور أو حيثما يكون التأخير ضاراً بأهداف هذا الاتفاق .

٣ - عند اختيار التدابير الملائمة المذكورة فى الفقرة (٢) ، يتعين إعطاء الأولوية للتدابير التى تسبب أقل اضطراب فى عمل هذا الاتفاق ، كما يتفق الطرفان على أن هذه التدابير سوف تتخذ بما يتمشى مع القانون الدولى وبما يتناسب مع الانتهاك .

ويتم إخطار مجلس المشاركة فوراً بهذه التدابير وتكون محل مشاورات داخل مجلس المشاركة إذا طلب الطرف الآخر ذلك . وإذا اتخذ طرف تدبير نتيجة لحدوث انتهاك مادى لهذا الاتفاق المشار إليه فى الفقرة (٢) ، فيمكن للطرف الآخر اللجوء إلى إجراءات تسوية المنازعات .



المادة (٨٧)

تعتبر البروتوكولات من (١) إلى (٥) والملاحق من (١) إلى (٦) جزءاً لا يتجزأ من هذا الاتفاق .

المادة (٨٨)

لأغراض هذا الاتفاق يعنى مصطلح « الطرفين » مصر من ناحية ، والجماعة أو الدول الأعضاء ، أو المجموعة والدول الأعضاء ، وفقاً لسلطات كل منهم ، من ناحية أخرى .

المادة (٨٩)

يسرى هذا الاتفاق لمدة غير محدودة .  
ولأى من الطرفين أن ينهى هذا الاتفاق بإخطار الطرف الآخر ، وينتهى سريان هذا الاتفاق بعد ستة أشهر من تاريخ هذا الإخطار .

المادة (٩٠)

يسرى هذا الاتفاق من ناحية على الأراضي التي تسرى عليها المعاهدات التي أنشأت الجماعة الأوروبية والجماعة الأوروبية للفحم والصلب ، وبموجب الشروط المبينة في هذه المعاهدات ، ومن الناحية الأخرى على أراضي مصر .

المادة (٩١)

يحرر هذا الاتفاق من نسخ متطابقة باللغات العربية والدايمركية والهولندية والإنجليزية والفنلندية والفرنسية والألمانية واليونانية والإيطالية والبرتغالية والأسبانية والسويدية ، وتعتبر كل منها نسخة أصلية على حد سواء .

المادة (٩٢)

- ١- تصادق الأطراف على هذا الاتفاق وفق الإجراءات الخاصة بكل منها .  
ويدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ في اليوم الأول من الشهر الثاني التالي للتاريخ الذي  
تخطر فيه الأطراف بعضها البعض باستكمال الإجراءات المشار إليها في الفقرة (١) .
- ٢- عند دخوله حيز التنفيذ يحل هذا الاتفاق محل الاتفاق المبرم بين مصر والجماعة  
الاقتصادية الأوروبية ، والاتفاق المبرم بين مصر والجماعة الأوروبية للفحم والصلب ،  
الموقعين في بروكسل يوم ١٨ يناير ١٩٧٧

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية - ملحق (١)

ملحق (١)

قائمة المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة  
المدرجة في الفصول من (٢٥) إلى (٩٧) من النظام المنسق  
والمشار إليها في المادتين (٧) و(١٢)

(مانيتول)	٢٩٠٥٤٣	بند فرعى النظام المنسق
(سوربيتول)	٢٩٠٥٤٤	بند فرعى النظام المنسق
(جليسيرول)	٢٩٠٥٤٥	بند فرعى النظام المنسق
(أزبوت عطرية)	٣٣٠١	بند النظام المنسق
(مواد عطرية)	٣٣٠٢١٠	بند فرعى النظام المنسق
(مواد زلالية (ألبومينية)، ونشاء معدل، وغراء)	٣٥٠١ إلى ٣٥٠٥	بنود النظام المنسق
(عوامل تهيئة)	٣٨٠٩١٠	بند فرعى النظام المنسق
(أحماض دهنية صناعية، وحمض من تكرير زيت، وكحولات دسمة صناعية)	٣٨٢٣	بند النظام المنسق
(سوربيتول (n.e.p))	٣٨٢٤٦٠	بند فرعى النظام المنسق
(صلال وجلود)	٤١٠١ إلى ٤١٠٣	بنود النظام المنسق
(جلود بقراء خام)	٤٣٠١	بند النظام المنسق
(حرير خام وفضلات حرير)	٥٠٠١ إلى ٥٠٠٣	بنود النظام المنسق
(صوف ووبر تاعم أوخشن)	٥١٠١ إلى ٥١٠٣	بنود النظام المنسق
(قطن خام وفضلات وقطن مندوف أو ممشط)	٥٢٠١ إلى ٥٢٠٣	بنود النظام المنسق
(كتان خام)	٥٣٠١	بند النظام المنسق
(قنب خام)	٥٣٠٢	بند النظام المنسق

### ملحق (٢)

قوائم المنتجات الصناعية الناشئة في الجماعة

التي تطبق عليها جداول إزالة التعريفات

المشار إليها في المادة (٩) فقرة (١)

عند استيرادها في مصر

2501001	2514000	2529300	2617100	2711210
2502000	2517100	2530100	2617900	2711290
2503100	2517200	2530200	2618000	2712100
2503900	2517300	2530400	2619000	2712200
2504100	2517411	2530909	2620110	2712900
2504900	2517491	2601110	2620190	2713110
2505109	2518100	2601120	2620200	2713120
2505909	2518200	2601200	2620300	2713200
2506100	2518300	2602000	2620400	2713900
2506210	2519100	2603000	2620500	2714100
2506290	2519900	2604000	2620900	2714900
2507000	2520201	2605000	2621000	2715000
2508100	2521000	2606000	2701110	2716000
2508200	2522100	2607000	2701120	2801200
2508300	2522200	2608000	2701190	2801300
2508400	2522300	2609000	2701200	2802000
2508500	2524000	2610000	2702100	2804210
2508600	2525100	2611000	2702200	2804290
2508700	2525200	2612100	2703000	2804500
2509000	2525300	2612200	2709000	2804610
2511100	2526201	2613100	2710001	2804690
2511200	2527000	2613900	2710002	2804700
2512000	2528100	2614000	2711110	2804800
2513110	2528900	2615100	2711120	2804900
2513190	2529100	2615900	2711139	2805110
2513210	2529210	2616100	2711140	2805190
2513290	2529220	2616900	2711190	2805210

2805220	2822000	2827380	2833290	2836930
2805300	2823000	2827390	2833300	2836990
2805400	2825101	2827410	2833400	2837110
2809100	2825109	2827490	2834100	2837190
2809201	2825200	2827510	2834210	2837200
2810001	2825300	2827590	2834220	2838000
2812100	2825400	2827600	2834290	2839000
2812900	2825500	2828909	2835000	2839190
2813100	2825600	2829110	2835210	2839200
2813900	2825700	2829199	2835220	2839900
2814100	2825800	2829900	2835230	2840110
2814200	2825900	2830100	2835240	2840190
2815200	2826110	2830200	2835250	2840200
2815300	2826120	2830300	2835260	2840300
2816100	2826190	2830900	2835290	2841100
2816200	2826200	2831100	2835310	2841200
2816300	2826300	2831900	2835390	2841300
2817000	2826900	2832100	2836100	2841400
2818100	2827100	2832200	2836201	2841500
2818200	2827200	2832300	2836301	2841600
2818300	2827310	2833210	2836401	2841700
2819100	2827320	2833220	2836409	2841800
2819900	2827330	2833230	2836500	2841900
2820100	2827340	2833240	2836600	2842100
2820900	2827350	2833250	2836700	2842900
2821100	2827360	2833260	2836910	2843100
2821200	2827370	2833270	2836920	2843210

2843290	2901299	2903590	2905490	2909410
2843300	2902110	2903610	2905500	2909420
2843900	2902190	2903620	2906110	2909430
2844101	2902300	2903690	2906120	2909440
2844109	2902410	2904100	2906130	2909490
2844200	2902420	2904200	2906140	2909500
2844300	2902430	2904201	2906190	2909600
2844400	2902440	2904209	2906210	2910100
2844500	2902500	2904900	2906290	2910200
2845100	2902600	2905110	2907110	2910300
2845900	2902700	2905120	2907120	2910900
2846100	2902900	2905130	2907130	2911000
2846900	2902909	2905140	2907140	2912110
2847000	2903110	2905150	2907150	2912120
2848100	2903120	2905160	2907190	2912130
2848900	2903130	2905170	2907210	2912190
2849100	2903140	2905190	2907220	2912210
2849200	2903150	2905210	2907230	2912290
2849900	2903160	2905220	2907290	2912300
2850000	2903190	2905290	2907300	2912410
2851000	2903210	2905310	2908100	2912420
2901109	2903220	2905320	2908200	2912490
2901210	2903230	2905390	2908900	2912500
2901220	2903290	2905410	2909110	2913000
2901230	2903300	2905420	2909190	2914110
2901240	2903400		2909200	2914120
2901290	2903510		2909300	2914130

2914190	2915500	2917360	2921410	2925190
2914210	2915600	2917370	2921420	2925200
2914220	2915700	2917390	2921430	2926100
2914230	2915901	2918110	2921440	2926200
2914290	2915909	2918120	2921450	2926900
2914300	2916110	2918130	2921490	2927000
2914410	2916120	2918140	2921510	2928000
2914490	2916130	2918150	2921590	2929100
2914500	2916140	2918160	2922110	2929900
2914600	2916150	2918170	2922120	2930100
2914690	2916190	2918190	2922130	2930200
2914700	2916200	2918210	2922190	2930300
2915110	2916310	2918220	2922210	2930400
2915120	2916320	2918230	2922220	2930900
2915130	2916330	2918290	2922300	2931000
2915211	2916390	2918300	2922410	2932110
2915220	2917110	2918900	2922420	2932120
2915230	2917120	2919000	2922490	2932130
2915240	2917130	2920100	2922500	2932190
2915290	2917140	2920900	2923100	2932210
2915310	2917190	2921110	2923200	2932290
2915320	2917200	2921120	2923900	2932900
2915330	2917310	2921190	2924100	2933110
2915340	2917320	2921210	2924210	2933190
2915350	2917330	2921220	2924291	2933210
2915390	2917340	2921290	2924299	2933290
2915400	2917350	2921300	2925110	2933310



2933390	2937220	3002100	3105600	
2933400	2937290	3002200	3105900	
2933510	2937910	3002310	3201100	
2933590	2937920	3002390	3201200	
2933610	2937990	3002901	3201300	
2933690	2938100	3002909	3201900	
2933710	2938900	3003310	3202100	
2933790	2939100	3003901	3202900	3507100
2933900	2939210	3004310	3203000	3507900
2934100	2939290	3004901	3205000	3701100
2934200	2939300	3006109	3211001	3701302
2934300	2939400	3006200	3212100	3701992
2934900	2939500	3006300	3214101	3702100
2935000	2939600	3006400	3401202	3702511
2936100	2939700	3006600	3402119	3702521
2936210	2939909	3101000	3402129	3702522
2936220	2940000	3102210	3402139	3702551
2936230	2941100	3104100	3402199	3702559
2936240	2941200	3104200	3403119	3702561
2936250	2941300	3104300	3403199	3702911
2936260	2941400	3104900	3403919	3702921
2936270	2941500	3105100	3403999	3702922
2936280	2941900	3105200	3404100	3702941
2936290	2942000	3105300	3404200	3702951
2936900	3001100	3105400	3404909	3703101
2937100	3001200	3105510	3407001	3703201
2937210	3001900	3105590		3703901

3801100	3811909	3901300	3907400	3915300
3801200	3812100	3901901	3907501	3915900
3801300	3812200	3901909	3907509	3917101
3801900	3812300	3902100	3907600	3920101
3802100	3813000	3902200	3907910	3921901
3802900	3814000	3902300	3907990	3923301
3803000	3815110	3902900	3908100	3923501
3804000	3815120	3903110	3908900	3926903
3805100	3815190	3903190	3909100	3926907
3805200	3815900	3903200	3909200	4001100
3805900	3816000	3903300	3909300	4001210
3806100	3817100	3903900	3909409	4001220
3806200	3817200	3904101	3909500	4001291
3806300	3818000	3904300	3910000	4001301
3806900	3819000	3904400	3911100	4002110
3807001	3820000	3904500	3911900	4002191
3807009	3821000	3904610	3912110	4002201
3809910	3822000	3904690	3912120	4002311
3809920	3822600	3904900	3912209	4002391
3809930	3823100	3905110	3912310	4002410
3809990	3823200	3905190	3912390	4002491
3810100	3823300	3905900	3912900	4002510
3810900	3823400	3906100	3913100	4002591
3811119	3823500	3906900	3913900	4002601
3811199	3823909	3907100	3914000	4002701
3811219	3901100	3907200	3915100	4002801
3811299	3901200	3907300	3915200	4002910

4002991	4401100	4407920	4707100	4907001
4003000	4401210	4407990	4707200	4907002
4004000	4401220	4408101	4707300	4907010
4014100	4401300	4408201	4707900	4907020
4016101	4402000	4408901	4801000	4911993
4016921	4403100	4413000	4802521	
4016992	4403200	4417001	4802601	
4016993	4403201	4421901	4810991	
4017001	4403209	4421903	4811311	
	4403310	4501100	4811312	5004001
	4403320	4501900	4811391	
	4403330	4503100	4812000	
	4403340	4701000	4819501	
	4403350	4702000	4823901	
	4403910	4703110	4823903	
	4403920	4703190	4823904	
	4403991	4703210	4901100	
	4403999	4703290	4901910	
	4404100	4704110	4901990	
4104101	4404200	4704190	4902100	
4104102	4406100	4704210	4902900	5104000
4104291	4406900	4704290	4903000	5105101
4105191	4407100	4705000	4904000	5105291
4106191	4407210	4706100	4905010	
4110000	4407220	4706910	4905910	
4205001	4407230	4706920	4905990	
4206101	4407910	4706930	4906000	

	5504100	7002321	7110491	7204300
	5504900	7011100	7112100	7204410
		7011200	7112200	7204490
	5505100	7011900	7112900	7205210
	5505200	7017100	7118100	
5303100	5506100	7017200	7118101	7205290
5303900	5506200	7017900	7118109	7206901
5304100	5506300	7019391	7118900	7210111
5304900	5506900	7102100	7118901	7210121
5305110	5507000	7102210	7118902	7210901
5305190	5602101	7102290	7118909	7212101
5305210	5602210	7102310	7201400	7218100
5305290	5602290	7104200	7202410	7218900
5305910	5602900	7105100	7202490	7219110
5404102	5902100	7105900	7202500	7219120
5405002	5902200	7106910	7202600	7219130
5407101	5902300	7106921	7202700	7219140
5501100	5902900	7108120	7202800	7219210
5501200	5903902	7108131	7202910	7219220
5501300	6812200	7108200	7202920	7219230
5501900	6812400	7110111	7202930	7219240
5502000	6812700	7110191	7202999	7219310
5503100	6812901	7110211	7203100	7219320
5503200	6815201	7110291	7203900	7219330
5503300	7001000	7110311	7204100	7219340
5503400	7002100	7110391	7204210	7219350
5503900	7002311	7110411	7204290	7219900

7220110	7407101	8001200	8107900	8201300
7220120	7407221	8002000	8108101	8201400
7220200	7407291	8101100	8108102	8201500
7220900	7410211	8101910	8108900	8201600
7223000	7410221	8101920	8109101	8201900
7225100	7501100	8101931	8109102	8202100
7226100	7501200	8101939	8109900	8202200
7226920	7502100	8101990	8110001	8202310
7302300	7502200	8102100	8110009	8202320
7302400	7503000	8102910	8111001	8202400
7317002	7508001	8102920	8111009	8202910
7401100	7606111	8102930	8112111	8202990
7401200	7606121	8102990	8112112	8203100
7402000	7606911	8103100	8112190	8203200
7403110	7606921	8103900	8112201	8203300
7403120	7607111	8104110	8112209	8203400
7403130	7607191	8104190	8112301	8204110
7403190	7607201	8104200	8112309	8204120
7403210	7801100	8104300	8112401	8204200
7403220	7801910	8104900	8112409	8205600
7403230	7801990	8105101	8112911	8206000
7403290	7802000	8105109	8112919	8207110
7404000	7901110	8105900	8112990	8207120
7405100	7901120	8106001	8113001	8207200
7405900	7901200	8106009	8113009	8207300
7406100	7902000	8107101	8201100	8207400
7406200	8001100	8107102	8201200	8207500

8207600	8404101	8410120	8413820	8419600
8207700		8410130	8413919	8419810
8207800	8404109	8410900	8413920	8419890
8207900	8404202	8411110	8414100	8420101
8208100	8404209	8411120	8414200	8420109
8208200	8404901	8411210	8414309	8420911
8208300		8411220	8414400	8420919
8208400	8404909	8411810	8414599	8420991
8208900	8405900	8411820	8414809	8420999
8209000	8406110	8411910	8416100	8421110
8303000	8406190	8411990	8416200	8421129
8308902	8406900	8412100	8416300	8421190
8401100	8407100	8412210	8416900	8421219
8401200	8407290	8412290	8417100	8421220
8401300	8407310	8412310	8417200	8421290
8401400	8407320	8412390	8417800	8421390
8402111	8407331	8412801	8417901	8422190
8402119	8407332	8412809	8417909	8422200
8402129	8407333	8412901	8418501	8422300
8402192	8407341	8412909	8418611	8422400
8402199	8407342	8413200	8418691	8422909
8402202	8407343	8413400	8419200	8423101
8402209	8408109	8413500	8419310	8423891
8402902	8408209	8413600	8419320	
8402909	8408909	8413709	8419390	8423902
8403100	8409100	8413812	8419400	8424200
8403900	8410110	8413819	8419500	8424300

8424812	8428320	8431390	8433600	8439910
8424819	8428330	8431410	8433900	8439990
	8428390	8431420	8434100	8440100
	8428400	8431430	8434200	8440900
8424891	8428500	8431490	8434900	8441100
8425110	8428600	8432101	8435100	8441200
8425190	8428900	8432109	8435900	8441300
8425200	8429110	8432211	8436100	8441400
8425310	8429190	8432219	8436210	8441800
8425390	8429200	8432291	8436290	8441900
8425410	8429300	8432299	8436300	8442100
8425420	8429400	8432301	8436910	8442200
8425490	8429510	8432309	8436900	8442300
8426110	8429520	8432401	8437100	8442400
8426120	8429590	8432409	8437800	8442501
8426190	8430100	8432801	8437900	8442600
8426200	8430310	8432809	8438100	8442700
8426300	8430390	8432900	8438200	8443120
8426410	8430410	8433110	8438300	8443190
8426490	8430490	8433190	8438400	8443210
8426910	8430500	8433200	8438500	8443290
8426990	8430610	8433300	8438600	8443300
8427100	8430620	8433400	8438800	8443400
8427200	8430690	8433510	8438900	8443500
8428109	8431100	8433520	8439100	8443600
8428200	8431209	8433530	8439200	8443900
8428310	8431319	8433590	8439300	8444000



8445110	8451299	8456201	8460290	8465100
8445120	8451401	8456209	8460310	8465911
8445130	8451409	8456301	8460390	8465912
8445190	8451500	8456309	8460400	8465919
8445200	8451800	8456901	8460900	8465920
8445300	8451901	8456909	8461100	8465930
8445400	8451903	8457100	8461200	8465940
8445900	8451909	8457200	8461300	8465950
8446100	8452210	8457300	8461400	8465960
8446210	8452290	8458110	8461500	8465990
8446290	8452300	8458190	8461900	8466100
8446300	8452909	8458910	8462100	8466200
8447110	8453100	8458990	8462210	8466300
8447120	8453200	8459100	8462290	8466910
8447200	8453800	8459210	8462310	8466920
8448110	8453900	8459290	8462390	
8448190	8454100	8459310	8462410	8466931
8448200	8454200	8459390	8462490	8466939
8448320	8454300	8459400	8462910	8466940
8448330	8454900	8459510	8462990	8467110
8448390	8455100	8459590	8463100	8467190
8448420	8455210	8459610	8463200	8467810
8448490	8455220	8459690	8463300	8467890
8448510	8455300	8459700	8463900	8467910
8448590	8455900	8460110	8464100	8467920
8449000	8456101	8460190	8464200	8467990
8451100	8456109	8460210	8464900	8468100



8468200	8477300	8481300	8502200	8505200
8468800	8477400	8481400	8502300	8505300
8468901	8477510	8481809	8502400	8505900
8468902	8477590	8481900		8508100
8468909	8477800	8482100	8503001	8508200
8471100	8477900	8482200	8503002	8508800
8471200	8478100	8482300	8504219	8508900
8471910	8478900	8482400	8504221	8513101
8471920	8479100	8482500	8504222	8513901
8471930	8479200	8482800	8504223	8514100
8471990	8479309	8482910	8504231	8514200
8473300	8479400	8482990	8504232	8514300
8474100	8479810	8501100	8504233	8514400
8474200	8479820	8501200	8504321	8514900
8474310	8479892	8501310	8504322	8515110
8474320	8479899	8501320	8504323	8515191
8474390	8479900	8501330	8504331	8515199
8474809	8480100	8501340	8504332	8515210
8474900	8480200	8501409	8504333	8515291
8475100	8480410	8501519	8504341	8515299
8475200	8480490	8501529	8504342	8515310
8475900	8480500	8501530	8504343	8515391
8476110	8480600	8501610	8504409	8515800
8476190	8480710	8501620	8504500	8515900
8476900	8480790	8501630	8504900	8516904
8477100	8481100	8501640	8505110	8517100
8477200	8481200	8502139	8505190	8517200

8517301	8530900	8535400	8541900	8604000
8517309	8531109	8536109	8542110	8607110
8517401	8531200	8536201	8542190	8607120
8517402	8531809	8536300	8542200	8607190
8517409	8531909	8536501	8542800	8607210
8517810	8532100	8536502	8542900	8607290
8517820	8532210	8539291	8543100	8607300
8517901	8532220	8539313	8543200	8607910
8517902	8532230	8539902	8543300	8607990
8517909	8532240	8540110	8543801	8608000
8519991	8532250	8540120	8543809	8701100
8520901	8532290	8540200	8543900	8701300
8522901	8532300	8540300	8544201	8701901
8523111	8532900	8540410	8544700	8701909
8523121	8533100	8540420	8545110	8704101
8523131	8533210	8540490	8545190	8704212
8523201	8533290	8540810	8545200	8704213
8525101	8533310	8540890	8545900	8704221
8525200	8533390	8540910	8546101	8704222
8526100	8533400	8540990	8546201	8704231
8526910	8533900	8541100	8547101	8704232
8526921	8535109	8541210	8601100	8704312
8528102	8535211	8541290	8601200	8704313
8528202	8535212	8541300	8602100	8704321
8529901	8535290	8541400	8602900	8704322
8530100	8535301	8541500	8603100	8704902
8530800	8535302	8541600	8603900	8704903

8708291	8803300	9007291	9015800	9021300
8708401	8803900	9007919	9015900	9021400
8708501	8804000	9007921	9016000	9021900
8708601	8805100	9010101	9017100	9022110
8708701	8805200	9010109	9017201	9022190
8708801	8901101	9010201	9017209	9022210
8708911	8901102	9010209	9017300	9022290
8708921	8901103	9010300	9017800	9022300
8708931	8901201	9010900	9017900	9022900
8708941	8901301	9011100	9018110	9023000
8708991	8901901	9011200	9018190	9024100
8709110	8901902	9011800	9018200	9024800
8709190	8902001	9011900	9018312	9024900
8709900	8902003	9012100	9018319	9025110
8713100	8902300	9012900	9018320	9025190
8713900	8904000	9013100	9018390	9025200
8714200	8905100	9013200	9018410	9025800
8801100	8905200	9013800	9018490	9025900
8801900	8905900	9013900	9018500	9026100
8802110	8907100	9014100	9018900	9026200
8802120	8907900	9014200	9019100	9026800
8802200	8908000	9014800	9019200	9026900
8802300	9001100	9014900	9020000	9027100
8802400	9005801	9015100	9021110	9027200
8802500	9005901	9015200	9021190	9027300
8803100	9006100	9015300	9021210	9027400
8803200	9007190	9015400	9021290	9027500

9027800	9033000	9503100	9507100
9027900	9106100	9503200	9507200
9028100	9106200	9503300	9507300
9028309	9106900	9503410	9507900
9028900	9107000	9503490	9508000
9029100	9108110	9503500	9603500
9029200	9108120	9503600	9607200
9029900	9108190	9503700	9608601
9030100	9108200	9503800	9618000
9030200	9108910	9503900	9705000
9030310	9108990	9504100	
9030390	9110110	9506110	
9030400	9110120	9506120	
9030810	9110190	9506190	
9030890	9110900	9506210	
9030900	9114100	9506290	
9031100	9114200	9506310	
9031200	9114300	9506320	
9031300	9114400	9506390	
9031400	9114900	9506510	
9031800	9405101	9506590	
9031900	9405501	9506610	
9032100	9501000	9506620	
9032200	9502091	9506690	
9032810	9502109	9506700	
9032890	9502910	9506910	
9032900	9502990	9506990	

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية - ملحق (٣)

### ملحق (٣)

قوائم المنتجات الصناعية الناشئة في الجماعة

التي تطبق عليها جداول إزالة التعريفات

المشار إليها في المادة (٩) فقرة (٢)

عند استيرادها في مصر

2501009	2804100	2901101	3206100	3215191
2505101	2804300	2901291	3206200	3215199
2505901	2804400	2902200	3206300	3215900
2510100	2806100		3206410	3301110
2510200	2806200	2902901	3206420	3301120
2517419	2809209	2912600	3206430	3301130
2517499	2810009	3005101	3206490	3301140
2520100	2811110	3005109	3206500	3301190
2520209	2811190	3005901	3207201	3301210
2520900	2811210		3207209	3301230
2523291	2811220		3207300	3301240
2526100	2811230	3005909	3207400	3301250
2526209	2811290	3006101	3208101	3301260
2530300	2815110	3006500	3208201	3301299
2705000	2815120	3204110	3208901	3301300
2707100	2824100	3204121	3209101	3301902
2707200	2824200	3204129	3209901	3301909
2707500	2824901	3204130	3210001	
2707500	2824909	3204141	3210003	3401111
2707910	2828101	3204149	3210004	3401201
2707990	2828102	3204150	3211009	3402111
2708100	2828901	3204160	3212901	3402121
2708200	2829191	3204170	3212902	3402131
2710003	2833110	3204191	3213100	3402191
2710009	2833190	3204199	3213900	3402901
2711131	2836209	3204200	3214109	3402909
2803000	2836309	3204900	3215110	3403111

3403191	3702310	3707100	3917221	3920940
3403911	3702320	3707900	3917231	3920990
3403991	3702390	3801111	3917291	3921110
3404901	3702410	3808101	3917311	3921120
3407009	3702420	3808109	3917321	3921130
3503001	3702430	3808201	3917391	3921140
	3702440	3808209	3919900	3921190
	3702519	3808301	3919901	3921909
	3702529	3808309	3919909	3923101
	3702530	3808401	3920109	3923211
3506100	3702540	3808409	3920200	3923302
3506910	3702559	3808901	3920300	3926101
3506990	3702569	3808909	3920410	3926102
3601000	3702919	3811110	3920420	3926201
3602000	3702929	3811191	3920510	3926901
3603000	3702930	3811211	3920590	3926902
3604901	3702949	3811291	3920610	3926904
3604909	3702959	3811901	3920620	3926905
3606100	3703109	3823901	3920630	3926906
3606900	3703209	3904109	3920690	3926908
3701200	3703909	3904210	3920710	4001292
3701301	3704000	3904220	3920720	4001302
3701309	3705100	3909401	3920730	4002199
3701910	3705200	3916100	3920790	4002209
3701991	3705900	3916200	3920910	4002319
3701999	3706101	3916900	3920920	4002399
3702200	3706901	3917211	3920930	4002499

4002599	4011400	4104310	4409109	4804210
4002609	4011500	4104390	4409209	4804290
4002709	4011910	4105110	4411110	4804310
4002809	4011990	4105120	4411210	4804390
4002999	4012100	4105199	4411310	4804410
4005100	4012200	4105200	4411910	4804420
4005200	4012900	4106110	4502000	4804490
4005910	4013100	4106120		4804510
4005990	4013200	4106199	4503900	4804520
4006100	4013900	4106200	4504100	4804590
4006900	4014900	4107101	4504900	4805100
4007000	4016109	4107211	4802101	4805210
4008110	4016910	4107291	4802109	4805220
4008190	4016929	4107901	4802200	4805230
4008210	4016930	4111000	4802300	4805290
4008290	4016940	4203101	4802400	4805300
4009100	4016950	4203210	4802511	4805400
4009200	4016994	4203291	4802519	4805500
4009300	4016999	4203301	4802521	4805600
4009400	4017002	4203401	4802529	4805700
4009500	4017009	4204000	4802531	4805800
4010100	4103200	4206109	4802539	4806100
4010919		4206900	4802601	4806200
4010999	4104109	4405000	4802609	4806300
4011100	4104210	4408109	4803001	4806400
4011200	4104220	4408209	4804110	4807100
4011300	4104299	4408909	4804190	4807910



4807990	4813200	5105299	5205250	5206430
4808100	4813901	5105300	5205310	5206440
4808200	4813909	5105400	5205320	5206450
4808300	4816100		5205330	5207100
4808900	4816200	5106100	5205340	5207900
4809100	4816300		5205350	5301210
4809200		5106200	5205410	5301290
4809300	4816900		5205420	5305990
4809900	4823300	5107100	5205430	5306100
4810110	4823400	5107200	5205440	5306209
4810120	4823701	5108100	5205450	5307100
4810210	4823902		5206110	5307200
4810290	4907003	5108200	5206120	5308100
4810310	4907004	5110009	5206130	
4810320	4908100	5113001	5206150	5308200
4810390	4908900	5204110	5206210	5308300
4810910	4910001	5204190	5206220	5308901
4810999	4911101	5204200	5206230	5308909
4811100	4911991	5205110	5206240	5309101
4811210	4911992	5205120	5206250	5310901
4811290	5004009	5205130	5206310	5311009
4811319	5005000	5205140	5206320	5401109
4811399	5006001	5205150	5206330	5401209
4811400		5205210	5206340	5402100
4811901	5006009	5205220	5206350	5402200
4811909	5105109	5205230	5206410	5402310
4813100	5105210	5205240	5206420	5402320

5402330	5404109	5510200	5911100	
5402390	5404900	5510300	5911200	6804229
5402411	5405001	5510900	5911310	6804231
5402412	5405009	5601100	5911320	
5402420	5407102	5601210	5911400	6804239
5402430	5508109	5601220	5911900	6804300
5402491	5508209	5601290	6115911	6805300
5402492	5509110	5601300	6115921	6806100
5402510	5509120	5602109	6115931	6806200
5402520	5509210	5603000	6115991	6806900
5402590	5509220	5604100	6307200	6807100
5402610	5509310	5604200	6307901	6807900
5402620	5509320	5604900	6307902	6808000
5402690	5509410	5605000	6310101	6809901
5403100	5509420	5806101	6310109	6811100
5403200	5509510	5806103	6310900	6811200
5403311	5509520	5806401	6310909	6812100
5403312	5509530	5806403	6406101	6812300
5403320	5509590	5807100	6801000	6812500
5403331	5509610	5807200	6802101	6812600
5403332	5509620	5807900	6802102	6812909
5403391	5509690	5901901	6803000	6814100
5403392	5509910	5903101	6804100	6814900
5403410	5509920	5903201	6804211	6815100
5403420	5509990	5903901		6815209
5403490	5510110	5907001	6804219	6815910
5404101	5510120	5910000	6804221	6815990

6901000	7010100	7106100	7115901	7307210
6902100	7010902	7106922	7116101	7307220
6902200	7010903	7106929	7116201	7307230
6902901	7010904	7107001	7202110	7307290
6902902	7012000	7107009	7202190	7307910
6902909	7014001	7107220	7202210	7307920
6903100	7015100	7108110	7202290	7307930
6903200	7015901	7108132	7202300	7307990
6903900	7015909	7108139	7206909	7310292
6909110	7016909	7109001	7208110	7316000
6909190	7019100	7109009	7209140	7407109
6909191	7019200	7109240	7209210	7407219
6909900	7019310	7110112	7209340	7407229
7002200	7019320	7110192	7209440	7407299
7002319	7019399	7110199	7210119	7408110
7002399	7019900	7110212	7210129	7408190
7003191	7020001	7110292	7210902	7408210
7003192	7020009	7110299	7212109	7408220
7003200	7101100	7110312	7304100	7408290
7004901	7101210	7110392	7304200	7409110
7004902	7102200	7110399	7304319	7409190
7005101	7102390	7110492	7304399	7409210
7005102	7103100	7110499	7304419	7409290
7005291	7103910	7111001	7304499	7409310
7005292	7103990	7111002	7304519	7409390
7005300	7104100	7111100	7304599	7409400
7006001	7104900	7115100	7304909	7409900

7410110	7506200	7804200	8212201	8305900
7410120	7507110	7805000	8212202	8306100
7410219	7507120	7806000	8212203	8307100
7410229	7507200	7903100	8212900	8307900
7411100	7601100	7903900	8213000	8308100
7411210	7601200	7904000	8214100	8308200
7411220	7602000	7905000	8214901	8308909
7411290	7603100	7906000	8214902	8309901
7412100	7603200	7907100	8214903	8311109
7412200	7604109	7907900	8214909	8311209
7413000	7604290	8003000	8301100	8311309
7414100	7605110	8004000	8301200	8311909
7414900	7605190	8005100	8301300	8407339
7415100	7605210	8005200	8301409	8407349
7415210	7605290	8006000	8301500	8407900
7415290	7606119	8205100	8301600	8408102
7415310	7606129	8205200	8301700	8408103
7415320	7606919	8205300	8302100	8408202
7415390	7606929	8205400	8302200	8408203
7416000	7607119	8205510	8302300	8408902
7419992	7607199	8205590	8302410	8408903
7504000	7607209	8205700	8302420	8409919
7505110	7612909	8205800	8302490	8409999
7505120	7616902	8205900	8302500	8413110
7505210	7803000	8211940	8302600	8413190
7505220	7804110	8212101	8305100	8413300
7506100	7804190	8212109	8305200	8413830

8413911	8448310	8481802	8507801	8524211
8413913	8448410	8483100		8524221
8414301	8451300	8483400	8507901	8524231
8415901	8452100	8483500		8524901
8418502	8452901	8483600	8507909	8529101
8418619	8469100	8483900		8531101
8418691	8469210	8484100	8510901	8531801
8418699	8469290	8484900	8510902	8531901
8418991	8469310	8485100	8511100	8534000
8418999	8469390	8485900	8511200	8535101
8421211	8470100	8501401	8511300	8535211
8421230	8470210	8501511	8511400	8535301
8421310	8470290	8501521	8511500	8535900
8421910	8470300		8511800	8536101
8421990	8470400	8503002	8511900	8536209
8423109	8470500	8504109	8511909	8536410
8423200	8470900	8506119	8512100	8536490
8423300	8472100	8506121	8512200	8536509
8423810	8472200		8512300	8536619
8423820	8472300	8506129	8512400	8536900
8423899	8472900	8506139	8512900	8537101
8423901	8473100	8506199	8513109	8537109
8423902	8473210	8506200	8513909	8537209
8424100	8473290	8506909	8516291	8539100
8428101	8473400	8507101	8516400	8539210
8431201	8474801	8507201	8516901	8539229
8431312	8479301	8507300	8516902	8539299

8539312	8606990	8711409	8903992	9007299
8539319	8609000	8711509	8906009	9007911
8539390	8703101	8711909	9001200	9007929
8539400	8705100	8712009	9001300	9008100
8539901	8705200	8714110	9001401	9008200
8539909	8705300	8714190	9001409	9008300
8544110	8705400	8714910	9001501	9008400
8544190	8705900	8714920	9001509	9008900
8544300	8708100	8714930	9001900	9009110
8544419	8708210	8714940	9002110	9009120
8544499	8708299	8714950	9002190	9009210
8544519	8708310	8714960	9002200	9009220
8544599	8708390	8714999	9002909	9009300
8544609	8708409	8715000	9006200	9009900
8546102	8708509	8716900	9006309	9028201
8546209	8708609	8901104	9006409	9028209
8546900	8708709	8901109	9006519	9028301
8547109	8708809	8901209	9006529	9101119
8547200	8708919	8901309	9006539	9101129
8547900	8708929	8901903	9006599	9101199
8548000	8708939		9006610	9101219
8605000	8708949	8901909	9006620	9101299
8606100		8902002	9006690	9101999
8606200	8708999	8902009	9006910	9102110
8606300	8711109	8903102	9006990	9102120
8606910	8711209	8903912	9007110	9102190
8606920	8711309	8903922	9007210	9102210

9102290	9203000	9307000	9611000
9102910	9204100	9401901	9613801
9102990	9204200	9402100	9613901
9103100	9205100	9402900	9617000
9103900	9205900	9405102	9706000
9104000	9206000	9504200	
9105110	9207100	9504909	
9105190	9207900	9506400	
9105210	9209100	9603210	
9105290	9209200	9603291	
9105910	9209300	9603301	
9105990	9209910	9603400	
9109110	9209920	9603902	
9109190	9209930	9604000	
9109900	9209940	9606100	
9111109	9209990	9608109	
9111200	9302000	9608200	
9111800	9303100	9608310	
9111909	9303200	9608399	
9112100	9303300	9608409	
9112800	9303900	9608609	
9112900	9304000	9608919	
9201100	9305100	9608999	
9201200	9305210	9609109	
9201900	9305290	9609200	
9202100	9305901	9609900	
9202900	9305909	9610000	

اتفاق المشاركة المصرية الاوروبية - ملحق (٤)

## ملحق (٤)

قوائم المنتجات الصناعية الناشئة في الجماعة

التي تطبق عليها جداول إزالة التعريفات

المشار إليها في المادة (٩) فقرة (٣)

عند استيرادها في مصر



2515110	3003909	3212909	3305901	3604100
2515120	3004100	3214900	3305909	3605000
2515200	3004200		3306101	3706109
2516110	3004320		3306109	3706902
2516120	3004390		3306901	3912201
2516210	3004400		3306909	3917109
2516220	3004500		3307101	3917219
2516900		3302109	3307109	3917229
2523100	3004909	3302901	3307201	3917239
2523210	3102100	3302909	3307209	3917299
2523292	3102290	3303001	3307301	3917319
2523300	3102300	3303009	3307309	3917329
2523900	3102400	3304101	3307411	3917330
2704000	3102500	3304109	3307419	3917399
2706000	3102600	3304201	3307491	3917400
2707300	3102700	3304209	3307499	3918100
2707400	3102800	3304301	3307901	3918900
2801100	3102900	3304309	3307909	3919100
2807000	3103100	3304911	3401119	3921902
2808000	3103200	3304919	3401190	3921903
2915219	3103900	3304991	3401209	3922100
2939901	3207100	3304999	3402200	3922200
2939902	3208109	3305101	3405100	3922900
3003100	3208209	3305109	3405200	3923109
3003200	3208909	3305201	3405300	3923219
3003390	3209102	3305209	3405400	3923290
3003400	3209902	3305301	3405900	3923309
	3210002	3305309	3406000	3923400

3923509	4202120	4302110	4414000	4814901
3923900		4302120	4415100	4814909
3924100	4202190	4302130	4415200	4815000
3924900	4202210	4302190	4416000	4817100
3925100	4202220	4302200	4417009	4817200
3925200	4202290	4302300	4418100	4817300
3925300	4202310	4303100	4418200	4818101
3925900	4202320	4303900	4418300	4818109
3926109	4202390	4304001	4418400	4818200
3926209	4202910	4304009	4418500	4818300
3926300	4202920	4409101	4418901	4818400
3926400	4202991	4409102	4418909	4818500
3926909	4202999	4409201	4419000	4818900
4010911	4203109	4409202	4420100	4819101
4010991	4203292	4410100	4420901	4819109
4015110		4410900	4420909	4819201
4015190		4411190	4421100	4819209
4015901		4411290	4421902	4819300
4015909		4411390	4421909	4819400
4107109		4411990	4601100	4819509
4107219		4412110	4601200	4819600
4107299		4412120	4601910	4820101
4107909		4412190	4601990	4820109
4108000		4412210	4602100	4820201
4109000		4412290	4602900	4820209
		4412910	4803009	4820301
4201000		4412991	4814200	4820309
4202110		4412999	4814300	4820400

4820501	5007200	5208410	5210220	5212120
4820509	5007900	5208420	5210290	5212130
4820901	5109100	5208430	5210310	5212140
4820909	5109900	5208490	5210320	5212150
4821100	5110001	5208510	5210390	5212210
4821900	5111110	5208520	5210410	5212220
4822100	5111190	5208530	5210420	5212230
4822900	5111200	5208590	5210490	5212240
4823110	5111300	5209110	5210510	5212250
4823190	5111900	5209120	5210520	5306201
4823200	5112110	5209190	5210590	5308901
4823510	5112190	5209210	5211110	5309110
4823590	5112200	5209220	5211120	5309190
4823600	5112300	5209290	5211190	5309210
4823709	5112900	5209310	5211210	5309290
4823909	5113009	5209320	5211220	5310109
4909000	5208110	5209390	5211290	5310909
4910002	5208120	5209410	5211310	5311001
4910003	5208130	5209420	5211320	5401101
4910004	5208190	5209430	5211390	5401201
4910009	5208210	5209490	5211410	5406100
4911102	5208220	5209510	5211420	5406200
4911103	5208230	5209520	5211430	5407109
4911109	5208290	5209590	5211490	5407200
4911910	5208310	5210110	5211510	5407300
	5208320	5210120	5211520	5407410
4911999	5208330	5210190	5211590	5407420
5007100	5208390	5210210	5212110	5407430

5407440	5508201	5514130	5516220	5701100
5407510	5511100	5514190	5516230	5701900
5407520	5511200	5514210	5516240	5702100
5407530	5511300	5514220	5516310	5702200
5407540	5512110	5514230	5516320	5702310
5407600	5512190	5514290	5516330	5702320
5407710	5512210	5514310	5516340	5702390
5407720	5512290	5514320	5516410	5702410
5407730	5512910	5514330	5516420	5702420
5407740	5512990	5514390	5516430	5702490
5407810	5513110	5514410	5516440	5702510
5407820	5513120	5514420	5516910	5702520
5407830	5513130	5514430	5516920	5702590
5407840	5513190	5514490	5516930	5702910
5407910	5513210	5515110	5516940	5702920
5407920	5513220	5515120	5606000	5702990
5407930	5513230	5515130	5607100	5703100
5407940	5513290	5515190	5607210	5703200
5408100	5513310	5515210	5607290	5703300
5408210	5513320	5515220	5607300	5703900
5408220	5513330	5515290	5607410	5704100
5408230	5513390	5515910	5607490	5704900
5408240	5513410	5515920	5607500	5705000
5408310	5513420	5515990	5607900	5801100
5408320	5513430	5516120	5608110	5801210
5408330	5513490	5516130	5608190	5801220
5408340	5514110	5516140	5608900	5801230
5508101	5514120	5516210	5609000	5801240

5801250	5806320	5908000	6103110	6104420
5801260	5806390	5909000	6103120	6104430
5801310	5806402	6001100	6103190	6104440
5801320	5806409	6001210	6103210	6104490
5801330	5808100	6001220	6103220	6104510
5801340	5808900	6001290	6103230	6104520
5801350	5809000	6001910	6103290	6104530
5801360	5810100	6001920	6103310	6104590
5801900	5810910	6001990	6103320	6104610
5801901	5810920	6002100	6103330	6104620
5801910	5810990	6002200	6103390	6104630
5801920	5811000	6002300	6103410	6104690
5802110	5901100	6002410	6103420	6105100
5802190	5901909	6002420	6103430	6105200
5802200	5903109	6002430	6103490	6105900
5802300	5903209	6002490	6104110	6106100
5803100	5903909	6002910	6104120	6106200
5803900	5904100	6002920	6104130	6106900
	5904910	6002930	6104190	6107110
5804100	5904920	6002990	6104210	6107120
5804210	5905000	6101100	6104220	6107190
5804290	5906100	6101200	6104230	6107210
5804300	5906910	6101300	6104290	6107220
5805000	5906990	6101900	6104310	6107290
5806102	5907001	6102100	6104320	6107910
5806109	5907009	6102200	6104330	6107920
5806200		6102300	6104390	6107990
5806310		6102900	6104410	6108110

6108190	6113001	6201930	6204190	6206200
6108210	6113009	6201990		6206300
6108220	6114100	6202110	6204210	6206400
6108290	6114200	6202120	6204220	6206900
6108310	6114300	6202130	6204230	6207110
6108320	6114900	6202190	6204290	6207190
6108390	6115110	6202910	6204310	6207210
6108910	6115120	6202920	6204320	6207220
6108920	6115190	6202930	6204330	6207290
6108990	6115200	6202990	6204390	6207910
6109100	6115919	6203110	6204410	6207920
6109900	6115929	6203120	6204420	6207990
6110100	6115939	6203190	6204430	6208110
6110200	6115999	6203210	6204440	6208190
6110300	6116100	6203220	6204490	6208210
6110900	6116910	6203230	6204510	6208220
6111100	6116920	6203290	6204520	6208290
6111200	6116930	6203310	6204530	6208910
6111300	6116990	6203320	6204590	6208920
6111900	6117100	6203330	6204610	6208990
6112110	6117200	6203390	6204620	6209100
6112120	6117800	6203410	6204630	6209200
6112190	6201110	6203420	6204690	6209300
6112200	6201120	6203430	6205100	6209900
6112310	6201130	6203490	6205200	6210100
6112390	6201190	6204110	6205300	6210200
6112410	6201910	6204120	6205900	6210300
6112490	6201920	6204130	6206100	6210400

6210500	6217100	6303920	6309001	6405100
6211110	6217900	6303990	6309002	6405200
6211120	6301100	6304110	6309009	6405900
6211200	6301200	6304190	6309100	6406109
6211310	6301300	6304910	6309200	6406200
6211320	6301400	6304920	6309900	6406910
6211330	6301900	6304930	6401100	6406991
6211390	6302100	6304990	6401910	6406999
6211410	6302210	6305100	6401920	6501000
6211420	6302220	6305200	6401990	6502000
6211430	6302290	6305310	6402110	6503000
6211490	6302310	6305390	6402190	6504000
6212100	6302320	6305900	6402200	6505100
6212200	6302390	6306110	6402300	6505900
6212300	6302400	6306120	6402910	6506100
6212900	6302510	6306190	6402990	6506910
6213100	6302520	6306210	6403110	6506920
6213200	6302530	6306220	6403190	6506990
6213900	6302590	6306290	6403200	6507000
6214100	6302600	6306310	6403300	6507100
6214200	6302910	6306390	6403400	6601910
6214300	6302920	6306410	6403510	6601990
6214400	6302930	6306490	6403590	6602001
6214900	6302990	6306910	6403910	6602009
6215100	6303110	6306990	6403990	6603100
6215200	6303120	6307100	6404110	6603200
6215900	6303190	6307909	6404190	6603900
6216000	6303910	6308000	6404200	6701000



6702100	6809190	6911900	7013100	7201301
6702900	6809902	6912000	7013210	7201309
6703000	6809909	6913100	7013290	7202991
6704110	6810110	6913900	7013310	7204500
6704190	6810190	6914100	7013320	7205100
6704200	6810200	6914900	7013390	7206100
6704900	6810910	7003110	7013910	7207110
6802109	6810991	7003199	7013990	7207120
6802211	6810992	7003300	7014009	7207190
6802219	6810999	7004100	7016100	
6802221	6811300	7004909	7016901	
6802229	6811900	7005109	7018100	7207200
6802231	6813100	7005210	7018200	7208120
6802239	6813900	7005299	7018900	7208130
6802291	6904100	7006002	7113110	7208140
	6904900	7006009	7113190	7208210
6802299	6905100	7007110	7113200	7208220
6802911	6905900	7007190	7114110	7208230
6802919	6906000	7007210	7114190	7208240
6802921	6907100	7007290	7114200	7208310
	6907900	7008001	7115909	7208320
6802931	6908101	7008009	7116109	7208330
6802939	6908109	7009100	7116209	7208340
6802991	6908901	7009910	7117110	7208350
6802999	6908909	7009920	7117190	7208410
6805100	6910100	7010901	7117900	7208420
6805200	6910900	7010905	7201100	7208430
6809110	6911100	7010909	7201200	7208440



7208450	7211110	7214109	7217230	7228400
7208902	7211120	7214200	7217290	7228500
7208909	7211191	7214300	7217310	7228600
7209110	7211199	7214400	7217320	7228700
7209120	7211210	7214500	7217330	7228800
7209130	7211220	7214600	7217390	7229100
7209210	7211291	7215100	7221000	7229200
7209220	7211299	7215200	7222100	7229900
7209230	7211300		7222200	7301100
7209310	7211410	7215300		7301200
7209320	7211491	7215400	7222300	7302100
7209330	7211499	7215900	7222400	7302200
7209410	7211901	7216210	7224100	7302901
7209420	7211909	7216220	7224900	7302909
7209430	7212210	7216310	7225200	7303000
7209901	7212290	7216320	7225300	7304311
7209902	7212300	7216330	7225400	7304391
7209909	7212400	7216400	7225500	7304411
7210200	7212500	7216500	7225900	7304511
7210310	7212600	7216600	7226200	7304591
7210390	7213100	7216901	7226910	7304901
7210410	7213200	7216909	7226990	7305111
7210490	7213310	7217110	7227100	7305119
7210500	7213390	7217120	7227200	7305121
7210600	7213410	7217130	7227900	7305129
7210700	7213490	7217190	7228100	7305191
7210903	7213500	7217210	7228200	7305199
7210909	7214101	7217220	7228300	7305201

7305209	7307199	7315110	7320900	7326901
	7308100	7315120	7321110	7326902
7305319	7308200	7315190	7321120	7326903
7305391	7308300	7315200	7321130	7326909
	7308400	7315810	7321810	7407211
	7308900	7315820	7321820	7407219
7305399	7309000	7315890	7321830	7417000
7305901	7310100	7315900	7321900	7418100
	7310211	7317001	7322110	7418200
	7310212	7317009	7322190	7419100
7305909	7310219	7318110	7322900	7419910
7306101	7310291	7318120	7323100	7419920
7306109	7310299	7318130	7323910	7419991
7306201	7311001	7318140	7323920	7419999
7306209	7311009	7318150	7323930	7508002
7306301	7312101	7318160	7323940	7508003
7306309	7312109	7318190	7323990	7508009
7306401	7312901	7318210	7324100	7604101
7306409	7312909	7318220	7324211	7604210
7306501	7313000	7318230	7324219	7608100
7306509	7314110	7318240	7324290	7608200
7306601	7314190	7318290	7324900	7609000
7306609	7314200	7319100	7325100	7610100
7306901	7314300	7319200	7325910	7610900
7306909	7314410	7319300	7325990	7611000
7307111	7314420	7319900	7326110	7612100
7307119	7314490	7320100	7326190	7612901
7307191	7314500	7320200	7326200	7613000

7614100	8310000	8415100	8419900	8502131
7614900	8311101	8415810	8421121	8504101
7615100	8311201		8422110	8504211
7615200	8311301		8422901	8504221
7616100	8311901		8424811	8504222
7616901	8402121	8415820	8424891	
7616909	8402191		8424901	8504223
8007000	8402201		8424909	8504231
8210000	8402901	8415830	8427900	8504232
8211100	8404109	8415909	8431311	
8211910	8404201	8418101	8450110	
8211920	8404909	8418109	8450120	8504233
8211930	8407210	8418211	8450190	8504310
8214200	8408101	8418219	8450200	8504321
8214909	8408201	8418221	8450900	8504322
8215100	8408901	8418229	8451210	
8215200	8409911	8418291	8451902	8504323
8215910	8409991	8418299	8452400	8504331
8215990	8413701	8418300	8479891	8504332
8301401	8413811	8418400	8479891	
8304000	8413813	8418509	8480301	8504333
8306210	8413912	8418691	8480302	8504341
8306290	8414510	8418910	8480309	8504342
8306300	8414591		8481801	
8308901	8414592	8418991	8483200	8504343
8309100	8414600	8419110	8483300	8504401
	8414801	8419191	8502110	8506111
8309909	8414900	8419199	8502120	8506130

8506131	8516903	8523119	8528209	8702900
8506191	8516909	8523129	8529108	8703102
8506901	8518100	8523139	8529109	8703210
8507109	8518210	8523209	8529909	8703221
8507209	8518220	8523900	8536202	8703311
8507400	8518290	8524100	8536503	8703312
8507809	8518300		8536611	8704109
8509100	8518400		8536690	8704211
8509200	8518500	8524219	8537201	8704219
8509300	8518900		8537202	8704229
8509400	8519100		8538100	8704239
8509800	8519210	8524229	8538900	8704311
8509900	8519290	8524239	8539221	8704319
8510100	8519310	8524909	8539311	8704901
8510200	8519390	8525109	8544209	8704909
8510909	8519400	8525300	8544411	8706000
8516100	8519910	8526929	8544412	8707100
8516210	8519999	8527110	8544491	8707900
8516299	8520100	8527190	8544492	8711101
8516310	8520200	8527210	8544511	8711201
8516320	8520310	8527290	8544512	8711301
8516330	8520390	8527310	8544591	8711401
8516500	8520909	8527320	8544592	8711501
8516600	8521100	8527390	8544601	8711901
8516710	8521900	8527900	8544602	8712001
8516720	8522100	8528101	8701200	8714991
8516790	8522902	8528109	8701901	8716200
8516800	8522909	8528201	8702100	8716310

8716390	9101911	9401800	9504300	9608401
8716400	9101991	9401909	9504400	9608501
8716800	9111100	9403100	9504901	9608509
8903101	9111101	9403200	9505100	9608911
8903911	9111901	9403300	9505900	9608991
8903921	9113100	9403400	9601100	9609101
8903991	9113200	9403500	9601900	9612100
9002901	9113901	9403600	9602001	9612200
9003110	9113902	9403700	9602009	9613100
9003190	9113909	9403800	9603101	9613200
9003900	9208100	9403900	9603102	9613300
9004100	9208901	9404100	9603299	9613809
9004900	9305902	9404210	9603309	9613909
9005100	9305903	9404290		9614100
9005809	9306100	9404900	9603901	9614200
9005909	9306219	9405109	9603903	9614900
9006301	9306299	9405200		9615110
9006401	9306309	9405300	9603909	9615190
9006511	9306909	9405400	9605000	9615900
9006521	9401100	9405509	9606210	9616100
9006531	9401200	9405600	9606220	9616200
9006591	9401300	9405910	9606290	9701100
9018311	9401400	9405920	9606300	9701900
9101111	9401500	9405990	9607110	9702000
9101121	9401610	9406001	9607190	9703000
9101191	9401690	9406002	9608101	9704000
9101211	9401710	9406009	9608102	
9101291	9401790	9502101	9608391	

اتفاق المشاركة المصرية الاوروبية - ملحق (٥)

## ملحق رقم (٥)

قوائم المنتجات الصناعية الناشئة في الجماعة

التي تطبق عليها جداول إزالة التعريفات

المشار إليها في المادة (٩) فقرة (٤)

عند استيرادها في مصر

87031030  
87031090  
87032290  
87032310  
87032320  
87032390  
87032400  
87033190  
87033220  
87033290  
87033300  
87039000  
87161000

اتفاق المشاركة المصرية الاوروبية - ملحق (٦)

### ملحق (٦)

#### بشأن حقوق الملكية الفكرية

#### المشار إليها في المادة (٣٧)

- ١ - مع انتهاء السنة الرابعة من دخول الاتفاق حيز النفاذ ، تنضم مصر إلى الاتفاقيات متعددة الأطراف التالية بشأن حقوق الملكية الفكرية :
  - معاهدة حماية فناني الأداء ومنتجات التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة (روما ١٩٦١) .
  - معاهدة بودابست بشأن الاعتراف الدولي بإبداع الكائنات الدقيقة لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات (١٩٧٧ ، معدلة في ١٩٨٠) .
  - معاهدة التعاون بشأن البراءات (واشنطن ١٩٧٠ ، المعدلة في ١٩٧٩ والمعدلة في ١٩٨٤) .
  - المعاهدة الدولية لحماية الأنواع الجديدة من النباتات (UPOV) (ميثاق جنيف ١٩٩١) .
  - اتفاق نيس بشأن التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات (ميثاق جنيف ١٩٧٧ والمعدل في ١٩٧٩) .
  - البروتوكول الخاص باتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (مدريد ١٩٨٩) .
- ٢ - تؤكد الأطراف الأهمية التي توليها لالتزاماتها الناشئة عن الاتفاقيات متعددة الأطراف التالية :
  - اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن أوجه حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة (مراكش في ١٥ أبريل ١٩٩٤) ، مع الأخذ في الاعتبار بالفترة الانتقالية الممنوحة للدول النامية في المادة (٦٥) من هذا الاتفاق .



- اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (ميثاق ستوكهولم ١٩٦٧ المعدل في ١٩٧٩) .

- اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية (ميثاق باريس ١٩٧١) .

- اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (ميثاق ستوكهولم ١٩٦٧ المعدل في ١٩٧٩) .

٣ - يجوز لمجلس المشاركة أن يقرر سريان الفقرة (١) على اتفاقيات أخرى متعددة الأطراف في هذا المجال .

## بروتوكول (١)

بشأن الترتيبات التي تطبق على واردات الجماعة

من المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها مصر

- ١ - يتم استيراد المنتجات المدرجة في الملحق والتي يكون منشؤها مصر إلى الجماعة وفقاً للشروط الواردة فيما يلي وفي الملحق :
- ٢ - ( أ ) تزال أو تخفض الرسوم الجمركية كما هو موضح في العامود " أ " .  
( ب ) بالنسبة لبعض المنتجات ، التي يفرض عليها بموجب التعريفات الجمركية الموحدة رسم قيمي ورسم محدد ، فإن نسب التخفيض الموضحة في العامودين " أ " و " ج " تطبق فقط على الرسم القيمي .
- ٣ - بالنسبة لبعض المنتجات ، تزال الضرائب الجمركية في حدود الحصص التعريفية المدرجة في العامود " ب " .  
وبالنسبة للكميات التي يتم استيرادها زيادةً عن الحصص المقررة ، تطبق التعريفات الجمركية الموحدة وفقاً للمنتج المعنى ، كاملةً أو مخفضة كما هو موضح في العامود " ج " .  
بالنسبة للسنة الأولى من التطبيق ، يتم احتساب كميات الحصص التعريفية كنسبة من الكميات الأساسية ، أخذاً في الحسبان الفترة المنقضية من المدة قبل تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ .
- ٤ - بالنسبة للمنتجات التي تتضمن الأحكام الخاصة بها في العامود " د " إشارة إلى هذه الفقرة ، تزداد كميات الحصص التعريفية المشار إليها في العامود " ب " سنوياً بنسبة ٣٪ من كمية الحصص في العام السابق ، وتتم الزيادة السنوية الأولى بعد سنة من دخول الاتفاق حيز النفاذ .

٥ - بالنسبة للبرتقال الطازج الذي يقع ضمن التصنيف الموحد للسلع تحت البنود أرقام ex .٨٠٥١.١٠ ، و ex .٨٠٥١.٣٠ ، و ex .٨٠٥١.٥٠ ، ففي الفترة من أول ديسمبر إلى ٣١ مايو ، وفي حدود حصة تعريفية قدرها ٣٤٠٠٠ طن من المطبق عليها ، للتنازل في الرسم الجمركي القيمي ، فإن سعر الدخول المتفق عليه بين الجماعة ومصر ، والذي يبدأ من مستواه خفض الرسم المحدد الوارد في قائمة تنازلات الجماعة الأوروبية لمنظمة التجارة العالمية إلى الصفر ، يكون :

- ٢٦٦ يورو / طن من أول ديسمبر ١٩٩٩ إلى ٣١ مايو ٢٠٠٠

- ٢٦٤ يورو / طن لكل فترة بعد ذلك من أول ديسمبر إلى ٣١ مايو .

إذا كان سعر دخول شحنة أقل من سعر الدخول المتفق عليه بنسبة (٢٪ أو ٤٪ أو ٦٪ أو ٨٪) ، فإن الضريبة الجمركية المحددة تعادل (٢٪ أو ٤٪ أو ٦٪ أو ٨٪) على الترتيب من سعر الدخول المتفق عليه . وإذا كان سعر دخول الشحنة أقل من (٩٢٪) من سعر الدخول المتفق عليه ، تطبق الضريبة الجمركية المربوطة في إطار منظمة التجارة العالمية .

## اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية

### بروتوكول (١) - ملحق

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	٦.١	بصيلات وبصيلات ودرنات وجذور درنية وصلية ، إلخ .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٢٠٠٠	١٠٠	٦.٢	نباتات حية أخرى (بما فيها جذورها) ، فسائل وطعوم إلخ .
تخضع للالتزام بالشروط المتفق عليها بالمخطابات المبادلة .	--	٣٠٠٠ من بينها ١٠٠٠ من الزهور التي تقع تحت بنود التصنيف الموحد للسلع أرقام ٦.٣١.٢٩ و ٦.٣١.٦٩	١٠٠	ex ٦.٣١	أزهار وبزاعم أزهار ، مقطوفة .. إلخ ، رطبة ، من أول أكتوبر إلى ١٥ أبريل .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	٦.٤٩٩	أغصان وارقة وأوراق وأقنان وغيرها من أجزاء النباتات ، دون أزهار وبزاعم ..... (غيرها) .

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)	الوصف
	٦٠	السنة الأولى : ١٣٠٠٠٠ السنة الثانية : ١٩٠٠٠٠ السنة الثالثة والسنوات التالية : ٢٥٠٠٠٠	١٠٠	ex بطاطس مبكرة ، من أول يناير إلى ٣١ مارس . ٧.١٩.٥١
	--	--	١٠٠	ex طماطم طازجة أو مبردة، من أول نوفمبر إلى ٣١ مارس ٧.٢٠٠
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	٦٠	١٥٠٠٠	١٠٠	ex بصل وعسقلان ، طازج أو مبرد ، من أول فبراير إلى ١٥ يونيو . ٧.٣١
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	٥٠	٣٠٠٠	١٠٠	ex ثوم ، طازجة أو مبردة ، من أول فبراير إلى ١٥ يونيو . ٧.٣٢
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	١٥٠٠	١٠٠	ex .٧.٤ كرنب (ملفوف) وقرنبيط وخضر مماثلة صالحة للأكل من جنس براسيكا طازجة أو مبردة ، من أول نوفمبر إلى ١٥ أبريل .

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	ex ٧.٥١١	خمس (مكبب) ، من أول نوفمبر إلى ٣١ مارس .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	ex ٧.٦١٠٠٠	جزر ولقت بقلبي ، طازجة أو مبردة ، من أول يناير إلى ٣٠ أبريل .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	ex ٧.٧٠٠	خيار أو قشء وخيار محبب للتخليل ، طازجة أو مبردة ، من أول يناير إلى نهاية فبراير .
	--	السنة الأولى : ١٥٠٠٠ السنة الثانية: ١٧٥٠٠ السنة الثالثة والسنوات التالية : ٢٠٠٠٠	١٠٠	ex.٧.٨	بقول قرنية مفصصة أو غير مفصصة ، طازجة أو مبردة . من أول نوفمبر إلى ٣٠ أبريل .

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
	--	--	١٠٠	٧٠٩	خضر آخر ، طازجة أو مبردة : أسباراجوس ، من أول أكتوبر إلى نهاية فبراير ، الفلفل الخلو . من أول نوفمبر إلى ٣٠ أبريل ، والخضر الأخرى من أول نوفمبر إلى نهاية فبراير .
	--	السنة الأولى : ١٠٠٠ السنة الثانية: ٢٠٠٠ السنة الثالثة والسنوات التالية : ٣٠٠٠	١٠٠	ex .٧١٠ ex .٧١١	خضر مجمدة ومحفوظة باستثناء الذرة الحلوة في الكود ٧١٠٤٠٠٠ والكود ٧١١٩٠٣٠ وباستثناء الفطور من نوع أجاريكوس في الكود ٧١٠٨٠٦١ والكود ٧١١٩٠٤٠
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	١٦٠٠٠	١٠٠	٧١٢	خضر مجففة

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		

	--	--	١٠٠	٧١٣ ex . يقول قرنية يابسة ، مفصصة ، وإن كانت مقشورة أو مفلوكة أو مكسرة ، باستثناء المنتجات الخاصة بالاستزراع في الأكواد الفرعية ٧١٣١.١٠ - ٧١٣٣٣١ - ٧١٣٩.١٠	
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٣٠٠٠	١٠٠	٧١٤٢ . بطاطا حلوة	
	--	--	١٠٠	٨٠٤١٠٠٠ . تمر طازج أو مجفف	
	--	--	١٠٠	٨٠٤٥٠٠٠ . جوافة ، مانجو ومانجوستين .	

تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٥) .	٦٠	السنة الأولى : ٥٠٠٠٠ السنة الثانية: ٥٥٠٠٠ السنة الثالثة والسنوات التالية ٦٠٠٠٠	١٠٠	٨٠٥١٠ . برتقال طازج أو مجفف	
--	----	--	-----	--------------------------------	--



د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
	--	--	١٠٠	٨٠٥٢٠	يوسفي (بما فيها التانجارين والساتسوماس) ؛ كلمنتينا ؛ وبلكنج وغيرها من الحمضيات المهجنة .
	--	--	١٠٠	٨٠٥٣٠	ليمون حامض (ستروس ليمون ، ستروس ليمونوم) ، ليمز (سيستروس أروانتيفوليا) .
	--	--	١٠٠	٨٠٥٤٠	جريب قروت طازج أو مجفف .
	--	--	١٠٠	٨٠٦١٠	ex عنب طازج ، من أول فبراير إلى ١٤ يوليو .
	--	--	١٠٠	٨٠٧١١٠٠	ex بطيخ طازج ، من أول فبراير إلى ١٥ يونيو .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	١٠٠٠	١٠٠	٨٠٧١٩٠٠	ex شمام آخر طازج ، من ١٥ أكتوبر إلى ٣١ مايو .

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		

تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	٨٠٨٢٠	كشري وسفرجل طازج
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	٨٠٩٣٠	ex خوخ بما فيه الدراق الأملس "تكتارين" من ١٥ مارس إلى ٣١ مايو .

تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٥٠٠	١٠٠	٨٠٩٤٠	ex برقوق وقراصيا ، من ١٥ أبريل إلى ٣١ مايو .
	--	السنة الأولى : ٥٠٠ السنة الثانية : ١٠٠٠ السنة الثالثة والسنوات التالية: ١٥٠٠	١٠٠	٨١٠١٠	ex فراولة طازجة ، من أول أكتوبر إلى ١٣ مارس .
	--	--	١٠٠	٨١٠٩٠٨٥	فواكه أخرى طازجة

د	ج	ب	أ	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
	--	السنة الأولى : ١٠٠٠ السنة الثانية : ٢٠٠٠ السنة الثالثة والسنوات التالية: ٣٠٠٠	١٠٠	فواكه وثمار غير مطبوخة أو مطبوخة بالبخار أو مسلوقة في الماء ، مجمدة ، وإن احتوت على سكر مضاف أو مواد تحلية ، أو محفوظة مؤقتاً ، ولكن غير صالحة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر .	٨١١ ٨١٢
	--	--	١٠٠	فلفل من نوع بيبير : ثمار من نوع فليفلة (كابسكوم) أو فلفل (بيمنتا ، مجففة أو مجروشة أو مسحوقة .	٩٠٤
	--	--	١٠٠	بذور يانسون ، وجازيه (يانسون صيني) ، شمر ، كزبرة ، كمون ، كراوية وعرعر .	٩٠٩
	--	--	١٠٠	جنزبيل ، زعفران ، زعتر ، أوراق غسار (رند) وكاري وبهارات وأفاوية أخرى .	٩١٠

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
	--	٣٢٠٠٠	٢٥	١٠٠٦	أرز
	--	--	١٠٠	١٢٠٢	قول سوداني ، غير محمص أو مطبوخ بطريقة أخرى ، وإن كان مقشوراً أو مكسراً
	--	--	١٠٠	ex ١٢٠٩	بذور وثمار ونوى معدة للبيذار باستثناء بذور البنجر تحت البندين ١٢٠٩١١٠٠ و ١٢٠٩١٩٠٠
	--	--	١٠٠	١٢١١	نباتات وأجزاؤها ، (بما فيها البذور والثمار) وثمار من الأنواع المستعملة أساساً في صناعة العطور أو في الصيدلة أو في أغراض إبادة الحشرات أو الطفيليات أو في أغراض مماثلة ، طازجة أو جافة وإن كانت مقطعة أو مكسرة أو مسحوقة .

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)	الوصف
	--	--	١٠٠	١٢١٢ قرون خروب (خروب) وأعشاب بحرية وشوندر السكر وقصب السكر طازجة أو جافة، وإن كانت مطحونة ؛ نوى ولب (قلب) الفواكه ومنتجات نباتية آخر (بما في ذلك جذور الهندباء البرية غير المحمصة من فصيلة شيكوريا أنتيوس ساتيفوم) من النوع المستخدم أساساً للاستهلاك البشري ، غير مذكورة أو داخله في مكان آخر .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤)	--	١٠٠٠	١٠٠	١٥١٥٥-١١ زيت سمسم خام للاستخدامات الفنية والصناعية بخلاف تصنيع منتجات غذائية للاستهلاك البشري (٣) .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤)	--	٥٠٠	١٠٠	١٥١٥٩٠ دهون وزيتون نباتية ثابتة آخر وجزئياتها ، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً .

د	ج	ب	أ	التصنيف المجمع للسلع	الوصف
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتغطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٢٥٠٠٠٠	١٠٠	١٧٠٣	عسل أسود (دبس سكر) ناتج من استخلاص أو تكرير السكر .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	--	١٠٠	٢٠٠١٩٠١٠	مانجو شاتني (Mango chutney)
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	١٠٠٠	١٠٠	٢٠٠٧	مربى وهلام فواكه ، وخبيص (مرملاد) أو هريس أو عجن فواكه أو ثمار ، مطبوخة ، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى .
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	٣٠٠٠	١٠٠	٢٠٠٨١١	فول سوداني
تخضع لأحكام خاصة في بروتوكول (١) الفقرة (٤) .	--	١٠٠٠	١٠٠	٢٠٠٩	عصير فواكه (بما فيه سلافة العنب) وعصير خضر ، غير مختمر ولا مضاف إليه كحول ، وإن أضيف إليه سكر أو مواد تحلية أخرى .

١٢. الجريدة الرسمية - العدد ١٣ (تابع) في ٢٥ مارس سنة ٢٠٠٤

د	ج	ب	أ	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
أحكام خاصة	تخفيض الرسوم الجمركية لما يتخطى الحصة (١) (%)	الكمية (طن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (١) (%)		
	--	--	٦.	نخالة ونخال جريش وغيرها ، من بقايا غريلة أو طحن أو معالجة الحبوب أو البقول ، وإن كانت بشكل مكثلات .	٢٣.٢
	--	--	١٠٠	كتان خام أو معالج ولكن غير مغزول ، مشاقة وفضلات الكتان (بما فيها فضلات الخيسوط والسالة) .	٥٣.١

## ملاحظات

- ١ - التخفيض في التعريفات الجمركية يطبق فقط على الرسوم الجمركية .
- ٢ - المحصة في الفترة من ١ يوليو إلى ٣٠ يونيو ، ومن بينها ٣٤٠٠٠ طن برتقال طازج وتقع في التصنيف المجمع للسلع تحت البنود ex .٨٠٥١٠١٠ ، و ex .٨٠٥١٠٣٠ ، و ex .٨٠٥١٠٥٠ ، خلال الفترة من ١ ديسمبر إلى ٣١ مايو .
- ٣ - الدخول تحت هذا البند الفرعي يخضع للشروط الواردة في أحكام الجماعة المتعلقة بهذا الشأن .



## بروتوكول (٢)

بشأن الترتيبات التي تطبق على واردات مصر  
من المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها الجماعة

- ١ - يتم استيراد المنتجات المدرجة في الملحق والتي يكون منشؤها الجماعة إلى مصر وفقاً للشروط الواردة فيما يلي وفي الملحق .
- ٢ - تزال أو تخفض رسوم الاستيراد على الواردات إلى المستوى الموضح في العمود " أ " .
- ٣ - بالنسبة لبعض المنتجات ، تزال أو تخفض الرسوم في حدود الحصص المدرجة في العمود " ب " .

## اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية

### بروتوكول (٢) ملحق

ب	أ	الوصف	اليند المصرى
الحصة (بالطن)	تخفيض الرسم (%)		
مفتوحة	٪١٠٠	حيوانات حية من فصيلة الأبقار - أصيلة للأتسال	١٠٢١٠
١٠٠٠٠	٪٥٠	- غيرها	١٠٢٩٠
٢٥٠٠٠	٪٥٠	لحوم فصيلة الأبقار ، مجمدة ، دون عظام	٢٠٢٣٠
		ألبان	
		- بشكل مسحوق أو حبيبات أو بأشكال صلبة أخرى ، تحتوى على دسم بنسبة لا تزيد عن ١,٥ ٪ وزنا .	
		-- للأطفال	٤٠٢١٠١٠
		-- لغير الأطفال فى عبوات لا تقل عن ٢٠ كج .	٤٠٢١٠٩١
مفتوحة	٪١٠٠	- بشكل مسحوق أو حبيبات أو بأشكال صلبة أخرى ، تحتوى على دسم بنسبة تزيد عن ١,٥ ٪ وزنا .	
		-- لا تحتوى على سكر مضاف أو أى مواد تحلية أخرى	
		--- للأطفال " نصف دسم "	٤٠٢٢١١٠
		--- غيرها ، فى عبوات لا تقل عن ٢٠ كج .	٤٠٢٢١٩١
		-- تحتوى على سكر مضاف أو أى مواد تحلية أخرى .	
		--- للأطفال " نصف دسم "	٤٠٢٢٩١٠
		--- غيرها ، فى عبوات لا تقل عن ٢٠ كج .	٤٠٢٢٩٩١
		قشدة	
٥٠٠	٪٢٥	- لا تحتوى على سكر مضاف أو أى مواد تحلية أخرى	٤٠٢٢١٢٠
		- تحتوى على سكر مضاف أو أى مواد تحلية أخرى	٤٠٢٢٩٢٠
٥٠٠٠٠	٪٢٥	زيد وغيرها من مواد أخرى مشتقة من اللبن ، فى عبوات لا تقل عن ٢٠ كج .	٤٠٥٠٠٩٠

ب	أ	الوصف	البند المصرى
الحصة (بالطن)	تخفيض الرسم (%)		
		جبن وجبن اللبن المخثر	٤٠٦١٠٩٠
		- جبن طازج (غير مخثر أو غير مخمر) ، بما فى ذلك جبن مصلى اللبن ، وجبن اللبن المخثر ، فى عبوات أكثر من ٢٠ كج .	
		- أجبان مبشورة أو بشكل مسحوق ، من جميع الأنواع فى عبوات تزيد عن ٢٠ كج .	٤٠٦٢٠٩٠
		- أجبان معالجة ، غير مبشورة ولا بشكل مسحوق ، فى عبوات تزيد عن ٢٠ كج .	٤٠٦٣٠٩٠
٢٠٠٠	%٥٠	- أجبان ذات عروق زرقاء فى عبوات أكثر من ٢٠ كج . - أجبان آخر فى عبوات أكثر من ٢٠ كج باستثناء الجبن الأبيض من ألبان الأبقار المنقوع فى ماء مالح .	٤٠٦٤٠٩٠ ٤٠٦٩٠٩٠
		بصيلات وبصلات وجذور درنية وبصلية ، وسيقان أرضية ، تيجان وريزومات ، فى طور البليات أو منبثقة أو مزهرة ؛ نباتات وجذور هندباء (شيكوريا) عسدا المذكورة فى البند ١٢١٢ .	٦٠١
مفتوحة	%١٠٠	نباتات حية آخر (بما فيها جذورها) ، فسانل وطعوم ، بياض الفطر .	٦٠٢
مفتوحة	%١٠٠	بذار (تقاوى) بطاطس	٧٠١١٠٠٠
		بقول قرنية يابسة ، مفصصة ، وإن كانت مقشورة أو مفلوكة أو مكسرة ، باستثناء بقول قرنية تحت الأكواد الفرعية ٧١٣٢٠٠٠ (حمص) - ٧١٣٩٠٠٠ (غيرها) .	٧١٣ ex
٣٠٠٠	%١٠٠	أثمار قشرية آخر ، طازجة أو جافة ، بقشرها أو بدونه .	٨٠٢
٣٠٠	%٥٠	تفاح طازج من أول يناير إلى ٢٩ فبراير	٨٠٨١٠٠٠
٥٠٠	%٢٥	كرز طازج	٨٠٩٢٠٠٠
٥٠٠	%٢٥	كرز محفوظة مؤقتًا ، ولكن غير صالحة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر .	٨١٢١٠٠٠
٥٠٠	%٣٠		

ب	أ	الوصف	البند المصرى
الحصة (بالطن)	تخفيض الرسم (%)		
مفتوحة	٪١٠٠	فول صويا ، وإن كان مكسراً .	١٢.١
مفتوحة	٪١٠٠	بذر كتان ، وإن كان مكسراً .	١٢.٤
مفتوحة	٪١٠٠	بذر عباد الشمس ، وإن كان مكسراً .	١٢.٦
مفتوحة	٪١٠٠	ثمار ونوى نخيل ، وإن كانت مكسرة .	١٢.٧١.
مفتوحة	٪٥٠	بذور خروع ، وإن كانت مكسرة .	١٢.٧٣.
مفتوحة	٪١٠٠	بذور سسم ، وإن كانت مكسرة .	١٢.٧٤.
مفتوحة	٪٥٠	بذور الخردل ، وإن كانت مكسرة .	١٢.٧٥.
مفتوحة	٪٥٠	بذور شيا (كارتيه) ، وإن كانت مكسرة .	١٢.٧٩٢
مفتوحة	٪٥٠	غيرها من ثمار وبذور زيتية أخر ، وإن كانت مكسرة .	١٢.٧٩٩
مفتوحة	٪١٠٠	بذور وثمار ونوى معدة للبذار .	١٢.٩
		زيت فول الصويا وجزئياته .	
١٥٠٠٠	٪١٠٠	- زيت خام ، بخلاف المهيا للبيع بالتجزئة .	١٥.٧١.٩.
		- منقى (نصف مكرر) بخلاف المهيا للبيع بالتجزئة .	١٥.٧٩.٩١
		زيت بذر عباد الشمس	
١٥٠٠٠	٪١٠٠	- زيت خام ، بخلاف المهيا للبيع بالتجزئة	١٥١٢١١٩١
		- منقى (نصف مكرر) ، بخلاف المهيا للبيع بالتجزئة .	١٥١٢١٩٩١
٥٠٠	٪٥٠	طماطم محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك ، بخلاف الطماطم الكاملة أو المقطعة ، بوزن أكثر من ٥ كج صافى .	٢٠.٢٩.٩.
١٠٠	٪٥٠	فطور وكماة ، محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك .	٢٠.٣
١٠٠٠٠	٪١٠٠	دقيق وسميد وكتلات ، من أسماك أو رخويات أو قشريات أو غيرها من لافقرات مائية .	٢٣.١٢.٠٠
٢٠٠٠٠	٪٣٠	محضرات من الأنواع المستعملة لتغذية الحيوانات .	٢٣.٩

## بروتوكول (٣)

### بشأن الترتيبات التي تطبق على السلع الزراعية المصنعة

#### المادة (١)

١ - يتم خفض التدرجى للرسوم الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل المطبقة على واردات مصر من المنتجات الزراعية المصنعة التي يكون منشؤها الجماعة والمدرجة في الملحق (١) من هذا البروتوكول ، وفقاً للجدول الزمني التالي :

- فيما يتعلق بالمنتجات المدرجة في الجدول (١) ، تلغى الرسوم بعد عامين من دخول الاتفاق حيز النفاذ .

- فيما يتعلق بالمنتجات المدرجة في الجدول (٢) ، تخضع الرسوم للتخفيضات التالية :

\* بعد عامين من دخول الاتفاق حيز النفاذ : - ٥٪ من الرسم الأساسي .

\* بعد ثلاثة أعوام من دخول الاتفاق حيز النفاذ : - ١٠٪ من الرسم الأساسي .

\* بعد أربعة أعوام من دخول الاتفاق حيز النفاذ : - ١٥٪ من الرسم الأساسي .

- فيما يتعلق بالمنتجات المدرجة في الجدول (٣) ، تخضع الرسوم للتخفيضات التالية :

\* بعد عامين من دخول الاتفاق حيز النفاذ : - ٥٪ من الرسم الأساسي .

\* بعد ثلاثة أعوام من دخول الاتفاق حيز النفاذ : - ١٥٪ من الرسم الأساسي .

\* بعد أربعة أعوام من دخول الاتفاق حيز النفاذ : - ٢٥٪ من الرسم الأساسي .

٢ - تخضع واردات الجماعة من المنتجات الزراعية المصنعة التي يكون منشؤها مصر والمدرجة في الملحق (٢) من هذا البروتوكول لما ورد به من رسوم سواء كانت محددة أو لم تحدد بحصة .

٣ - تطبق التخفيضات في الرسوم الجمركية المذكورة في الملحقين (١) و (٢)

من هذا البروتوكول على الرسوم الأساسية المشار إليها في المادة (١٨) .

٤ - يمكن لمجلس المشاركة أن يقرر مايلي :

- \* توسيع قائمة المنتجات الزراعية المصنعة الواردة في هذا البروتوكول .
- \* تعديل الرسوم المذكورة في الملحقين (١) و (٢) من هذا البروتوكول .
- \* زيادة أو إلغاء الحصص التعريفية .

### المادة (٢)

١ - يمكن تخفيض الرسوم الجمركية المطبقة وفقاً للمادة (١) بواسطة قرار من لجنة المشاركة :

\* عندما يتم تخفيض الرسوم المطبقة على المنتجات الأساسية في التجارة بين مصر والجماعة ، أو

\* استجابةً إلى تخفيضات ناتجة عن تنازلات متبادلة فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية المصنعة .

٢ - فيما يتعلق بالرسوم التي تطبقها الجماعة ، يتم احتساب التخفيضات الممنوحة تحت الفقرة الفرعية الأولى من الفقرة (١) على جزء الرسوم المحدد كمكون زراعي والمقابل للمنتجات الزراعية المستخدمة فعلياً في تصنيع المنتجات الزراعية المصنعة المعنية ، ويستتبط من الرسوم المطبقة على تلك المنتجات الزراعية الأساسية .

### المادة (٣)

تبلغ مصر والجماعة كل منهما الآخر بالترتيبات الإدارية المتخذة للمنتجات التي يغطيها هذا البروتوكول .

ويجب أن تضمن هذه الترتيبات معاملة متساوية لكل الأطراف المعنية ، وأن تكون بسيطة ومرنة قدر الإمكان .

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية  
بروتوكول (٢) - ملحق (١) جدول (١)

الرسوم المطبقة %	الوصف	البنود المصرى
	زيد وغيرها من مواد دسمة مشتقة من الألبان :	٤٠٥
%	- غيرها (فى عبوات تزيد عن ٢٠ كجم)	٤٠٥٠٠٩٠
	جلود طيور وأجزاء أخر من طيور، بریشها أو زغیها، ریش طيور وأجزاءه (وإن كان مشذباً)، زغب، جمیعها خام أو لم یجر علیها أكثر من التنظیف، أو التطهير أو المعالجة بقصد حفظها، مساحیق ونفایات وریش أو أجزاء ریش .	٥٠٥
%	- ریش من الأنواع المستخدمة فى الحشو، الزغب	٥٠٥١٠
%	-- خام	٥٠٥١٠٠٠
%	- غيرها	٥٠٥٩٠٠٠
%	عظام وأروم قرون، خام أو منزوعة الدهن أو الهلام أو محضرة تحضیراً بسيطاً (ولكن غیر مقطعة بأشكال خاصة)، أو معالجة بحمض، مساحیق ونفایات هذه المنتجات .	٥٠٦
%	إسفنج طبيعى من أصل حیوانى .	٥٠٩٩٠٠٠
%	عنبر أشهب، طیب القندس (كاستريوم)، زياد ومسك، ذراریع (ذباب هندی)، صفراء، وإن كانت مجففة، غدد ومنتجات حیوانية أخرى مستعملة فى إعداد محضرات الصيدلة، طازجة، مبردة، مجمدة أو محفوظة مؤقتاً بطريقة أخرى .	٥١٠٠٠
%	منه (ماتيه)	٩٠٣٠٠
%	عصارات وخلاصات نباتية، مواد بكتينية، بكتينات وبيكتات، أجار - أجار وغيرها من مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة .	١٣٠٢
%	- طحالب	
%	-- غيره	
%	--- غيرها	١٣٠٢١٩٩٠
%	- مواد بكتينية، بكتينات وبيكتات	١٣٠٢٢٠٠٠
%	-- مواد مخاطية ومكثفات مشتقة من منتجات نباتية، وإن كانت معدلة	
%	- أجار - أجار	١٣٠٢٣١٠٠
%	مواد مخاطية ومكثفات مشتقة من الخرنوب أو بذوره أو من بذور "الجوار" وإن كانت معدلة .	١٣٠٢٣٢٠٠

الرسوم المطبقة %	الوصف	البيد المصرى
	مواد نباتية مستعملة بصفة رئيسية فى صناعة الحصر والسلال (مثل البوص الهندى، الصفصاف، الرافيا، قش الحبوب المنظف أو المبيض أو المصبوغ ولحاء الزيزفون).	١٤.١
%	- بوص هندى (بامبو)	١٤.١١.٠٠
%	- خيرزان	١٤.١٢.٠٠
%	- غيرها	١٤.١٩.٠٠
	دهن الصوف ومواد دهنية مشتقة منه (بما فى ذلك اللاتولين)	١٥.٥
	- دهن الصوف الخام	١٥.٥١.
%	-- مهياً للبيع بالجملة	١٥.٥١.٩.
	- غيره :	١٥.٥٩.
%	-- مهياً للبيع بالجملة	١٥.٥٩.٩.
	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أخرى وجزئياتها، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً، مهياً للبيع بالجملة.	١٥.٦.٠.٩.
%		
	زيوت دهون نباتية أخرى (بما فيها زيت جوجوبا) وجزئياتها، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً.	١٥١٥
	زيت جوجوبا وجزئياته :	١٥١٥٦.
%	- زيت جوجوبا وجزئياته مهياً للبيع بالجملة	١٥١٥٦.٩.
%	زيت بذرة كتان مغلى أو مؤكسد	١٥١٨.٠.١.
%	غيرها	١٥١٨.٠.٩.
	شموع نباتية (عدا ثالث الجليسريدات) وشموع نحل وشموع حشرات أخرى وبياض الحوت (سبيرماستى) وإن كانت مكررة أو ملونة	١٥٢١
%	شموع نباتية	١٥٢١١.
%	غيرها	١٥٢١٩.
%	ديجرا، بقايا ناتجة عن معالجة المواد الدهنية أو الشموع الحيوانية أو النباتية	١٥٢٢.٠.٠.٠.
	أنواع سكر آخر، بما فيها اللاكتوز والمالتوز والجلوكوز والفركتوز، المنقى كيميائياً فى حالتها الصلبة، سوائى سكرية غير محتوية على منكهات أو مواد تلوين مضافة، عسل صناعى وإن كان ممزوجاً بعسل طبيعى، سكر وعسل أسود محروقان (كراميل).	١٧.٢
%	فركتوز منقى كيميائياً	١٧.٢٥.٠.٠.
%	مالتوز منقى كيميائياً	١٧.٢٩.١.
	عجينة كاكاو، وإن كانت منزوعة الدهن	١٨.٣
%	- يدهنها	١٨.٣١.٠.٠.
%	- منزوع دهنها كلياً أو جزئياً	١٨.٣٢.٠.٠.



البند المصرى	الوصف	الرسوم المطبقة %
١٩.١	خلاصات الشعير الناشظ (مالت) . محضرات غذائية من الدقيق أو السميد أو النشاء أو خلاصات المالت التى لا تحتوى على كاكاو أو تحتوى عليه بنسبة تقل عن (٥٠٪) وزنا محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمتزوع دسما كليا ، غير مذكورة ولا داخله فى مكان آخر، محضرات غذائية من الأصناف الداخلة فى البنود من (٤٠١ إلى ٤٠٤) غير محتوية على كاكاو أو محتوية عليه بنسبة تقل عن (١٠٪) وزنا، غير مذكورة ولا داخله فى مكان آخر.	%
١٩.١١.	- محضرات معدة لتغذية الأطفال مهيأة للبيع بالتجزئة	%
-١٩-٢١-	- غيره	%
١٩.١٩.١١		
٣٠-٩٠-٩١		
٢١.١	خلاصات وأرواح ومركزات بن أو شاي أو مته ومحضرات أساسها هذه المنتجات أو أساسها البن أو الشاي أو المته، هندباء (شكوريا) محمصة أو غيرها من إبدال البن المحمصة وأرواحها وخلصاتها ومركزاتها.	
٢١.١٢.٠٠	- خلاصات وأرواح ومركزات شاي أو مته ومحضرات أساسها هذه الخلاصات أو الأرواح أو المركزات أو أساسها الشاي أو المته.	%
٢١.١٣.٠٠	- هندباء (شكوريا) محمصة أو غيرها من إبدال البن المحمصة وأرواحها وخلصاتها ومركزاتها.	%
٢٩.٥٤٣.٠٠	مانيتول	%
٢٩.٥٤٤.٠٠	د- جلوسيتول (سوربيتول)	%
٢٩.٥٤٥.٠٠	جليسيرول	%
٣٨.٩١.٠٠	عوامل تهيئة ومسرعات الصباغة أو تثبيت المواد الملونة أساسها مواد نشوية	%
٣٨٢٣ <sup>(١)</sup>	أحماض دهنية صناعية أحادية الكربوكسيليك؛ زيوت حمضية ناتجة عن التكرير؛ كحولات دسمة صناعية؛ - أحماض دهنية صناعية أحادية الكربوكسيليك؛ زيوت حمضية ناتجة عن التكرير؛	
٣٨٢٣١١.٠٠	-- حمض سيتريك	%
٣٨٢٣١٢.٠٠	-- حمض أوليك	%

(١) العناوين (٣٨٢٣ و ٣٨٢٤) (وكل المنتجات المتضمنة فى هاتين المجموعتين) تم تعريفها فى البنود الجمركية الأوروبية (CN CODES).

الرسوم المطبقة %	الوصف	البنود المصرية
%	-- زيوت طول أحماض دهنية - غيرها:	٣٨٢٣١٣.٠ ٣٨٢٣١٩
%	-- أحماض دهنية مقطرة	٣٨٢٣١٩١.
%	-- أحماض دهنية بالتقطير	٣٨٢٣١٩٣.
%	-- غيرها	٣٨٢٣١٩٩.
%	- كحولات دسمة صناعية	٣٨٢٣٧.٠٠
	روابط محضرة للاستعمال في قوالب السبك، منتجات ومحضرات الصناعة الكيماوية والصناعات المرتبطة بها (بما في ذلك مخاليط المنتجات الطبيعية)، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر، مخلفات الصناعات الكيماوية والصناعات المرتبطة بها، غير مذكورة، ولا داخلة في مكان آخر.	٣٨٢٤ <sup>(١)</sup>
	- سوريبتول عدا الداخلة منها في البنود الفرعي ٢٩.٥٤٤	٣٨٢٤٦.
%	-- في محاليل مائية : A٤٦	
	--- تحتهوى على وزن قدره (٢٪) أو أقل من الـ د-مانيتول ، محسوب بمحتوى الـ د-	٣٨٢٤٦.١١
%	جلوكول	
	--- غيره	٣٨٢٤٦.١٩
%	--- غيره	
	--- تحتهوى على وزن قدره (٢٪) أو أقل من الـ د-مانيتول ، محسوب بمحتوى الـ د-جلوكول .	٣٨٢٤٦.٩١
%	محسوب بمحتوى الـ د-جلوكول .	
%	--- غيره	٣٨٢٤٦.٩٩

(١) العناوين (٣٨٢٣ و ٣٨٢٤) (وكل المنتجات المتضمنة في هاتين المجموعتين) تم تعريفها في البنود الجمركية الأوروبية (CN CODES).

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية  
بروتوكول (٣) - ملحق (١) جدول (٢)

الرسوم المطبقة %	الوصف	البند المصرى
	مخيض، لبن وقشدة مخثران، لبن زيادى، كفير وغيره من أنواع الألبان والقشدة المخمرة أو المحمضة، وإن كانت مركزة أو محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى أو منكهة أو محتوية على فواكه ومضافة وأثمار قشرية (مكسرات) أو كاكاو :	٤٠٣
- ١٥ %	- لبن زيادى	٤٠٣١٠٠٠
	- غيرها :	٤٠٣٩٠
	--- غيرها	
- ١٥ %	---- مهياة للبيع بالتجزئة	٤٠٣٩٠٩١
- ١٥ %	---- غيره	٤٠٣٩٠٩٩
	زيد وغيرها من مواد دسمة مشتقة من اللبن	٤٠٥
- ١٥ %	فى عبوات حتى ٢٠ كجم	٤٠٥٠٠١٠
	عصارات وخلصات نباتية، مواد بكتينية، بكتينات وبكتات، أجار- أجار وغيرها من مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة :	١٣٠٢
- ١٥ %	-- من جذور السوس (من عرق السوس)	١٣٠٢١٢٠٠
- ١٥ %	-- من حشيشة الدينار	١٣٠٢١٣٠٠
- ١٥ %	-- من خلاصة الكركهن أو جذور النباتات المحتوية على روتينون	١٣٠٢١٤٠٠
	-- غيره	١٣٠٢١٩
- ١٥ %	--- مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة	١٣٠٢١٩٢٠
	منتجات نباتية غير مذكورة أو داخلية فى مكان آخر :	١٤٠٤
- ١٥ %	مواد أولية نباتية من النوع المستخدم بصفة رئيسية فى الدباغة والصباغة	١٤٠٤١٠٠٠
	-- زغب بذور القطن	١٤٠٤٢٠
- ١٥ %	--- المعالج كيميائياً	١٤٠٤٢٠١٠
- ١٥ %	--- غيره	١٤٠٤٢٠٩٠
- ١٥ %	غيره	١٤٠٤٩٠٠٠
	دهن الصوف ومواد دهنية مشتقة منه (بما فى ذلك اللاتولين)	١٥٠٥
	- دهن الصوف الخام :	١٥٠٥١٠
- ١٥ %	-- دهن الصوف الخام مهياً للبيع بالتجزئة	١٥٠٥١٠١٠

البند المصرى	الوصف	الرسوم المطبقة %
١٥٠٥٩٠	- غيره :	
١٥٠٥٩٠.١	-- مهياً للبيع بالتجزئة	- ١٥ %
١٥١٦٢.١	دهون وشحوم وزيوت نباتية أو جزئية، مهدرجة كلياً أو جزئياً، معدلة الأسترة (المغبرة استيراتها) أو معاد أستراتها أو المحولة بطريقة (الأيلزة).	- ١٥ %
١٥١٧	مرجرين، مخاليط أو محضرات صالحة للأكل من دهون وشحوم وزيوت نباتية أو حيوانية أو من جزئيات دهون أو شحوم أو زيوت مختلفة داخلية فى هذا الفصل، عدا الدهون أو الشحوم أو الزيوت الصالحة للأكل أو جزئياتها الداخلة فى البند رقم ١٥١٦	
١٥١٧١.	- مرجرين، عدا المرجرين السائل	
١٥١٧١.١	--- مهياً للبيع بالتجزئة فى عبوات أقل من ٢٠ كجم	- ١٥ %
١٥١٧٩.	- غيره	
١٥١٧٩.١١	---- مرجرين سائل مهياً للبيع بالتجزئة فى عبوات أقل من ٢٠ كجم	- ١٥ %
١٥١٧٩.٩١	---- غيره مهياً للبيع بالتجزئة	- ١٥ %
١٥٢٠٠٠	جليسيرول	
١٥٢٠.١٠٠٠	- خام	- ١٥ %
١٥٢٠.٩.	- غيره	
١٥٢٠.٩.١.	-- للاستعمال الصيدلى	- ١٥ %
١٥٢٠.٩.٩.	-- غيره	- ١٥ %
١٨٠٤٠٠٠٠	زبدة كاكاو، دهنه وزيت	- ١٥ %
١٨٠٥٠٠٠٠	مسحوق كاكاو لا يحتوى على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى	- ١٥ %
٢٠٠١	خضر وفواكه وثمار وأجزاء نباتية أخرى صالحة للأكل محضرة أو محفوظة بالخل أو حمض الخليك.	
٢٠٠١٩.	- غيره	
٢٠٠٤	(يام، بطاطا حلوة وأجزاء أخرى مشابهة من نباتات تحتوى على (٥/٠) أو أكثر من وزنها نشا؛ قلوب نخيل).	- ١٥ %
٢٠٠٤	خضر أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، مجمدة	
٢٠٠٤١٠٠٠	- بطاطس	- ١٥ %
٢٠٠٤٩٠٠٠	- خضر أخرى أو خليط خضر (ذرة حلوة)	- ١٥ %
٢٠٠٥	خضر أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، غير مجمدة	
٢٠٠٥٢٠٠٠	- بطاطس (فى شكل دقيق، أو وجبات، أو رقائق)	- ١٥ %

الرسوم المطبقة %	الوصف	البيد المصرى
	خلاصات وأرواح ومركبات بن أو شاي أو متة ومحضرات أساسها هذه المنتجات أو أساسها البن أو الشاي أو المتة، هندباء (شكوريا) محمصة أو غيرها من إبدال البن المحمصة وأرواحها وخلصاتها ومركباتها.	٢١.١
- ١٥ %	- خلاصات وأرواح ومركبات بن أو شاي أو متة ومحضرات أساسها هذه المنتجات أو أساسها البن	٢١.١١.٠.٠.٠
	صلصات محضرة ومحضرات للصلصات، توابل مخلوطة، دقيق ومساحيق خردل وخردل محضر.	٢١.٣
- ١٥ %	- صلصة الصويا	٢١.٣١.٠.٠.٠
- ١٥ %	- صلصة طماطم كاتشوب وصلصات طماطم أخرى	٢١.٣٢.٠.٠.٠
- ١٥ %	- دقيق خردل وخردل محضر:	٢١.٣٣.٠.٠.٠
- ١٥ %	-- غيره	٢١.٣٩.٠.٠.٠
	حساء ومرق ومحضرات إعدادها، محضرات غذائية مركبة متجانسة.	٢١.٤
- ١٥ %	حساء ومرق ومحضرات إعدادها	٢١.٤١.٠.٠.٠
	محضرات غذائية مركبة متجانسة	٢١.٤٢.٠
- ١٥ %	-- لاستعمال الأطفال	٢١.٤٢.١.٠
- ١٥ %	-- غيره	٢١.٤٢.٩.٠
- ١٥ %	مثلجات (آيس كريم) ومثلجات صالحة للأكل، وإن احتوت على كاكاو	٢١.٥٠.٠.٠.٠
	محضرات غذائية غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر	٢١.٦
- ١٥ %	- مركبات بروتين ومواد بروتينية معدلة خصائصها الفيزيائية	٢١.٦١.٠.٠.٠
	- غيرها	٢١.٦٩.٠
- ١٥ %	--- مواد الاستحلاب	٢١.٦٩.١.٠
- ١٥ %	--- أغذية معدة للاستهلاك الطبى	٢١.٦٩.٣.٠
- ١٥ %	--- غيرها (بما فيها جينة الفندو)	٢١.٦٩.٩
- ١٥ %	دكسترين وغيره من أنواع النشاء المعدل	٣٥.٥١.٠
- ١٥ %	غراء محضر وغيره من المواد اللاصقة ذات أساس من النشا أو دكستريانات أو غيره من النشاء المعدل.	٣٥.٥٢.٠

**اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية**  
**بروتوكول (٣) - ملحق (١) جدول (٣)**

الرسوم المطبقة %	الوصف	البند المصري
- ٢٥ %	عاج، عظم ظهر السلحفاء (درق)، صفيحات فك الحوت (بما فيها الأهداب) أو غيرها من الثدييات بحرية، قرون وقرون مشعبة، حوافر، أظافر، مخالب ومناقير، خام أو محضرة تحضيراً بسيطاً وإنما غير مقطعة بأشكال خاصة، مساحيق ونفايات هذه المواد .	٥٠٧ -
- ٢٥ %	مرجان ومواد مماثلة، خاماً أو محضراً تحضيراً بسيطاً ولكن غير مشفولة بطريقة أخرى، أصداف رخويات أو قشريات أو قنفيات بحرية وعظام حبار، خاماً أو محضرة تحضيراً بسيطاً وإنما غير مقطعة بأشكال خاصة، مساحيقها وفضلاتها.	٥٠٨ -
- ٢٥ %	خضر (غير مطبوخة أو مطبوخة بالبخار أو مسلوقة في الماء) مجعدة - ذرة حلوة	٧١ - ٧١٠٤٠ -
- ٢٥ %	خضر محفوظة مؤقتاً (مثلاً بغاز ثاني أكسيد الكبريت أو في ماء مملح أو مكبريت أو في محاليل حفظ أخرى) ولكن غير صالحة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر.	٧١١
- ٢٥ %	- غيره ( ذرة حلوة (زكاراتا، زيماسفار) )	٧١١٩٠ -
- ٢٥ %	شحوم ودهون وزيت حيوانية أخرى وجزئياتها، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً.	١٥٠٦
- ٢٥ %	- مهياة للبيع بالتجزئة	١٥٠٦٠٠١ -
- ٢٥ %	مصنوعات سكرية (بما فيها الشكولاتة البيضاء) لا تحتوي على الكاكاو	١٧٠٤
- ٢٥ %	شكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو	١٨٠٦
- ٢٥ %	خلاصات الشعير الناشظ (مالت). محضرات غذائية من الدقيق أو السميد أو النشاء أو خلاصات المالت التي لا تحتوي على كاكاو أو تحتوي عليه بنسبة تقل عن (٤٠٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمنزوع دسمها كلياً، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر، محضرات غذائية من الأصناف الداخلة في البنود من (٤٠١ إلى ٤٠٤) غير محتوية على كاكاو أو محتوية عليه بنسبة تقل عن (١٠٪) وزناً، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر.	١٩٠١
- ٢٥ %	- مخاليط وعجائن مستخدمة لتحضير منتجات المخايز الداخلة في البند ١٩٠٥	١٩٠١٢ -

الرسوم المطبقة %	الوصف	البند المصرى
	-- غيرها (خلاصة الشعير) :	١٩.١٩.
- ٢٥ %	---- غيره	١٩.١٩.٢٩
- ٢٥ %	---- غيره	١٩.١٩.٩٩
- ٢٥ %	عجائن غذائية وإن كانت مطبوخة أو محشوة (باللحم أو بأى مادة أخرى) أو محضرة بطريقة أخرى مثل الاسبياجتى أو المكرونة أو الشعرية أو اللازانيا أو النوكى أو الراقبولى أو الكانيولونى، أو الكسكى وإن كان محضراً.	١٩.٢
- ٢٥ %	- الباستا غير المطبوخة، غير محشية أو مجهزة	
- ٢٥ %	تابيوكا وأبدالها محضرة من النشاء فى شكل رقائق أو حبيبات أو حبوب مدورة أو نخالات أو بأشكال مماثلة .	١٩.٣.٠٠٠
- ٢٥ %	أغذية محضرة من الحبوب ومنتجات الحبوب المتحصل عليها بالتنفيس أو التخميص (مثل رقائق الذرة كورن فلكس)، حبوب (عدا الذرة) بشكل حبات أو بشكل رقائق أو بشكل حبات مشغولة بطريقة أخرى (باستثناء الدقيق والسميد)، مطبوخة مسبقاً أو محضرة بطريقة أخرى (٢).	١٩.٤
- ٢٥ %	خبز وقطائر وكعك ويسكويت وغيرها من منتجات المخايز، وإن كانت تحتوى على كاكاو، رقائق الوبفر المتفشنة (خبز القربان) والبراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة، رقائق الوبفر المبصومة، أوراق الأرز والمنتجات المماثلة .	١٩.٥
	خضر وفواكه وثمار وأجزاء نباتية أخرى صالحة للأكل محضرة أو محفوظة بالخل أو حمض الخليك .	٢٠.١
- ٢٥ %	- غيره ( ذرة حلوة (زكاراتا، زياميسفار) )	٢٠.١٩.٩٠
	خضر أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، مجمدة	٢٠.٤
- ٢٥ %	- خضر أخرى أو خليط خضر ( الذرة الحلوة (زياميس، نوع ساكارتا) )	٢٠.٤٩.٠٠٠
	خضر أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، غير مجمدة	٢٠.٥
- ٢٥ %	- الذرة الحلوة (زياميس، نوع ساكارتا)	٢٠.٥٨.٠٠٠
	فواكه وثمار وأجزاء نباتات أخرى صالحة للأكل، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، وإن أضيف إليها السكر ومواد تحلية أخرى أو كحول، غير مذكورة ولا داخله فى مكان آخر :	٢٠.٨
	- ثمار قشرية :	٢٠.٨١١.٠٠

(٢) تم تغيير هذا الوصف منذ أول يناير ١٩٩٦، انظر البند ١٩.٤ فى جدول (٣) من ملحق (٢) (التنازلات الأوروبية).

الرسوم المطبقة %	الوصف	البند المصرى
- ٢٥ %	-- زبدة فول سودانى - غيره، بما فى ذلك المخاليط غير تلك المدرجة فى البند ٢٠٠٨١٩	
- ٢٥ %	-- قلب النخيل	٢٠٠٨٩١٠٠
- ٢٥ %	-- مخاليط ( لا تتضمن إضافات روحية )	٢٠٠٨٩٢٠٠
- ٢٥ %	-- غيره	٢٠٠٨٩٩٠٠
	خصائر (حبة أو ميتة)، جراثيم أخرى أحادية الخلية، ميتة (عدا اللقاحات الداخلة فى البند ٢٠٠٢ - ٣٠٠٠ ، مساحيق محضرة للتخمير) .	٢١٠٢
- ٢٥ %	مياه، بما فيها المياه المعدنية الطبيعية أو الاصطناعية والمياه الغازية، غير مضاف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى وغير منكهة، جليد وثلج.	٢٢٠٩
- ٢٥ %	مياه، بما فيها المياه المعدنية والغازية، المحتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى أو منكهة، ومشروبات أخرى غير كحولية، عدا عصائر الفواكه أو الخضر الداخلة فى البند ٢٠٠٩ - ٢٠٠٠	٢٢٠٢
- ٢٥ %	كحول إيثيل غير محول، لا يقل معيار الكحول الحجمى فيه عن (٨٠٪) حجماً، كحول أثير وكحولات أخرى محولة بأى درجة كحولية.	٢٢٠٧
	مخاليط مواد عطرية ومخاليط (بما فيها المحاليل الكحولية) قاعدتها مادة أو أكثر من هذه المواد العطرية من الأنواع المستعملة كمادة أساسية فى الصناعة، من الأنواع المستعملة فى الصناعات الغذائية أو صناعة المشروبات .	٣٣٠٢
- ٢٥ %	من الأنواع المستعملة فى الصناعات الغذائية أو صناعة المشروبات	٣٣٠٢١٠



**اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية  
بروتوكول (٣) - ملحق (٢) جدول (١)**

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
	جلود طيور وأجزاء أخرى من طيور بريشها أو زغبها، ريش طيور وأجزاء (وإن كان مشذباً)، زغب، جميعها خام أو لم يجر عليها أكثر من التنظيف، أو التطهير أو المعالجة بقصد حفظها، مساحيق ونفايات وريش أو أجزاء ريش.	٠٥٠٥
	ريش من الأنواع المستخدمة في الحشو، الزغب :	٠٥٠٥١٠
%	-- غيرها	٠٥٠٥١٠٩٠
%	-- غيرها	٠٥٠٥٩٠٠٠
	إسفنج طبيعي من أصل حيواني	٠٥٠٩٠٠
%	- غيرها	٠٥٠٩٠٠٩٠
%	مته (ماتيه)	٠٩٠٣٠٠
	قرون خرنوب (خروب) وأعشاب بحرية وشوندر السكر وقصب السكر طازجة أو جافة، وإن كانت مطحونة، نوى ولب (قلب) الفواكه ومنتجات نباتية أخرى (بما في ذلك جذور الهندباء البرية غير المحمصة من فصيلة شكوريا أنتيبوس ساتيفوم) من النوع المستخدم أساساً للاستهلاك البشري، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر.	١٢١٢
%	أعشاب بحرية	١٢١٢٢٠٠٠
	عصارات وخلصات نباتية، مواد بكتينية، بكتينات وبكتات، أجار- أجار وغيرها من مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة .	١٣٠٢
%	- عصارات وخلصات نباتية	
%	-- من جذور السوس (من عرق السوس)	١٣٠٢١٢٠٠
%	-- من حبيشة الديتار	١٣٠٢١٣٠٠
%	-- من خلاصة الكركهن أو جذور النباتات المحتوية على روتينون	١٣٠٢١٤٠٠
	-- غيرها :	١٣٠٢١٩
%	--- خلاط الخلاصات النباتية لصناعة المشروبات ومستحضرات الطعام	١٣٠٢١٩٣٠
	--- غيرها	
%	---- دوائية	١٣٠٢١٩٩١
	- مواد بكتينية، بكتينات وبكتات	١٣٠٢٢٠

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
%	-- جافة	١٣-٢٢-١-
%	-- غيرها	١٣-٢٢-٩-
%	- مواد مخاطية ومكثفات مشتقة من منتجات نباتية، وإن كانت معدلة: -- أجار - أجار	١٣-٢٣١-٠-
%	-- مواد مخاطية ومكثفات مشتقة من الخرنوب أو بذوره أو من بذور "الجوار" وإن كانت معدلة : --- من الخرنوب أو بذوره	١٣-٢٣٢ ١٣-٢٣١١-٠
%	دهن الصوف ومواد دهنية مشتقة منه (بما في ذلك اللانولين)	١٥-٥
%	-- دهن صوف خام.	١٥-٥١-٠-٠-
%	- غيره.	١٥-٥٩-٠-٠-
%	شحوم ودهون وزيت حيوانية أخرى وجزئياتها، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً.	١٥-٦٠-٠-٠-
%	زيت دهون نباتية آخر (بما فيها زيت جوجوبا) وجزئياتها، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً. - زيت جوجوبا وجزئياته : -- غيرها.	١٥١٥ ١٥١٥٦- ١٥١٥٦-٩-
%	دهون وشحوم وزيت حيوانية أو نباتية وجزئياتها، مهدرجة كلياً أو جزئياً، معدلة الأسترة (المتغيرة أستيراتها) أو معاد أستيراتها أو المحولة بطريقة (الأيلزة)، وإن كانت مكررة ولكنها غير محضرة أكثر من ذلك. - دهون وزيت نباتية وجزئياتها : -- زيت Castor مهدرج، يسمى opal-wax	١٥١٦ ١٥١٦٢- ١٥١٦٢-١-
%	--- مخاليط ومحضرات غذائية من نوع يستخدم لإذابة القوالب	١٥١٧٩-٩٣
%	زيت وشحوم ودهون حيوانية أو نباتية وجزئياتها، مغلبة أو مؤكدة أو منزوع ماؤها أو مكبرته أو منفوخة أو موحدة الجزئيات (مبلعمة) بالتسخين في الفراغ أو في غاز خامل أو معدلة كيميائياً بطريقة أخرى باستثناء ما يدخل منها في البند ١٥١٦ : مخاليط أو محضرات غير صالحة للأكل من الشحوم أو الدهون أو الزيوت الحيوانية أو النباتية أو من جزئيات الدهون أو الشحوم والزيوت المختلفة الواردة في هذا الفصل، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر. زيت بذر كتان مغلي أو مؤكد.	١٥١٨-٠-٠ ١٥١٨-٠-١-
%	- زيوت وسوائل ومخاليط نباتية ثابتة للاستخدامات الفنية أو الصناعية بخلاف تصنيع المواد الغذائية للاستهلاك البشري. - غيرها.	

التصنيف المجمع للسلع	الوصف	الرسوم المطبقة %
١٥١٥.٠٩١	-- زيوت وشحوم ودهون حيوانية أو نباتية وجزئياتها، مقلية أو مؤكدة أو منزوع ماؤها أو مكبرته أو منفوخة أو موحدة الجزئيات (مبلصرة) بالتسخين في الفراغ أو في غاز خامل أو معدلة كيميائياً بطريقة أخرى باستثناء ما يدخل منها في البند ١٥١٦ -- غيرها .	%
١٥١٨.٠٩٥	--- مخاليط أو محضرات غير صالحة للأكل من الشحوم أو الدهون أو الزيوت الحيوانية أو من الشحون والدهون والزيوت الحيوانية والنباتية وجزئياتها .	%
١٥١٨.٠٩٩	--- غيرها	%
١٥٢٠.٠٠٠	جليسيرول (جلسرين) وإن كان نقياً ؛ مياه وقلويات جلسرينية .	%
١٥٢١	شموع نباتية (عدا ثالث الجليسريدات) وشموع نحل وشموع حشرات أخرى وبياض الحوت (سبيرماسيتي) وإن كانت مكررة أو ملونة ؛	
١٥٢١١.٠	- شموع نباتية .	
١٥٢١١.٩	-- غيرها .	%
١٥٢١٩.٠	- غيرها .	
١٥٢١٩.١	-- بياض الحوت (سبيرماسيتي) وإن كان مكرراً أو ملوناً .	%
١٥٢١٩.٩٩	-- وشموع نحل وشموع حشرات أخرى وإن كانت مكررة أو ملونة --- غيرها .	%
١٥٢٢.٠	ديجرا ؛ بقايا ناتجة عن معالجة المواد الدهنية أو الشموع الحيوانية أو النباتية ؛	
١٥٢٢.٠.١	- ديجرا .	%
١٧.٢٩.٠	- غيرها ، بما في ذلك سكر محول invert	
١٧.٢٩.٠.١	-- مالتوز منقى كيميائياً	%
١٧.٤	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوي على الكاكاو .	
١٧.٤٩.٠	- غيرها .	
١٧.٤٩.٠.١	-- شراب مستخلص يحتوي على أكثر من (١٠٪) من وزنه سكروز ولكن لا يحتوي على مواد مضافة أخرى .	%
١٨.٣	عجينة كاكاو ، وإن كان منزوعاً دهنها .	
١٨.٣١.٠٠٠	- بدهنها .	%
١٨.٣٢.٠٠٠	- منزوع دهنها كلياً أو جزئياً .	%
١٨.٤٠.٠٠٠	زبدة كاكاو ، دهنه وزنته .	%
١٨.٥٠.٠٠٠	مسحوق كاكاو لا يحتوي على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى .	%

التصنيف الجميع للسلع	الوصف	الرسوم المطبقة %
١٨.٦	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوى على كاكاو :	
١٨.٦١.	- مسحوق كاكاو يحتوى على سكر مضاف أو مواد محلية آخر :	
١٨.٦١.١٥	-- لا تحتوى على سكر أو تحتوى على سكر بنسبة تقل عن (٥٪) من وزنها سكر (بما فى ذلك السكر المحول والموصوف كسكر) أو إيزوكلوكوز الموصوف كسكر . -- غيرها .	%
١٩.١٩.٩١	--- لا تحتوى على دهون اللبن أو السكر أو الأيزوكلوكوز أو الكلوكوز أو النشاء ، أو تحتوى بنسبة تقل عن (١.٥٪) دهون اللبن ، ٥٪ سكر (بما فى ذلك السكر المحول) أو السكر ، (٥٪) جلوكوز أو نشاء ، باستثناء مساحيق المحضرات الغذائية فى البنود من (٠.٤.١ إلى ٠.٤.٤) .	%
٢٠.١٩.٦.	-- قلب النخيل	%
٢٠.٨١١١.	--- زبدة فول سودانى	%
٢٠.٨٩١٠.	- غيرها ، بما فيها المخالط ما عدا المذكور فى البند ٢٠.٨١٩ : -- قلب النخيل .	%
٢١.١	خلاصات وأرواح ومركزات بن أو شاي أو مته ومحضرات أساسها هذه المنتجات أو أساسها البن أو الشاي أو المته ؛ هندباء (شيكوريا) محمصة أو غيرها من أبدال البن المحمصه وأرواحها وخلصاتها ومركزاتها منها :	
٢١.١١١	- خلاصات وأرواح ومركزات البن ومحضرات أساسها هذه الخلاصات أو الأرواح أو المركزات أو البن :	
٢١.١١١١	-- خلاصات وأرواح ومركزات :	%
٢١.١١١١١	--- بأساس بن جاف بنسبة (٩٥٪) أو أكثر من وزنها .	%
٢١.١١١١٩	--- غيرها .	%
٢١.١١٢٩٢	-- محضرات : -- محضرات بأساس بن :	%
٢١.١٢.	--- بأساس من خلاصات وأرواح ومركزات البن .	%
٢١.١٢.٢.	- خلاصات وأرواح ومركزات شاي أو مته ومحضرات أساسها هذه الخلاصات أو الأرواح أو المركزات أو أساسها الشاي أو المته :	%
٢١.١٢.٩٢	-- خلاصات وأرواح ومركزات : -- محضرات --- بأساس من خلاصات أو أرواح أو مركزات الشاي أو المته .	%

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
	- هندباء (شيكوريا) محمصة أو غيرها من أبدال البن المحمصة وأرواحها وخلصاتها ومركزاتها منها :	٢١.١٣.
%	--- هندباء (شيكوريا) محمصة أو غيرها من أبدال البن المحمصة :	٢١.١٣.١١
%	--- هندباء (شيكوريا) محمصة	
%	-- خلاصات وأرواح ومركزات الهندباء (الشيكوريا) المحمصة وغيرها من أبدال البن المحمصة :	
%	--- من هندباء (شيكوريا) محمصة .	٢١.١٣.٩١
	خمائر (حية أو ميتة) : جراثيم أخرى أحادية الخلية، ميتة (عدا اللقاحات الداخلة في البند ٣٠٠٢) : مساحيق محضرة للتخمير :	٢١.٢
%	- خمائر حية	٢١.٢١.
%	-- خمائر مستولدة	٢١.٢١.١.
%	-- خمائر للخبز	٢١.٢١.٣١
%	-- خمائر للخبز (عدا المجففة)	٢١.٢١.٣٩
%	-- غيرها	٢١.٢١.٩.
	- خمائر ميتة : جراثيم أخرى أحادية الخلية ، ميتة :	٢١.٢٢.
	-- خمائر ميتة :	
%	--- في صورة حبوب أو مكعبات أو ما شابه ذلك، أو في عبوات مباشرة محتواها الصافي لا يزيد عن ١ كج .	٢١.٢٢.١١
%	--- غيرها	٢١.٢٢.١٩
%	-- غيرها	٢١.٢٢.٩.
%	- مساحيق محضرة للتخمير	٢١.٢٣.٠٠
	صلصات ومحضرات للصلصات : توابل مركبة، دقيق خردل وخردل محضر .	٢١.٣
%	- صلصة صويا	٢١.٣١.٠٠
%	- صلصة طماطم كتش آب وصلصات طماطم آخر	٢١.٣٢.٠٠
	- دقيق خردل وخردل محضر :	٢١.٣٣.
%	-- دقيق خردل	٢١.٣٣.١.
%	-- خردل محضر	٢١.٣٣.٩.
	-- غيرها	٢١.٣٩.
%	-- مانجو شاتنى (Mango Chutney) ، سائل	٢١.٣٩.١.
	زيوت عطرية بتركيز كحولى (٢، ٤٤٪) إلى (٢، ٤٩٪) تحتوى على (١، ٥٪) إلى (٦٪) من وزنها gentian وتوابل ومكونات أخرى ، ومن (٤٪ إلى ١٠٪) سكر ، فى أوعية ٥٠ لتر أو أقل .	٢١.٣٩.٣.
%	-- غيرها	٢١.٣٩.٩.

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
	حساء ومرق ومحضرات إعدادها : محضرات غذائية مركبة متجانسة:	٢١.٤
%	- حساء ومرق ومحضرات إعدادها	٢١.٤١.
%	- محضرات غذائية مركبة متجانسة	٢١.٤٢.٠٠
	محضرات غذائية غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر .	٢١.٦
	- مركبات بروتين ومواد بروتينية معدلة خصائصها الفيزيائية	٢١.٦١.
%	-- لا تحتوي على دهون ألبان أو سكروروز أو أيزوكلوكوز أو جلوكوز أو نشاء؛ أو تحتوي من وزنها على نسبة تقل عن (١,٥%) دهون ألبان، أو (٥%) سكروروز أو أيزوجلوكوز ، أو (٥%) جلوكوز أو نشاء .	٢١.٦١.٢.
	- غيرها :	٢١.٦٩.
	-- غيرها :	
%	--- لا تحتوي على دهون ألبان أو سكروروز أو أيزوكلوكوز أو جلوكوز أو نشاء؛ أو تحتوي من وزنها على نسبة تقل عن (١,٥%) دهون ألبان ، أو (٥%) سكروروز أو أيزوجلوكوز ، أو (٥%) جلوكوز أو نشاء .	٢١.٦٩.٩٢
	مياه بما فيها المياه المعدنية الطبيعية أو الاصطناعية والمياه الغازية ،	٢٢.١
%	غير مضاف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى وغير منكهة ؛ جليد أو ثلج :	
%	- مياه معدنية وغازية	٢٢.١١.
%	- غيرها	٢٢.١٩.٠٠
	مياه ، بما فيها المياه المعدنية والمياه الغازية ، المحتوية على سكر	٢٢.٢
	مضاف أو مواد تحلية أخرى أو منكهة ، ومشروبات أخرى غير	
%	كحولية عدا عصارات الفواكه والخضروات الداخلة في البند ٢٠.٩ :	
%	- مياه ، بما فيها المياه المعدنية والمياه الغازية ، المحتوية على سكر	٢٢.٢١.٠٠
	مضاف أو مواد تحلية أخرى أو منكهة .	
	- غيرها	٢٢.٢٩.
%	-- لا تحتوي على منتجات من البنود (٤.١ . إلى ٤.٤) أو دهون	٢٢.٢٩.١.
%	مستخلصة من منتجات البنود (٤.١ . إلى ٤.٤) .	
	جعة (بيرة) مصنوعة من الشعير الناشط :	٢٢.٣.٠٠
%	- في أوعية لا تزيد سعتها عن ١٠ لتر .	
%	-- في زجاجات	٢٢.٣.٠٠.١
%	-- غيرها	٢٢.٣.٠٠.٩
%	- في أوعية تزيد سعتها عن ١٠ لتر .	٢٢.٣.٠٠.١٠

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
	فرموت وأنبذة أخرى من عنب طازج منكهة بنباتات أو مواد عطرية :	٢٢.٥
	- فى أوعية لا تزيد سعتها عن ٢ لتر :	٢٢.٥١.
%	-- معيار الكحول الحجمى الفعلى لا تزيد عن (١٨%) حجماً .	٢٢.٥١.١.
%	-- معيار الكحول الحجمى الفعلى تزيد عن (١٨%) حجماً .	٢٢.٥١.٩.
	- غيرها	٢٢.٥٩.
%	-- معيار الكحول الحجمى الفعلى لا تزيد عن (١٨%) حجماً	٢٢.٥٩.١.
%	-- معيار الكحول الحجمى الفعلى تزيد عن (١٨%) حجماً	٢٢.٥٩.٩.
	كحول إيثيل غير محول، لا يقل معيار الكحول الحجمى فيه عن (٨٠%)	٢٢.٧
%	حجماً : كحول إيثيل وكحولات أخرى محولة بأى درجة كحولية .	
	كحول إيثيل غير محول، يقل معيار الكحول الحجمى فيه عن (٨٠%)	٢٢.٨
%	حجماً : مشروبات روحية ومشروبات كحولية معطرة (ليكور) محضرات كحولية مركبة من الأنواع المستعملة فى صناعة المشروبات.	
	- لفائف غليظة (سيجار) وإن كانت مقطعة الأطراف، ولفائف صغيرة (سيجاريللوس) محتوية على تبغ .	٢٤.٢١.٠.٠.
%	- لفائف عادية (سيجاير) محتوية على تبغ :	٢٤.٢٢.
%	-- محتوية على فلتر	٢٤.٢٢.١.
%	-- غيرها	٢٤.٢٢.٩.
%	- غيرها	٢٤.٢٩.٠.٠.
	أنواع أخرى من تبغ مصنع أو أبدال تبغ مصنعة : تبغ متجانس أو مجدد : خلاصات وأرواح تبغ :	٢٤.٣
%	- تبغ للتدخين، وإن احتوى على أبدال تبغ بأى نسبة كانت	٢٤.٣١.
	- غيرها	
%	-- تبغ "متجانس" أو مجدد	٢٤.٣٩١.٠.
	-- غيرها :	٢٤.٣٩٩.
%	--- تبغ مفروم أو مكبوس أو للمضغ	٢٤.٣٩٩١.
%	--- غيرها بما فيها السعوط (نشوق)	٢٤.٣٩٩٩.

اتفاق المشاركة المصرية الاوروبية  
بروتوكول (٣) - ملحق (٢) جدول (٢)

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
EA + %	مخيض، لبن وقشدة مخثران، لبن زيادي، كفير وغيره من أنواع الألبان والقشدة المخمرة أو المحمضة، وإن كانت مركزة أو محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى أو منكهة أو محتوية على فواكه مضافة وأثمار قشرية (مكسرات) أو كاكاو .	٤٠٣
EA + %	-- لبن زيادي، منكهة أو محتوية على فواكه مضافة أو كاكاو .	٤٠٣١-٥١
EA + %	-- غيرها، منكهة أو محتوية على فواكه مضافة أو كاكاو .	٤٠٣٩-٧١
EA + %	زبد وغيرها من مواد دسمة مشتقة من اللبن؛ كريمة ألبان dairy spreads	٤٠٥
EA + %	كريمة ألبان dairy spreads	٤٠٥٢
EA + %	-- تحتوى على دسم لا يقل عن (٣٩٪) وأقل من (٦٠٪) من وزنها .	٤٠٥٢.١
EA + %	-- تحتوى على دسم لا يقل عن (٦٠٪) وأقل من (٧٥٪) من وزنها .	٤٠٥٢.٣
EA + %	ذرة حلوة (غير مطبوخة أو مطبوخة بالبخار أو مسلوقة في الماء)، مجمدة	٧١-٤٠٠
EA + %	ذرة حلوة محفوظة مؤقتاً (مثلاً بغاز ثنائي أكسيد الكبريت أو في ماء مملح أو مكبرت أو في محاليل حفظ أخرى)، ولكن غير صالحة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر .	٧١١٩-٣
EA + %	مرجرين، مخاليط أو محضرات غذائية من دهون وشحوم وزيوت نباتية أو حيوانية أو من جزئيات دهون أو شحوم أو زيوت المختلفة داخلية في هذا الفصل، عدا الدهون أو الشحوم أو الزيوت الصالحة للأكل وجزئياتها الداخلة في البند ١٥١٦ :	ex ١٥١٧
EA + %	- مرجرين، عدا المرجرين السائل، يحتوى على (١٠٪) أو أكثر وزناً ولا يزيد عن (١٥٪) دهون ألبان .	١٥١٧١.١
EA + %	- غيره، يحتوى على أكثر من (١٠٪) ولا يزيد عن (١٥٪) من وزنه دهون ألبان .	١٥١٧٩.١
EA + %	فركتوز منقى كيميائياً .	١٧-٢٥٠٠٠
EA + %	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوى على الكاكاو؛ باستثناء شراب مستخلص يحتوى على أكثر من (١٠٪) من وزنه سكروز لكن لا يحتوى على مواد مضافة، الداخلة في البند الجمركى الأوروبى ١٧.٤٩.١٠	ex ١٧.٤



التصنيف المجمع للسلع	الوصف	الرسوم المطبقة %
ex ١٨.٦	شيكولاتة ومحضرات غذائية آخر تحتوى على كاكاو عدا تلك الداخلة فى البند الجمركي الأوروبي ١٨.٦١.١٥	EA + %
ex ١٩.١	خلاصات الشعير الناشظ (المولت) ، محضرات غذائية من الدقيق أو السميد أو النشاء أو مشتقات المولت التي لا تحتوى على مسحوق الكاكاو أو تحتوى عليه بنسبة تقل عن (٤٠٪) وزناً محسوبة على أساس منزوع الدسم كلياً ، غير مذكورة أو داخلة فى مكان آخر ؛ المحضرات الغذائية من الأصناف الداخلة فى البنود من (٤٠١ - إلى ٤٠٤) ، غير المحتوية على مسحوق الكاكاو أو تحتوى عليه بنسبة تقل عن (٥٪) وزناً محسوبة على أساس منزوع الدسم كلياً ، غير داخلة أو مذكورة فى مكان آخر باستثناء المحضرات الداخلة فى البند الأوروبي ١٩.١٩.٩١ (٣)	EA + %
ex ١٩.٢	عجائن غذائية باستثناء العجائن الغذائية المحشوة الداخلة فى البنود الأوروبية (١٩.٢٢.١٠ ، و ١٩.٢٢.٣٠) ؛ ككسى ، وإن كانت محضرة .	EA + %
١٩.٣	تاييوكا وأبدالها محضرة من النشاء ، بشكل رقائيق أو حبيبات أو حبوب مدورة أو نخالات أو بأشكال مماثلة .	EA + %
١٩.٤	أغذية محضرة من الحبوب ومنتجات الحبوب المتحصل عليها بالتنفيس أو التحميص (مثل كورن فلكس) ؛ الحبوب ، غير الذرة ، بشكل حبيبات ، مطبوخة مسبقاً أو محضرة بطريقة أخرى .	EA + %
١٩.٥	خبز وفتائر وكعك ويسكويت وغيرها من منتجات المخايز وإن كانت تحتوى على كاكاو ؛ الرقائق المتفشفة (خبز القرمان) أو البراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة ، رقائق الختسم ، أو ورق الأرز والمنتجات المماثلة .	EA + %
٢٠٠١٩.٣٠	ذرة حلوة (زياميس ، نوع ساكاراتا) محضرة أو محفوظة بالخل أو حمض الخليك .	EA + %
٢٠٠١٩.٤٠	Yams ويطاطا حلوة وأجزاء نباتات أخر صالحة للأكل ، تحتوى على (٥٪) أو أكثر من وزنها نشاء ، محضرة أو محفوظة بالخل أو حمض الخليك .	EA + %
٢٠٠٤١.٩١	بطاطس فى شكل دقيق ، meal أو رقائيق ، محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك ، مجمدة .	EA + %
٢٠٠٤٩.١٠	ذرة حلوة (زياميس ، نوع ساكاراتا) محضرة أو محفوظة بالخل أو حمض الخليك ، مجمدة .	EA + %

الرسوم المطبقة %	الوصف	التصنيف المجمع للسلع
EA + %	بطاطس فى شكل دقيق، meal أو رقائق ، محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، غير مجمدة .	٢٠٠٥٢٠١٠
EA + %	ذرة حلوة (زياميس، نوع ساكاراتا) محضرة أو محفوظة بالخل أو حمض الخليك، غير مجمدة .	٢٠٠٥٨٠٠٠
EA + %	Maize (ذرة) غير الذرة الحلوة (زياميس، نوع ساكاراتا) محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، لا تحتوى على كحول أو أضيف لها سكر.	٢٠٠٨٩٩٨٥
EA + %	Yams وبطاطا حلوة وأجزاء نباتات أخر صالحة للأكل ، تحتوى على (٥٪) أو أكثر من وزنها نشاء، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، لا تحتوى على كحول أو أضيف لها سكر .	٢٠٠٨٩٩٩١
EA + %	محضرات أساسها البن	٢١٠١٢٩٨
EA + %	محضرات أساسها الشاي أو المته	٢١٠١٢٠٩٨
EA + %	أبدال البن المحمصة باستثناء الهندباء (الشيكوريا) المحمصة.	٢١٠١٣٠١٩
EA + %	خلاصات وأرواح ومركبات أبدال البن المحمصة باستثناء ما هو من الهندباء (الشيكوريا) المحمصة .	٢١٠١٣٠٩٩
EA + %	مثلجات (أيس كريم) ومثلجات صالحة للأكل، وإن احتوت على كاكاو .	٢١٠٥
EA + %	محضرات غذائية غير مذكورة ولا داخلية فى أى من البنود الأوروبية (٢١٠٦١٠٢٠، و ٢١٠٦٩٠٩٢) وغير منكهة أو شرايات سكرية ملونة .	ex ٢١٠٦
EA + %	مشروبات غير كحولية لا تتضمن عصائر الفواكه والخضراوات الداخلة فى البند الأوروبي ٢٠٠٩ ، تحتوى على منتجات البنود الأوروبية (٤٠١ إلى ٤٠٤) أو دهون متحصل عليها من منتجات البنود الأوروبية (٤٠١ إلى ٤٠٤) .	٢٢٠٢٩٠٩١ ٢٢٠٢٩٠٩٥ ٢٢٠٢٩٠٩٩
EA + %	مانيتول	٢٩٠٥٤٣٠٠
EA + %	ديجلوسيتول (سوربيتول)	٢٩٠٥٤٤
EA + %	مخاليط مواد عطرية ومخاليط؛ محضرات أخر أساسها مواد عطرية	٣٣٠٢١٠٢٩
EA + %	ديكسترين وغيره من أنواع النشاء المعدل باستثناء النشاء الذى سبق تهليمه أو أستترته فى البنود الأوروبية ٣٥٠٥١٠٥٠	ex ٣٥٠٥١٠
EA + %	غراء أساسه نشاء أو ديكسترين وغيره من أنواع النشاء المعدل	٣٥٠٥٢٠
EA + %	عوامل تهيئة، ومسرعات الصباغة أو تثبيت المواد الملونة ومنتجات ومحضرات أخر (كمحضرات للطلاء، أو لتثبيت الألوان) ، من الأنواع المستعملة فى صناعات النسيج والورق والجلود والصناعات المعاشية ، غير مذكورة ولا داخلية فى مكان أخر .	٣٨٠٩١٠
EA + %	سوربيتول غير ذلك الداخلى فى البند الأوروبي ٢٩٠٥٤٤	٣٨٢٤٦٠

**اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية**  
**بروتوكول (٣) - ملحق (٢) جدول (٣)**

التصنيف المجمع للسلع	الوصف	الحصة السنوية (١٠٠٠ كيلو جرام)	الرسوم المطبقة (*)
ex ١٧.٤	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوى على الكاكاو؛ باستثناء شراب مستخلص يحتوى على أكثر من (١٠٪) من وزنه سكروز لكن لا يحتوى على مواد مضافة، الداخلة في البند الجمركى الأوروبى ١٧.٤٩.١٠	١٠٠٠	(٪٣٠-EA)+٪٠
ex ١٨.٦	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخر تحتوى على كاكاو عدا تلك الداخلة في البند الجمركى الأوروبى ١٨.٦١.١٥	١٢٠٠	(٪٣٠-EA)+٪٠
ex ١٩.٢	عجائن غذائية باستثناء العجائن الغذائية المحشوة الداخلة في البنود الأورويبية (١٩.٢٢.١٠) ، و (١٩.٢٢.٣٠) ؛ كسكسى ، وإن كانت محضرة .	١٥٠٠	(٪٣٠-EA)+٪٠
١٩.٤	أغذية محضرة من الحبوب ومنتجات الحبوب المتحصل عليها بالتنفيس أو التخميص (مثل كورن فلكس) ؛ الحبوب ، غير الذرة ، بشكل حبيبات ، مطبوخة مسبقاً أو محضرة بطريقة أخرى <sup>(٤)</sup> .	١٠٠٠	(٪٣٠-EA)+٪٠
١٩.٥	خبز وفطائر وكعك وسكويت وغيرها من منتجات المخابز وإن كانت تحتوى على كاكاو ؛ الرقائق المتفشة (خبز القرمان) أو البراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة ، رقائق الخبز ، أو ورق الأرز والمنتجات المماثلة .	١٢٠٠	(٪٣٠-EA)+٪٠
٢٠٠٤١.٩١ ٢٠٠٥٢.١٠	بطاطس فى شكل دقيق ، meal أو رقائق ، محضرة أو محفوظة بغير الحبل أو حمض الخليك (مجمدة) أو غير مجمدة) .	١٨٠٠	(٪٣٠-EA)+٪٠

### بروتوكول (٤)

بشأن تعريف مفهوم المنتجات التي لها صفة المنشأ  
وأساليب التعاون الإدارى

## الفصل الأول

### أحكام عامة

#### مادة (١)

#### تعريفات

من أجل العمل بهذا البروتوكول :

(أ) "تصنيع" يعنى كافة عمليات التشغيل أو التصنيع بما فى ذلك عمليات التجميع أو عمليات محددة.

(ب) "المواد تعنى أية عناصر ، مواد خام ، مكونات ، أجزاء ... الخ تستخدم فى تصنيع المنتج .

(ج) "المنتج" يعنى المنتج الذى تم تصنيعه ، حتى ولو كان بهدف أن يستخدم فيما بعد فى عمليات تصنيعية أخرى .

(د) "بضائع" تعنى كل من المواد والمنتجات .

(هـ) "القيمة الجمركية" تعنى القيمة التى تحدد وفقاً لاتفاقية عام ١٩٩٤ لتطبيق المادة السابعة من الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة (اتفاقية منظمة التجارة العالمية الخاصة بالتقييم الجمركى).

(و) "سعر المنتج تسليم باب المصنع" يعنى السعر الذى يتم سداه عن السلعة تسليم باب المصنع للمُصنع المتكفل بالقيام بآخر عملية تشغيل أو تصنيع سواء فى المجموعة الأوروبية أو فى مصر ، بشرط أن يشمل هذا السعر قيمة كافة المواد المستخدمة مخصوماً منها أية ضرائب أو رسوم داخلية يمكن أن يعاد سداها عند تصدير السلعة .

- (ز) "قيمة المواد" تعنى القيمة الجمركية عند استيراد المواد التي ليس لها صفة المنشأ المستخدمة ، أو أول سعر مؤكد يدفع للمواد داخل المجموعة أو في مصر ، في حالة عدم معرفة القيمة الجمركية أو عدم إمكان التأكد منها .
- (ح) "قيمة المواد الناشئة" تعنى قيمة تلك المواد الموضحة في الفقرة الفرعية (ز) بعد إجراء جميع التغييرات اللازمة .
- (ط) "القيمة المضافة" هي سعر السلعة تسليم باب المصنع مخصوماً منها القيمة الجمركية لكل منتج من منشأ غير وطنى يدخل فى إنتاج السلعة .
- (ى) "الفصول والبنود" تعنى الفصول والبنود مكونة من أربعة أرقام عشرية المستخدمة فى وصف وتبنييد السلعة فى التعريف الجمركية طبقاً للنظام المنسق لتوصيف وتكويد السلع ، المشار إليه فى هذا البروتوكول بـ HS.
- (ك) "مصنف" تشير إلى تصنيف المنتج أو المادة وفقاً لبند معين .
- (ل) "الشحنة" تعنى المنتجات سواء التى تم إرسالها فى وقت واحد من أحد المصدرين إلى أحد المستوردين ، أو تلك التى يتم تغطيتها بمستند نقل واحد يغطى شحنتها من المصدر إلى المرسل إليه ، أو فى حالة عدم وجود هذا المستند ، يتم تغطيتها بفاتورة واحدة .
- (م) "الإقليم" يشمل المياه الإقليمية .

## الفصل الثانى

### تعريف مفهوم المنتجات الناشئة

#### مادة (٢)

### متطلبات عامة

١ - لغرض تنفيذ هذه الاتفاقية ، تعتبر المنتجات التالية ناشئة فى منشأ

الاتحاد الأوروبى :

(أ) المنتجات التى يتم الحصول عليها بالكامل داخل الاتحاد الأوروبى فى نطاق

مفهوم المادة (٥) من هذا البروتوكول .

(ب) المنتجات التي يتم الحصول عليها داخل الاتحاد الأوروبي وتحتوى على مواد لم يتم الحصول عليها بالكامل داخل الاتحاد ، بشرط أن تكون مثل هذه المواد قد مرت بعمليات تشغيل أو تصنيع كافية داخل الاتحاد في نطاق مفهوم المادة (٦) من هذا البروتوكول .

٢ - من أجل تنفيذ هذه الاتفاقية تعتبر المنتجات الناشئة في

#### جمهورية مصر العربية :

(أ) المنتجات التي يتم الحصول عليها بالكامل داخل مصر في نطاق مفهوم المادة (٥) من هذا البروتوكول .

(ب) المنتجات التي يتم الحصول عليها داخل مصر وتحتوى على مواد لم يتم الحصول عليها بالكامل داخل مصر ، بشرط أن تكون مثل هذه المواد قد مرت بعمليات تشغيل أو تصنيع كافية داخل مصر في نطاق مفهوم المادة (٦) من هذا البروتوكول .

#### مادة (٣)

#### التراكم الثنائي للمنشأ

١ - تعتبر المواد الناشئة في الاتحاد الأوروبي كأنها مواد ناشئة في مصر عند دخولها في تصنيع منتج يتم إنتاجه فيها . وليس من الضروري أن يتم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع على هذه المواد بشكل كافى بفرض أنه تم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع عليها تتعدى ما هو مشار إليه في المادة (٧-١) من هذا البروتوكول .

٢ - تعتبر المواد الناشئة في مصر كأنها مواد ناشئة في الاتحاد الأوروبي عند دخولها في تصنيع منتج يتم إنتاجه هناك . وليس من الضروري أن يتم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع على هذه المواد بشكل كافى بفرض أنه تم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع عليها تتعدى ما هو مشار إليه في المادة (٧-١) من هذا البروتوكول .

مادة (٤)

التراكم القطري للمنشأ

١ - طبقاً لأحكام الفقرتين (٢) و (٣) ، تعتبر المواد الناشئة في الجزائر ، قبرص ، إسرائيل ، الأردن ، لبنان ، مالطا ، المغرب ، سوريا ، تونس ، تركيا (\*) ، أو الضفة الغربية وقطاع غزة ، طبقاً لمفهوم الاتفاقيات بين الاتحاد الأوروبي ومصر وتلك الدول ، ناشئة في الاتحاد الأوروبي أو في مصر عندما تدخل في منتج تم إنتاجه فيها . وليس من الضروري أن تكون هذه المواد قد تم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع كافية عليها .

٢ - المنتجات التي تكتسب صفة المنشأ بموجب الفقرة (١) يستمر اعتبارها كمنتجات ناشئة في الاتحاد الأوروبي أو في مصر فقط عندما تكون القيمة المضافة هناك تزيد عن قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة منشأ إحدى الدول المشار إليها في الفقرة (١) . وإذا لم يكن الأمر كذلك فإن المنتج المعنى سيعتبر كمنتج له منشأ الدولة المشار إليها في الفقرة (١) التي تم الحصول فيها على أعلى قيمة للمواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ . وفي تحديد صفة المنشأ لن يؤخذ في الاعتبار المواد التي لها صفة منشأ من دول أخرى مشار إليها في الفقرة (١) والتي تم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع كافية عليها في الاتحاد الأوروبي أو مصر .

٣ - يتم فقط تطبيق التراكم المنصوص عليه في هذه المادة عندما تحصل المواد المستخدمة على صفة المنشأ وذلك بتطبيق قواعد منشأ مطابقة لقواعد المنشأ الواردة في هذا البروتوكول . ويقدم الاتحاد الأوروبي ومصر كل منهما للآخر من خلال اللجنة الأوروبية تفاصيل الاتفاقيات وقواعد المنشأ الخاصة بها التي تم إبرامها مع الدول الأخرى المشار إليها في الفقرة (١) .

---

(\*) التراكم طبقاً لما هو منصوص عليه في هذه المادة لا يسرى على المواد التي لها صفة منشأ تركيا المذكورة في القائمة الواردة في الملحق رقم (٣) من هذا البروتوكول .



٤ - عند الوفاء بالمتطلبات الواردة بالفقرة (٣) ، والاتفاق على تاريخ سريان هذه الأحكام ، يقوم كل طرف بالوفاء بالتزاماته الخاصة بالإخطار والإعلام .

#### مادة (٥)

### المنتجات التي تم الحصول عليها بالكامل

١ - المنتجات التالية تعتبر قد تم الحصول عليها بالكامل في المجموعة الأوروبية

#### أو مصر :

(أ) المنتجات التعدينية المستخرجة من أراضيهم أو من قاع بحارهم .

(ب) المنتجات الزراعية التي تم جنيها أو حصادها هناك .

(ج) الحيوانات الحية التي ولدت وترعرعت هناك .

(د) منتجات الحيوانات الحية التي ترعرعت هناك .

(هـ) المنتجات التي تم الحصول عليها بالصيد أو صيد الأسماك هناك .

(و) منتجات صيد البحار والمنتجات الأخرى التي يتم الحصول عليها من بحار

خارج المياه الإقليمية للمجموعة الأوروبية أو مصر بواسطة سفنها .

(ز) منتجات مصنعة على ظهر سفن مصانع من المنتجات فقط المشار إليها

في الفقرة (و) .

(ح) السلع المستعملة التي تم جمعها هناك التي تصلح فقط لاستعادة المواد الخام ،

بما في ذلك الإطارات المستعملة التي تصلح فقط للتجديد أو الاستخدام

كعوادم .

(ط) العوادم والخردة الناتجة عن العمليات التصنيعية التي تتم هناك .

(ي) منتجات مستخرجة من التربة البحرية أو من التربة خارج مياههم البحرية بشرط

أن يكون لهم وحدهم حق تشغيل تلك التربة .

(ك) البضائع المنتجة هناك من المنتجات المحددة في الفقرات من (أ) إلى (ي) .

٢ - يسرى اصطلاح "البواخر" و "سفن المصانع" الواردة في الفقرة (و) و (ز)

فقط على البواخر والسفن المصانع وفق الشروط التالية :

(أ) المسجلة أو المقيّدة في إحدى الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي أو في مصر .

(ب) التي تبخر تحت علم إحدى الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي أو مصر .

(ج) التي يمتلك ٥٠٪ منها على الأقل مواطنون من دول الاتحاد الأوروبي أو من

مصر ، أو شركة مركزها الرئيسي في إحدى تلك الدول ، ويكون مديرها

أو مديروها ، ورئيس مجلس الإدارة ، أو المجلس المشرف عليها ، وأغلبية

أعضاء تلك المجالس مواطنين لإحدى دول الاتحاد الأوروبي أو مصر ، وفي حالة

شركات التضامن أو الشركات المحدودة فيجب أن يكون نصف رأسمالها

على الأقل مملوكاً للدول الأعضاء أو الهيئات العامة أو مواطنين لهذه الدول .

(د) التي يكون قائدها وضباطها مواطنين من دول الاتحاد الأوروبي أو مصر .

(هـ) والتي يكون ٧٥ في المائة من بحارتها مواطنين من دول الاتحاد الأوروبي

أو مصر .

#### مادة (٦)

المنتجات التي تم تشغيلها أو تصنيعها بشكل كاف

١ - لأغراض المادة (٢) ، تعتبر المنتجات التي لم يتم الحصول عليها كلياً منتجات

قد تم تشغيلها أو تصنيعها بشكل كاف إذا تم استيفاء الشروط الواردة في القائمة

المذكورة في الملحق الثاني .

وتوضح الشروط المشار إليها أعلاه ، لكل المنتجات التي تشملها هذه الاتفاقية ، عمليات التشغيل أو التصنيع التي يجب إجراؤها على المواد التي ليس لها صفة المنشأ التي تجرى خلال التصنيع ، وتنطبق هذه الشروط على هذه المواد فقط . ومن ثم ، يستتبع ذلك أنه إذا ما استخدم منتج اكتسب صفة المنشأ باستيفاء الشروط الواردة بالقائمة في تصنيع منتج آخر فإن الشروط المطبقة على المنتج الذي استخدم في تصنيعه لا تنطبق عليه ، ولا يؤخذ في الحسبان المواد التي ليس لها صفة المنشأ التي قد تكون قد استخدمت في تصنيعه .

٢ - استثناء من أحكام الفقرة (١) ، تعتبر المنتجات التي لم يتم الحصول عليها بالكامل والواردة في الملحق (٢-أ) قد تم تشغيلها أو تصنيعها بشكل كاف في حالة استيفاء الشروط الواردة في قائمة الملحق (٢-أ) تسري أحكام هذه الفقرة لمدة ثلاث سنوات من دخول الاتفاق حيز التنفيذ .

٣ - استثناء من أحكام الفقرتين (١) و (٢) ، فإنه يمكن استخدام المواد التي ليس لها صفة المنشأ والتي لا يجب استخدامها وفقاً للشروط الواردة في القائمة ، وذلك بشرط :

(أ) ألا يتعدى إجمالي قيمتها ١٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

(ب) ألا يؤدي تطبيق هذه الفقرة إلى تجاوز أي من النسب المثوية الواردة في القائمة

التي تحدد القيمة القصوى للمواد التي ليس لها صفة المنشأ .

لا تطبق هذه الفقرة على المنتجات التي تقع في الفصول من ٥٠ إلى ٦٣

من النظام المنسق .

٤ - يتم تطبيق الفقرات (١) و (٢) و (٣) باستثناء ما ورد بالمادة (٧) .

مادة (٧)

عمليات التشغيل أو التصنيع غير الكافية

١ - بدون الإخلال بما ورد في الفقرة (٢) تعتبر العمليات التالية عمليات تشغيل أو تصنيع غير كافية لإكساب صفة المنشأ للمنتجات ، سواء تم استيفاء متطلبات المادة (٦) أو لم يتم :

(أ) العمليات التي تتم لضمان حفظ المنتجات في حالة جيدة أثناء النقل والتخزين (التهوية والنشر ، التجفيف ، التبريد ، الوضع في محاليل ملحية أو محاليل تحتوي على ثاني أكسيد الكبريت أو أية محاليل مائية أخرى ، التخلص من الأجزاء التالفة ، والعمليات المشابهة) .

(ب) العمليات البسيطة مثل إزالة الأتربة ، الغريلة أو التنخيل ، الترتيب ، التصنيف ، المطابقة ( بما في ذلك تكوين مجموعات من السلع ) ، الغسيل ، الطلاء ، التقطيع .

(ج) ١ - تغيير الأغلفة وفكها وتجميعها .

٢ - التعبئة البسيطة في زجاجات أو قوارير ، أكياس ، علب ، صناديق ، لصق البطاقات أو العلامات ، وما إلى ذلك من عمليات التعبئة المشابهة .

(د) لصق العلامات والماركات وما إلى ذلك من علامات مميزة على المنتجات أو عبواتها .

(هـ) الخلط البسيط للمنتجات سواء كانت من نوعيات مختلفة أم لا ، عندما يكون أحد المكونات أو أكثر للخليط غير مستوفى للشروط الواردة في هذا البروتوكول لإمكان اعتبار أن لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبي أو مصر .

- (و) عملية تجميع بسيطة للأجزاء لتكوين منتج كامل .  
(ز) جمع عمليتين أو أكثر من العمليات المحددة في الفقرات من (أ) إلى (و) .  
(ح) ذبح الحيوانات .  
٢ - يؤخذ في الاعتبار كافة العمليات التي تم إجراؤها على المنتج سواء في الاتحاد الأوروبي أو في مصر عند تحديد ما إذا كانت عمليات التشغيل أو التصنيع التي أجريت على المنتج تعتبر غير كافية وفقاً لمضمون الفقرة (١) .

#### مادة (٨)

#### وحدة الأهلية

- ١ - تكون وحدة الأهلية الخاصة بتطبيق أحكام هذا البروتوكول هي المنتج المعين ، والتي يعتبر أنها الوحدة الأساسية عند تحديد التصنيف باستخدام مسميات النظام المنسق .

من ثم يستتبع الآتى :

- (أ) عندما يتكون المنتج من مجموعة أو تجميع لعدد من المكونات مصنفاً تحت بند واحد طبقاً للنظام المنسق ، فإن الكل يشكل وحدة الأهلية .  
(ب) عندما تتكون شحنة من عدد من المنتجات المتطابقة مصنفة تحت نفس البند للنظام المنسق ، فإنه يجسب أخذ كل منتج على حدة عند تطبيق أحكام هذا البروتوكول .

- ٢ - عندما يكون التغليف مدرجاً مع المنتج لأغراض التصنيف وفقاً للقاعدة العامة رقم (٥) من النظام المنسق ، فإنه يتم ضمه أيضاً لأغراض تحديد المنشأ .

#### مادة (٩)

#### الإكسسوارات ، قطع الغيار ، العدد

تعتبر الإكسسوارات وقطع الغيار والعدد المرسله مع المعدة أو الآلة أو الجهاز أو السيارة ، والتي تكون جزءاً من المعدة وتدخل ضمن سعرها أو التي لا يتم إصدار فاتورة منفصلة لها ، كوحدة واحدة مع المعدة أو الآلة أو الجهاز أو السيارة موضع الشحنة .

#### مادة (١٠)

#### المجموعات

تعتبر المجموعات ، الموضع تعريفها في القاعدة العامة رقم (٣) من النظام المنسق ، أن لها صفة المنشأ عندما تكون جميع مكونات المنتجات لها صفة المنشأ . وبالرغم من ذلك فإنه عندما تتكون مجموعة من منتجات لها صفة المنشأ ومنتجات ليس لها صفة المنشأ ، فإن المجموعة كوحدة واحدة ستعتبر أن لها صفة المنشأ وذلك بشرط ألا تزيد قيمة المواد التي ليس لها صفة المنشأ عن ١٥٪ من سعر المجموعة تسليم باب المصنع .

#### مادة (١١)

#### العناصر الحياضية

عند تحديد صفة منشأ المنتج ، فإنه ليس من الضروري تحديد منشأ العناصر التالية التي قد يكون قد تم استخدامها في إنتاجه :

- (أ) الطاقة والوقود .
- (ب) المصنع والمعدات .
- (ج) الماكينات والعدد .
- (د) السلع التي لا تدخل والتي لا يقصد إدخالها في التكوين النهائي للمنتج .

### الفصل الثالث

#### المتطلبات الإقليمية

##### مادة (١٢)

#### مبدأ الإقليمية

- ١ - يجب استيفاء كافة الشروط الواردة في الفصل الثاني المتعلقة بالحصول على صفة المنشأ في الاتحاد الأوروبي أو مصر ، فيما عدا ما هو وارد في المادة (٤) .
- ٢ - إذا أعيدت بضائع لها صفة المنشأ مصدرة من الاتحاد الأوروبي أو من مصر لدولة أخرى ، باستثناء ما هو منصوص عليه في المادة (٤) ، فإنه يجب اعتبار أنها ليس لها صفة المنشأ ، ما لم يمكن الإثبات بدرجة مرضية للسلطات الجمركية أن :
  - (أ) البضائع التي تم إعادتها هي نفس البضائع التي تم تصديرها .
  - (ب) أنه لم يتم إجراء أى عمليات عليها بخلاف ما هو ضروري للمحافظة عليها بحالة جيدة خلال وجودها في تلك الدولة أو في خلال التصدير.

##### مادة (١٣)

#### النقل المباشر

- ١ - تطبق المعاملة التفضيلية الممنوحة بموجب الاتفاق فقط على المنتجات التي تستوفي متطلبات هذا البروتوكول ، والتي يتم نقلها مباشرة بين الاتحاد الأوروبي ومصر أو عبر المناطق أو الدول الأخرى المشار إليها في المادة (٤) . ومع ذلك فإن المنتجات المكونة لشحنة واحدة يمكن نقلها عبر مناطق أخرى ، إذا دعت الحاجة لذلك ، كترانزيت أو تخزين مؤقت في تلك المناطق ، بشرط بقائها تحت مراقبة سلطات الجمارك في دولة الترانزيت أو التخزين ، ولا تتم عليها أى عمليات بخلاف التفريغ وإعادة الشحن أو أى عملية بهدف حفظها في حالة جيدة .

يمكن نقل المنتجات التي لها صفة المنشأ عن طريق خطوط الأنابيب عبر مناطق أخرى غير مناطق الاتحاد الأوروبي أو مصر .

٢ - يجب أن يقدم لسلطات جمارك الدولة المستوردة إثبات أن جميع الشروط الواردة في الفقرة (١) قد تم استيفاؤها عن طريق :

(أ) مستند نقل واحد يغطي المرور من الدولة المصدرة عبر دولة الترانزيت .

(ب) شهادة صادرة من سلطات جمارك دولة الترانزيت ، تتضمن :

١ - وصف دقيق للمنتجات .

٢ - تاريخ تفريغ وإعادة شحن المنتجات ، وفي الحالات التي ينطبق

عليها ذلك ، أسماء البواخر أو وسائل النقل الأخرى المستخدمة .

٣ - شهادة بالظروف التي بقيت فيها المنتجات في دولة الترانزيت .

(ج) في حالة عدم وجود ما سبق ، أية مستندات بديلة .

#### مادة (١٤)

#### المعارض

١ - تستفيد البضائع التي لها صفة المنشأ التي يتم إرسالها للعرض في دولة

خلاف المشار إليها في المادة (٤) وتم بيعها بعد المعرض للاستيراد في الاتحاد الأوروبي

أو مصر ، من أحكام الاتفاق بشرط أن يثبت بشكل مرضٍ لسلطات الجمارك ما يلي :

(أ) أن مصدراً قد أرسل هذه المنتجات من الاتحاد الأوروبي أو من مصر للدولة التي

يقام بها المعرض وتم عرضها هناك .

(ب) أن هذه المنتجات قد تم بيعها أو التصرف فيها من قبل ذلك المصدر لشخص في

الاتحاد الأوروبي أو مصر .

(ج) أن هذه المنتجات قد تم شحنها خلال المعرض أو بعد انتهائه مباشرة بنفس الحالة

التي كانت عليها عند إرسالها للمعرض .



(د) أنه لم يتم استخدام هذه المنتجات منذ شحنها إلا لفرض العرض في المعرض .

٢ - يجب إصدار أو إعداد إثبات للمنشأ وفقاً لأحكام الفصل الخامس وتقديمه لسلطات الجمارك في الدولة المستوردة بالطرق العادية . ويجب أن يتضمن ذلك اسم وعنوان المعرض . وعند الضرورة قد يلزم أيضاً مستند إضافي يثبت الظروف التي تم العرض فيها .

٣ - تنطبق الفقرة (١) على كافة المعارض التجارية والصناعية والزراعية والحرفية ، أو العروض العامة المشابهة التي لا يتم تنظيمها لأغراض خاصة داخل المحلات أو مقار الأعمال بهدف بيع المنتجات الأجنبية ، والتي تخضع المنتجات أثناءها لرقابة الجمارك .

### الفصل الرابع

رد الرسوم (الدروباك) أو الإعفاء منها

مادة (١٥)

#### حظر رد الرسوم الجمركية (الدروباك) أو الإعفاء منها

١ - لن يسمح في الاتحاد الأوروبي أو في مصر برد الرسوم الجمركية (الدروباك) بأية أشكالها أو الإعفاء منها للمواد التي ليس لها صفة المنشأ المستخدمة في تصنيع منتجات لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبي أو مصر أو إحدى الدول المشار إليها في المادة (٤) والتي يصدر بها إثبات للمنشأ وفقاً للفصل الخامس .

٢ - ينطبق الحظر المشار إليه في الفقرة (١) على أية ترتيبات للاسترداد أو الإعفاء أو عدم سداد جزئي أو كلي للرسوم الجمركية أو أية رسوم أخرى لها أثر مماثل مطبقة في الاتحاد الأوروبي أو في مصر على المواد المستخدمة في التصنيع ، عندما يكون مطبقاً هذا الاسترداد أو الإعفاء أو عدم السداد فعلياً وقت تصدير المنتجات التي استخدمت فيها تلك المواد ، ولا يسرى ذلك في حالة بقاء تلك المنتجات للاستهلاك المحلي .

٣ - يجب أن يكون مصدر المنتجات الصادر عنها إثبات منشأ مستعداً لأن يقدم في أى وقت بناء على طلب السلطات الجمركية كافة المستندات اللازمة التي تثبت أنه لم يتم الحصول على رد الرسوم (دروباك) المتعلقة بالمواد التي ليس لها صفة المنشأ التي استخدمت في إنتاج السلع المعنية ، وأن جميع الرسوم الجمركية أو الرسوم التي لها تأثير مماثل التي تسرى على مثل هذه المواد قد تم سدادها بالفعل .

٤ - تطبق أيضاً أحكام الفقرات من (١) إلى (٣) على التغليف طبقاً لمفهوم الفقرة (٢) من المادة (٨) ، وعلى الإكسسوارات وقطع الغيار والعدد طبقاً لمفهوم المادة (٩) ، وعلى المنتجات المكونة لمجموعات طبقاً لمفهوم المادة (١٠) ، وذلك في حالة ما إذا كانت هذه البنود ليس لها صفة المنشأ .

٥ - تطبق أحكام الفقرات من (١) إلى (٤) فقط على المواد التي تسرى عليها الاتفاقية . وبالإضافة إلى ذلك فإنها لن تعوق تطبيق نظام استرداد الرسوم على صادرات المنتجات الزراعية الذي يطبق عند التصدير طبقاً لأحكام هذا الاتفاق .

٦ - لا تسرى أحكام هذه المادة لمدة ست سنوات من تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ .

٧ - بعد دخول أحكام هذه المادة حيز النفاذ واستثناء من أحكام الفقرة (١) أعلاه يجوز لمصر تطبيق ترتيبات رد الرسوم الجمركية أو الإعفاء من الرسوم الجمركية أو أية رسوم أخرى لها نفس الأثر على المواد المستخدمة في تصنيع منتجات ذات منشأ وفقاً للأحكام التالية :

(أ) الحفاظ على رسم جمركى قدره ٥٪ على المنتجات الواقعة في الفصول من (٢٥) إلى (٤٩) ومن (٦٤) إلى (٩٧) من النظام المنسق أو على أى معدل أقل معمول به في مصر في ذلك الوقت .

(ب) الحفاظ على رسم جمركى قدره ١٠٪ على المنتجات الواقعة فى الفصول من (٥٠) إلى (٦٣) من النظام المنسق أو أى معدل أقل معمول به فى مصر فى ذلك الوقت .

يتم مراجعة أحكام هذه الفقرة قبل انتهاء الفترة الانتقالية الواردة فى المادة (٦) من الاتفاق .

### الفصل الخامس

#### إثبات المنشأ

#### مادة (١٦)

#### متطلبات عامة

١ - تستفيد من هذا الاتفاق المنتجات التى لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبى عند استيرادها فى مصر ، أو المنتجات التى لها صفة منشأ مصر عند تصديرها للاتحاد الأوروبى وذلك عند تقديم أى من :

(أ) شهادة الحركة ١ EUR. التى يوجد نموذج لها فى الملحق رقم (٤) .

(ب) أو فى الحالات المنصوص عليها فى الفقرة (١) من المادة (٢١) يقدم إعلان ، يوجد نصه فى المرفق (٥) ، من المصدر على فاتورة أو إشعار التسليم أو أى مستند تجارى آخر يتضمن وصفاً للسلع المعنية بتفصيل كاف يسمح بالتعرف عليها (يشار إليه فيما بعد "بإعلان فاتورة") .

٢ - استثناء من الفقرة (١) ، فإن المنتجات التى لها صفة المنشأ طبقاً لهذا البروتوكول تستفيد فى الحالات المحددة فى المادة (٢٦) ، من هذا الاتفاق دون أن يكون من الضرورى تقديم أى من المستندات المشار إليها أعلاه .

مادة (١٧)

إجراءات إصدار شهادة الحركة ١ EUR.

١ - تصدر سلطات الجمارك للدولة المصدرة شهادة حركة ١ EUR بناء على طلب كتابي من المصدر أو من ممثل رسمي له .

٢ - لهذا الغرض ، يقوم المصدر أو ممثله الرسمي بملء كل من شهادة الحركة ١ EUR واستمارة الطلب الوارد نموذجها في الملحق رقم (٤). وتتملأ هذه النماذج بإحدى اللغات التي تم صياغة الاتفاقية بها ووفقاً لأحكام القانون المحلي للدولة المصدرة . وإذا كانت البيانات مدونة بخط اليد ، فيجب أن تكتب بالحبر بشكل الحروف المطبوعة . ويجب ملأ بيانات وصف المنتجات في الخانات المخصصة لذلك بدون ترك أى مسافات خالية .

وعندما لا تملأ المساحة المخصصة بالكامل يتم وضع خط أفقى تحت السطر الأخير للوصف وتلغى المساحة الخالية .

٣ - يجب أن يكون المصدر المتقدم بطلب لاستخراج شهادة الحركة ١ EUR مستعداً لأن يقدم فى أى وقت بناء على طلب سلطات جمارك الدولة المصدرة التى تصدر فيها شهادة الحركة ١ EUR ، جميع المستندات اللازمة لإثبات حالة المنشأ للمنتجات المعنية وكذلك استيفاء باقى متطلبات هذا البروتوكول .

٤ - تصدر شهادة الحركة ١ EUR من قبل السلطات الجمركية لإحدى دول الاتحاد الأوروبى أو مصر إذا كانت المنتجات المعنية تعتبر منتجات لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبى أو مصر ، أو أى من الدول المشار إليها فى المادة (٤) ، وتستوفى كافة متطلبات هذا البروتوكول .

٥ - تتخذ السلطات الجمركية المصدرة لشهادة الحركة ١ EUR. أية خطوات لازمة للتحقق من منشأ المنتجات واستيفاء باقى متطلبات هذا البروتوكول . ويحق لها من أجل ذلك طلب أى دليل أو القيام بأى تفتيش لحسابات المصدر أو أية مراجعة ملائمة . ويجب أن تتأكد السلطات الجمركية من أن النماذج المشار إليها فى الفقرة (٢) قد تم استيفاؤها بطريقة صحيحة . ويتم التأكد من أن الفراغ المخصص لإدراج وصف المنتجات قد تم استيفاؤه بطريقة تؤدي إلى استبعاد كافة إمكانيات التزوير عن طريق الإضافة .

٦ - يتم تدوين تاريخ إصدار شهادة الحركة ١ EUR. فى الخانة رقم (١١) من الشهادة .

٧ - يتم إصدار شهادة الحركة ١ EUR. من قبل السلطات الجمركية وإتاحتها للمصدر بمجرد إتمام أو ضمان التصدير الفعلى .

#### مادة (١٨)

#### إصدار شهادة حركة ١ EUR. بأثر رجعى

١ - استثناء من الفقرة (١٧ - ٧) ، يمكن على سبيل الاستثناء إصدار شهادة الحركة ١ EUR. بعد تصدير المنتجات فى حالة :

(أ) عدم إصدارها وقت التصدير بسبب أخطاء أو عمليات حذف غير مقصود أو ظروف خاصة .

(ب) أن يثبت بدرجة مرضية للسلطات الجمركية أن شهادة حركة ١ EUR. قد تم إصدارها ولكنها لم تقبل عند الاستيراد لأسباب فنية .

٢ - لتنفيذ الفقرة (١) ، يجب على المصدر أن يوضح فى طلبه مكان وتاريخ تصدير المنتجات المتعلقة بها شهادة الحركة ١ EUR. وأن يوضح أسباب هذا الطلب .

٣ - يمكن للسلطات الجمركية إصدار شهادة حركة ١ EUR. بأثر رجعى فقط بعد التحقق من توافق المعلومات المقدمة فى طلب المصدر مع المعلومات المقابلة بملفاتها .

٤ - يجب تظهير شهادة الحركة ١ EUR. المصدرة بأثر رجعي بالعبارة التالية :

“NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, “DELIVRE A POSTERIORI”, “RILASCIATO A POSTERIORI”, “AFGEGEVEN A POSTERIORI”, “ISSUED RETROSPECTIVELY”, “UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, “EKΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, “EXPEDIOD A POSTERIORI”, “EMITIDO A POSTERIORI”, “ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, “UTFÄRDAT I EFTERHAND”, “صدرت بأثر رجعي” .

٥ - تدرج العبارة المشار إليها في الفقرة (٤) في خانة “الملاحظات” لشهادة الحركة ١ EUR. .

#### مادة (١٩)

إصدار نسخة طبق الأصل من شهادة الحركة ١ EUR.

١ - في حالة سرقة أو فقد أو تلف شهادة الحركة ١ EUR. يمكن للمصدر أن يقدم طلباً للسلطات الجمركية التي أصدرت الشهادة لإصدار نسخة منها وفقاً لمستندات التصدير الموجودة لديهم .

٢ - يجب تظهير النسخة المصدرة بالعبارة التالية :

“DUPLIKAT”, “DUPLICATA”, “DUPLICATO”, “DUPLICAT”, “DUPLICATE”, “ANTITPAØO”, “DUPLICADO”, “SEGUNDA VIA”, “KAKSOISKAPPALE”, “نسخة”

٣ - تدرج العبارة المشار إليها في الفقرة (٢) في خانة “الملاحظات” في نسخة شهادة الحركة ١ EUR. .

٤ - تحمل النسخة نفس تاريخ إصدار الشهادة الأصلية للحركة ١ EUR. وتسرى من ذلك التاريخ .

#### مادة (٢٠)

إصدار شهادة حركة ١ EUR. على أساس شهادة إثبات منشأ صادرة سابقا - عند وضع المنتجات التي لها صفة المنشأ تحت رقابة مكتب جمارك في الاتحاد الأوروبي أو مصر فإنه يكون ممكنا استبدال الإثبات الأصلي للمنشأ بواحدة أو أكثر من شهادات الحركة ١ EUR. وذلك بهدف إرسال بعض أو كل هذه المنتجات إلى مكان آخر داخل الاتحاد الأوروبي أو مصر . ويتم إصدار شهادة أو شهادات الحركة ١ EUR. بمعرفة مكتب الجمارك الموضوعة المنتجات تحت رقابته .

#### مادة (٢١)

#### شروط إعداد بيان فاتورة،

- ١ - يمكن إصدار "بيان فاتورة" الفاتورة المشار إليه في الفقرة (١-ب) من المادة (١٦) بواسطة :
  - (أ) مصدر معتمد في إطار المادة (٢٢) .
  - (ب) مصدر لأية رسالة تحتوي على طرد أو أكثر لمنتجات لها صفة المنشأ ولا تتعدى قيمتها ٦٠٠٠ يورو .
- ٢ - يمكن إعداد بيان فاتورة إذا اعتبرت المنتجات المعنية لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبي أو مصر أو إحدى الدول المشار إليها في المادة (٤) ، وتم استيفاء المتطلبات الأخرى لهذا البروتوكول .
- ٣ - يجب أن يكون المصدر المعد لبيان الفاتورة مستعداً بناء على طلب السلطات الجمركية للدولة المصدرة لتقديم كافة المستندات الملائمة التي تثبت منشأ المنتجات المعنية ، وكذلك استيفاء باقى متطلبات هذا البروتوكول .

٤ - يعد المصدر بيان الفاتورة بالكتابة على الآلة الكاتبة ، أو بالخطم أو بالكتابة بحروف طباعة على إشعار التسليم أو أى مستند تجارى آخر للبيان الوارد نصه فى المرفق رقم (٤) باستخدام إحدى اللغات الواردة بذلك المرفق وبما يتماشى مع أحكام القانون الوطنى للدولة المصدرة . وإذا ما كان البيان بخط اليد فيجب كتابته بالحبر وبحروف الطباعة .

٥ - يجب أن يحمل بيان الفاتورة التوقيع الأصيل للمصدر بخط اليد ، ومع ذلك فإن المصدر المعتمد طبقاً لأحكام المادة (٢٢) ليس مطلوباً منه التوقيع على هذه البيانات بشرط أن يقدم للسلطات الجمركية للدولة المصدرة تعهداً مكتوباً بقبوله تحمل المسؤولية الكاملة عن أية بيان فاتورة خاص به ، تماماً كما لو كان موقعاً بخط يده .

٦ - يمكن إعداد بيان الفاتورة بمعرفة المصدر عند تصدير المنتجات الخاصة بها أو بعد التصدير بشرط تقديمها للدولة المستوردة فى فترة لا تزيد عن عامين من تاريخ استيراد المنتجات المتعلقة بها .

#### مادة (٢٢)

#### المصدر المعتمد

١ - يمكن لسلطات جمارك الدولة المصدرة أن تفوض أى مصدر يقوم بتصدير شحنات مستمرة لمنتجات فى نطاق هذه الاتفاقية فى إعداد "بيان فاتورة" بغض النظر عن قيمة المنتجات المعنية . ويجب على المصدر الذى يرغب فى الحصول على هذا التفويض أن يقدم كافة الضمانات اللازمة الكافية لسلطات الجمارك للتحقق من منشأ المنتجات وكذلك استيفاء باقى متطلبات هذا البروتوكول .

٢ - يمكن لسلطات الجمارك أن تمنع صفة المصدر المعتمد وفقاً لأية شروط تراها ملائمة .



٣ - تمنح السلطات الجمركية للمصدر المعتمد رقماً يتم ذكره على بيان الفاتورة .

٤ - تراقب السلطات الجمركية استخدام المصدر المعتمد للتفويض .

٥ - يمكن للسلطات الجمركية سحب التفويض في أى وقت . ويتم ذلك

عندما لا يقدم المصدر المعتمد الضمانات المشار إليها في الفقرة (١) أو لا يستطيع استيفاء الشروط الواردة في الفقرة (٢) ، أو يسئ استخدام التفويض .

#### مادة (٢٣)

#### صلاحية إثبات المنشأ

١ - تستمر صلاحية إثبات المنشأ لمدة أربعة أشهر من تاريخ إصداره في الدولة المصدرة ، ويجب تقديمه خلال تلك الفترة لسلطات جمارك الدولة المستوردة .

٢ - يمكن قبول إثباتات المنشأ المقدمة لسلطات جمارك الدولة المستوردة بعد الموعد النهائي لتقديمها المحدد في الفقرة (١) لتطبيق المعاملة التفضيلية ، وذلك إذا كان سبب عدم إمكان تقديمها في الموعد النهائي يرجع لظروف استثنائية .

٣ - في الحالات الأخرى لتأخير تقديم إثباتات المنشأ يمكن لسلطات جمارك الدولة المستوردة قبولها إذا كانت المنتجات قد وصلت قبل التاريخ النهائي المذكور .

#### مادة (٢٤)

#### تقديم إثبات المنشأ

تقدم إثباتات المنشأ لسلطات جمارك الدولة المستوردة وفقاً للإجراءات المطبقة في تلك الدولة . ويمكن لتلك السلطات أن تطلب ترجمة لإثبات المنشأ . ويمكن أن تطلب أن يرفق ببيان الاستيراد إقرار من المستورد بأن المنتجات مستوفاة للشروط المطلوبة لتطبيق هذه الاتفاقية .

مادة (٢٥)

الاستيراد على دفعات

عند استيراد منتجات مفككة أو غير مجمعة على دفعات وذلك بناء على طلب المستورد وبالشروط التي وضعتها سلطات جمارك الدولة المستوردة طبقاً للقاعدة العامة رقم (٢-أ) من النظام المنسق تقع تحت القسم (١٦) و (١٧) من البنود (٧٣.٨ و ٩٤.٦) من النظام المنسق ، فإنه يتم تقديم إثبات منشأ واحد لسلطات الجمارك عند استيراد الدفعة الأولى .

مادة (٢٦)

الإعفاء من إثبات المنشأ

- ١ - يسمح بدخول المنتجات المرسله في طرود صغيرة من شخص لآخر ، أو التي تمثل جزءاً من الأمتعة الشخصية لمسافر على أساس أن لها صفة المنشأ دون أن يطلب تقديم إثبات للمنشأ ، بفرض أن هذه المنتجات ليست مستوردة للتجار وأن يعلن عن استيفائها لمتطلبات هذا البروتوكول وبدون وجود شك في ذلك . وفي حالة إرسال المنتجات بالبريد فإن هذا التعهد يمكن أن يقدم على بيان الجمارك ٣ / CP / C٢ أو على ورقة ترفق بهذا البيان .
- ٢ - لا تعتبر الواردات التي تتم بصفة غير دورية التي تحتوي فقط على منتجات للاستخدام الشخصي للمستلم أو المسافرين أو عائلاتهم أنها واردات بغرض الاتجار ، إذا كان واضحاً من طبيعة وكمية المنتجات أنها ليست لأغراض تجارية .
- ٣ - علاوة على ذلك ، يجب ألا تزيد القيمة الإجمالية لتلك المنتجات عن ٥٠٠ يورو بالنسبة للطرود الصغيرة ، أو ١٢٠٠ يورو بالنسبة للمنتجات التي تعتبر جزءاً من الأمتعة الشخصية للمسافرين .

مادة (٢٧)

المستندات المساندة

المستندات المشار إليها في المواد (٣-١٧) و (٣-٢١) التي تستخدم لإثبات أن المنتجات التي تشملها شهادة الحركة EUR.1 أو بيان فاتورة تعتبر لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبي أو مصر أو أى من الدول المشار إليها في المادة (٤) وتستوفى باقى متطلبات هذا البروتوكول ، يمكن أن تتكون من :

(أ) دليل مباشر للتصنيع الذى تم بمعرفة المصدر أو المورد للحصول على البضائع المعنية ، وذلك من خلال حساباته أو دفاتره الداخلية .

(ب) مستندات تثبت صفة المنشأ للمواد المستخدمة ، صادرة أو معدة فى الاتحاد الأوروبي أو مصر حيث تستخدم هذه المستندات طبقاً للقانون الوطنى .

(ج) مستندات تثبت عمليات التشغيل أو التصنيع التى تمت على المواد فى الاتحاد الأوروبي أو مصر ، صادرة أو معدة فى الاتحاد الأوروبي أو مصر حيث تستخدم هذه المستندات طبقاً للقانون الوطنى .

(د) شهادة الحركة EUR. ١ أو بيان الفاتورة يثبت صفة المنشأ للمواد المستخدمة ، صادرة أو معدة فى الاتحاد الأوروبي أو مصر طبقاً لهذا البروتوكول ، أو فى إحدى الدول المشار إليها فى المادة (٤) طبقاً لقواعد منشأ مطابقة تماماً لقواعد هذا البروتوكول .

#### مادة (٢٨)

##### حفظ مستندات إثبات المنشأ والمستندات المساندة

- ١ - يحتفظ المصدر المتقدم بطلب استخراج شهادة حركة ١ EUR. بالمستندات المشار إليها في الفقرة (٣) من المادة (١٧) لمدة ثلاث سنوات على الأقل .
- ٢ - يحتفظ المصدر الذي أعد بيان فاتورة بصورة منه وكذلك المستندات المشار إليها في الفقرة (٣) من المادة (٢١) لمدة ثلاث سنوات على الأقل .
- ٣ - تحتفظ سلطات الجمارك للدولة المصدرة التي أصدرت شهادة الحركة ١ EUR. باستمارة الطلب المشار إليها في الفقرة (٢) من المادة (١٧) لمدة ثلاث سنوات على الأقل .
- ٤ - تحتفظ سلطات الجمارك للدولة المستوردة بشهادات الحركة ١ EUR. وبيانات الفاتورة المقدمة لها لمدة ثلاث سنوات على الأقل .

#### مادة (٢٩)

##### الاختلافات والأخطاء الشكلية

- ١ - لا يؤدي اكتشاف اختلافات بسيطة في البيانات المدونة في إثبات المنشأ وتلك الواردة في المستندات المقدمة لمكتب الجمارك من أجل اتخاذ إجراءات استيراد المنتجات إلى اعتبار إثبات المنشأ لاغياً تلقائياً ، إذا ما تم إثبات بطريقة صحيحة أن هذه المستندات خاصة بالمنتجات المقدمة .
- ٢ - لا تؤدي الأخطاء الشكلية الواضحة مثل خطأ في نسخ إثبات المنشأ على الآلة الكاتبة إلى رفض تلك المستندات إذا كانت هذه الأخطاء لا تشير شكوكاً بشأن صحة البيانات الواردة في تلك المستندات .

مادة (٣٠)

قيمة المبالغ باليورو

- ١ - تقوم الدولة المصدرة بتحديد قيمة المبالغ بالعملة المحلية الخاصة بها المعادلة للقيمة باليورو ، وإبلاغ ذلك للدولة المستوردة من خلال اللجنة الأوروبية .
- ٢ - عندما تتعدى هذه المبالغ القيمة المقابلة المحددة بمعرفة الدولة المستوردة فإن الدولة المستوردة تقبل ذلك إذا ما كانت فواتير هذه المنتجات بعملة الدولة المصدرة . وعندما تكون الفواتير بعملة دولة أخرى من الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي أو إحدى الدول المشار إليها في المادة (٤) فتأخذ الدولة المستوردة بالقيمة المبلغ لها بمعرفة الدولة المعنية .
- ٣ - القيم التي تستخدم لأية عملة وطنية هي المعادل لقيمة تلك العملة مقومًا باليورو على أساس قيمته في أول يوم عمل في شهر أكتوبر ١٩٩٩
- ٤ - تقوم لجنة المشاركة بمراجعة القيم باليورو والمبالغ المعادلة لها بالعملة الوطنية للدول أعضاء الاتحاد الأوروبي ومصر ، وذلك بناء على طلب الاتحاد الأوروبي أو مصر . وعند القيام بهذه المراجعة فإن لجنة الاتحاد تقوم بتأكيد عدم وجود تخفيض في القيم المستخدمة لأية عملة وطنية ، كما تقوم ببحث رغبات المحافظة على آثار القيود المتعلقة بالقيم الحقيقية ، ومن أجل ذلك قد تقرر اللجنة تعديل القيم مقومة باليورو .

الفصل السادس

ترتيبات التعاون الإداري

مادة (٣١)

المساعدات المتبادلة

- ١ - تقوم سلطات الجمارك للدول أعضاء الاتحاد الأوروبي ومصر بمد كل منها الأخرى من خلال اللجنة الأوروبية بنموذج للأختام المستخدمة في مكاتب الجمارك لإصدار شهادات الحركة ١ EUR. ، وكذلك عناوين السلطات الجمركية المسئولة عن التحقق من هذه الشهادات وبيان الفواتير .

٢ - لضمان التنفيذ السليم لهذا البروتوكول يساعد الاتحاد الأوروبي ومصر كل منها الآخر من خلال إدارات الجمارك المختصة في التحقق من صحة شهادات الحركة ١ EUR. أو بيان الفواتير وصحة البيانات الواردة في تلك المستندات .

#### مادة (٣٢)

### التحقق من إثبات المنشأ

١ - تقوم سلطات جمارك الدولة المستوردة بمراجعة عشوائية لاحقة لإثباتات المنشأ أو عندما يكون لديها شك بدرجة معقولة في صحة المستندات أو منشأ المنتجات المعنية أو استيفاء باقى متطلبات هذا البروتوكول .

٢ - لتنفيذ ما ورد بالفقرة (١) تقوم سلطات جمارك الدولة المستوردة بإعادة شهادة الحركة ١ EUR. والفاتورة إذا ما كانت قد قدمت ، وبيان الفاتورة، أو صورة من هذه المستندات لسلطات جمارك الدولة المصدرة ، مع إعطاء أسباب طلب التحقق . كما يتم إرسال أى مستندات أو معلومات تم الحصول عليها توضح احتمال أن المعلومات المعطاة في إثبات المنشأ غير صحيحة ، ولذلك لمساندة طلب التحقق من صحة البيانات .

٣ - تقوم سلطات جمارك الدولة المصدرة بالتحقق ، ولها الحق في طلب أية أدلة والقياس بأى تفتيش على حسابات المصدر أو أية مراجعة أخرى تراها ملائمة .

٤ - إذا ما قررت سلطات جمارك الدولة المستوردة إيقاف منح المعاملة التفضيلية للمنتجات المعنية خلال فترة انتظار نتائج التحقق ، فإنه يعرض على المستورد الإفراج عن المنتجات طبقاً لأية إجراءات احتياطية تراها ضرورية.

٥ - يتم إبلاغ السلطات الجمركية التي طلبت التحقق بنتائج عملية التحقق في أسرع وقت ممكن . ويجب أن توضح النتائج ما إذا كانت المستندات صحيحة وما إذا كان للمنتجات صفة المنشأ للاتحاد الأوروبي أو مصر أو أى من الدول المشار إليها في المادة ( ٤ ) ومستوفاة لباقي متطلبات هذا البروتوكول.

٦ - في الحالات التي يوجد بها شك معقول وعدم ورود رد خلال عشرة أشهر من تاريخ طلب التحقق ، أو إذا كان الرد لا يحتوى على معلومات كافية لتحديد صحة المستندات موضع التحقق أو المنشأ الحقيقي للمنتجات ، تقوم سلطات الجمارك الطالبة للتحقق ، إلا في حالات استثنائية ، برفض منح المعاملة التفضيلية لهذه المنتجات .

#### مادة (٣٣)

#### تسوية المنازعات

ترفع إلى لجنة الانتساب المنازعات التي قد تنشأ بشأن إجراءات المادة (٣٢) التي لا يمكن تسويتها بين سلطات الجمارك التي طلبت التحقق وسلطات الجمارك المسئولة عن القيام بهذا التحقق ، أو عندما يثار سؤال حول تفسير هذا البروتوكول . وفي جميع الأحوال يتم تسوية المنازعات بين المستورد وسلطات الجمارك بالدولة المستوردة في إطار تشريعات هذه الدولة .

#### مادة (٣٤)

#### العقوبات

تفرض عقوبات على أى شخص يصيغ أو يتسبب في صياغة مستند يحتوى على معلومات غير صحيحة بهدف الحصول على معاملة تفضيلية للمنتجات .

مادة (٣٥)

المناطق الحرة

١ - يتخذ كل من الاتحاد الأوروبي ومصر كافة الخطرات اللازمة لضمان أن المنتجات التي يتم الاتجار فيها بموجب إثبات منشأ وأنه خلال نقلها عبر منطقة حرة تقع في إقليمها ، لن يتم استبدالها بمنتجات أخرى ، ولا يتم إخضاعها لعمليات أخرى بخلاف العمليات العادية بهدف المحافظة عليها من التلف .

٢ - وعلى سبيل الاستثناء من الأحكام الواردة في الفقرة (١) ، فإنه عندما تستورد منتجات لها صفة منشأ الاتحاد الأوروبي أو مصر لمنطقة حرة بموجب إثبات منشأ ويتم إجراء أى عمليات تشغيل أو تصنيع لها ، تقوم السلطات المعنية بإصدار شهادة حركة جديدة EUR. ١ وذلك بناء على طلب المستورد إذا ما كانت تلك العمليات للتشغيل أو التصنيع وفق ما ورد بهذا البروتوكول .

الفصل السابع

سبته ومليلة

مادة (٣٦)

تنفيذ البروتوكول

١ - لا يشمل مصطلح "الاتحاد الأوروبي" المستخدم في المادة (٢) سبته ومليلة .

٢ - تتمتع المنتجات التي لها صفة منشأ مصر عند استيرادها في سبته أو مليلة بنفس النظام الجمركي المطبق على المنتجات التي لها صفة المنشأ في المناطق الجمركية للاتحاد الأوروبي بموجب البروتوكول رقم (٢) الخاص بانضمام مملكة أسبانيا وجمهورية البرتغال للاتحاد الأوروبي . وتمنح مصر المنتجات المستوردة المشمولة بهذه الاتفاقية ولها صفة منشأ سبته ومليلة نفس النظام الجمركي الممنوح للمنتجات المستوردة من الاتحاد الأوروبي التي لها صفة المنشأ .



٣ - من أجل تطبيق الفقرة (٢) بشأن المنتجات التي لها صفة منشأ سبتة ومليلة ، فإن هذا البروتوكول يطبق بعد إجراء جميع التعديلات الضرورية وفقاً للشروط الخاصة الواردة في المادة (٣٧) .

#### مادة (٣٧)

#### شروط خاصة

١ - بافتراض أن المنتجات التالية قد تم نقلها مباشرة طبقاً لأحكام المادة (١٣) فإنه يتم اعتبارها كالتالي :

(أ) منتجات لها صفة منشأ سبتة ومليلة :

١ - منتجات تم الحصول عليها بالكامل في سبتة ومليلة .

٢ - منتجات تم تصنيعها في سبتة ومليلة وتم استخدام منتجات أخرى خلاف

تلك المشار إليها في الفقرة (١) بشرط أن :

(أ) تكون هذه المنتجات قد مرت بعمليات تشغيل أو تصنيع كافية عليها طبقاً

لما ورد في المادة (٦) من هذا البروتوكول .

(ب) أو أن تكون هذه المنتجات لها صفة منشأ مصر أو الاتحاد الأوروبي طبقاً

لهذا البروتوكول بشرط أن تخضع لعمليات تشغيل أو تصنيع تزيد

عن عمليات التشغيل أو التصنيع غير الكافية الواردة

في المادة (٧-١) .

(ب) منتجات لها صفة منشأ مصر :

١ - منتجات تم الحصول عليها بالكامل في مصر .

٢ - منتجات تم تصنيعها في مصر وتم استخدام منتجات أخرى خلاف تلك

المشار إليها في الفقرة (١) بشرط أن :

(أ) تكون هذه المنتجات قد مرت بعمليات تشغيل أو تصنيع كافية عليها طبقاً

لما ورد في المادة (٦) من هذا البروتوكول .

(ب) أو أن تكون هذه المنتجات لها صفة منشأ سبتة ومليلة أو الاتحاد الأوروبي طبقاً لهذا البروتوكول بشرط أن تخضع لعمليات تشغيل أو تصنيع تزيد عن عمليات التشغيل أو التصنيع غير الكافية الواردة في المادة (٧-١) .

٢ - تعتبر سبتة ومليلة إقليمياً واحداً .

٣ - يقوم المصدر أو ممثله المفوض بتدوين "مصر" و "سبتة ومليلة" في الخانة رقم (٢) من شهادة الحركة EUR.١ أو في بيان الفاتورة .وبالإضافة إلى ذلك فإنه في حالة المنتجات التي لها صفة منشأ سبتة ومليلة فإن ذلك يتم الإشارة إليه في الخانة رقم (٤) من شهادة الحركة EUR. ١ أو في بيان الفاتورة.

٤ - تكون سلطات الجمارك الأسبانية هي المسئولة عن تطبيق هذا البروتوكول في سبتة ومليلة .

### الفصل الثامن

#### أحكام ختامية

#### مادة (٣٨)

#### تعديل البروتوكول

يمكن لمجلس الانتساب أن يقرر تعديل أحكام هذا البروتوكول .

#### مادة (٣٩)

#### تنفيذ البروتوكول

يتخذ كل من الاتحاد الأوروبي ومصر الخطوات اللازمة لتنفيذ هذا البروتوكول .

مادة (٤٠)

**البضائع في الترانزيت أو التخزين**

يمكن تطبيق نصوص هذه الاتفاقية على السلع التي تنطبق عليها أحكام هذا البروتوكول والتي تكون في تاريخ بدء تنفيذ هذه الاتفاقية إما في الترانزيت أو التخزين في مخازن البوندد أو في مناطق حرة في الاتحاد الأوروبي أو مصر، بشرط التقدم لسلطات جمارك الدولة المستوردة خلال أربعة أشهر من ذلك التاريخ بشهادة حركة ١ EUR صادرة بأثر رجعي من السلطات المختصة للدولة المصدرة ومعها المستندات التي تظهر أن البضائع قد تم نقلها مباشرة .

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية - بروتوكول (٤) - ملحق (١)

ملحق (١)

ملاحظات تمهيدية للقائمة الواردة في ملحق (٢)

الملاحظة (١):

(١/١) تحدد القائمة الشروط المطلوبة لجميع المنتجات لاعتبارها قد خضعت لعمليات تشغيل أو تصنيع كافية في إطار المادة (٦) من هذا البروتوكول .

الملاحظة (٢):

(١/٢) يصف العمودان الأولان في القائمة المنتج الذي تم الحصول عليه . ويتضمن العمود الأول رقم البند أو الفصل المستخدم في النظام المنسق ، ويتضمن العمود الثاني وصف السلع المستخدمة في هذا النظام لذلك البند أو الفصل . لكل دخول في العمودين الأولين فإن هناك قاعدة محددة في الأعمدة (٣ أو ٤) . وعندما ، في بعض الحالات ، يكون الدخول في العمود الأول مسبقاً بحرفي "ex" فإن ذلك يوضح أن القواعد المذكورة في الأعمدة (٣ أو ٤) تسري فقط على الجزء من البند كما هو موضح في العمود رقم (٢) .

(٢/٢) عندما يتم تجميع عدد من البنود في العمود رقم (١) أو يعطى رقم فصل ثم يعطى وصف المنتجات في العمود رقم ٢ بوصف عام ، فإن القواعد الواردة في العمودين (٣ أو ٤) تسري على جميع المنتجات ، التي تندرج في النظام المنسق في بنود للفصل الجمركي أو في أي من البنود المجمعة في العمود رقم (١) .

(٣/٢) في حالة وجود قواعد مختلفة في القائمة تسري على منتجات مختلفة تقع في بند واحد فإن كل جزء يحتوى وصفاً لهذا الجزء من البند الذي تغطيه القواعد الواردة في العمودين (٣ و٤) .

(٤/٢) في حالة تحديد قاعدة في كل من العمودين (٣ و ٤) لمُدخل في العمودين الأولين ، فإن للمصدر الحق في الاختيار بين البديلين لتطبق أى من القاعدة الواردة في العمود رقم (٣) أو تلك الواردة في العمود رقم (٤) . وإذا لم تعطى قاعدة منشأ في العمود رقم (٤) فإنه يجب تطبيق القاعدة المذكورة في العمود رقم (٣) .

**الملاحظة (٣):**

(١/٣) تسرى أحكام المادة (٦) من هذا البروتوكول الخاصة بالمنتجات التي اكتسبت صفة المنشأ واستخدمت في صناعة منتجات أخرى ، وذلك بغض النظر عما إذا كانت هذه الصفة قد اكتسبت داخل المصنع الذي تم فيه استخدام تلك المنتجات أو في مصنع آخر في الاتحاد الأوروبي أو مصر .

**مثال:**

يتم تصنيع المحرك بند رقم ٨٤٠٧ والذي تنص القاعدة على ألا تتعدى قيمة المواد التي ليس لها صفة المنشأ التي يمكن أن تدخل في إنتاجه عن (٤٠٪) من قيمته تسليم باب المصنع . وهذه المواد التي ليس لها صفة المنشأ مصنوعة من سبائك أخرى من الصلب تم تشكيلها "بالطرق" وتدخل تحت البند رقم ex ٧٢٢٤ . فإذا تمت عملية "الطرق" في الاتحاد الأوروبي لسبيكة ليس لها صفة المنشأ ، فإنها تكون قد اكتسبت صفة المنشأ بموجب القاعدة الخاصة بالبند رقم ex ٧٢٢٤ في القائمة . إذن يمكن احتساب أن للقطعة المطروقة صفة المنشأ في حساب قيمة المحرك بغض النظر عما إذا كانت قد أنتجت في نفس المصنع أو في مصنع آخر في الاتحاد الأوروبي . ولا يؤخذ في الحساب قيمة السبيكة التي ليس لها صفة المنشأ عندما يتم جمع قيمة المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ .

(٢/٣) تمثل القاعدة المذكورة في القائمة الحد الأدنى لعمليات التشغيل أو التصنيع اللازمة، وأن إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع أكثر يكسب أيضاً صفة المنشأ ،

وبالعكس فإن إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع أقل لا يمكن أن يكسبها صفة المنشأ .  
لذلك فإنه في حالة سماح القاعدة باستخدام مواد ليس لها صفة المنشأ في مرحلة معينة في  
التصنيع ، فإنه يسمح باستخدام هذه المواد في مرحلة مبكرة من التصنيع ، ولا يسمح  
باستخدامها في مرحلة لاحقة .

(٣/٣) بدون الإخلال بما ورد في الملاحظة ٢/٣ فإنه عندما تنص قاعدة على أنه  
"يمكن استخدام مواد من أى بند" فإنه يمكن أيضاً استخدام مواد من نفس بند المنتج  
طبقاً لأية قيود محددة واردة بالقاعدة . وعلى كل حال فإن تعبير "يصنع من مواد من أى  
بند بما في ذلك المواد الأخرى من البند رقم ...." يعنى أن المواد الواردة فقط في نفس البند  
مثل المنتج ولها مواصفات مختلفة عن مواصفات المنتج كما هو وارد في العمود رقم (٢)  
من القائمة ، هي التي يمكن استخدامها .

(٤/٣) عندما تنص قاعدة في القائمة على أنه يمكن تصنيع منتج من أكثر من  
مادة واحدة فإن هذا يعنى أنه يمكن استخدام أية مادة واحدة أو أكثر ، وأنه ليس  
مطلوباً استخدام كل هذه المواد .

#### مثال :

تنص القواعد رقم (٥٢٠٨ إلى ٥٢١٢) الخاصة بالأقمشة أنه يمكن استخدام الألياف  
الطبيعية وكذلك المواد الكيماوية ، وكذلك باقى المواد ، فإن ذلك لا يعنى أنه يجب  
استخدام كلا المادتين إذ أنه من الممكن استخدام مادة واحدة أو الأخرى أو كلاهما .

(٥/٣) عندما تنص قاعدة في القائمة على أنه يمكن تصنيع منتج من مادة  
معينة ، فإن القاعدة لا تمنع استخدام مادة أخرى لا تستوفى الشروط بسبب طبيعتها  
المكتسبة «انظر أيضاً القاعدة رقم (٢٠) أدناه الخاصة بالمنسوجات» .

**مثال =**

لا تمنع القاعدة الخاصة بالأطعمة المجهزة البند رقم ١٩٠٤ التي تنص على استبعاد استخدام الغلال ومشتقاتها ، من استخدام الأملاح المعدنية والكيماويات وأية إضافات أخرى ليست من منتجات الغلال .

ومع ذلك فإن هذا لا ينطبق على المنتجات التي ، بالرغم من عدم إمكانية تصنيعها من مواد معينة محددة في القائمة ، يمكن إنتاجها من مواد لها نفس الطبيعة وذلك خلال المراحل المبكرة للتصنيع .

**مثال =**

في حالة أحد منتجات الملابس من الفصل (٦٢) "ex" مصنوعة من مواد غير منسوجة فإنه إذا كان من المسموح فقط استخدام غزل ليس له صفة المنشأ لهذا المنتج، فإنه ليس من الممكن البدء بقماش غير مغزول حتى ولو كان من غير الممكن إنتاج قماش غير منسوج من الغزل . في مثل هذه الحالات ، فإن المواد التي يبدأ بها عادة تكون في مرحلة قبل مرحلة الغزل وهي مرحلة الألياف.

(٦/٣) عندما يعطى في قاعدة في القائمة نسبتان متويتان للحد الأقصى لقيمة المواد التي ليس لها صفة المنشأ التي يمكن استخدامها ، فإنه لا يمكن جمع هاتين النسبتين معاً ، أي بعبارة أخرى أن القيمة القصوى لكل المواد التي ليس لها صفة المنشأ المستخدمة لا يمكن أن تزيد عن أعلى النسب المعطاة. وبالإضافة لذلك فإنه يجب عدم تجاوز النسب الفردية الخاصة بالمواد المعينة التي تطبق عليها .

**الملاحظة (٤) =**

(١/٤) يستخدم مصطلح "ألياف طبيعية" في القائمة للإشارة إلى الألياف بخلاف الألياف الصناعية أو التركيبية ، وهي تنحصر في المراحل التي تسبق عملية الغزل ،

وتشمل النفايات ، والألياف المسرحة والمشطية أو التي تم تجهيزها ولكن لم تغزل ، وذلك ما لم يحدد خلاف ذلك .

(٢/٤) يشمل مصطلح "ألياف طبيعية" شعر الخيل بند رقم (٠٥٠٣) ، الحرير بنود أرقام (٥٠٠٢ و ٥٠٠٣) ، ألياف الصوف وشعر الحيوان الخشن أو الناعم بنود أرقام (٥١٠١ إلى ٥١٠٥) ، ألياف القطن بنود أرقام (٥٢٠١ حتى ٥٢٠٣) ، وأية ألياف نباتية أخرى بنود أرقام (٥٢٠١ إلى ٥٣٠٥) .

(٣/٤) يستخدم في القائمة المصطلحات التالية "لب النسيج" ، "المواد الكيماوية" ، "مواد تصنيع الورق" لوصف المواد غير المصنفة في الفصول (٥٠) إلى (٦٣) والتي يمكن استخدامها في تصنيع ألياف صناعية أو تركيبية أو ورقية أو غزول .

(٤/٤) يستخدم مصطلح "ألياف صناعية" في القائمة للإشارة إلى الخيوط أو الألياف الصناعية والتركيبية أو عوادها بنود أرقام (٥٥٠١ حتى ٥٥٠٧) .  
**الملاحظة (٥) :**

(١/٥) عندما يشار إلى هذه الملاحظة بالنسبة لأي منتج في القائمة فإن الشروط الواردة في العمود الثالث لن تطبق على أية خامات أساسية للنسيج تستخدم في صناعة هذا المنتج والتي تمثل جميعها (١٠٪) فأقل من الوزن الكلي للمواد النسجية المستخدمة (انظر أيضاً الملاحظتين رقمي (٣/٥ و ٤/٥) .

(٢/٥) وعلى كل حال فإن السماح المذكور في الملاحظة ١٥ يمكن تطبيقه فقط على المنتجات المخلوطة التي يتم إنتاجها من مادتين أو أكثر من المواد الأساسية للمنسوجات .  
وفيما يلي المواد الأساسية للنسيج :

- الحرير .

- الصوف .



- شعر الحيوان الخشن .
- شعر الحيوان الناعم .
- شعر الخيل .
- القطن .
- مواد صناعة الورق والورق .
- الكتان .
- خيوط القنب .
- الجوت وعوادم الألياف النسجية الأخرى .
- ألياف سيزال وألياف نسجية من أنواع الصبار Genus Agave .
- ألياف جوز الهند ، والأبাকা والرامي ، وألياف النسيج النباتية الأخرى .
- الخيوط التركيبية .
- الخيوط الصناعية .
- البولي برويلين .
- ألياف البوليستر التركيبية .
- ألياف البوليأמיד التركيبية .
- ألياف البوليأكريلو نيتريلى التركيبية .
- ألياف بولى فينيلين سيلفاد التركيبية .
- الصناعية الأخرى
- غزل مصنوع من بولى يثان .
- منتجات من البند رقم (٥٦٠٥) (خيوط معدنة) تدخل فيها رقائق من صفائح الألومنيوم أو من بلاستيك سواء كانت مغطاة ببودرة الألومنيوم أو غير مغطاة ،

وعرضها لا يتعدى ٥ مم ، بين طبقتين من البلاستيك عن طريق لاصق ملون أو شفاف .

- منتجات أخرى من البند (٥٦٠٥) .

**مثال :**

إن غزل من البند رقم (٥٢٠٥) مصنوع من ألياف القطن بند رقم (٥٢٠٣) وألياف تركيبية بند رقم (٥٥٠٦) هو غزل مخلوط ، لذلك فإنه يمكن استخدام ألياف تركيبية لا تتوافر فيها قواعد المنشأ (التي تتطلب التصنيع من المواد الكيماوية أو لب المنسوجات ) وذلك حتى (١٠٪) من وزن الغزل .

**مثال :**

إن قماش صوف بند رقم (٥١١٢) مصنوع من غزل صوف بند رقم (٥١٠٧) وغزل تركيبى من ألياف تركيبية بند رقم (٥٥٠٩) هو قماش مخلوط ، لذلك فإن غزل تركيبى لا يتوافر فيه قواعد المنشأ ( التي تتطلب أن تتم صناعته من مواد كيماوية أو لب منسوجات) أو غزل صوف لا تتوافر فيه قواعد المنشأ ( التي تتطلب أن تتم صناعته من ألياف طبيعية ليست مسرحة أو ممشطة أو معدة للغزل ) أو خليط من الاثنين ، يمكن استخدامه بشرط أن إجمالى وزنها لا يزيد عن (١٠٪) من وزن القماش .

**مثال :**

يعتبر القماش المعقود بند رقم (٥٨٠٢) المصنوع من غزل قطن بند رقم (٥٢٠٥) وقماش قطنى بند رقم (٥٢١٠) منتج مخلوط فقط إذا كان القماش القطنى نفسه نسيج مخلوط مصنوع من غزل مصنف فى بندين منفصلين أو إذا كان غزل القطن المستخدم مخلوطاً .

**مثال :**

إذا كان القماش المعقود مصنوع من غزل القطن بند رقم (٥٢٠٥) وقماش تركيبى بند رقم (٥٤٠٧) ، لذلك فإنه من الواضح أن الغزل المستخدم هو نوعان منفصلان من المواد النسجية ، وأن القماش المعقود هو منتج مخلوط .

**مثال :**

تعتبر السجادة ذات العقد المصنوعة من غزل صناعى وغزل قطن والظهر من الجوت منتجاً مخلوطاً لأنه تم استخدام ثلاث خامات نسجية أساسية ، لذلك يمكن استخدام مواد ليس لها صفة المنشأ تدخل فى مرحلة لاحقة من التصنيع عندما تسمح به القاعدة بشرط ألا يتعدى إجمالى وزنها (١٠٪) من المواد النسجية للسجادة . لذلك يمكن استيراد كل الظهر الجوت و / أو الغزل الصناعى فى هذه المرحلة من التصنيع بشرط ملاحظة شرط الوزن .

(٣/٥) فى حالة المنتجات التى تضم غزل مصنع من البولى يوريثين مخلوطة بشعرات مرنة من البولى أثير سواء كانت مستمرة أو غير مستمرة فإن السماح يكون (٢٠٪) لهذا الغزل .

(٤/٥) فى حالة المنتجات التى تحتوى على شرائح من رقائق الألومنيوم أو من البلاستيك سواء كانت مغطاة ببودرة الألومنيوم أو غير مغطاة وعرضها لا يتعدى ٥ مم موضوعة بين طبقتين من البلاستيك عن طريق لاصق ، فإن السماح يكون (٣٠٪) بالنسبة لهذه الرقائق .

**الملاحظة (٦) :**

(١/٦) فى حالة المنتجات النسجية التى أمامها علامة فى القائمة لأن لها تذييل فإنه يمكن استخدام المواد النسجية التى لا تتماشى مع القاعدة المذكورة فى العمود الثالث

من القائمة الخاصة بالمنتج المصنع المعنى باستثناء البطانة والبطانة الداخلية ، في إنتاج الملابس بشرط أن تكون مصنفة في بند جمركي مختلف عن البند الجمركي للمنتج ، وأن قيمتها لا تزيد عن (٨٪) من قيمة المنتج تسليم خارج المصنع .

(٢/٦) بدون الإخلال بالملاحظة ٣/٦ يمكن استخدام المواد غير المصنفة في الفصول من (٥٠ إلى ٦٣) بدون قيود في صناعة المنتجات النسجية ، سواء كانت تحتوي على مواد نسجية أم لا .

#### مثال :

إذا نصت قاعدة في القائمة بضرورة استخدام الغزل لتصنيع منتج مثل البنطلونات فإن هذا لا يمنع استخدام منتجات معدنية مثل الأزرار لأنها غير مصنفة في الفصول من (٥٠ إلى ٦٣) . ولنفس هذا السبب فإنه ليس ممنوعاً استخدام الست حتى ولو كانت هذه الست تحتوي عادة على مواد نسجية .

(٣/٦) عند تطبيق قواعد نسبة المواد التي لا تتوافر فيها صفة المنشأ ، فإنه يجب الأخذ في الاعتبار عند حساب قيمة المواد التي لا تتوافر فيها صفة المنشأ قيمة المواد غير المصنفة في الفصول من (٥٠ إلى ٦٣) .

#### الملاحظة (٧) :

(١/٧) لأغراض البنود أرقام ٢٧٠٧ ex ، ومن (٢٧١٣ إلى ٢٧١٥) ، و ٢٩٠١ ex ، و ٢٩٠٢ ex ، و ٣٤٠٣ ex ، فإن عمليات التصنيع المحددة، هي:

(أ) التقطير في فراغ .

(ب) إعادة التقطير عن طريق عملية تجزئة دقيقة وكاملة .

(ج) التكسير .

(د) التقطير الهدام أو التكسير للبتروول أو الغاز .

(هـ) الاستخلاص عن طريق بعض أنواع المذيبات .

(و) عمليات تصنيع تشمل كل العمليات التالية : المعالجة بحامض الكبريت المركز -

أولين - التعادل بعوامل قلوية - إزالة الألوان والتنقية باستخدام

تربة طبيعية نشطة ، أو تربة منشطة ، أو فحم نباتي أو بوكسيت منشط .

(ز) البلمرة .

(ح) جعل المادة قلوية .

(ط) التجازئية .

(٢/٧) لأغراض البنود أرقام (٢٧١٠ ، و ٢٧١١ ، و ٢٧١٢) ، فإن عمليات

التصنيع المحددة، هي :

(أ) التقطير في قراغ .

(ب) إعادة التقطير عن طريق عملية تجزئة دقيقة وكاملة .

(ج) التكسير .

(د) التقطير الهدام أو التكسير للبتروول أو الغاز .

(هـ) الاستخلاص عن طريق بعض أنواع المذيبات .

(و) عمليات تصنيع تشمل كل العمليات التالية : المعالجة بحامض

الكبريتيك المركز - أولين - التعادل بعوامل قلوية - إزالة الألوان والتنقية باستخدام

تربة طبيعية نشطة ، أو تربة منشطة ، أو فحم نباتي أو بوكسيت منشط .

(ز) البلمرة .

(ح) جعل المادة قلوية .

(ط) التجازئية .

(ي) بالنسبة للبتروول الثقيل المدرج تحت البند رقم ٢٧١٠ "ex" فقط ، عملية إزالة الكبريت باستخدام الهيدروجين التي ينتج عنها خفض نسبة محتوى الكبريت بنسبة (٨٥٪) على الأقل في المنتجات المعالجة وذلك بطريقة (ASTMD ١٢٦٦ - ٥٩T) .

(ك) بالنسبة للمنتجات المدرجة تحت البند رقم (٢٧١٠) فقط ، يتم إزالة زيت البرافين بعملية أخرى خلاف الترشيح .

(ل) بالنسبة للبتروول الثقيل المدرج تحت البند رقم (٢٧١٠) فقط ، تتم المعالجة بالهيدروجين تحت ضغط أكثر من ٢٠ بار ودرجة حرارة تزيد عن ٢٥٠ درجة مئوية مع استخدام مادة حافزة لينتج عن ذلك شيء آخر خلاف إزالة الكبريت ، وذلك إذا كان الهيدروجين يكون عنصراً نشطاً في المعادلة الكيماوية والمعالجة التي تلي ذلك بالهيدروجين لزيت التشحيم بند رقم ٢٧١٠ "ex" (مثل إزالة الألوان) بهدف تحسين الألوان أو ثباتها لا تعتبر عمليات معالجة محددة .

(م) بالنسبة لزيت الوقود بند رقم ٢٧١٠ "ex" فقط ، تقطير جوى بشرط أن يتم تقطير أقل من (٣٠٪) من هذه المنتجات بما فيها الفاقد تحت درجة حرارة ٣٠٠ درجة مئوية باستخدام طريق ASTM ٨٦ .

(ن) بالنسبة للبتروول الثقيل بخلاف زيوت الغاز وزيوت الوقود بند رقم ٢٧١٠ "ex" فقط ، تكون المعالجة بواسطة التفريغ الفرجوني الكهربائي ذي التردد العالي .

(٣/٧) بالنسبة للبند أرقام "ex" ٢٧١٠ ، "ex" ٢٧١٣ ، حتى ٢٧١٥ و "ex" ٢٩٠١ ،  
و "ex" ٢٩٠٢ ، و "ex" ٣٤٠٣ عمليات بسيطة مثل التنظيف ، التصفية ، إزالة  
الأملاح ، فصل المياه ، الترشيح ، التلوين ، وضع العلامات ، الحصول على عنصر  
الكبريت الناتج عن مزج منتجات بمحتويات مختلفة من الكبريت ، أو أي خليط من هذه  
العمليات أو العمليات المشابهة لا تمنح صفة المنشأ .

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية - بروتوكول (٤) - ملحق (٢)

### ملحق (٢)

قائمة بعمليات التشغيل أو التصنيع اللازم إجراؤها على المواد غير الناشئة  
حتى يمكن حصول المنتجات على صفة المنشأ

المنتجات الواردة في القائمة قد لا تكون جميعها متضمنة في الاتفاق .  
لذلك من الضروري مراجعة الأجزاء الأخرى من الاتفاق .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
Chapter ١	حيوانات حية	جميع الحيوانات الواردة في الفصل (١) يجب أن يتم الحصول عليها بالكامل .
Chapter ٢	لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (١) أو (٢) قد تم الحصول عليها بالكامل .
Chapter ٣	أسماك وقشريات ، رخويات وغيرها من اللاقريات المائية .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٣) قد تم الحصول عليها بالكامل .
ex Chapter ٤  ٤٠٣	البان ومنتجات صناعة الألبان، بيض طيور ، عسل طبيعي ، منتجات صالحة للأكل من أصل حيواني ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر ، عدا : مخيض ، لبن وقشدة مخشران ، لبن "زبادي" كفير وغيره من أنواع الألبان والقشدة المخمرة أو المحمضة ، وإن كانت مركزة أو محتوية على سكر مضاف أو مواد محلية أخرى أو منكهة أو محتوية على فواكه أو أثمار قشرية (مكسرات) أو كاكاو ، مضافة .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٤) قد تم الحصول عليها بالكامل . - أية عصائر فاكهة مستخدمة (عدا الأناناس أو ليمون أو الجريب فروت) من بند رقم ٢٠٠٩ لها صفة المنشأ . - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتجات تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٥  ex - ٥ - ٢	منتجات أخضر من أصل حيواني غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر، عدا: شعر ووبر الخنزير، أو الخنزير البري، المجهز.	عمليات تصنيع تكون المواد المستخدمة فيها من الفصل (٥) قد تم الحصول عليها بالكامل. تنظيف، وتطهير، وفرز، وفرد للشعر والوبر.
Chapter ٦	أشجار ونباتات أخرى، بصلات وبصيلات وجذور وما شابهها، أزهار مقطوفة وأغصان مورقة للزينة.	عمليات تصنيع تكون فيها: - جميع المواد المستخدمة من الفصل (٦) قد تم الحصول عليها بالكامل. - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
Chapter ٧	خضرة ونباتات وجذور ودرنات، صالحة للأكل.	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٧) قد تم الحصول عليها بالكامل.
Chapter ٨	فواكه وأثمار قشرية صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام.	عمليات تصنيع تكون فيها: - جميع الفواكه والأثمار القشرية المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل. - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (٨) لا تتعدى ٣٠٪ من قيمة المنتج النهائي سعر تسليم باب المصنع.
ex Chapter ٩	بن وشاي ومتمة وبهارات وتوابل عدا:	عمليات تصنيع تكون المواد المستخدمة فيها من الفصل (٩) قد تم الحصول عليها بالكامل.

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩٠١	بن وإن كان محمصاً أو منزوعاً منه الكافيين ، قشور وغلالات من بن ، وأبدال بن محتوية على بن بأية نسبة كانت .	يصنع من مواد مصنفة تحت أي بند .
٩٠٢	شاي ، وإن كان منكهاً	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي .
ex ٩١٠	مخاليط توابل	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي .
Chapter ١٠	<u>حبوب</u>	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (١٠) قد تم الحصول عليها بالكامل .
ex Chapter ١١	منتجات مطاحن ، شعير ناشظ (مالت) ، نشاء ، اينولين ، دابوق (جلوتين) ، عدا ؛ دقيق وسميد ومسحوق البقول القرنية اليابسة الداخلة في البند ٧١٣	عمليات تصنيع تكون جميع الحبوب والمخضروات والجذور والدرنات من البند ٧١٤ - أو الفواكه المستخدمة فيها قد تم الحصول عليها بالكامل . تجفيف وطحن البقول القرنية التي تدرج تحت البند رقم ٧-٨ .
Chapter ١٢	بذور وأثمار زيتية ، حبوب وبذور وأثمار متنوعة ، نباتات للصناعة أو الطب ، قش وعلف	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (١٢) قد تم الحصول عليها بالكامل .
١٣٠١	صمغ اللك ، صمغ راتنجات ، صمغ راتنجية وراتنجات زيتية (كالبلاسم مثلاً) ، طبيعية	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع مواد البند ١٣-١ المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)
١٣.٢	عصارات وخلصات نباتية، مواد بكتينية، بكتينات وبكتات، أجار - أجار وغيرها من مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة - مواد مخاطية ومكثفات، معدلة، مشتقة من منتجات نباتية - غيرها	تصنع من مواد مخاطية أو مكثفات غير معدلة. عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
Chapter ١٤	مواد صفر نباتية، منتجات أخرى من أصل نباتي غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من فصل (١٤) قد تم الحصول عليها بالكامل.
ex Chapter ١٥ ١٥.١	شحموم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات تفككها، دهون غذائية محضرة، شموع من أصل حيواني أو نباتي، عدا: شحم الخنزير (بما في ذلك دهنه) ودهن الطيور الداجنة، عدا تلك الداخلة في البنود ٢.٩ أو ١٥.٣ - دهون من عظام أو نفايات	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج. تصنيع من مواد من أي بند جمركي عدا الواردة تحت البنود أرقام ٢.٣، ٢.٦ و ٢.٧ أو العظام من البند رقم ٥.٦.

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
١٥٠٢	- غيرها شحوم ودهون فصائل البقر أو الضأن أو الماعز عدا تلك الداخلة في البند ١٥٠٣ - دهون من عظام أو نفايات	تصنع من اللحم أو نفايات اللحم الصالحة للأكل من فصيلة الخنازير والمصنفة تحت البندين رقمي ٢٠٣ أو ٢٠٦ ، أو من اللحم أو نفايات اللحم الصالحة للأكل من فصيلة الدواجن والمصنفة تحت البند رقم ٢٠٧ تصنع من مواد من أي بند جمركي عدا البنود أرقام ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٤ ، ٢٠٦ ، أو العظام من البند ٥٠٦
١٥٠٤	- غيرها دهون وزيوت وجزئياتها من أسماك أو ثدييات بحرية ، وإن كانت مكررة ، ولكن غير معدلة كيميائياً - أجزاء صلبة	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من فصل (٢) قد تم الحصول عليها بالكامل . تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك مواد أخرى من البند ١٥٠٤ .
ex ١٥٠٥	- غيرها دهون الصوف المكررة (اللاتولين)	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصلين (٢) و(٣) قد تم الحصول عليها بالكامل . تصنع من دهون مستخرجة من الصوف الخام بند رقم ١٥٠٥ .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
١٥٠٦	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أخرى وجزئياتها وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً - أجزاء صلبة - غيرها	تصنع من مواد من أي بند بما في ذلك المواد الأخرى من البند رقم ١٥٠٦ . عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٢) قد تم الحصول عليها بالكامل .
١٥٠٧ إلى ١٥١٥	زيوت نباتية وجزئياتها : - زيت فول الصويا ، وزيت فول سوداني ، وزيت نخيل ، وزيت جوز الهند ، وزيت نوى النخيل ، وزيت الباباسو ، وزيت تانغ ، وزيت oiticica ، وشمع النباتات العطرية ، والشمع الياباني ، وأجزاء زيت الجوجوبا ، وزيوت لازمة للاستخدامات الفنية أو الصناعية عدا اللازمة لصناعة المواد الغذائية المخصصة للاستهلاك الآدمي - جزئيات صلبة فيما عدا ما يخص زيت الجوجوبا - غيرها	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . تصنع من مواد أخرى خلاف المصنفة تحت البنود من ١٥٠٧ إلى ١٥١٥ . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد النباتية المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأة (٣) أو (٤)
١٥١٦	دهون وشحوم وزيوت حيوانية أو نباتية، وجزئياتها، مهدرجة كلياً أو جزئياً، معدلة الأسترة (المتغيرة أسترتها) أو معاد أسترتها أو المحولة بطريقة (الأيلزة) وإن كانت مكررة ولكنها غير محضرة أكثر من ذلك	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة من الفصل (٢) قد تم الحصول عليها بالكامل . - جميع المواد النباتية المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من البنود أرقام ١٥٠٧ ، ١٥٠٨ ، ١٥١١ ، و ١٥١٣
١٥١٧	مرجرين ، مخاليط أو محضرات صالحة للأكل من دهون وشحوم وزيوت نباتية أو حيوانية أو من جزئيات دهون أو شحوم أو زيوت مختلفة داخلية في هذا الفصل ، عدا الدهون أو الشحوم أو الزيوت الصالحة للأكل وجزئياتها الداخلة في البند رقم ١٥١٦	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة من الفصلين (٢) و (٤) قد تم الحصول عليها بالكامل . - جميع المواد النباتية المستخدمة قد تم الحصول عليها كلياً . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من البنود أرقام ١٥٠٧ ، ١٥٠٨ ، ١٥١١ ، و ١٥١٣
Chapter ١٦	محضرات لحوم أو أسماك أو قشريات أو رخويات أو لافقريات مائية أخرى	تصنع من حيوانات من الفصل (١) ، ويجب أن تكون جميع المواد المستخدمة من الفصل (٣) قد تم الحصول عليها بالكامل .
ex Chapter ١٧  ex ١٧.١	سكر ومصنوعات سكرية عدا : سكر قصب أو سكر شوندر (بنجر) ومكروزي نقي كيميائياً، بحالته الصلبة يحتوى على منكهات أو مواد تلوين	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلافاً لبند المنتج . عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة مواد الفصل (١٧) المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

١٧.٢	أنواع سكر آخر ، بما فيها اللاكتوز والمالتوز والجلوكوز والفركتوز النقية كيميائياً في حالتها الصلبة، سوائل غير محتوية على منكهات أو مواد تلوين مضافة ، عسل اصطناعي وإن كان ممزوجاً بعسل طبيعي ، محروقان (كراميل)	عمليات تصنيع مواد من أى بند بما في ذلك مواد أخرى من البند رقم ١٧.٢
	- مالتوز وفركتوز نقي كيميائياً	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة مواد الفصل (١٧) المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
	- سكريات أخرى في صورة صلبة تحتوي على منكهات أو مواد تلوين	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها قد اكتسبت صفة المنشأ .
ex ١٧.٣	عسل أسود (ديس سكر) ناتج من استخلاص أو تكرير السكر، يحتوي على منكهات أو مواد تلوين	عمليات تصنيع تكون قيمة المواد المستخدمة فيها من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
١٧.٤	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوي على كاكاو	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٤) أو (٣)	توصيف المنتج (٢)	رقم البند الجمركي (١)
	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	Chapter 18 ككاو ومحضرات الكاكاو
	تصنع من حبوب من الفصل (١٠).	١٩٠١ خلاصات الشعير الناشظ (مالت) ، محضرات غذائية من الدقيق أو السميد أو النشاء أو خلاصات المالت التي لا تحتوي على ككاو أو تحتوي عليه بنسبة تقل عن ٤٠٪ وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمنزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر ، محضرات غذائية من الأصناف الداخلة في البنود من ٤٠١ ، إلى ٤٠٤ ، غير محتوية على ككاو أو محتوية عليه بنسبة تقل عن ٥٪ وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو المنزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر - خلاصات الشعير الناشظ (مالت)

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لشكسب المنشأ (٣) أو (٤)
١٩.٢	<p>- غيرها</p> <p>عجائن غذائية وإن كانت مطبوخة أو محشوة (باللحم أو بأي مادة أخرى) أو محضرة بطريقة أخرى مثل الاسباجتى أو المكرونة أو الشعيرية أو اللازانيا أو التوكى أو الرافىولى أو الكانيبولوتى ، أو الكسكس ، وإن كان محضراً</p> <p>- تحتوى على ٢٠٪ أو أقل من وزنها من اللحم أو الأحشاء أو السمك أو القشريات</p> <p>- تحتوى على أكثر من ٢٠٪ من وزنها لحم أو الأحشاء أو السمك أو القشريات</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى خلاف بند المنتج .</p> <p>- قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع الحبوب ومشتقاتها ، ما عدا القمح الصلب (الدورم) ومشتقاته ، المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- جميع الحبوب ومشتقاتها ما عدا القمح الصلب (الدورم) ومشتقاته المستخدمة قد تم الحصول عليه بالكامل .</p> <p>- جميع المواد المستخدمة من الفصلين (٢) و(٣) قد تم الحصول عليها بالكامل .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
١٩٠٣	تابيوكا وأبدالها محضرة من النشا، في شكل رقائق أو حبيبات أو حبوب مدورة أو نخالات أو بأشكال مماثلة	تصنع من مواد من أي بند جمركي عدا نشا البطاطس بند جمركي رقم ١١٠٨
١٩٠٤	أغذية محضرة من الحبوب ومنتجات الحبوب المتحصل عليها بالتنفيش أو التخميص (مثل رقائق الذرة "كسورن فلكس") ، حبوب (عدا الذرة) بشكل حبات أو بشكل رقائق أو بشكل حبات مشفولة بطريقة أخرى (باستثناء الدقيق والسميد) ، مطبوخة مسبقاً أو محضرة بطريقة أخرى ، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر	عمليات تصنيع : - من مواد غير مصنفة تحت البند ١٨٠٦ - يكون المستخدم فيها من الحبوب والدقيق (عدا القمح الصلب "الدورم" ومشتقاته) قد تم الحصول عليه بالكامل . - قيمة المواد المستخدمة فيها من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من قيمة المنتج سعر تسليم باب المصنع .
١٩٠٥	خبز وقطائر وكعك ويسكويت وغيرها من منتجات المخابز ، وإن كانت تحتوى على كاكاو ، رقائق الويفر المنتفخة (خبز القرين) والبراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة ، رقائق الويفر المبصومة ، أوراق الأرز والمنتجات المماثلة	عمليات تصنيع لمواد من أي بند عدا الفصل (١١) .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

ex Chapter ٢٠	محضرات خضر وفواكه وأثمار قشرية أو محضرات من أجزاء آخر من النباتات عدا :	عمليات تصنيع تكون جميع الخضروات والفواكه والأثمار القشرية المستخدمة فيها قد تم الحصول عليها بالكامل .
ex ٢٠٠١	يام ، بطاطا حلوة وأجزاء أخرى مشابهة من نباتات تحتوى على ٥٪ أو أكثر من وزنها نشا ، محفوظة بالخل أو حامض الخليك	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركى خلاف بند المنتج .
ex ٢٠٠٤	بطاطس فى شكل دقيق أو سميد ، أو رقائق أو مجهزة أو محفوظة بطريقة أخرى بخلاف الخل أو حامض الخليك	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركى خلاف بند المنتج .
٢٠٠٦	خضروات وفواكه وأثمار قشرية وقشور فواكه وأجزاء آخر من النباتات ، محفوظة بالسكر (بطريقة التقطير أو التلميع أو التبلور)	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة مواد الفصل (١٧) المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٢٠٠٧	عربي وهلام فواكه وخبيص (مرملاذ) أو هريس أو عجن فواكه أو أثمار قشرية ، مطبوخة ، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية آخر	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى آخر خلاف بند المنتج . - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



الجريدة الرسمية - العدد ١٣ (تابع) في ٢٥ مارس سنة ٢٠٠٤ ٢٠٧

التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٤) أو (٣)	توصيف المنتج (٢)	رقم البند الجمركي (١)
	<p>أو غيرها من أبدال البن المحمصة وأرواحها وخلصاتها ومركزاتها صلصات محضرة ومحضرات للصلصات ، توابل مخلوطة ، دقيق ومساحيق خردل وخردل محضر</p> <p>- صلصات محضرة ومحضرات للصلصات ، توابل مخلوطة</p> <p>- دقيق ومساحيق خردل وخردل محضر</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مسحوق الخردل المحضر .</p> <p>تصنع من مواد من أي بند جمركي .</p> <p>تصنع من مواد من أي بند جمركي عدا الخضروات المعدة أو المحفوظة من البنود ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٥ .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج .</p> <p>- قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>	<p>٢١.٣</p> <p>ex ٢١.٤</p> <p>٢١.٦</p>
	<p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج .</p> <p>- جميع الأعناب المستخدمة أو أية مواد تم الحصول عليها من العنب ، قد تم الحصول عليها بالكامل .</p>	<p>ex Chapter ٢٢</p> <p>مشروبات ، سوائل كحولية واخل ، عدا :</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٢٢٠٢	مياه بما فيها المياه المعدنية والمياه الغازية ، المحتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى أو منكهة ، ومشروبات أخرى غير كحولية ، عدا عصائر الفراكه أو المخضر الداخلة في البند ٢٠٠٩	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (١٧) لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - أية عصائر مستخدمة (عدا عصير الأناناس والليمون والجريب فروت) لها صفة المنشأ .
٢٢٠٨	كحول أثيل غير معطل (غير محول) يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن ٨٠٪ حجماً ، مشروبات روحية ، مشروبات كحولية معطرة (ليكورز) ، وغيرها من المشروبات الروحية الأخر	عمليات تصنيع : - من مواد ليست مصنفة تحت البندين رقمي ٢٢٠٧ أو ٢٢٠٨ - يكون فيها جميع العنب المستخدم أو أية مواد مشتقة منه قد تم الحصول عليها بالكامل ، أو في حالة ما إذا كانت جميع المواد الأخرى المستخدمة لها صفة المنشأ ، فيمكن استخدام مشروب العرق بنسبة لا تتجاوز عن ٥٪ من الحجم.
ex Chapter ٢٣  ex ٢٣٠١	بقايا ونفايات صناعات الأغذية ، أغذية محضرة للحيوانات ، عدا : مسحوق لحم الحوت ، دقيق ومساحيق وكريات مكثلة من أسماك أو قشريات أو رخويات أو غيرها من لافقريات مائية ، غير صالحة للاستهلاك البشري	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصليين (٢) و(٣) قد تم الحصول عليها بالكامل .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٢٣.٣	بقايا صناعة النشاء من الذرة (عدا مركزات الليكوزز concentrated steeping liquors) تكون فيها محتويات البروتين ، تزيد عن ٤٠٪ من الوزن محسوبا على المنتج الجاف	عمليات تصنيع تكون جميع الذرة المستخدمة فيها قد تم الحصول عليها بالكامل .
ex ٢٣.٦	كسب وغيره من بقايا صلبة أخرى ناتجة من استخلاص زيت الزيتون ، وتحتوى على زيت الزيتون بنسبة تزيد عن ٣٪	عمليات تصنيع يكون جميع الزيتون المستخدم فيها قد تم الحصول عليه بالكامل .
٢٣.٩	محضرات من الأنواع المستعملة لتغذية الحيوانات	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع الحبوب والسكر أو المولاس (دبس السكر) أو اللحوم أو الألبان المستخدمة لها صفة المنشأ . - جميع المواد المستخدمة من الفصل (٣) قد تم الحصول عليها بالكامل .
ex Chapter ٢٤	تبغ ، وأبدال تبغ مصنعة ، عدا : لفائف غليظة (سيجار) بأنواعها ، ولفائف صغيرة (سيجاريللوس) ولفائف عادية (سجائر) ، من تبغ أو من أبداله	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٢٤) قد تم الحصول عليها بالكامل . عمليات تصنيع يكون فيها ٧٠٪ على الأقل من وزن التبغ غير المصنع أو فضلات التبغ من البند ٢٤.١ لها صفة المنشأ .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

ex ٢٤٠٣	تبغ للتدخين	عمليات تصنيع يكون فيها ٧٠٪ على الأقل من وزن التبغ غير المصنع أو فضلات التبغ من البند ٢٤٠١ لها صفة المنشأ .
ex Chapter ٢٥	ملح، كبريت، أتربة وأحجار، مواد جبسية، كلس (جير) وأسمنت، عدا:	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلافاً لبند المنتج .
ex ٢٥٠٤	بالبورات جرافيت طبيعي بها محتوى كربوني	عمليات تخصيص بالمحتوى الكربوني، تنقية وطحن للبورات الخام الجرافيت .
ex ٢٥١٥	مخصب، نقي ومسحوق رخام مقطوعاً فقط بالنشر أو بغيره إلى كتل أو ألواح بشكل مستطيل أو مربع، بسمك لا يزيد عن ٢٥ سم	التقطيع بالنشر أو بوسيلة أخرى للأحجار (حتى لو كان قد سبق نشرها) بسمك يزيد عن ٢٥ سم .
ex ٢٥١٦	جرانيت وحجر سماقي (بورفيرى) وبازلت وحجر رملي وأحجار آخر للنتح أو البناء، مقطوعاً فقط بالنشر أو بغيره إلى كتل أو ألواح بشكل مستطيل أو مربع، بسمك لا يزيد عن ٢٥ سم	التقطيع بالنشر أو بوسيلة أخرى للأحجار (حتى لو كان قد سبق نشرها) بسمك يزيد عن ٢٥ سم .
ex ٢٥١٨	دولوميت مكلس	عملية تكليس الدولوميت غير المكلس .
ex ٢٥١٩	كربونات ماغنسيوم طبيعي مسحوق (ماغنيزيت) في كونترات محكمة الإغلاق، وأكسيد ماغنسيوم، وإن كان نقياً، عدا ماغنسيوم منصهر كهربائياً، أو ماغنسيوم تام الاحتراق	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام كربونات ماغنسيوم طبيعية (ماغنيزيت) .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٢٥٢٠  ex ٢٥٢٤  ex ٢٥٢٥ ex ٢٥٣٠	جص محضر خصيصاً للاستعمال في طب الأسنان  ألياف اسبستوس طبيعي  مسحوق ميككا أترية ألوان ، مكلسة أو مسحوق	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٦٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع من مركبات الأسبستوس . طحن الميككا أو عوادم الميككا . عملية تكليس أو طحن ، أترية الألوان .
Chapter ٢٦	خامات معادن ، خيث ورماد .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج .
ex Chapter ٢٧  ex ٢٧.٧  ex ٢٧.٩	وقود معدني ، زيوت معدنية ومنتجات تقطيرها ، ومواد قارية ، رشموع معدنية ، عدا :  زيوت يزيد وزن العناصر العطرية فيها عن وزن العناصر غير العطرية ، زيوت ومنتجات أخرى ناتجة عن تقطير قطران الفحم الحجري في درجات حرارة عالية ، ويكون أكثر من ٦٥٪ من حجمها مقطراً في درجات حرارة تصل إلى ٢٥٠ درجة مئوية (بما في ذلك مخاليط بترول وبنزول) للاستخدام كوقود للطاقة أو التدفئة  زيوت خام يتحصل عليها من مواد معدنية قارية	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج .  عمليات التكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات تصنيع محددة <sup>(١)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج ، ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  تقطير للمواد القارية .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٢٧١٠	زيوت نפט وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية، عسدا الخام، محضرات غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر، محتوية على ما لا يقل عن ٧٠٪ وزناً من زيوت النפט أو من زيوت معدنية قارية، على أن تكون هذه الزيوت العنصر الأساسي لهذه المحضرات	عمليات التكرير أو عملية أو أكثر من عمليات محددة <sup>(٢)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٢٧١١	غازات نפט وهيدروكربونات غازية أخرى	عمليات التكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات محددة <sup>(٢)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٢٧١٢	هلام نفطي (فازلين) ، شمع البرافين ، وشمع نفطي ، دقيق التبلور ، شمع سلاك ، أو زوكريت ، شمع ليجنيت ، شمع خنور ، شموع مواد	عمليات التكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات محددة <sup>(٢)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٢٧١٣	معدنية أخرى ومنتجات مماثلة متحصل عليها بعمليات تركيبية أو بعمليات أخرى ، وإن كانت ملونة مجمر (كوك) نפט، قار نطفي، ورواسب أخرى من زيوت النفط أو من زيوت مواد معدنية قارية	ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات التكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات محددة <sup>(١)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٢٧١٤	قار وأسفلت طبيعيان ، شيست قاري أو زيتي ورمال قطرانية ، أسفلتيت، وصخور أسفلتية	عمليات التكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات محددة <sup>(١)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٢٧١٥	مخاليط قارية أساسها الأسفلت أو القطران الطبيعيين أو القطران	عمليات التكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات محددة <sup>(١)</sup> . أو

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	--

	النفطى أو القطران المعدنى أو زفت القطران المعدنى (مثل المعاجين القارية ، "cut-backs")	عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركى آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
Chapter ٢٨	منتجات كيميائية غير عضوية ، مركبات عضوية أو غير عضوية ، من معادن ثمينة أو من معادن أثرية نادرة ، أو من عناصر مشعة أو من نظائر (ايزوتوب) عدا : معادن قلبية "Mischmetall"	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركى خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند الجمركى على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٢٨٠٥	ثالث أكسيد الكبريت	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . يصنع من ثانى أكسيد الكبريت .
ex ٢٨١١	سلفات الألومنيوم	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٢٨٣٣		عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٢٨٤.١	فوق يورات الصوديوم	يصنع من داي صوديوم تترابورات (بوركس مكرر) . عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٢٩	منتجات كيميائية عضوية ، عدا :	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٢٩.١	هيدروكربونات لا دورية (لاحلقية) للاستخدام كوقود للطاقة أو التدفئة	عمليات التكرير و/أو عملية محددة أو أكثر <sup>(١)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٢٩.٢	هيدروكربونات دورية سيكلانية (سيكلانات) ، وسيكلينية (سيكلينات) (عدا الأزولين) ، ويتزين ، وتولوين ، وزيلين للاستخدام كوقود للطاقة أو التدفئة	عمليات التكرير و/أو عملية محددة أو أكثر <sup>(١)</sup> . أو عمليات أخرى تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٤) أو (٣)	توصيف المنتج (٢)	رقم البند الجمركي (١)
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي بما في ذلك مواد أخرى من البند ٢٩٠٥ ومع ذلك يمكن استخدام الكحوليات المعدنية من نفس البند الجمركي على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	كحولات المعادن Metal alcoholates من كحولات هذا البند ومن الإيثانول ex ٢٩٠٥
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي على ألا تتعدى قيمة جميع مواد البندين ٢٩١٥ و ٢٩١٦ المستخدمة ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	أحماض كاربوكسيلية أحادية لادورية (لاحلقية) مشبعة وأنهدريداتها وهاليدات وفوق أكاسيدها وفوق أكاسيد أحماضها ومشتقاتها المهلجنة أو المسلفنة أو المنترنة أو المنترزة ٢٩١٥
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي على ألا تتعدى قيمة جميع مواد البند ٢٩٠٩ المستخدمة ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	- إثيرات داخلية ومشتقاتها المهلجنة والمسلفنة ، والمنتترنة والمنترزة - استيلات دورية وشبه الاستيلات الداخلية ومشتقاتها المهدرجة والمسلفنة والمنتترنة والمنترزة ex ٢٩٣٢
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي، على ألا تتعدى قيمة جميع مواد البندين ٢٩٣٣ و ٢٩٣٢ المستخدمة ٢٠٪ من سعر تسليم باب المصنع .	مركبات دورية (حلقية) غير منسجمة ذات ذرة أو (ذرات) غير منسجمة نيتروجينية فقط ٢٩٣٣

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٢٩٣٤	أحماض نووية (نيوكليكية) وأملاحها ، مركبات دورية (حلقية) غير منسجمة آخر	عمليات تصنيع مواد من أي بند جمركي، على ألا تتعدى قيمة جميع مواد البنود ٢٩٣٢ و ٢٩٣٣ و ٢٩٣٤ المستخدمة ٢٠٪ من سعر تسليم باب المصنع .
٣٠٠٢ ex Chapter ٣٠	منتجات صيدلية ، عدا : دم بشري ، دم حيواني محضر للاستعمال في الطب العلاجي أو الوقائي أو للتشخيص الطبي ، أمصال مضادة وغيرها من مكونات الدم ، والمنتجات المناعية المعدلة ، وإن كان متحصلاً عليها بعمليات تكنولوجية حيوية ، لقاحات ، وتوكسينات ، وكائنات مجهرية مزروعة (باستثناء الخمائر) ومنتجات مماثلة - منتجات مؤلفة من مكونين أو أكثر مخلوطة فيما بينها للاستعمال في الطب العلاجي أو الوقائي ، أو منتجات غير مخلوطة للاستعمالات ذاتها ، مهيأة في مقادير ومعايرة أو بأشكال أو في أغلفة معدة للبيع بالتجزئة	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . تصنع من مواد من أي بند جمركي، ويمكن استخدام مواد أخرى من البند ٣٠٠٢ على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	--

	<p>غيرها</p> <p>-- دم بشري</p>	<p>تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك من البند ٣٠٠٢ على ألا تتعدى قيمة مواد هذا البند ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
	<p>-- دم حيواني محضر للاستعمال في الطب العلاجي أو الوقائي</p>	<p>تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك من البند ٣٠٠٢ ، على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
	<p>-- مكونات الدم عدا الأمصال والهيموجلوبين وجلوبولين الدم و serum globolin</p>	<p>تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك من البند ٣٠٠٢ ، على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
	<p>-- هيموجلوبين وجلوبولين الدم و serum globolin</p>	<p>تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك من البند ٣٠٠٢ ، على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
	<p>-- غيرها</p>	<p>تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك من البند ٣٠٠٢ ، على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٣٠٠٣ و ٣٠٠٤	<p>أدوية (باستثناء الأصناف المذكورة في البنود ٣٠٠٢ و ٣٠٠٥ و ٣٠٠٦)</p> <p>- يتم الحصول عليها من amikacin من البند ٢٩٤١</p>	<p>عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من البندين ٣٠٠٣ و ٣٠٠٤ على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشقيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	- غيرها	عمليات تصنيع : - تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من البندين ٣٠٠٣ و ٣٠٠٤ على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٣١	أسمدة عدا :	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم المصنع .
ex ٣١.٥	أسمدة معدنية أو كيميائية تحتوي على عنصرين أو ثلاثة من العناصر المخصصة (نيتروجين ، فسفور ، بوتاسيوم) وأسمدة أخرى ، منتجات هذا الفصل مهيأة أقراصاً أو بأشكال مماثلة أو في عبوات لا يزيد وزن الواحدة منها عن ١٠ كيلو جرام ما عدا : - نترات الصوديوم - كالسيوم سياميد - كبريتات البوتاسيوم - كبريتات بوتاسيوم ماغنسيوم	عمليات تصنيع : - تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند الجمركي على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٤) أو (٣)	توصيف المنتج (٢)	رقم البند الجمركي (١)
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلافاً لبند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند الجمركي على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	ex Chapter ٣٢ خلاصات للديباغة أو الصباغة مواد دابغة ومشتقاتها ، أصباغ وألوان سطحية (بيجمنت) ومواد ملونة أخرى ، دهانات رزنيش ، معاجين ، حبر ، عدا :
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لخلاصات مواد الديباغة من أصل نباتي .	ex ٣٢.١ خلاصات ديباغة وأملاحها وأثيراتها واستيراتها ومشتقاتها الأخرى
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لمواد من أي بند جمركي ما عدا البنود أرقام ٣٢.٣ و ٣٢.٤ و ٣٢.٥ ومع ذلك يمكن استخدام مواد من البند رقم ٣٢.٥ على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	ex ٣٢.٥ ألوان مرسية (لك) ، محضرات مذكورة في الملاحظة (٣) لهذا الفصل أساسها ألوان مرسية (لك) .
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلافاً لبند المنتج . ومع ذلك فإنه يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند الجمركي بشرط على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	ex Chapter ٣٣ زيوت عطرية ، وراتنجات عطرية "رزينويد" محضرات عطرية أو تطرية (كوزماتيك) أو تجميل (تواليت) ، ما عدا :

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	--

٣٣-١	زيوت عطرية (ران كان التريين منزوعاً منها) ، بشمعها أو بدونها ، راتنجات عطرية "رزينويد" ارتنجات زيتية مستخلصة، زيوت عطرية مركزة في شحوم، أو في زيوت ثابتة، أو في شموع أو ما يماثلها، متحصل عليها بطريقة التسشريب أو التقع ، منتجات ثانوية تريينية متبقية من عملية نزع التريين من الزيوت العطرية، مياه مقطرة عطرية ومحاليل مائية من زيوت عطرية .	تصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك المواد المصنفة تحت أي بند فرعي للبند . ومع ذلك يجوز استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند الجمركي بشرط على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٣٤	صابون ، وعوامل عضوية ذات نشاط سطحي ، محضرات غسيل ، محضرات تشحيم ، شموع اصطناعية وشموع محضرة ، محضرات صقل أو تلميع ، شموع إضاءة وأصناف مماثلة ، معاجين لصنع النماذج ، "شموع طب الأسنان" ، ومحضرات طب الأسنان أساسها الجص؛ عدا :	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي مختلف عن بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند الجمركي على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٣٤٠٣ ex	محضرات للتشحيم محتوية على زيوت نفطية أو زيوت مواد معدنية قارية تمثل أقل من ٧٠٪ وزناً .	عمليات تكرير و/أو عملية أو أكثر من عمليات معينة <sup>(١)</sup> . أو عمليات أخرى تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يجوز استخدام مواد من نفس البند الجمركي بشرط ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٤٠٤	شموع اصطناعية وشموع محضرة : - ذات قاعدة برفين ، وشموع مستخرجة من النفط أو شموع مستخرجة من معادن قارية ، شمع رخو أو شمع جاف . - غيرها	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند الجمركي على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . تصنع من مواد من أي بند جمركي عدا : - زيوت هيدروجينية لها نفس خواص الشموع من البند الجمركي ١٥١٦ - أحماض دهنية غير معروفة كيميائياً أو كحولات دهنية صناعية لها خواص الشموع من البند الجمركي ٣٨٢٣ - مواد من البند الجمركي رقم ٣٤٠٤ . ومع ذلك فإنه يمكن استخدام هذه المواد بشرط ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
		عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٣٥	مواد زلالية ، مواد أساسها النشا المعدل ، غراء ، أنزيمات ، عدا :	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام المواد المصنفة تحت نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٥٠٥	ديكسترين وغيره من أنواع النشا المعدل (النشاء الذي سبق تهليجه أو أستترته مثلاً) ، غراء أساسه نشاء أو ديكسترين أو غيره من أنواع النشاء المعدل . - اثير واستيرات النشاء	يصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك مواد البند ٣٥٠٥
-	غيرها	يصنع من مواد من أي بند جمركي ما عدا البند ١١٠٨
ex ٣٥٠٧	أنزيمات محضرة غير مذكورة أو داخلية في مكان آخر	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
Chapter ٣٦	بارود ومنتجات جرات ، منتجات نارية فنية ، ثقاب ، خلاتنط معدنية لإحداث الإشعال ، مواد لهوب	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك فإنه يجوز استخدام مواد من نفس البند الجمركي بشرط ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٣٧  ٣٧.١	منتجات تصوير فوتوغرافي أو سينمائي ، عدا :  ألواح وأفلام مسطحة للتصوير الفوتوغرافي ، محسنة ، غير مصورة ، من أية مادة عدا الورق أو الورق المقوى أو النسيج ، أفلام للتصوير الفوري مسطحة ، محسنة ، غير مصورة وإن كانت مهيأة في أغلفة . - أفلام طباعة فورية مغلقة للتصوير الفوتوغرافي الملون	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند عدا البندين ٣٧.١ أو ٣٧.٢ . ومع ذلك يمكن استخدام مواد من البند ٣٧.٢ على ألا تتعدى قيمتها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	- غيرها	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند عدا البندين ٣٧.١ أو ٣٧.٢ . ومع ذلك يمكن استخدام مواد مصنفة تحت البندين ٣٧.١ و ٣٧.٢ على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم المصنع . عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا البندين ٣٧.١ أو ٣٧.٢ عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا البندين ٣٧.١ و ٣٧.٤ عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٣٨  ex ٣٨.١	منتجات كيميائية متنوعة ، عدا :  - جرافيت غروي معلق في الزيت ، وجرافيت شبه غروي ، عجائن كربونية للأقطاب	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يجوز استخدام مواد من نفس البند على ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٣٨.٣	- جرافيك بشكل معجون ، مكون من مخلوط من الجرافيت وزيوت معدنية وزيد وزن الجرافيت فيه عن ٣٠٪ زيت طول (طول أويل) مكرر	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع مواد البند الجمركي ٣٤.٣ المستخدمة فيها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عملية تكرير زيت الطول الخام .
ex ٣٨.٥	أرواح ترينتين ناتجة عن عملية تصنيع عجينة الورق بطريقة الكبريتات (السلفات) ، منقاة	تنقية عن طريق التقطير أو التكرير لأرواح كبريتات الترينتين الخام .
ex ٣٨.٦	صمغ أسترية	تصنع من أحماض راتنجية .
ex ٣٨.٧	زفت خشب (زفت قطران خشب)	تقطير قار الخشب .
٣٨.٨	مبيدات للحشرات والقوارض والفطريات والأعشاب الضارة ، موقفات الإنبات ومنظمات نمو النبسات ومطهرات	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٣٨٠٩	<p>ومنتجات مماثلة، مهياة بأشكال أو أغلفة للبيع بالتجزئة أو كمحضرات أو أصناف مماثلة (كالأشرطة والفتائل والشموع المكبرقة وأوراق قتل الذباب) عوامل تهيئة أو تجهيز، ومسبغات لصبغة أو تثبيت مراد التلوين ومنتجات ومحضرات آخر (كمحضرات تهيئة أو تثبيت الألوان)، من الأنواع المستعملة في صناعات النسيج والورق والجلود والصناعات المماثلة، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر</p>	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٣٨١٠	<p>محضرات لتنظيف سطوح المعادن، محضرات مساعدة لصهر المعادن "فلكس" ومحضرات مساعدة آخر للحام المعادن، مساحيق وعجائن مركبة من معدن ومواد آخر للحام المعادن، محضرات من الأنواع المستعملة لكسو أو حشو قضبان أو عيدان اللحام</p>	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>

رقم البند المحركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٣٨١١	محضرات ضبط إشعال وقسود المحركات ، ومحضرات منع التأكسد والتصنيع ، محضرات تحسين لزوجة الزيوت ، ومحضرات منع تآكل المعادن وإضافات محضرة أخر ، للزيوت المعدنية (بما في ذلك الجازولين) أو للسوائل الأخرى المستعملة لنفس الأغراض كزيوت معدنية	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة مواد البند ٣٨١١ المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٨١٢	مسرعات محضرة لبركنة المطاط (اكسيليتور) ، ملدنات مركبة للمطاط أو للدائن ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر ، محضرات مضادة للتأكسد ومثبتات مركبة آخر للمطاط أو للدائن	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٨١٣	محضرات وشحنات لأجهزة إطفاء الحريق ، قسذائف معبأة لإطفاء الحريق	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٣٨١٤	مذيبات ومخففات عضوية مركبة ، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر ، محضرات معدة لإزالة الدهان أو الورنيش	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٨١٨	عناصر كيميائية منشطة لاستعمالها في الإلكترونيات ، بشكل أقراص أو صفائح رقائعية أو بأشكال مماثلة ، مركبات كيميائية منشطة لاستعمالها في الإلكترونيات	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٨١٩	سوائل للفرايم الهيدروليكية وسوائل محضرة آخر لنقل الحركة الهيدروليكية لا تحتوي على زيوت نפט ولا على زيوت معدنية قارية أو تحتوي أقل على أقل من ٧٠٪ وزناً من هذه الزيوت	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٨٢٠	محضرات مضادة للتجمد وسوائل مانعة لتكوين الجليد	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٨٢٢	كواشف للتشخيص أو للمختبرات على حامل ، وكواشف محضرة للتشخيص أو للمختبرات ، وأن كانت على حامل عدا تلك الداخلة في البندين ٣٠٠٢ أو ٣٠٠٦	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٣٨٢٣	أحماض دهنية صناعية أحادية الكربوكسيليك ، زيوت حمضية ناتجة عن التكرير ، كحولات دسمة صناعية - أحماض دهنية صناعية أحادية الكربوكسيليك ، وزيوت حمضية ناتجة عن عمليات التكرير - كحولات دسمة صناعية	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . يصنع من مواد من أي بند جمركي بما في ذلك مواد أخرى من البند ٣٨٢٣
٣٨٢٤	روابط محضرة لقوالب السبك ، منتجات ومحضرات الصناعات الكيماوية والصناعات المرتبطة بها (بما في ذلك مخاليط المنتجات الطبيعية) ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر ، مخلفات الصناعات الكيماوية والصناعات المرتبطة بها ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر : من هذا البند ما يلي : - روابط محضرة لقوالب السبك والصناعات المرتبطة بها ، بما في ذلك مخاليط المنتجات الطبيعية - أحماض نفيثينية ، أملاحها التي لا تذوب في الماء وأستراتها	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك فإنه يجوز استخدام مواد من نفس البند الجمركي بشرط ألا تتعدى قيمتها ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
		عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	<p>- سوربيتول، عدا ما يدخل في البند الفرعي ٢٩٠٥</p> <p>- سلفونات تقطية عدا السلفونات النفطية للمعادن القلوية للأمونيوم والايثانولامين، أحماض سلفونات الزيوت المستخلصة من قطران المواد التعدينية وأملاحها</p> <p>- بدائل الأيونات</p> <p>- مستأصلات للأتابيب المفرغة</p> <p>- أكسيد الحديد القلوي لتنقية الغاز</p> <p>- محاليل غاز الأمونيا والأكسيد الناتج من تنقية غاز الفحم</p> <p>- أحماض السلفوناتاقتك وأملاحها التي لا تذوب في الماء واسترتها</p> <p>- الزيت الكحولي وزيت دبيلز</p> <p>- خليط أو مزيج الأملاح التي لها أيونات سالبة مختلفة</p> <p>- عجائن الهلام للنسخ التي لها أساس من الجيلاتين، وإن كانت على حوامل من ورق أو مواد نسيجية</p> <p>- غيرها</p>	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٣٩.١ إلى ٣٩١٥	لدائن بلاستيك في أشكالها الأولية ، نفايات وقصاصات وفضلات من البلاستيك عدا البندين رقمي ٣٩.٧ ex و ٣٩١٢ الوارد قواعدها فيما يلي: - إضافة منتجات البلمرة المتجانسة التي يساهم فيها جزء واحد بأكثر من ٩٩٪ من الوزن في إجمالي محتويات البوليمر	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة أية مواد مستخدمة فيها من الفصل (٣٩) لا تتعدى ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٣) . عمليات تصنيع تكون المواد المستخدمة فيها من الفصل (٣٩) لا تتعدى ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٣) .
ex ٣٩.٧	- البلمرة الإسهامية co-polymer مصنوع من بولي كربونات و أكريلونتريل بوتادين وكوبوليمرسترين (ABS) - بولي أستيرات	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر خلاف بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام المواد الواردة تحت نفس البند بشرط ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٣) . عمليات تصنيع تكون فيها قيمة مواد الفصل (٣٩) لا تتعدى ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع ، أو أن يصنع من كربونات متعددة من النترابرومو (bisphenol A) .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٣٩١٢	سليولوز ومشتقاته الكيماوية ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر ، بأشكالها الأولية	عمليات تصنيع تكون فيها قيمة أية مواد من نفس بند المنتج لا تتعدى ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٩١٦ إلى ٣٩٢١	منتجات ومنتجات شبه مصنعة من البلاستيك ، عدا البنود أرقام : ex٣٩١٦ ، ex٣٩١٧ ، ex٣٩٢٠ ، ex٣٩٢١ ، والتي تسرى عليها القواعد الواردة فيما يلي :	عمليات تصنيع تكون قيمة المواد المستخدمة فيها من الفصل (٣٩) لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
	- منتجات مسطحة مشقولة أكثر من مجرد شغل السطح ، أو مقطعة بأشكال غير المستطيلات (بما فيها المربعات) ، ومنتجات آخر مشقولة أكثر من مجرد شغل السطح - غيرها	عمليات تصنيع تكون قيمة المواد المستخدمة فيها من الفصل (٣٩) لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
	-- إضافة منتجات البلمرة المتجانسة التي يساهم فيها جزء واحد بأكثر من ٩٩٪ من وزن إجمالي محتويات البوليمر. - غيرها	عمليات تصنيع تكون فيها قيمة المواد المستخدمة فيها من الفصل (٣٩) لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
		عمليات تصنيع تكون قيمة المواد المستخدمة فيها من الفصل (٣٩) لا تتعدى ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٣) .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٣٩١٦ ex ٣٩١٧	أشكال وأنابيب خاصة من اللادائن	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة أية مواد مصنفة تحت نفس بند المنتج لا تتعدى ٢٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٣٩٢٠	- ألواح وأفلام مشعة ion-omer	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٢٥٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
	- ألواح من سيليلوز مجدد أو من بولي اميدات ، أو من بولي إثيلين	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة أية مواد مستخدمة مصنفة تحت نفس بند المنتج ٢٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٣٩٢١	رقائق من البلاستيك معدنة	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٢٥٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٣٩٢٢ إلى ٣٩٢٦	منتجات من البلاستيك	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٤٠	مطاط ومصنوعاته ، عدا : ألواح وشرائح رقيقة من المطاط بأشكاله الأولية تستخدم في صناعة الأحذية	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . إنتاج ألواح وشرائح رقيقة من المطاط الطبيعي .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لكسب المنشأ (٣) أو (٤)
٤٠٠٥	مطاط مركب، غير ميركن، بأشكاله الأولية أو بشكل ألواح أو صفائح أو أشرطة	عمليات تصنيع تكون قيمة جميع المواد المستخدمة فيها، ما عدا المطاط الطبيعي، لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
٤٠١٢	إطارات خارجية هوائية مجسدة (مليسة) أو مستعملة من مطاط، إطارات مصمتة أو إطارات جوفاء (نصف مصمتة) أشرطة للإطارات قابلة للتبديل وبطانات أنابيب، (فلايس) من مطاط : - إطارات خارجية هوائية مجسدة من المطاط، مصمتة، أو جوفاء (نصف مصمتة) - غيرها	تجديد إطارات مستعملة . تصنيع من مواد من أي بند جمركي عدا البندين ٤٠١١ و ٤٠١٢ تصنع من مطاط مقسى .
ex ٤٠١٧	منتجات من مطاط مقسى	
ex Chapter ٤١ ex ٤١٠٢ ٤١٠٤ إلى ٤١٠٧ ٤١٠٨ أو ٤١٠٩	صلال وجلود خام (عبدا الجلود بفراء)، وجلود، عدا : جلود ضأن خام منزوعة الصوف جلود بدون شعر أو صوف، عدا تلك الواردة تحت بندي ٤١٠٨ أو ٤١٠٩	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . إزالة الصوف من جلد الضأن . إعادة دبغ الجلود المدبوغة من قبل . أو عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٤١.٩  Chapter ٤٢	جلود ملمعة أو مكسوة ، جلود معدنة  مصنوعات من جلد ، أصناف عدة الحيوانات والسراجه ، لوازم السفر ، حقائب يدوية وأوعية مماثلة ، مصنوعات من مصارين الحيوانات (عدا مصارين دودة القز)	تصنع من جلود من البنود ٤١.٤ حتى ٤١.٧ على ألا تتعدى قيمتها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج .
ex Chapter ٤٣  ex ٤٣.٢  ٤٣.٣	جلود بفراء طبيعية ، وفراء مقلد (اصطناعي) ، ومصنوعاتها عدا : جلود بفراء مذبوغة أو مهياة ، مجمعة : - رقائق ، قطع متعامدة ، وأشكال مشابهة - غيرها ألبيسة ولوازم ألبيسة ، وأصناف أخرى من الفراء	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج .  التبييض أو الصباغة ، بالإضافة إلى تفصيل وحياسة للفراء غير المحاك المذبوغ أو المهيا . تصنع من الفراء غير المحاك أو المهيا . عمليات تصنيع لفراء غير المحاك المذبوغ أو المهيا من البند ٤٣.٢
ex Chapter ٤٤  ex ٤٤.٣  ex ٤٤.٧	خشب ومصنوعات خشبية ، فحم خشبي ، عدا :  خشب خام مربع بصورة بسيطة  خشب منشور أو مقطع طوليًا أو مشرح أو مقشر بطريقة التقشير الدائري بسمك يزيد عن ٦ مم أو مسح أو مصنفر أو موصول النهايات بالتشابك الأصبعي	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج .  تصنع من خشب خام وإن كان مقشور اللحم . عمليات تشريح ، صنفرة ، تشبيك أصبعي .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيف أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٤٤.٨	صفائح للتلبيس ، صفائح لصناعة الخشب المتعاكس بسمك لا يزيد عن ٦ مم ، وأي خشب منشور طويلاً أو مشرح أو مقشر بسمك لا يزيد عن ٦ مم ، ممسوح ، أو مصنفر ، أو موصول النهايات بالتشابك الأصبعي .	نشر طولي ، تشريح ، صنفرة ، تشبيك أصبعي .
ex ٤٤.٩	خشب مشغول بأشكال خاصة على طول أيمن أطرافه أو سطوحه ، وإن كان ممسوحاً أو مصنفراً أو موصول النهايات بالتشابك الأصبعي : - مصنفر أو موصول بالتشابك الأصبعي . - من دقائق (حبيبي) أو مضغوط .	صنفرة أو توصيل بالتشابك الأصبعي . تحييب أو ضغط .
ex ٤٤١٠ إلى ex ٤٤١٣	ألواح من دقائق (حبيبي) أو مضغوطة ، وألواح مماثلة من خشب أو من مواد خشبية أخرى ، وإن كانت مكتملة براتنجات أو بمواد ربط عضوية أخرى .	تحييب أو ضغط .
ex ٤٤١٥	علب ، صناديق ، أقفاص ، وأوعية اسطوانية ، وأوعية مماثلة للتعبئة من خشب .	تصنع من ألواح ليست مقطعة بالحجم المطلوب .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٤٤١٦	دنان ، براميل ، أحواض ، ومنتجات أخرى من نحاس به أجزاء من خشب .	تصنع من سدايات غير مشغلة أكثر من تشر السطحين الأساسيين .
ex ٤٤١٨	- أصناف من خشب للأغراض الإنشائية ومصنوعات تجارة .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج ، ومع ذلك يمكن استخدام الألواح المعاطة بإطارات (بانوهات) .
ex ٤٤٢١	- خشب حبيبي أو مضغوط . عيدان (غير محضرة) للثقاب ، كمروس من خشب لتقوية الأحذية .	تصنع من أخشاب من أي بند جمركي ما عدا البند ٤٤٠٩
ex Chapter ٤٥ ٤٥٠٣	فلين ومصنوعاته ، عدا : مصنوعات من الفلين الطبيعي .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . تصنع من فليين من البند ٤٥٠١
Chapter ٤٦	مصنوعات من قش أو حلقاء ، أو غيرها من مواد الضفر ، مصنوعات حصر وسلال .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج .
Chapter ٤٧	عجائن من خشب أو مواد ليفية سليولوزية أخرى ، ورق وورق مقوى (تفايات وفضلات) .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج .
ex Chapter ٤٨ ex ٤٨١١	ورق وورق مقوى ، ومصنوعات من عجائن الورق ، أو من الورق أو الورق المقوى ، عدا : ورق وورق مقوى مسطر أو مخطط أو مربعات فقط .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي خلاف بند المنتج . يصنع من مواد إنتاج الورق من الفصل (٤٧) .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٤٨١٦	ورق كربون ، ورق استنساخ ذاتي وغيره من ورق الاستنساخ أو النقل (عدا ما يتضمنه البند ٤٨٠٩) ورق استنسل ، وألواح أوقست من ورق ، وإن كانت مهيأة في علب .	يصنع من مواد إنتاج الورق من الفصل (٤٧) .
٤٨١٧	مظاريف ، بطاقات رسائل و بطاقات بريد غير مصورة ، بطاقات للمراسلة من ورق أو ورق مقوى ، علب ، وجعب محافظ وما يماثلها من ورق أو ورق مقوى محتوية على مجموعات من أوراق المراسلة .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٤٨١٨	ورق صحي (تواليت) .	يصنع من مواد إنتاج الورق من الفصل (٤٧) .
ex ٤٨١٩	علب ، صناديق ، أكياس ، شنتط وأوعية أخرى ، من ورق أو ورق مقوى أو حشو سليولوزي أو طبقات من ألياف سليولوزية .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٤٨٢٠	دفاتر ورق الرسائل .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٥٠٪) من سعر المنتج باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٤٨٢٣	أنصاف أخرى من ورق أو ورق مقوى أو حشو سليولوزي أو طبقات من ألياف سليولوزية من ألياف سليولوزية مقطعة بأشكال معينة .	يصنع من مواد إنتاج الورق من الفصل (٤٧) .
ex Chapter ٤٩  ٤٩.٩  ٤٩١ .	كتب وصحف وصور وغيرها من منتجات صناعة الطباعة ، المخطوطات اليدوية ومستنسخات وتصاميم ، عدا : بطاقات بريدية مطبوعة أو مصورة ، بطاقات مطبوعة للتهانى والدعوات ، وإن كانت مصورة ، مع أو بدون ظروف ، أو محتوية على مواد تزيينية . تقاويم من جميع الأنواع ، مطبوعة بما في ذلك تقاويم المكاتب ذات الأوراق المنفصلة : - تقاويم من النوع الدائم ذات الأوراق التي يمكن استبدالها والتي تعلق على قاعدة ليست من الورق أو الورق المقوى . - غيرها .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . تصنع من مواد ليست مصنفة تحت البندين ٤٩.٩ أو ٤٩١١ عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ( ٥٠٪ ) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . تصنع من مواد ليست واردة تحت البند ٤٩.٩ أو ٤٩١١

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

ex Chapter ٥٠	حرير ، عدا :	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex ٥٠٠٣	فضلات حرير (بما في ذلك شرانق دود الحرير غير الصالحة للحل ، فضلات غزل الحرير والنسالة) مندوفة أو ممشطة .	عمليات تسريح أو تمشيط لفضلات الحرير .
٥٠٠٤ إلى	خيوط حرير ، رخيوط	يصنع من (٥) :
ex ٥٠٠٦	مغزولة من فضلات الحرير .	- حرير خام أو فضلات حرير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - ألياف طبيعية أخرى غير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - مواد صناعة الورق .
٥٠٠٧	أقمشة منسوجة من حرير أو من فضلاته : - تحتوي على خيوط مطاطية . - غيرها .	تصنع من غزل مفرد (٥) . تصنع من (٥) : - غزل ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية من شعيرات غير متصلة ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - الورق .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

		<p>أو</p> <p>عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز وتشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الاتكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش المطبوع لا تتعدى (٤٧,٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
ex Chapter ٥١	صوف ، وبر ناعم أو خشن ، خيوط وأقمشة منسوجة من شعر الخيل ، عدا : غزل من صوف ، أو من وبر ناعم أو خشن ، أو من شعر الخيل .	<p>عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . يصنع من (٥) :</p> <p>- حرير خام أو فضلات حرير مسرحية أو ممشطة أو مجهزة للغزل .</p> <p>- ألياف طبيعية أخرى غير مسرحية أو ممشطة أو مجهزة للغزل .</p> <p>- مواد كيميائية أو عجينة النسيج أو</p> <p>- مواد صناعة الورق .</p>
٥١٠٦ إلى ٥١١٠	صوف ، وبر ناعم أو خشن ، خيوط وأقمشة منسوجة من شعر الخيل ، عدا : غزل من صوف ، أو من وبر ناعم أو خشن ، أو من شعر الخيل .	<p>صوف ، وبر ناعم أو خشن ، خيوط وأقمشة منسوجة من صوف ، أو من وبر ناعم أو خشن ، أو من شعر الخيل : - تحتوى على خيوط مطاط .</p>
٥١١١ إلى ٥١١٣	صوف ، وبر ناعم أو خشن ، خيوط وأقمشة منسوجة من شعر الخيل ، عدا : غزل من صوف ، أو من وبر ناعم أو خشن ، أو من شعر الخيل .	<p>صوف ، وبر ناعم أو خشن ، خيوط وأقمشة منسوجة من صوف ، أو من وبر ناعم أو خشن ، أو من شعر الخيل : - تحتوى على خيوط مطاط .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	<p>- غيرها .</p>	<p>يصنع من (٥) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- غزل ألياف جوز الهند .</li> <li>- ألياف طبيعية .</li> <li>- ألياف صناعية ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل .</li> <li>- مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو</li> <li>- الورق .</li> </ul> <p>أو</p> <p>عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز أو تشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش غير المطبوع لا تتعدى (٤٧,٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
<p>٥٢ Chapter cx</p> <p>٥٢-٤ إلى ٥٢-٧</p>	<p>قطن ، عدا :</p> <p>غزل وخيوط من قطن .</p>	<p>عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .</p> <p>يصنع من (٥) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- حرير خام أو فضلات حرير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل .</li> <li>- ألياف طبيعية أخرى غير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل .</li> <li>- مواد كيميائية أو عجينة النسيج أو</li> <li>- مواد صناعة الورق .</li> </ul>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٥٢.٨ إلى ٥٢.١٢	أقمشة منسوجة من قطن : - محتوى على خيوط مطاط . - غيرها .	تصنع من غزل مفرد (٥) . تصنع من (٥) : - غزل ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية غير متصلة ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو ورق . أو عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز أو تشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش غير المطبوع لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٥٣ ٥٣.٦ إلى ٥٣.٨	ألياف نسجية نباتية أخرى ، خيوط من ورق وأقمشة منسوجة منها ، عدا : خيوط من ألياف نسجية نباتية أخرى ، وغزل ورق .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج . يصنع من (٥) : - حرير خام أو فضلات حرير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٥٣٠٩ إلى ٥٣١١	أقمشة منسوجة من ألياف نسجية نباتية غيرها ، وأقمشة من غزل ورق : - تحتوي على خيوط مطاط . - غيرها .	- ألياف طبيعية غير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - مواد صناعة الورق .  تصنع من غزل مفرد (٥) .  تصنع من (٥) : - غزل ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية غير متصلة ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - ورق . أو عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز أو تشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش غير المطبوع لا تتعدى (٤٧,٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
---------------	---	--

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٥٤.٦ إلى ٥٤.١	خيوط ، شعيرات مفردة ، وخيوط من شعيرات صناعية .	يصنع من (٥) : - حرير خام أو فضلات حرير مسرحة أو مشطية أو مجهزة للغزل . - ألياف طبيعية غير مسرحة أو مشطية أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - مواد صناعة الورق .
٥٤.٧ و ٥٤.٨	قماش منسوج من خيوط ذات شعيرات اصطناعية : - يحتوى على خيوط مطاط . - غيرها .	يصنع من غزل مفرد (٥) . تصنع من (٥) : - غزل ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - ألياف صناعية ليست مسرحة أو مشطية أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - الورق . أو عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز أو تشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائى - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش غير المطبوع لا تتعدى (٥٧,٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لشكسب المنشأ (٣) أو (٤)
٥٥٠٧ إلى ٥٥٠١	ألياف تركيبية أو اصطناعية غير مستمرة . غزل وخبوط حياكة ، من ألياف تركيبية أو اصطناعية غير مستمرة .	تصنع من مواد كيميائية أو عجينة النسيج . تصنع من (٦) : - حرير خام أو فضلات حرير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - ألياف طبيعية غيرها غير مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو - مواد صناعة الورق .
٥٥١٦ إلى ٥٥١٢	قماش منسوج من ألياف تركيبية أو اصطناعية غير مستمرة . - يحتوى على خبوط مطاط . - غيرها .	تصنع من غزل مفرد (٥) . تصنع من (٥) : - غزل ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية غير متصلة ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج ، أو ورق . أو عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز أو تشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع -

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
		<p>التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الاتكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، إذا ما كانت قيمة القماش غير المطبوع لا تتعدى (٤٧,٥ ٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
<p>ex Chapter ٥٦  ٥٦.٢</p>	<p>حشو ، لباد ولا منسوجات (أقمشة غير منسوجة) ، خيوط خاصة ، خيوط حزم ، حبال وأمراس ، أصناف صناعة الحبال عدا :  لباد ، وإن كان مشرياً أو مطلقاً ، أو مغطى أو منضداً : - لباد إبرة .</p>	<p>يصنع من (٥) : - ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - مواد كيميائية أو عجينة المنسوجات ، أو - مواد صناعة الورق .  يصنع من (٥) : - ألياف طبيعية . - مواد كيميائية أو عجينة المنسوجات . ومع ذلك يمكن استخدام المواد التالية بشرط ألا تتعدى قيمتها (٤٠ ٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - ألياف تركيبية متصلة بولي بروبيلين بند جمركي رقم ٥٤.٢ - ألياف تركيبية بولي بروبيلين بند جمركي رقم ٥٥.٣ أو ٥٥.٦</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٥٦-٤	<p>- غيرها .</p> <p>خيوط وحيال من مطاط مغطاة بمواد نسجية ، خيوط نسجية وصفائح وأشكال مماثلة من الأصناف الداخلية في البند ٥٤.٥ أو ٥٤.٥ مشربة ، أو مظلية ، أو مغطاة ، أو مغلقة بمطاط أو لدائن :</p> <p>- خيوط وحيال من مطاط مغطاة بمواد نسجية . - غيرها .</p>	<p>- خصل من ألياف تركيبية متصلة بولي بروبيلين من البند الجمركي ٥٥.١ على أن يقل قياس جميع تلك الألياف المستخدمة عن ٩ ديسيتكس . يصنع من (٥) ؛ - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية مصنوعة من كازيين . - مواد كيماوية أو عجينة منسوجات .</p> <p>- تصنع من خيوط مطاط أو حبال ليست مغطاة بمواد نسجية . تصنع من (٥) ؛ - ألياف طبيعية ليست مبرحة أو ممشطة أو مجهزة للفرز . - مواد كيماوية أو عجينة المنسوجات ، أو - مواد صناعة الورق .</p>
------	--	---



رقم البند الجمركي (١)	ترصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٥٦٠٥	خيوط نسجية معدنة ، وإن كان برعا ، مؤلفة من خيوط نسجية أو صفيحات ، أو أشكال مماثلة مما يدخل البند ٥٤٠٤ أو ٥٤٠٥ مضمومة إلى معدن بشكل خيوط أو صفيحات أو مساحيق ، أو مغطاة بمعدن .	يصنع من (٥) : - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية غير متصلة ليست مسرحة أو مشطية أو معدة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة منسوجات ، أو مواد صناعة الورق .
٥٦٠٦	خيوط بريم ، وبريم من صفيحات وأشكال مماثلة مما يدخل في البند ٥٤٠٤ أو ٥٤٠٥ ، (عدا أستاذ البند ٥٦٠٥ وعدا خيوط بريم شعر الخيل) ، خيوط قطنية (بما فيها الخيوط القطنية المزغبة) ، خيوط السلسلة .	يصنع من (٥) : - ألياف طبيعية . - ألياف تركيبية أو اصطناعية غير متصلة ليست مسرحة أو مشطية أو معدة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة منسوجات ، أو مواد صناعة الورق .
Chapter ٥٧	سجاد وأغطية أرضيات آخر من مواد نسجية : - من لباد إبرة .	يصنع من (٥) : - ألياف طبيعية . - مواد كيميائية أو عجينة المنسوجات . ومع ذلك يمكن استخدام المواد التالية بشرط ألا تتعدى قيمتها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع :

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	<p>- من لباد آخر .</p> <p>- غيرها .</p>	<p>- ألياف تركيبية أو اصطناعية متصلة بولي برويلين بند جمركي رقم ٥٤-٢</p> <p>- ألياف تركيبية أو اصطناعية متصلة بولي برويلين بند جمركي رقم ٥٥-٣ أو ٥٥-٦ أو</p> <p>- خصل من شعيرات تركيبية متصلة بولي برويلين من البند الجمركي ٥٥-١ على أن يقل قياس جميع تلك الألياف المستخدمة عن ٩ ديستيكس . يصنع من (٥) :</p> <p>- ألياف طبيعية ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل ، أو</p> <p>- مواد كيميائية أو عجينة منسوجات . تصنع من (٥) :</p> <p>- غزل ألياف جوز الهند .</p> <p>- غزل من شعيرات تركيبية .</p> <p>- ألياف طبيعية أو</p> <p>- ألياف صناعية ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة للغزل .</p>
ex Chapter ٥٨	<p>أقمشة خاصة منسوجة ، أقمشة ذات خمل «أوبار» من مواد نسجية ، مستنات (دانتسيلات) ، ديابيج ، أصناف عقادة ، مطرزات ، عدا :</p> <p>- يدخل فيها خيوط مطاط .</p>	<p>تصنع من غزل مفرد (٥) .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	- غيرها .	<p>تصنع من (٥) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ألياف طبيعية .</li> <li>- ألياف صناعية غير مسرحية</li> <li>أو ممشطة أو مجهزة للفرزل أو</li> <li>- مواد كيميائية أو عجينة النسيج .</li> <li>أو</li> <li>عملية طباعة مصحوبة بعملية</li> <li>تجهيز وتشطيب على الأقل (مثل</li> <li>التنظيف - التبييض - التلميع -</li> <li>التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد -</li> <li>عملية مقاومة الانكماش -</li> <li>التشطيب النهائي - النقع - الرتق</li> <li>- إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت</li> <li>قيمة القماش المطبوع لا تتعدى</li> <li>(٤٧,٥٪) من سعر المنتج تسليم</li> <li>باب المصنع .</li> </ul>
٥٨٠٥	ديابيج يدوية النسيج من أنواع جويلان ، فلاتدر ، أوبيسون ، بوفيه وما يائلها ، وديابيج مشفولة بالإبرة (بالغرزة الصغيرة أو بالغرزة المتقاطعة مثلاً) وإن كانت جاهزة .	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي آخر عدا بند المنتج .
٥٨١٠	مطرزات ، أثوابا ، شرائط أو زخارف .	<p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .</li> <li>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</li> </ul>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٥٩.١	نسيج مطوية بصمغ أو بغراء أو بمواد نشوية ، من الأنواع المستعملة للتغليف الخارجي للكعب وغيرها من الاستعمالات المماثلة ، نسيج استشفاف لنقل الرسوم ، نسيج محضرة للرسم بالألوان «كانفا» ، نسيج «بكرام» وما يماثلها من نسيج مقاساة عن الأنواع المستعملة لصناعة القبعات .	تصنع من الغزل .
٥٩.٢	نسيج للإطارات الخارجية من خيوط عالية المتانة من نايلون أو بولي أميدات آخر ، أو من بوليستر أو من حرير الفسكوز : - يحتوى على ما لا يزيد عن (٩٠٪) وزنا من المواد النسيجية . - غيرها .	تصنع من الغزل . تصنع من مواد كيماوية أو عجينة منسوجات .
٥٩.٣	نسيج مشرحة أو مطوية أو مغطاة أو منضدة بلدائن ، عدا تلك الداخلة في البند ٥٩.٢	تصنع من غزل . أو عملية طباعة مصحوبة بعملية تجهيز وتشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرقع -

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٥٩.٤	شمع أرضية (اليتوليوم) ، وإن كان مقطعا بأشكال معينة ، أغطية أرضيات مكونة من طلاء أو غطاء على حامل من مواد نسجية ، وإن كانت مقطعة بأشكال معينة .	إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش المطبوع لا تتعدى (٥٧.٥٪) من سعر المنتج باب المصنع . تصنع من غزل (٥)
٥٩.٥	أغطية جدران من مواد نسجية : - مشرقة أو مطلية أو مغطاة أو منضدة بلدائن مطاط أو بلاستيك أو مواد أخرى . - غيرها .	تصنع من غزل . تصنع من (٥) : - غزل ألياف جوز الهند . - ألياف طبيعية . - ألياف صناعية ليست مسرحة أو ممشطة أو مجهزة أو عجينة النسيج أو - الورق . أو عملية طباعة مصحوية بعملية تجهيز أو تشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع -

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٥٩.٦	نسيج محططة ، عدا تلك الداخلة في البند ٥٩.٢ : - أقمشة مصنرة أو كروشيه . - أقمشة منسوجة أخرى مصنوعة من غزل ألياف تركيبية ، تحتوى على ما يزيد عن (٩٠٪) من وزنها مواد نسيج . - غيرها .	التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائى - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش المطبوع لا تتعدى (٥٧,٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - ألياف طبيعية . - ألياف صناعية ليست مسرحية أو محشوة أو مجهزة للغزل أو - مواد كيميائية أو عجينة منسوجات . - تصنع من مواد كيميائية . تصنع من غزل . تصنع من الغزل . أو عملية طباعة مصحوبة بعمليات تجهيز وتشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش -
٥٩.٧	نسيج آخر مشربة أو مطلية أو مقطاة ، أو نسيج الكانفا المتضمنة رسوماً للمشاهد المسرحية ، أو للمناظر الخلفية للاستديوهات «ديكورات» ، أو للاستعمالات المماثلة .	عملية طباعة مصحوبة بعمليات تجهيز وتشطيب على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش -

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٥٩٠٨	فتائل منسوجة أو مضمفورة أو مصنرة من مواد نسجية ، للمصاييح والمواقسد والقداحات والشموع أو ما يماثلها ، رتائن (أغشية) وهاجة لمصاييح الغاز ، وأقمشة مصنرة أنبوية معدة لصنعها ، وإن كانت مشربة :	التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ، وذلك إذا ما كانت قيمة القماش المطبوع لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٥٩٠٩ إلى ٥٩١١	أنواع من النسيج من الصنف الملائم للاستخدام الصناعي : - أقراص أو حلقات لأغراض التلميح ليست من لباد البند ٥٩١١ - أقمشة منسوجة من النوع الذي يستخدم عادة في صناعة الورق أو الاستعمالات الفنية الأخرى ، مبطنة أو غير	تصنع من أقمشة مصنرة أنبوية لمصاييح الغاز . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند عدا بند المنتج .  تصنع من غزل أو عوادم الأقمشة أو الأقمشة البالية من البند ٦٣١٠ تصنع من (٥) : - ألياف جوز الهند . - المواد الآتية : * غزل من البولي تيترا فلوروثيلين (٦) .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	<p>مبطنة باللباد ، مشربة أو مغطاة ، اسطوانية ، متصلة دون أطراف أو موصولة الأطراف مزودة بأدوات ربط / عرضية مفردة أو متعددة ، أو نسيج مستو موصول مع خيوط طولية أو / وعرضية متعددة من البند ٥٩١١</p>	<p>* غزل ، متعدد من بوليأميد ، مطلى أو مشرب أو مغطى بالراتنج الفينولي . * غزل من ألياف نسيج صناعية من مركب اروماتيك البوليأميد ، تم الحصول عليه عن طريق التكثيف المتعدد الـ m فينيلين اديامين وحامض الأفتاليك المتساو . * غزل أحادي من البولي تيترا فلورو ثيلين <sup>(٦)</sup> . * غزل من ألياف نسيج اصطناعية من البولي p فتلين تترا فتاليك ميد . * غزل ألياف زجاجية ، مطلية بالراتنج فينول وأشرطة حرير من غزل اكريليك <sup>(٦)</sup> . * كوبوليستر خيوط مفردة من البوليستر والرايتنج لحامض لتترافتاليك و٤ ، ١ من سيكلو هكسين أثياقول وحامض الأفتاليك المتساو . - ألياف طبيعية . - ألياف صناعية ليست مسرحة أو ممشطة أو معالجة للغزل . - مواد كيميائية أو عجينة النسيج . تصنع من <sup>(٥)</sup> : - ألياف جوز الهند .</p>
- غيرها .		



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- ألياف طبيعية .</li> <li>- ألياف صناعية ليست مسرحية أو مشطية أو مجهزة للغزل .</li> <li>- مواد كيميائية أو عجينة نسيج .</li> </ul>
Chapter ٦٠	أقمشة مصنرة أو كروشيه .	<ul style="list-style-type: none"> <li>تصنع من (٥) :</li> <li>- ألياف طبيعية .</li> <li>- ألياف صناعية ليست مسرحية أو مشطية أو مجهزة للغزل .</li> <li>- مواد كيميائية أو عجينة نسيج .</li> </ul>
Chapter ٦١	<ul style="list-style-type: none"> <li>ألبسة وتوابع الألبسة ، من مصنرات أو كروشيه :</li> <li>- يتم الحصول عليها بعباكة قطع مجمعة سواء قطعتين أو أكثر من مصنرات أو أقمشة كروشيه سواء تم قصها لأشكال معينة أو تم تصنيعها مباشرة بأشكال معينة .</li> <li>- غيرها .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>مصنوعة من غزل (٧،٥) .</li> <li>تصنع من (٥) :</li> <li>- ألياف طبيعية .</li> <li>- ألياف صناعية ليست مسرحية أو مشطية أو مجهزة للغزل .</li> <li>- مواد كيميائية أو عجينة نسيج .</li> </ul>
ex Chapter ٦٢	<ul style="list-style-type: none"> <li>ألبسة وتوابع الألبسة ، من غير المصنرات أو الكروشيه ، عدا :</li> <li>ملابس سيدات ، فتيات ، أطفال ، ومستلزمات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تصنع من غزل (٧،٥) .</li> <li>تصنع من غزل (٧) أو</li> </ul>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
. ex ٦٢.٦ . ex ٦٢.٩ ex ٦٢١١	ملابس أطفال ، مطرزة .	تصنع من قماش غير مطرز بشرط ألا تتعدى تلك الأقمشة المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر النسيج تسليم باب المصنع (٧) .
. ex ٦٢١٠ ex ٦٢١٦	معدات مقاومة الحريق مصنوعة من نسيج مغطى برقائق بوليستر مغطاة بالألومنيوم .	تصنع من غزل (٧) . أو تصنع من قماش غير مطلي بشرط ألا تتعدى قيمة الأقمشة غير المطلية المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٧) .
٦٢١٣ و ٦٢١٤	مناديل ، شالات ، أوشحة ، رفاعات عنق ، مناديل رأس ، أخمرة وبراقع وأصناف مماثلة : - مطرزة .	تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٧.٥) أو تصنع من قماش غير مطرز بشرط ألا تتعدى قيمة القماش غير المطرز المستخدم (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٧) .
- غيرها .		تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٧.٥) أو عملية تصليح يصاحبها عملية طباعة مصحوبة بعمليتين تجهيز وتنظيف على الأقل (مثل التنظيف - التبييض - التلميع - التثبيت بالحرارة - الشد - الفرد - عملية مقاومة الانكماش - التشطيب النهائي - النقع - الرتق - إزالة العقد) ،

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٦٢١٧	<p>توابيع آخر جاهزة للأبسة ، أجزاء الأبسة أو أجزاء توابيع أبسة عدا الأصناف الداخلة في البند ٦٢١٢ : - مطرزة .</p> <p>تصنع من غزل (٧) أو تصنع من قماش غير مطرز بشرط ألا تتعدى قيمة القماش غير المطرز المستخدم (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٧) .</p> <p>تصنع من غزل (٧) . أو تصنع من قماش غير مطرز بشرط ألا تتعدى قيمة القماش غير المطرز المستخدم (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع (٧) .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . تصنع من غزل (٧) .</p>	<p>- معدات مكافحة الحريق من قماش مكسوة برفائق بوليستر مغطاة ألومنيوم .</p> <p>- الحشو الداخلي للباقيات والأساور .</p> <p>- غيرها .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٦٣ ٦٣.١ إلى ٦٣.٤	أصناف آخر جاهزة من مواد نسجية ، مجموعات (أطقم) ، ألبسة مستعملة ، وأصناف نسجية مستعملة ، وأسماط وخرق ، عدا : بطانيات ، وأحزمة ، بياضات للأسرة إلخ ، ستائر إلخ ، وأصناف مفروشات آخر :	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
- من لباد ، أو مواد غير منسوجة . - غيرها . - مطرزة .	- من لباد ، أو مواد غير منسوجة . - غيرها . - مطرزة .	تصنع من (٧) : - ألياف طبيعية ، أو - مواد كيميائية أو عجينة منسوجات .
- غيرها . - مطرزة .	تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٨،٧) أو تصنع من قماش غير مطرز (عدا المصنرات والكروشيه) بشرط ألا تتعدى قيمة القماش غير المطرز المستخدم (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .	تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٨،٧) أو تصنع من قماش غير مطرز (عدا المصنرات والكروشيه) بشرط ألا تتعدى قيمة القماش غير المطرز المستخدم (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
- غيرها . أكياس تعبئة وتغليف .	تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٨،٧) تصنع من (٥) : - ألياف طبيعية . - ألياف صناعية ليست مسرحة أو مشطية أو مجهزة للغزل أو - مواد كيميائية أو عجينة منسوجات .	تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٨،٧) تصنع من (٥) : - ألياف طبيعية . - ألياف صناعية ليست مسرحة أو مشطية أو مجهزة للغزل أو - مواد كيميائية أو عجينة منسوجات .

رقم البند المبركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لنكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٦٣.٦	أغطية بضائع ، ظلل خارجية ، وحاجبات شمس « تاندات » ، خيام ، أشرعة للسفن والقوارب للألواح الشراعية المائية ، وللعربات الشراعية البرية ، وأصناف للمخيمات : - من مواد غير منسوجة . - غيرها .	تصنع من (٧.٥) : - ألياف طبيعية ، أو - مواد كيميائية أو عجيبة منسوجات . تصنع من غزل مفرد غير مبيض (٧.٥)
٦٣.٧	أصناف آخر جاهزة ، بما فيها نماذج تفصيل الألبسة .	عمليات تصنيع تكون فيها قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٦٣.٨	مجموعات (أطقم) مؤلفة من قطع أقمشة منسوجة ومن خيوط ، وإن كانت مع لوازم ، معدة لصنع البسيط أو الديباييج أو أغطية أو فوط المناضد المطرزة أو أصناف نسجية مماثلة مهيأة في أغلفة للبيع بالتجزئة .	يجب أن يستوفى كل بند في المجموعة على حدة القاعدة التي تطبق عليه عندما لا يكون متضمناً في المجموعة ، ومع ذلك فإنه يمكن استخدام مواد ليس لها صفة المنشأ بشرط ألا تتعدى قيمتها (١٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٦٤	أحذية وطماقات وما يماثلها ، عدا :	تصنع من المواد المصنفة تحت أي بند عدا الجزء العلوي المثبت إلى التعل الداخلي أو إلى مكونات النعال من البند ٦٤.٦

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لاكتساب المنشأ (٣) أو (٤)
٦٤.٦	أجزاء أحذية (بما فيها الوجوه المثبتة بنعال غير النعال الخارجية) ، نعال داخلية قابلة للتبديل ، (فرشة أو ضبان) ، وسائل كعوب (كعوب صغيرة) وأصناف مماثلة ، قابلة للتبديل ، طماقات ، وواقيات سيقان وأصناف مماثلة ، وأجزاؤها .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex Chapter ٦٥  ٦٥.٣  ٦٥.٥	أغطية رأس وأجزاؤها عدا :  قبعات وأغطية رأس آخر من لباد ، مصنوعة من هياكل قبعات أو الدوائر الداخلة في البند ٦٥.١ وإن كانت مبطنة أو مزينة .  قبعات وأغطية رأس آخر من مصنرات أو كروشيه ، أو مصنوعة من مسننات أو من لباد أو من أقمشة نسجية آخر ، أثوابا (عدا الأشرطة) ، وإن كانت مبطنة أو مزينة ، شبيكات شعر من أية مادة ، وإن كانت مبطنة أو مزينة .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .  تصنع من غزل أو ألياف نسجية (٧) .  تصنع من غزل أو ألياف نسجية (٧) .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٦٦  ٦٦.١	مظلات مطر ومظلات شمس ، عصي ، عصي ، عقاعد ، سياط ، سياط الفروسية ، وأجزاء هذه الأنصاف عدا : مظلات مطر ، مظلات شمس (بما فيها المظلات بشكل عصي ومظلات الحدائق ، والأنصاف المماثلة) .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .  عمليات تصنيع تكون فيها قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ( ٥٠٪ ) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
Chapter ٦٧	ريش وزغب محضران وأنصاف مصنوعة منهما ، أزهار اصطناعية ، وأنصاف من شعر بشري -	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex Chapter ٦٨  ex ٦٨.٣  ex ٦٨١٢	مصنوعات من حجر أو جص أو أسمنت ، أو حرير صخري (اسبستوس أو أميانت) أو ميكاسا أو من مواد مماثلة ، عدا : أنصاف من حجر أردواز طبيعي أو من أردواز مكمل (أردوازين) . منتجات من حرير صخري ، أو منتجات من مخاليط أساسها حرير صخري أو من مخاليط أساسها حرير صخري وكربونات المغنسيوم .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .  تصنع من حجر أردواز مشغول .  تصنع من مواد من أي بند جمركي .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التثقيب اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٦٨١٤	منتجات من ميكا ، بما فيها الميكا المكتلة أو المجددة ، وإن كانت مثبتة على حامل من ورق أو ورق مقوى أو من مواد أخرى .	تصنع من ميكا مشغولة (بما فيها الميكا المكتلة أو المجددة) .
Chapter ٦٩	منتجات من خزف .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex Chapter ٧ .  ، ex ٧٠٠٣ ، ex ٧٠٠٤ ex ٧٠٠٥ و ٧٠٠٦  ٧٠٠٧  ٧٠٠٨  ٧٠٠٩	زجاج ومصنوعاته ، عدا :  زجاج ذو طبقة غير عاكسة .  زجاج من الأنواع الواردة في البنود ٧٠٠٣ أو ٧٠٠٤ أو ٧٠٠٥ أو ٧٠٠٥ محنيا أو مشغول الحواف أو محفورا أو مشقوبا أو مطليا بالمينا ، أو مشغولا بطريقة أخرى ، ولكن بدون أطر ولا مزود بمواد آخر .  زجاج مأمون ، مكون من زجاج مقسى (مستقى) أو منضد .  زجاج عازل متعدد الطبقات .  مرايا من زجاج بأطر أو بدونها ، بما فيها المرايا للرؤية الخلفية .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . يصنع من مواد من البند ٧٠٠١  يصنع من مواد من البند الجمركي ٧٠٠١  يصنع من مواد من البند الجمركي ٧٠٠١  يصنع من مواد من البند الجمركي ٧٠٠١



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٧.١٠	قوارير ضخمة (دمجانات) وقناني وقوارير ودوارق وبرطمانات وأنايب ، وغيرها من الأوعية المماثلة من زجاج لنقل أو لتعبئة السلع ، برطمانات حفظ من زجاج ، سدادات وأغطية غالقات أخر ، من زجاج .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . أو عمليات قص وتشكيل للمنتجات الزجاجية بشرط ألا تتعدى قيمة الزجاج غير المقطع (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٧.١٣	أدوات من زجاج من الأنواع المستعملة للمائدة أو المطبخ أو للتواليت أو للمكتب أو للتزيين الداخلي أو لاستعمالات مماثلة (عدا الأصناف الداخلة في البند ٧.١٠ و ٧.١٨) .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . أو عمليات قص وتشكيل للمنتجات الزجاجية بشرط ألا تتعدى قيمة الزجاج غير المقطع (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٧.١٩	منتجات من ألياف زجاجية (عدا الغزل) .	الزخرفة اليدوية (الطباعة بالستانر الحريرية) ، للأواني الزجاجية المنفوخة يدوياً ، بشرط ألا تتعدى قيمة الزجاج المنفوخ يدوياً (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . تصنع من : - فضيات غير ملونة ، سلوك أوجيات تزيين غزل أو جدائل . - صوف زجاجي .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٧١	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، أحجار كريمة أو شبه كريمة ، معادن ثمينة ، ومعادن عادية مكسوة بقشرة من معادن ثمينة ، ومصنوعات هذه المواد ، حلى مقلدة ، عملات معدنية ، عدا :	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex ٧١.١	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت مصنفا ، ومجمعا بخيوط بصفة مؤقتة لسهولة النقل .	عمليات تصنيع تكون فيها قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٧١.٢ ، ex ٧١.٣ ، ex ٧١.٤ و ٧١.٦، ٧١.٨ و ٧١.١	أحجار كريمة أو شبه كريمة مشغولة (طبيعية أو صناعية أو معاد تركيبها) . معادن ثمينة : - بأشكال خام .	تصنع من أحجار كريمة أو شبه كريمة غير مشغولة .  تصنع من مواد ليست مصنفة تحت البند ٧١.٦ أو ٧١.٨ أو ٧١.١٠ أو فصل المعادن الثمينة كيميائياً أو حرارياً أو بالتحليل من البند ٧١.٦ أو ٧١.٨ أو ٧١.١٠ أو عمل سبائك من المعادن الثمينة من البند ٧١.٦ أو ٧١.٨ أو ٧١.١٠ بخلط تلك المعادن مع بعضها أو بمعادن أساس أخرى . تصنع من معادن ثمينة بأشكال خام .
- نصف مشغولة أو في صورة مسحوق .		

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
<p>ex ٧١.٧ ex ٧١.٩ ex ٧١١١ ٧١١٦ ٧١١٧</p>	<p>معادن عادية مكسوة بقشرة من معادن ثميثة نصف مشغولة . مشغولات من لؤلؤ طبيعي أو مستتبت أو من أحجار كرمة أو شب كريمة (طبيعية أو تركيبية أو مجددة) . حلي غواية (مقلدة) .</p>	<p>تصنع من معادن عادية مع معادن ثميثة خام . عمليات تصنيع تكون فيها قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . أو تصنع من أجزاء من معدن عادي ليست مطلية أو مغطاة بطبقة من معدن ثمين ، بشرط ألا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
<p>ex Chapter ٧٢ ٧٢.٧ ٧٢.٨ ٧٢١٦</p>	<p>حديد صب (ظهر) وحديد وصلب (فولاذ) ، عدا : منتجات نصف جاهزة من حديد ، أو من صلب من غير الخلائط . منتجات مرققة مسطحة ، قضبان ، أعواد ، زوايا ، أشكال وأجزاء من الحديد أو من صلب من غير الخلائط .</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . يصنع من مواد من البنود ٧٢.١ أو ٧٢.٢ أو ٧٢.٣ أو ٧٢.٤ أو ٧٢.٥ تصنع من سبائك أو أية أشكال أولية أخرى من البند ٧٢.٦</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٧٢١٧	أسلاك من حديد أو من صلب من غير الخلائط .	تصنع من مواد نصف مصنعة من البند ٧٢٠٧
ex ٧٢١٨	منتجات شبه مصنعة ،	تصنع من سبائك أو أية أشكال
٧٢١٩ و	منتجات لفائف مرققة	أولية أخرى من البند ٧٢١٨
٧٢٢٢ و	مسطحة ، قضبان ، أعواد ، زوايا ، أشكال من صلب لا يصدأ .	
٧٢٢٣	أسلاك من صلب مقاوم للصدأ .	يصنع من مواد نصف مصنعة من البند ٧٢١٨
ex ٧٢٢٤	منتجات شبه مصنعة ،	تصنع من سبائك أو أية أشكال
و ٧٢٢٥ إلى	منتجات لفائف مسطحة ،	أولية أخرى من البنود ٧٢٠٦ أو
٧٢٢٨	قضبان وأعواد مسحوبة على الساخن في لفائف غير منتظمة ، زوايا وأشكال وأجزاء من خلائط صلب أخرى ، قضبان تشقيب مجوفة وأعواد من خلائط أو غير خلائط صلب .	٧٢١٨ أو ٧٢٢٤
٧٢٢٩	أسلاك من خلائط صلب آخر .	مواد نصف مصنعة من البند ٧٢٢٤
ex Chapter ٧٣	مصنوعات من حديد صب (ظهر) أو حديد أو صلب (فولاذ) عدا : دعامات عريضة	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex ٧٣.١	لوازم من حديد صب أو حديد أو صلب لمخطوط	تصنع من مواد من البند ٧٢.٦
٧٣.٢	السكك الحديدية والترام : قضبان ، محولات ، مقصات ، أسنة مقصات ،	تصنع من مواد من البند ٧٢.٦

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	<p>وقضبان تقاطع وتوجيه وعناصر تقاطع آخر ، وقضبان مقصات ، وقضبان مستنة ، عوارض «فلنكات» ومثبتات ، زوايا ، قواعد ، ألواح شد ، وروابط التباعد وغيرها من القطع المصممة خصيصاً لمد أو ربط أو تثبيت هذه الخطوط</p> <p>مواسير وأنابيب وأشكال خاصة (بروفيلات) مجوفة من حديد (ليس حديد صب) أو من صلب</p> <p>لوازم مواسير وأنابيب من صلب لا يصدأ مكونة من عدة أجزاء (١٧١٢) (ISO No. X5CrNiMo)</p> <p>منشآت (باستثناء المباني مسبقة الصنع الداخلة في البند ٩٤.٦) وأجزاء منشآت (مثل الجسور ومقاطع الجسور ، وبوابات السدود ، والأبراج ، والصواري والسقوف وهياكل السقوف والأبواب والنوافذ وأظرفها</p>	<p>تصنع من مواد من البنود ٧٢.٦ أو ٧٢.٧ أو ٧٢١٨ أو ٧٢٢٤</p> <p>تحويل وتشقيب وصنفرة بالرمل وتوسيع الثقوب والتسنين وصنفرة المطروقات المفرغة التي لاتعدي قيمتها (٣٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . ومع ذلك لايجوز استخدام الزوايا الملحومة ، والأشكال والقطاعات من البند ٧٣.١</p>
٧٣.٤		
٧٣.٥		
٧٣.٦		
ex ٧٣.٧		
٧٣.٨		

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٧٣١٥	واعتبات الأبواب والمصاريح وستائر الإقفال والمساند (درايزين) والدعامات والأعمدة) / من حديد صب أو حديد أو صلب ، ألواح وقضبان وزوايا وقطاعات وأشكال خاصة وأتاييب ومواسير وما يماثلها ، مهياة للاستعمال في المنشآت ، من حديد صب أو حديد أو صلب . سلاسل مائعة للإنزلاق	عمليات تصنيع تكون فيها قيمة جميع المواد المستخدمة من البند ٧٣١٥ لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٧٤	نحاس ومصنوعاته ، عدا :  نحاس نصف خام (مات) . نحاس مرسب  نحاس غير نقي ، أقطاب موجبة (أنودات) من نحاس للتنقية بالتحليل الكهربائي	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
٧٤-١		
٧٤-٢		

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لكسب المنشأ (٣) أو (٤)
٧٤.٣	نحاس نقي وخالط نحاسية ، بأشكال خام : - نحاس نقي - خلائط نحاسية ونحاس نقي يحتوى على عناصر أخرى	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج . يصنع من نحاس نقي فى شكل خام أو من فضلات أو خردة النحاس .
٧٤.٤	فضلات وخردة نحاس	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج .
٧٤.٥	خلائط رئيسية من النحاس	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج .
ex Chapter ٧٥  ٧٥.١ إلى ٧٥.٣	نيكل ومصنوعاته ، عدا :  نيكل نصف خام (مات) وأوكسيد نيكل ملبد ومنتجات وسيطة آخر من تعدين النيكل ، نيكل بأشكال خام ، فضلات وخردة نيكل .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشقيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب النشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٧٦	ألومنيوم ومصنوعاته ، عدا :  ألومنيوم بأشكال خام .  خردة وفضلات من ألومنيوم  مصنوعات ألومنيوم عدا الرقائق ، والنسيج ، والشباك ، والألواح الشبكية ، والسيجات ، والنسيج المقواة والمواد الأخرى المماثلة (بما فيها المسامير) من أسلاك ألومنيوم) والمصنوعة من معدن ألومنيوم محدد .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  ينتج بالمعالجة الحرارية أو المعالجة الكهربائية من ألومنيوم ليس في صورة خلاطة أو من فضلات وخردة الألومنيوم .  عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .  عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج ، ومع ذلك يجوز استخدام الرقائق ، النسيج ، الشباك ، الألواح الشبكية ، السيجات ، النسيج المقواة والمواد الأخرى المماثلة (بما فيها المسامير) أو من أسلاك ألومنيوم محدد ، - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
Chapter ٧٧	محجوز لاستخدامات مستقبلية	



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex Chapter ٧٨	<p>رصاص ومصنوعاته ، عدا :</p> <p>٧٨.١ رصاص بأشكال خام :</p> <p>- رصاص نقي</p> <p>- غيرها</p> <p>٧٨.٢ خرقة وفضلات من رصاص</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ( ٥٠٪ ) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>يصنع من سبيكة أو رصاص مصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج ، ومع ذلك لا يجوز استخدام خرقة وفضلات الرصاص من البند ٧٨.٢</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد مصنفة تحت بند آخر عدا بند المنتج .</p>
ex Chapter ٧٩	<p>زنك ومصنوعاته ، عدا :</p> <p>٧٩.١ زنك بأشكال خام</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ( ٥٠٪ ) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . ومع ذلك لا يجوز استخدام خرقة وفضلات الزنك من البند ٧٩.٢</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٧٩.٢	خرقة فضلات من زتك	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
ex Chapter 8-  8001  8002 و 8007	قصدير ومصنوعاته ، عدا :  قصدير بأشكال خام ؛  فضلات وخرقة قصدير ، ومصنوعات أخرى من القصدير	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ( ٥٠٪ ) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع يكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج ، ومع ذلك لا يجوز استخدام خرقة وفضلات القصدير من البند ٨٠٠٢ عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
Chapter 81	معادن عادية أخرى ، خلاط معدنية خزفية (سيرميت) ، مصنوعاتها ؛ - معادن عادية أخرى مشفولة ، ومصنوعاتها . - غيرها	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها من نفس البند الجمركي ( ٥٠٪ ) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم لإدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	--

ex Chapter ٨٢	عدد ، أدوات قاطعة ، أدوات مائدة ، ملاعق وشوك من معادن عادية ، وأجزائها من معادن عادية ، عدا :	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
٨٢.٦	عدد تحتوي على اثنين أو أكثر من الأصناف الداخلة في البنود من ٨٢.٢ إلى ٨٢.٥ مهيأة كمجموعات «أطقم» للبيع بالتجزئة	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر عدا البنود الجمركية أرقام ٨٢.٢ حتى ٨٢.٥ . ومع ذلك فإن الأدوات من البنود ٨٠.٢ حتى ٨٢.٥ يمكن استخدامها في المجموعات بشرط ألا تتعدى قيمتها (١٥٪) من سعر المجموعة تسليم باب المصنع .
٨٢.٧	أدوات قابلة للتبديل معدة للعدد اليدوية ، وإن كانت تدار آلياً ، أو للعدد الآلية (مثلاً للضغط والكبس والبصم والتخريم واللولية والحفر والتثقيب والتعبير والتقوير والتفريز والخروط وفك وربط البراغي) ، بما في ذلك قوالب سحب وبثق المعادن وأدوات حفر وثقب التربة والصخور .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٢.٨	سكاكين ونصال قاطعة للآلات أو للأجهزة الآلية .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٨٢١١	سكاكين ذات نصال قاطعة ، وإن كانت مسننة (بما في ذلك مطاوي تقليم الأشجار) وذلك عدا السكاكين الواردة في البند ٨٢٠٨	عمليات تصنيع يكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج ومع ذلك يمكن استخدام نصال السكاكين ومقابضها من المعادن العادية .
٨٢١٤	أدوات قاطعة آخر (مثل أدوات قص أو جز الشعر ، وسواطير وسكاكين الجزارين أو المطبخ وسكاكين تشطير وفرم ، وقاطعات الورق) ، أدوات ومجموعات أطقم ، تجميل وتقليم أظافر اليدين والقدمين (بما فيها مبارد الأظافر)	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام المقابض من المعادن العادية .
٨٢١٥	ملاعق وشوك ومقاريف ومقاريف رغوة (كاشطات) ومقطعات الحلوى والكعك وسكاكين السمك وسكاكين الزبدة وملاقط السكر ، وأدوات مماثلة ، للمائدة أو المطبخ	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام المقابض من المعادن العادية .
ex Chapter ٨٣  ex ٨٣.٢	أصناف متنوعة من معادن عادية ، عدا :  لوازم تركيبات أخرى ، مستلزمات وأصناف مماثلة أخرى تستخدم في الأبنية ، وإغلاق الأبواب أتوماتيكياً .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .  عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . ومع ذلك يجوز استخدام المواد الأخرى من البند ٨٣.٢ بشرط ألا تتعدى قيمتها (٢٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٨٣.٦	قائيل صغيرة وأصناف أخرى للتزيين من معادن عادية .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . ومع ذلك فإنه يجوز استخدام المواد الأخرى من البند ٨٣.٦ بشرط ألا تتعدى قيمتها (٣٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٨٤	مفاعلات نووية ، مراجل ، آلات وأجهزة ميكانيكية ، وأجزاؤها ، عدا :	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٨٤.١	عناصر وقود نووي .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا البند الجمركي للمنتج <sup>(٩)</sup> .
٨٤.٢	مراجل توليد البخار المائي وغيره من الأبخرة (باستثناء مراجل الماء الساخن للتدفئة المركزية والتي تستطيع إنتاج بخار ذي ضغط منخفض) ، مراجل المياه المسعرة .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤.٣ ex ٨٤.٤ و	مراجل للتدفئة المركزية تلك الداخلة في البند ٨٤.٢ والأجهزة المساعدة لمراجل التسخين المركزية .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا البند الجمركي ٨٤.٣ أو ٨٤.٤ تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٤٠٦	عنفات (توربينات) بخارية .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٠٧	محركات الاحتراق الداخلي ذات مكابس متناوبة أو دوارة يتم الاشتعال فيها بالشرر (محركات انفجارية) .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٠٨	محركات الاحتراق الداخلي ذات مكابس يتم الاشتعال فيها بالضغط (محركات ديزل أو شبه ديزل) .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٠٩	أجزاء معدة حصراً أو بصورة رئيسية للمحركات الداخلة في البند ٨٤٠٧ أو البند ٨٤٠٨	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤١١	عنفات نفائث وعنفات دافعة وعنفات غازية آخر .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤١٢	محركات وآلات محركية آخر .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٨٤١٣	مضخات إزاحة موجية دوارة .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٨٤١٤	مراوح للأغراض الصناعية ، وأجهزة نافخة للهواء ، وما شابهها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤١٥	آلات وأجهزة تكييف الهواء محتوية على مروحة بمحرك وتجهيزات لتعديل الحرارة والرطوبة ، بما في ذلك الآلات التي لا يمكن تنظيم الرطوبة فيها على حدة .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤١٨	ثلاجات «برادات» ومجمدات «فريزات» وغيرها من آلات ومعدات وأجهزة إحداث البرودة (التبريد أو التجميد) ، كهربائية ، مضخات حرارية ما عدا آلات تكييف الهواء الداخلة تحت البند ٨٤١٥	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
ex ٨٤١٩	آلات لصناعات الأخشاب ، الورق وعجينة الورق والورق المقوى .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٣٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت نفس بند المنتج لا تتعدى (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٤٢٠	آلات صقل وترقيق ، عدا ما كان منها للمعادن أو الزجاج واسطوانات لهذه الآلات .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٣٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت نفس بند المنتج لاتتعدى (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٢٣	أجهزة وزن (عدا الموازين التي تبلغ حساسيتها ٥ سنتيجرام أو أقل) بما في ذلك القياسين وأجهزة العد والضبط العاملة بالوزن ، وصنجات موازين (عيارات) لجميع أنواع الموازين .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنعة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٢٥ إلى ٨٤٢٨	روافع ، آلات مناولة ، للتحميل أو التفريغ .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٤٣١ لاتتعدى (١٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٢٩	بولدوزرات وجرافات تسوية الطرق (المجلدوزرات) وآلات تسوية وكشط (اسكرابر) ، مجارف آلية ، وآلات استخراج ، ومحاملات بمجارف ، وآلات دك ، ومحادل رصف ذاتية الدفع :	



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

	- معادل رصف . - غيرها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٤٣١ لا تتعدى (١٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٣٠	آلات وأجهزة أخرى ، للتسوية أو التمهيد أو الكشط أو الحفر أو الدك أو الرص أو الاستخراج أو الثقب للتربة أو لخامات المواد المعدنية أو خامات المعادن ، آلات غرز أو نزع الأوتاد ، جرافات ، وظاربات ثلج .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٣٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٤٣١ لا تتعدى (١٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٨٤٣١	أجزاء للاستخدام فقط أو بصفة أساسية لمعادل رصف طرق .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٣٩	آلات وأجهزة لصنع عجائن الورق من مواد ليفية سليولوزية أو لصنع أو تجهيز الورق أو الورق المقوى .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٣٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٤٤٦	آلات وأجهزة آخر لشغل عجينة الورق أو الورق أو الورق المقوى بما في ذلك آلات وأجهزة القص من جميع الأنواع .	- في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت نفس بند المنتج لا تتعدى (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت نفس بند المنتج لا تتعدى (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٤٤ إلى ٨٤٤٧	آلات من هذه البنود تستخدم في صناعة النسيج .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها عن (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٨٤٤٨	آلات وأجهزة مساعدة للآلات الواردة تحت البندين ٨٤٤٤ و ٨٤٤٥	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها عن (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٥٢	آلات خياطة ، عدا آلات خياطة الكتب والدفاتر الداخلة في البند الجمركي ٨٤٤٠ ، أثاث وقواعد وأغطية مصممة خصيصاً لآلات الخياطة ، إبر آلات الخياطة :	

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	--

	<p>- آلات خياطة (اللتطريز فقط) لا يزيد وزن رؤوسها عن ١٦ كيلوجرام بدون المحرك أو ١٧ كيلوجرام بالمحرك .</p> <p>- غيرها .</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة في تجميع الرؤوس (بدون المحرك) التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ . - الأنظمة الميكانيكية المستخدمة لشد الخياط وللكورشيده وللخطوط المتعرجة (زجاج) لها صفة المنشأ . عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٨٤٥٦ إلى ٨٤٦٦	عدد آلية وآلات وأجزاءها ولوازمها من البنود ٨٤٥٦ إلى ٨٤٦٦	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٨٤٦٩ إلى ٨٤٧٢	آلات مكتبية (مثل آلات كتابة ، آلات حاسبة ، آلات لمعالجة البيانات آلياً ، آلات نسخ) ، دباسات	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٨٤٨٠	صناديق قولبة لصب المعادن ، قواعد قوالب ، نماذج قولبة ، قوالب للمعادن (عدا قوالب صب السباتك) أو للكربيدات المعدنية ، أو للزجاج ، أو المواد التمهيدية ، أو المطاط أو اللدائن .	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٥٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٤٨٢	مدحرجات (بول بيرنج) ذات كرات أو دواليب .	عمليات تصنيع - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٨٤	فواصل وما يماثلها من ألواح معدنية متحدة مع مادة أخرى أو مؤلفة من طبقتين أو أكثر من معدن ، مجموعات أو أطقم من الفواصل وما يماثلها مختلفة التركيب ، مهيأة في جعب أو أغلفة مماثلة ، فواصل آلية مانعة للتسرب .	عمليات تصنيع لاتتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤٨٥	أجزاء آلات أو أجهزة ، غير محتوية على موصلات أو عوازل أو شائع كهربائية ، أو أدوات تقاس أو غيستها من تركيبات كهربائية ، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر من هذا الفصل .	عمليات تصنيع لاتتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter 85	آلات وأجهزة ومعدات كهربائية وأجزاءها ، أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت ، أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت والصورة في الإذاعة المرئية (التلفزيون) وأجزاء ولوازم هذه الأجهزة عدا :	عمليات تصنيع - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٨٥.١	محركات ومولدات كهربائية (عدا مجموعات توليد الكهرباء).	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٥.٣ لا تتعدى (١٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥.٢	مجموعات توليد الكهرباء ومغيرات دوائر كهربائية .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٥.١ أو ٨٥.٣ لا تتعدى (١٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٨٥.٤	وحدات إمداد كهرباء للآلات الأوتوماتيكية لمعالجة البيانات .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٨٥١٨	مذياعات للصوت (ميكروفونات) وحواملها ، مكبرات صوت ، وإن كانت مركبة في هياكلها ، مضخمات كهربائية للذبذبات السمعية ، مجموعات كهربائية لتضخيم الصوت .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٥١٩	أجهزة إدارة الاسطوانات ، مشغلات اسطوانات «حاكيات» مشغلات «قارنات» أشرطة كاسيت وغيرها من أجهزة إذاعة الصوت ، غير متضمنة أداة لتسجيل الصوت .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها التي ليس لها صفة المنشأ لاتتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٨٥٢٠	مسجلات صوت على الأشرطة المغنطة وغيرها من أجهزة تسجيل الصوت وإن كانت متضمنة أداة لإذاعة الصوت .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها التي ليس لها صفة المنشأ لاتتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٨٥٢١	أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت والصورة (فيديو) وإن كانت متضمنة مؤلف فيديو (تيونر) .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لاتتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها التي ليس لها صفة المنشأ لاتتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٨٥٢٢	أجزاء ولوازم معدة حصراً أو بصورة رئيسية للاستخدام مع الأجهزة الداخلة في البنود ٨٥١٩ إلى ٨٥٢١	عمليات تصنيع لاتتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

٨٥٢٣	حوامل غير مسجلة معدة لتسجيل الصوت أو تسجيل الظواهر الأخرى ، عدا الأصناف المذكورة في الفصل (٣٧)	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٢٤	اسطوانات ، أشرطة وغيرها من حوامل تسجيل الصوت أو الظواهر الأخرى مسجلة ، بما في ذلك القسالب والاسطوانات الأم (ماستر) لإنتاج الأسطوانات ، باستثناء المنتجات المذكورة في الفصل (٣٧) :	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه ، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٥٢٣ لا تتعدى (١٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
	- قسالب واسطوانات أم (ماستر) لإنتاج الأسطوانات ، - غيرها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٣٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند المحركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٢٥	أجهزة إرسال بالراديو للهاتف أو البرق أو الإذاعة أو الإذاعة المصغرة (التليفزيون) وإن كانت مندمجة بجهاز استقبال أو جهاز تسجيل أو إذاعة انصوت ، كاميرات تليفزيونية ، كاميرات فيديو للصور الثابتة وغيرها من كاميرات الفيديو المسجلة « كام كورد »	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٢٦	أجهزة رادار وأجهزة إرشاد ملاحى وأجهزة توجيه عن بعد بالراديو .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٢٧	أجهزة استقبال بالراديو للهاتف أو البرق أو الإذاعة ، وإن كانت مندمجة ضمن نفس البدن ، بجهاز تسجيل أو جهاز لإذاعة الصوت أو بأحد أجهزة أصناف صناعة الساعات .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	--

٨٥٢٨	أجهزة استقبال للإذاعة المصورة (تليفزيون) ، وإن كانت مندمجاً بها أجهزة استقبال الإذاعة المسموعة (راديو) أو أجهزة تسجيل أو إذاعة للصوت أو الصورة (فيديو) ، شاشات عرض فيديو (فيديو مونيستور) وأجهزة عرض صور الفيديو (فيديو بروجيكتور) .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٨٥٢٩	أجزاء معدة للاستخدام حصراً أو بصورة رئيسية مع الأجهزة الداخلة في البنود من ٨٥٢٥ إلى ٨٥٢٨ : - معدة للاستخدام حصراً أو بصورة رئيسية مع أجهزة تسجيل الصورة أو إذاعتها - غيرها	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى (٤٠٪) من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
		عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها (٢٥٪) من سعر المنتج تسليم باب

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٥٣٥ و٨٥٣٦	أجهزة كهربائية لوصول أو قطع أو لوقاية الدوائر الكهربائية، ووصلات المآخذ الكهربائية للدوائر الكهربائية.	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
٨٥٣٧	لوحات " تابلوهات " مناوذة، خزائن وغيرها من حوامل، مزودة بجهازين أو أكثر من الأجهزة الداخلة في أحد البندين ٨٥٣٥ أو ٨٥٣٦ للتحكم أو التوزيع الكهربائي، بما فيها تلك التي تتضمن أدوات أو أجهزة داخلة في الفصل (٩٠)، أجهزة التحكم الرقمية، عدا أجهزة التحويل (ستراتات) الداخلة في البند ٨٥١٧	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٥٣٨ لا تتعدى ١٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
ex ٨٥٤١	صمامات ثنائية وترانزستورات وأدوات شبيهة موصلة مماثلة، عدا الرقائق غير المقطعة إلى دوائر متكاملة.	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٢٥٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع.
٨٥٤٢	دوائر "دارات" متكاملة ومجمعات متناهية الصغر، إلكترونية.	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٢٥٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه، مجموع قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٨٥٤١ أو ٨٥٤٢ لا تتعدى ١٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٥٤٤	أسلاك وكابلات معزولة (بما في ذلك الكابلات متحدة المحور) وغيرها من المرصلات المعزولة للكهرباء (بما في ذلك المطلية بالمينا أو الك أو المؤكسدة)، وإن كانت مزودة بأدوات توصيل طرفية، كابلات من ألياف بصرية مصنعة من ألياف مغلف كل منها على حدة، وإن كانت مجمعة مع موصلات كهربائية أو مزودة بأدوات توصيل طرفية .	عمليات تصنيع لا تتعدى : - قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٤٥	أقطاب من فحم، فحومات المسح، فحومات اللببات، أو فحومات مجموعات الخلايا المولدة "البطاريات" وأصناف آخر من جرافيت أو من غيره من الفحم، سواء كانت بمعدن أو بدونه، من الأنواع المستعملة في الأغراض الكهربائية .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٤٦	عازلات للكهرباء من جميع المواد .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٤٧	قطع عازلة للكهرباء للآلات والأجهزة والمعدات الكهربائية، مصنوعة كلياً من مواد عازلة، وإن كانت محتوية على قطع معدنية بسيطة للتجميع (مثل القواعد الملولبة للمبات)	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٥٤٨	أوسجت في كتلة المادة العازلة أثناء القولية، عدا العازلات الداخلة في البند ٨٥٤٦، أنابيب للتمديد الكهربائي ووصلاتها، من معادن عادية مبطنة بمواد عازلة .  فضلات وخردة الخلايا المولدة ومجموعات الخلايا المولدة "البطاريات" والمدخرات الكهربائية، وخلايا مولدة مستهلكة، مجموعات خلايا مولدة مستهلكة، مدخرات كهربائية مستهلكة، أجزاء كهربائية للألات أو الأجهزة غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر من هذا الفصل .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٨٦	قاطرات سلك حديدية أو ترام، عربات ومعدات السلك الحديدية، خطوط سلك حديدية أو ترام وأجزائها ومستلزماتها، أجهزة اشارات آلية وكهروآلية لطرق المواصلات ، عنا :	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)	
٨٦.٨	معدات ثابتة لخطوط السكك الحديدية أو ما يماثلها، أو أجهزة آلية (بما فيها الكهرو آلية) للإشارة والأمان والرقابة والتحكم وتنظيم المرور لخطوط السكك الحديدية وما يماثلها، للطرق البرية أو المائية الداخلية أو للمواقف أو منشآت الموانئ أو المطارات، وأجزاؤها.	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter AV  ٨٧.٩	معدات نقل عدا عربات السكك الحديدية وما يماثلها وأجزاؤها ولوازمها، عدا :  عربات ذاتية الدفع غير مزودة بأجهزة رفع أو تنضيد، من الأنواع المستخدمة في المصانع أو المخازن أو الموانئ أو المطارات لنقل البضائع لمسافات قصيرة، عربات جرارة من الأنواع المستعملة على أرصفة محطات السكك الحديدية، أجزاء العربات المذكورة أعلاه .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٧١.	دبابات ومركبات حربية مدرعة آخر ، ذات محركات، وإن كانت مسلحة، وأجزاؤها.	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٨٧١١	<p>دراجات نارية "موتوسيكل" (بما فيها الدراجات العادية بمحركات ثابتة) ودراجات عادية مزودة بمحركات مساعدة وإن كانت بركبات جانبية، مركبات جانبية للدراجات :</p> <p>- مجهزة بمحركات ذات مكابس متناوية سعة اسطوانتها :</p> <p>-- لا تزيد عن ٥٠ سم<sup>٣</sup> .</p>	<p>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ.</p>
	<p>-- تزيد عن ٥٠ سم<sup>٣</sup> .</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ.</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	-- غيرها .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ.
ex ٨٧١٢	دراجات عادية بدون مدحرجات ذات كرات (بول بيرنج)	عمليات تصنيع لمواد ليس مصنفة تحت البند الجمركي ٨٧١٤
٨٧١٥	عسريات لنقل الأطفال وأجزاؤها .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٧١٦	مقطورات "روادف"، ومقطورات نصفية، عربات آخر غير آلية الدفع، أجزاءها .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٨٨	مركبات جوية، مركبات فضائية، وأجزاؤها، عدا :	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٨٨.٤	مظلات هبوط (روتوشوت)	عمليات تصنيع مواد من أي بند جمركي بما في ذلك مواد أخرى من البند ٨٨.٤ لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٨.٥	أجهزة إطلاق المركبات الجوية، أجهزة لهبوط المركبات الجوية على ظهر السفن والتجهيزات المماثلة، أجهزة أرضية للتدريب على الطيران، وأجزاء الأصناف أعلاه .	عمليات تصنيع مواد تكون فيها جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . لا تزيد قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
Chapter ٨٩	سفن، قوارب، ومنشآت عائمة .	عمليات تصنيع مواد تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج. ومع ذلك لا يجوز استخدام هياكل السفن المصنفة تحت البند الجمركي ٨٩.٦
ex Chapter ٩ .	أدوات وأجهزة للبصريات، والتصوير الفوتوغرافي، أو السينمائي، أو القياسي أو الفحص، والمراقبية، أو للقياس أو الضبط الدقيق، أدوات وأجهزة للطب أو الجراحة، أجزاء ولوازم هذه الأدوات والأجهزة، وعدا :	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩.١	ألياف بصرية وحزم من ألياف بصرية، كابلات من ألياف بصرية عدا الداخلة في البند ٨٥٤٤ ، أثراج وصفائح من مواد	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

	مستقطبة، عدسات (بما في ذلك العدسات اللاصقة)، مواشير ومرايا وغيرها من عناصر بصرية، من أي مادة كانت، غير مركبة، عدا ما كان منها من زجاج غير مشغول بصرياً.	
٩٠٠٢	عدسات ومواشير ومرايا وغيرها من عناصر بصرية، من أية مادة كانت، مركبة، تشكل أجزاء أو تركيبات للأدوات والأجهزة، عدا ما كان منها من زجاج غير مشغول بصرياً .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها - ٤٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩٠٠٤	نظارات مصححة أو واقية أو غيرها، وما يماثلها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها - ٤٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٩٠٠٥	مناظير مقرية مفردة العين أو مزدوجة وغيرها من المناظير الفلكية البصرية، وقواعدها، عدا الأجهزة الفلكية الكاسرة للضوء، وقواعدها .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأة لا تتعدى قيمة المواد التي لها صفة المنشأ .
ex ٩٠٠٦	أجهزة التصوير الفوتوغرافي ( عدا آلات التصوير السينمائي)،	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .
		عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكسب المنشأ (٣) أو (٤)
	أجهزة إحداث الضوء الخاطف للتصوير الفوتوغرافي، واللمبات والأنابيب الوماضة، عدا اللمبات والأنابيب التي تضيء كهربائياً .	- قيمة المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٩٠٠٧	أجهزة تصوير كاميرات سينمائية، وأجهزة عرض سينمائية، وإن اشتملت على أجهزة تسجيل أو إذاعة الصوت .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . قيمة المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٩٠١١	مجاهر (ميكروسكوبات) بصرية، بما فيها مجاهر التصوير الفوتوغرافي أو السينمائي ومجاهر عرض الصور .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . قيمة المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٩٠١٤	أجهزة وأدوات أخرى للملاحة .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩-١٥	أجهزة وأدوات للمساحة (بما فيها أجهزة المساحة بالتصوير) ، ولعلم تخطيط المياه، وعلم المحيطات، وعلم خصائص المياه، والأرصاد الجوية، وعلم طبيعة الأرض، باستثناء البوصلات، مقاييس الأبعاد.	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩-١٦	موازين حساسية تبلغ حساسيتها ٥ سنتيغرام أو أقل، وإن كانت مزودة بصنجاتها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩-١٧	أدوات للرسم أو التخطيط أو الحساب (مثل آلات الرسم، وأجهزة النسخ "بنتوجراف"، مناقيل، مجموعات "أطقم" للرسم الهندسي، مساطر، دوائر مرقمة للحساب)، أدوات لقياس الطول تستخدم باليد (مثل الأمتار بأنواعها والميكرومترات، ومعايير ومقاييس السماكة) غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر من هذا الفصل .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩-١٨	أدوات وأجهزة للطب أو للجراحة أو طب الأسنان أو الطب البيطري، بما فيها	

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
	<p>أجهزة التشخيص بالتوميفض الأشعاعي (سينتجراف) وغيرها من أجهزة الطب الكهربائية وكذلك أجهزة اختبار النظر .</p> <p>- كراسي لطب الأسنان تحتوي على معدات طب الأسنان أو مباحق .</p> <p>- غيرها .</p>	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٩٠١٩	<p>أجهزة علاج آلي، أجهزة تدليك أجهزة للطب النفساني، أجهزة علاج بالأوزون أو الأكسجين أو باستنشاق المواد الطبية، أجهزة انعاش بالتنفس الاصطناعي وغيرها من أجهزة العلاج بالتنفس .</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .</p>
٩٠٢٠	<p>أجهزة تنفس أخرى، وأقنعة غاز، عدا الأقنعة الواقية غير المزودة بأجزاء آلية أو بمرشحات قابلة للاستبدال .</p>	<p>عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .</p>

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩٠٢٤	آلات وأجهزة لاختبار الصلابة أو المتانة (مقاومة الشد) أو القابلية للانضغاط أو المرونة أو الخواص الميكانيكية الأخرى للسواد (مثل المعادن أو الخشب أو المواد النسجية أو الورق أو اللدائن) .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩٠٢٥	مقاييس كثافة وأدوات طفو مائلة، مقاييس حرارية (ترمو متر وبيرومتر) ، مقاييس ضغط جوي، مقاييس رطوبة الجو (هيجرومتر وسيكرومتر) مسجلة أو غير مسجلة، وأي أدوات مشتركة فيها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩٠٢٦	أجهزة وأدوات لقياس أو لمراقبة وفحص الجريان أو الارتفاع أو الضغط أو المتغيرات الأخرى في السوائل أو الغازات (مثل مقاييس الجريان، مقاييس الارتفاع، مقاييس الضغط "مانوميتر"، وعدادات الحرارة)، عدا الأجهزة والأدوات الداخلة في البنود ٩٠١٤ أو ٩٠١٥ أو ٩٠٢٨ أو ٩٠٣٢	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩٠٢٧	أجهزة وأدوات للتحليل الفيزيائي أو الكيميائي (مثل مقاييس الاستقطاب	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

<p>٩٠٢٨</p>	<p>"بولاريمتر" ومقاييس انكسار الأشعة "رافراكتومتر" وأجهزة قياس أطوال موجة الطيف "سيكترومتر" وأجهزة تحليل الغازات أو الدخان)، أجهزة وأدوات لقياس أو اختبار دوجة اللزوجة أو المسامية أو التمده أو التوتير السطحي أو ما يماثلها، أجهزة وأدوات لقياس أو اختبارات الوحدات الحرارية أو الصوت أو الضوء (مقاييس فترات التعرض للضوء)، أجهزة القطع العرضي للفحص المجهرى (ميكروتوم).</p> <p>عدادات للغازات أو السوائل أو الكهرباء بما فيها أجهزة معايرتها :</p> <p>- أجزاء ولوازم .</p> <p>- غيرها .</p>	<p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>عمليات تصنيع تكون فيها :</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p> <p>- قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .</p> <p>عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .</p>
-------------	---	--

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩.٢٩	عدادات آخر (مثل عدادات دورات، عدادات إنتاج، عدادات سيارات الأجرة "تاكسي متر"، عدادات المسافات، عدادات المسافات بالخطى)، مؤشرات السرعة، تاكوميترات، عدا الأصناف الداخلة في البندين ٩.١٤ أو ٩.١٥، أجهزة الإبطاء الظاهري للسرعة (ستروبيوسكوب).	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
٩.٣٠	أجهزة قياس التغيرات السريعة للمقادير الكهربائية (أوسيلوسكوب) وأجهزة تحليل الطيف وأجهزة وأدوات أخرى لقياس أو مراجعة المقادير الكهربائية، عدا العدادات الداخلة في البند ٩.٢٨، أجهزة وأدوات لقياس أو كشف الأشعة السينية وأشعة ألفا وبيتا وجاما والإشعاعات الكونية وغيرها من الإشعاعات المؤينة.	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
٩.٣١	أجهزة وأدوات وآلات للقياس أو الفحص غير مذكورة ولداخلة في مكان آخر من هذا الفصل؛ أجهزة فحص الأجسام بالضوء الكاشف بواسطة ظلالها الجانبية.	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩-٣٢	أجهزة وأدوات للتنظيم الذاتي أو للمراقبة والتحكم الذاتي .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩-٣٣	أجزاء ولوازم للألات والأجهزة والأدوات الداخلة في الفصل (٩٠) ، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر من هذا الفصل .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٩١	ساعات وساعات يد وأجزاءها عدا :  ساعات أخرى .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
٩١.٩	عدد حركة لأصناف صناعة الساعات، كاملة ومجمعة .	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩١١٠	عدد حركة أصناف صناعة الساعات، كاملة، غير مجمعة أو مجمعة جزئياً (مجموعات لعدد الحركة)، عدد حركة أصناف صناعة الساعات غير كاملة، مجمعة، عدد حركة أصناف صناعة الساعات غير تامة الصنع.	- قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة المنشأ لا تتعدى قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ . ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩١١١	أظرف الساعات وأجزاؤها	عمليات تصنيع تكون فيها : - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - في حدود الحد الأقصى المشار إليه أعلاه، قيمة المواد المصنفة تحت البند الجمركي ٩١١٤ لا تتعدى ١٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩١١٢	علب وصناديق (أطر) لأصناف صناعة الساعات الداخلة في هذا الفصل، وأجزاؤها.	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٤٠٪ من قيمة المنتج تسليم باب المصنع .
٩١١٣	أساور ساعات وأجزاؤها :	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
	- من معادن عادية وإن كانت مكسوة بقشرة من ذهب أو فضة أو من معادن ثمينة .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
--------------------------	---------------------	---

	- غيرها	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٩٢	أدوات موسيقية، أجزاءها، ولوازمها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٩٣	أسلحة وذخائر، أجزاءها ولوازمها .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ لان سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex Chapter ٩٤	أثاث، أثاث للطب والجراحة، أصناف للأسرة (حشايا حوامل، حشايا، وسائد وأصناف محشوة مماثلة) أجهزة إنارة غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر، اشارات مضيئة، لوحات اعلاتية أو ارشادية مضيئة، وأصناف مماثلة، مبانى مسبقة الصنع ماعدا :  أثاث معدنى يحتوى على أقمشة قطنية غير محشوة بالقطن وزن المتر المربع منها ٣٠٠ جرام أو أقل .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركى عدا بند المنتج .  عمليات تصنيع من قماش قطنى معد مسبقاً فى أشكال لاستخدامه فى البند ٩٤٠١ أو ٩٤٠٣ بشرط : - ألا تتعدى قيمته ٢٥٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٩٤٠١ و ex ٩٤٠٣		عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩٤.٥	أجهزة إنارة (بما فيها أجهزة تركيز الأضواء وأجهزة الأضواء الكاشفة) وأجزائها، غير مذكورة ولاداخله في مكان آخر، إشارات مضيئة ولوحات إرشادية أو إعلانية مضيئة وغيرها من الأصناف المماثلة التي تحتوي على مصدر إضاءة مثبت بها بصورة دائمة، وأجزائها، غير مذكورة ولاداخله في مكان آخر .	- أن تكون جميع باقى المواد المستخدمة لها صفة المنشأ ومصنفة تحت بند جمركي آخر عدا البند ٩٤.١ أو ٩٤.٣  عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٩٤.٦  ex Chapter ٩٥  ٩٥.٣	مياني مسبقة الصنع .  لعب أطفال، وألعاب مجتمعات، أصناف للتسلية أو الرياضة، أجزائها ولوازمها، عدا :  لعب أخرى، نماذج مصغرة ونماذج مماثلة للتسلية، سواء كانت متحركة أم لا، ألعاب الألفاز من جميع الأنواع .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
ex ٩٥.٦	عصى الجولف وأجزاؤها .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند عدا بند المنتج . ومع ذلك يمكن استخدام كتل مشكلة بشكل أولى لصناعة رؤوس عصى الجولف .
ex Chapter ٩٦  ex ٩٦.١ ex ٩٦.٢  ex ٩٦.٣   ٩٦.٥  ٩٦.٦	مصنوعات متنوعة، عدا :  مصنوعات من مواد للنحت، حيوانية أو نباتية أو معدنية .  مكاس وفراجين، (عدا مكاس اليد ومايائلها والفراجين المصنوعة من شعر حيوان السنسار Mink أو السنجاب) محاسح آلية تدار يدويا ليست مزودة بمحرك، أسطوانات وقطع دهان، ومحاسح .  مجموعات "أطقم" سفر للتجميل أو الزينة الشخصية أو للخياطة، أو لتنظيف الأحذية أو الملابس .  أزرار، أزرار كباسة (حايكة بالكبس)، قسالب أزرار، وأجزاء أخرى لجميع هذه	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .  عمليات تصنيع لمواد نحت مجهزة مصنفة تحت نفس البند الجمركي .  عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .  يجب أن يتوافر في كل بند من المجموعة الشروط التي يخضع لها إذا لم يمكن ضمن المجموعة. ومع ذلك فإن الأصناف التي ليس لها صفة المنشأ يمكن أن تضاف للمجموعات بشرط أن إجمالي قيمتها لا يتعدى ١٥٪ من سعر المجموعة .  عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٩٦١٢	الأصناف، أزرار غير تامة الصنع (أشكال أولية) .	- قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج . - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٩٦١٣	أشرطة للآلات الكاتبة وأشرطة محاسبة، محبرة أو مهياة بطريقة أخرى للطبع سواء مركبة على بكرات أو ضمن عبوات (خراطيش)، محببات أختتام مشربة أو غير مشربة، في علب أو بدونها .	عمليات تصنيع تكون فيها قيمة جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت البند ٩٦١٣ لا تتعدى ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
ex ٩٦١٤	قداحات تشتعل كهربائياً . غلايين تدخين ورؤوسها .	تصنع من كتل مشكلة بشكل أدلى .
Chapter ٩٧	قطع فنيّة، قطع للمجموعات، وقطع أثرية .	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا بند المنتج .

### الهوامش

- (١) يرجع للملاحظتين التمهيديتين رقمي ١/٧ و ٣/٧ للتعرف على الشروط الخاصة بـ "العمليات المحددة" .
- (٢) يرجع للملاحظة التمهيدية رقم ٢/٧ للتعرف على الشروط الخاصة بـ "العمليات المحددة" .
- (٣) في حالة المنتجات المكونة من مواد تقع في البندين ٣٩٠١ و ٣٩٠٦، أو في البندين ٣٩٠٧ و ٣٩١١، ينطبق هذا القيد فقط على مجموعة المواد التي تغلب على وزن المنتج .
- (٤) تعتبر الرقائق التالية مرتفعة الشفافية : الرقائق التي تكون درجة حجبها للضوء أقل من ٢٪ (مقاسة بجهاز Gardner Hazemeter بناء على ١٦-٣-١٠٠٣ ASTM-D) .
- (٥) يرجع للملاحظة التمهيدية رقم (٥) للتعرف على الشروط الخاصة المتصلة بالمنتجات المكونة من خليط من الخامات النسيجية .
- (٦) يقتصر استخدام هذه المادة على صناعة الأقمشة المنسوجة من النوع المستخدم في آلات صناعة الورق .
- (٧) انظر الملاحظة التمهيدية رقم (٦) .
- (٨) يرجع للملاحظة التمهيدية رقم (٦) فيما يتعلق بالمنتجات المصنرة أو الكروشيه غير المطاطة أو المحتوية على مطاط، والتي يتم الحصول عليها عن طريق الخياطة أو تجميع الأقمشة المصنرة أو الكروشيه .
- (٩) تسري هذه القاعدة حتى ٣١ ديسمبر ١٩٩٨

اتفاق المشاركة المصرية الاوروبية - بروتوكول (٤) - ملحق (٢-١)

### ملحق (٢-١)

قائمة عمليات التشغيل أو التصنيع اللازم إجرائها

على المواد غير الناشئة

حتى يمكن حصول المنتجات الواردة في المادة (٦-٢)

على صفة المنشأ

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشقيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٣٢.٥	ألوان مرسبنة (لك)، محضرات مذكورة في الملاحظة (٣) من هذا الفصل أساسها ألوان مرسبنة (لك) (١).	عمليات تصنيع من المواد في أي بند، عدا تلك الداخلة في البند ٣٢.٣ و ٣٢.٤ و ٣٢.٥. ومع ذلك يجوز استخدام المواد الداخلة في البند ٣٢.٥ بشرط ألا تتعدى قيمتها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
٣٣.١	زيوت عطرية (وإن كان التريين مرفوعاً منها، بشمعها أو بدونه؛ مواد عطرية تعرف "بالرزينويد" زيوت عطرية مركزة في شحوم، أو في زيوت ثابتة أو في شمع أو ما يماثلها، متحصل عليها بطريقة التشريب أو النقع؛ منتجات ثانوية تريينية متخلفة من عملية نزع التريين من الزيوت العطرية؛ مبياه مقطرة عطرية ومعاليل مائية من زيوت عطرية.	عمليات تصنيع من المواد في أي بند، بما في ذلك مواد من مجموعة مختلفة (٢) في البند. ومع ذلك يجوز استخدام مواد من نفس المجموعة بشرط ألا تتعدى قيمتها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.
٣٣.٣	عطور ومبياه تجسيميل (تواليت)	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا البند الجمركي للمنتج. غير أنه يجوز استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند بشرط ألا تتعدى قيمتها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع.

(١) تذكر الملاحظة (٣) للفصل ٣٢ أن هذه المحضرات هي تلك من النوع المستخدم لتلوين أي مادة

أو مستخدمة كمكون في تصنيع محضرات التلوين، بشرط ألا تكون مصنفة تحت بند آخر في الفصل ٣٢

(٢) ينظر للمجموعة على أنها أي جزء من البند منفصل عن الباقي باستخدام فاصلة منقوطة.

رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لتكتسب المنشأ (٣) أو (٤)
٣٣.٤	مستحضرات تجميل أو زينة (مكياج) ومستحضرات للعناية بالبشرة (غير الأدوية) بما فيها محضرات الوقاية من الشمس ومحضرات إكساب السمرة (برنزي)؛ محضرات العناية بأظافر اليدين وأظافر القدمين.	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا البند الجمركي للمنتج . غير أنه يجوز استخدام مواد مصنفة تحت نفس البند بشرط ألا تتعدى قيمتها ٣٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٤١٥	آلات تكييف هواء محتوية على مروحة محرك وتجهيزات لتعديل الحرارة والرطوبة، بما في ذلك الآلات التي لا يمكن تنظيم الرطوبة فيها على حدة .	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٠١	محركات ومولدات كهربائية، عدا مجموعات توليد الكهرباء .	عمليات تصنيع : - لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - بالإضافة لما ورد أعلاه فإنه عند استخدام مواد مصنفة تحت البند الجمركي ٨٥٠٣ يجب ألا تتعدى قيمتها ١٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٥٢٨	أجهزة استقبال للإذاعة المصورة (تليفزيون) وبما في ذلك أجهزة المراقبة أو عرض الصور (الفيديو) وإن كانت مدمجة بأجهزة استقبال للإذاعة (راديو)	عمليات تصنيع : - لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٤٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع . - لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة التي ليس لها صفة



رقم البند الجمركي (١)	توصيف المنتج (٢)	التصنيع أو التشغيل اللازم إدخاله على المواد غير الناشئة لشكسب المنشأ (٣) أو (٤)
	أو أجهزة تسجيل أو إذاعة للصوت أو الصورة؛ شاشات عرض فيديو (فيديو مونيتور) وأجهزة عرض صور الفيديو (فيديو بروجيكتور)	المنشأ قيمة المواد المستخدمة التي لها صفة المنشأ .
ex ٨٧١٢	دراجات عمادية بدون مدحرجات ذات كرات (بول بيرنج)	عمليات تصنيع من مواد ليست مصنفة تحت البند ٨٧١٤
٨٧١٤	أجزاء ولوازم العربات الداخلة في البنود من ٨٧١١ حتى ٨٧١٣	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .
٨٧١٦	مقطورات (روادف) ونصف مقطورات؛ عربات أخرى غير آلية الحركة؛ أجزاءها .	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي عدا البند الجمركي للمنتج . - لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة ٥٠٪ من سعر المنتج تسليم باب المصنع .

اتفاق المشاركة المصرية الاوروبية - بروتوكول رقم (٤) - ملحق (٣)

### ملحق (٣)

قائمة المنتجات الناشئة في تركيا

والتي لا تطبق عليها أحكام المادة (٤)

وفقاً لفصول وبنود النظام المنسق

Chapter ١

Chapter ٢

Chapter ٣

٤٠١ إلى ٤٠٢ .

ex ٤٠٣

مخيض، لبن وقشدة مختثران، لبن رائب "زيادى"، كفير وغيره من أنواع الألبان والقشدة المخمرة أو المحمضة، وإن كانت مركزة أو محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية آخر أو منكهة أو محتوية على فواكه أو أثمار قشرية (مكسرات) أو كاكاو مضافة .

٤٠٤ إلى ٤١٠ .

٥٠٤ .

٥١١ .

Chapter ٦

٧٠١ إلى ٧٠٩ .

ex ٧١٠

ex ٧١١

خضروات (غير مطهية أو مطهية بالبخار أو بالسلق في الماء) مجمدة .  
خضر مجمدة ومحفوظة (على سبيل المثال باستخدام غاز ثانى أكسيد الكبريت أو في ماء مملح أو ماء كبريت، أو في أى محلول حفظ آخر) باستثناء الذرة الحلوة الداخلة في البند ٧١١٩.٣٠، ولكن غير مهيأة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر .

٧١٢ إلى ٧١٤ .

Chapter A

ex Chapter ٩

Chapter ١٠

Chapter ١١

Chapter ١٢

ex ١٣٠٢

١٥٠١ إلى ١٥١٤

ex ١٥١٥

زيوت دهون نباتية أخرى (باستثناء زيت جوزوبا وجزئياته) وجزئياتها، وإن كانت مكررة ولكن غير معدلة كيميائياً .

ex ١٥١٦

دهون وشحوم وزيوت حيوانية أو نباتية وجزئياتها، مهدرجة كلياً أو جزئياً، معدلة الأسترة (المتغيرة أستيراتها) أو معاد أستيراتها أو المحولة بطريقة (الأيلزة)، وإن كانت مكررة ولكنها غير محضرة أكثر من ذلك باستثناء زيت castor المهدرج المعروف شمع أوبال opal

ex ١٥١٧ و ex ١٥١٨

ex ١٥٢٢

مرجارين ودهن صناعي imitation lard ودهون أخرى محضرة صالحة للأكل .  
بقايا ناتجة عن معالجة المواد الدهنية أو الشموع الحيوانية أو النباتية باستثناء الديجرا .

Chapter ١٦

١٧.١

ex ١٧.٢

سكريات أخرى بما فيه ذلك اللاكتوز والمالتوز والجلوكوز والفركتوز المنقاة كيميائياً؛ شرابات سكرية لا تحتوي على مواد مضافة منكهة أو ملونة؛ عسل إصطناعي، عن كان ملحوظاً بعسل طبيعي؛ كراميل بإستثناء الداخلة في البنود ١٧.٢١١.٠٠ و ١٧.٢٣.٥١ و ١٧.٢٣.٥٩ و ١٧.٢٥.٠٠٠ و ١٧.٢٩.٠١

١٧.٣

١٨.١ و ١٨.٢

ex ١٩.٢

عجائن غذائية محشوة تحتوي على أكثر من ٢٠٪ من وزنها سبك أو قشريات أو رخويات أو لافقاريات بحرية أخرى، مقائق (سوسيس) وماشابهها أو لحم وفضلات لحم من أى نوع بما فى ذلك جميع أنواع الدهون .

ex ٢٠.١

خيار وقشء، أبصال وزيتون وفاكهة من نوع كابسكوم عدا الفلفل الحلو أو البيمنتوس والفطور والزيتون المحضرة أو المحفوظة بالخل أو حمض الخليك .

٢٠.٢ و ٢٠.٣

ex ٢٠.٤

خضر أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، مجمدة، عدا المنتجات المذكورة فى البند ٢٠.٠٦ وبإستثناء البطاطس فى شكل دقيق أو مجروش ورقائق الذرة الحلوة.

ex ٢٠.٥

خضر أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، غير مجمدة، عدا المنتجات المذكورة فى البند ٢٠.٠٦ وبإستثناء منتجات البطاطس والذرة الحلوة .

٢٠.٧ و ٢٠.٦

ex ٢٠.٨

فواكه وثمار وأجزاء نباتات أخرى صالحة للأكل، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، وإن أضيف إليها السكر ومواد تحلية أخرى أو كحول، غير مذكورة ولا داخلية فى مكان آخر، بإستثناء زبدة الفول السوداني وقلب النخيل والذرة واليام والبطاطا الحلوة والأجزاء المماثلة الصالحة للأكل من نباتات تحتوي على ٥٪ أو أكثر من وزنها نشاء وأوراق العنب و hop shoots وأجزاء أخرى مماثلة صالحة للأكل من نباتات .

٢٠.٩

ex ٢١.٦

سكر وشرابات ودبس السكر منكهة وملونة .

٢٢.٤

٢٢.٦

ex ٢٢.٧

كحول إيثيل غير محول، يكون معيار الكحول الحجمى ٨٠٪ أو أكثر حجماً متحصل عليها من منتج زراعى مذكور هنا .

كحول إيثيل غير محول، يقل معيار الكحول المسمى فيه عن ٨٠٪ حجمًا  
متحصل عليها من منتج زراعي مذكور هنا .

ex ٢٢.٨

٢٢.٩

Chapter ٢٣

٢٤.١

٤٥.١

٥٣.١ و ٥٣.٢

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية - بروتوكول (٤) - ملحق (٤)

### ملحق (٤)

#### شهادة الحركة EUR.١ وتطبيق شهادة حركة EUR.١

##### تعليمات مطبوعة

- ١ - يبلغ مقياس كل نموذج  $210 \times 297$  مم؛ يجوز السماح بتقص حتى ٥ مم أو زيادة ٨ مم في الطول. يجب أن يكون الورق المستخدم أبيض ومعد للكتابة ولا يحتوى على لدائن ميكانيكية ولا تزن أقل من ٢٥ جرام/ م<sup>٢</sup>. ينبغي أن يكون بها خلفية خضراء مطبوعة guilloche بما يظهر للعين المجردة أى تزييف بإستخدام وسائل ميكانيكية أو كيميائية .
- ٢ - يجوز للسلطات المختصة للدول الأعضاء أو مصر الاحتفاظ بحق طباعة النماذج بنفسها أو طباعتها بواسطة مطابع متفق عليها. وفي الحالة الأخيرة، يجب أن يتضمن كل نموذج إشارة إلى مثل هذا الاتفاق. يجب أن يحمل كل نموذج اسم وعنوان المطبعة أو علامة يمكن بواسطتها التعرف عليها. كما يحمل كل نموذج رقم مسلسل إما مطبوع أو غير مطبوع بحيث يمكن التعرف عليه .

## اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية -

### بروتوكول (٤) - ملحق (٥)

#### ملحق (٥)

#### إعلان المنشأ بفاتورة

يجب إصدار إقرار الفاتورة الوارد نصه أدناه من جانب المصدر وفقاً للتذييلات الواردة بهذا الملحق، ومع ذلك ليس من الضروري إعادة كتابة هذه التذييلات .

#### النص الإنجليزي

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No...<sup>(١)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin<sup>(٢)</sup>.

#### النص الإسباني

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º...<sup>(١)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(٢)</sup>.

#### النص الدانماركي

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(١)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(٢)</sup>.

#### النص الألماني

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(١)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... Ursprungswaren sind<sup>(٢)</sup>.

**النص اليوناني**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

**النص الفرنسي**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

**النص الإيطالي**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale...<sup>(2)</sup>.

**النص الهولندي**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ...oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

**النص البرتغالي**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n°...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

**النص الفنلندي**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupano ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.



### النص السويدي

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(١)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(٢)</sup>.

### النص العربي

يقر مصدر المنتجات التي تغطيها هذه الوثيقة (تفويض جمركي رقم .....<sup>(٣)</sup>) بأن تلك المنتجات ذات منشأ تفضيلي في ...<sup>(٤)</sup> ماعدا ما هو موضع صراحة خلاف ذلك .  
.....<sup>(٥)</sup>

(المكان والتاريخ)

.....<sup>(٦)</sup>

(توقيع المصدر؛ بالإضافة إلى أنه ينبغي بيان اسم الشخص الموقع على الإعلان بخط واضح)

(١) عندما يعد مصدر حاصل على الموافقة في إطار مضمون المادة ٢٢ من البروتوكول إعلان المنشأ بفاتورة، فإن رقم التصريح للمصدر الحاصل على الموافقة يجب أن يدرج في هذه المسافة. وعندما لا يقوم مصدر حصل على الموافقة بإعداد إعلان المنشأ بفاتورة، تحذف المسافة أو تترك خالية .

(٢) يوضع منشأ المنتجات. وعندما يكون إعلان المنشأ بفاتورة مرتبط كلياً أو جزئياً بمنتجات ناشئة في سبنة ومليلة في إطار مضمون المادة ٣٧ من البروتوكول، يجب على المصدر أن يبين بوضوح لذلك في المستند الذي يعد بأسلوب رمز "CM" .

(٣) يجوز حذف هذه البيانات إذا كانت من المعلومات التي يتضمنها المستند .

(٤) إنظر مادة ٢١ فقرة ٥ من البروتوكول. في الحالات التي لا تتطلب توقيع المصدر، فإن الإعفاء من التوقيع ينطوي عليه أيضاً الإعفاء من اسم الموقع .

اتفاق المشاركة المصرية الأوروبية - بروتوكول (٤) - ملحق (٦)

### ملحق (٦)

#### إعلانات مشتركة

#### إعلان مشترك

#### حول الفترة الانتقالية

#### بشأن إصدار (أو إعداد مستندات مرتبطة بإثبات المنشأ

- ١ - أثناء الإثني عشر شهراً التالية لدخول الاتفاقية حيز النفاذ، فإن السلطات الجمركية المختصة للجماعة ولمصر تقبل نماذج شهادات الحركة EUR.١ و EUR.٢ التي تم إصدارها في إطار اتفاقية التعاون الموقعة ١٨ يناير ١٩٧٧، وذلك كإثبات قانوني للمنشأ في إطار ماتضمنه بروتوكول ٤ ؛
- ٢ - تكون طلبات التأكيد اللاحق لصحة مستندات مشار إليها عاليه مقبولة من السلطات الجمركية المختصة في الجماعة أو في مصر وذلك لفترة عامين بعد إصدار وإعداد إثبات المنشأ، يتم إعداد هذه التأكيدات وفقاً للعنوان الخامس من بروتوكول ٤ لهذه الاتفاقية .

## **إعلان مشترك بشأن مقاطعة أندورا**

- ١ - تقبل مصر المنتجات الناشئة في مقاطعة أندورا والداخلة في الفصول من ٢٥ إلى ٩٧ من النظام المنسق كمنتجات ناشئة في الجماعة في إطار مضمون هذه الاتفاقية .
- ٢ - يطبق بروتوكول ٤ مع إجراء التغييرات اللازمة لهدف تعريف وضع منشأ المنتجات المذكورة عاليه .

## إعلان مشترك بشأن جمهورية سان مارينو

- ١ - تقبل مصر المنتجات الناشئة في مقاطعة أندورا والداخلية في الفصول من ٢٥ إلى ٩٧ من النظام المنسق كمنتجات ناشئة في الجماعة في إطار مضمون هذه الاتفاقية .
- ٢ - يطبق بروتوكول ٤ مع إجراء التغييرات اللازمة لهدف تعريف وضع منشأ المنتجات المذكورة عاليه .

## إعلان مشترك حول تراكم المنشأ

تتعترف كل من الجماعة ومصر بالدور الهام لتراكم المنشأ في تشجيع التطور السلس باتجاه منطقة تجارة حرة بين كل شركاء المتوسط المشاركين في عملية برشلونة .

توافق الجماعة للتفاوض وإبرام اتفاقيات مع الدول شركاء المتوسط، خاصة دول المغرب بناء على طلبها، لتطبيق قاعدة تراكم المنشأ ريثما وافق الشركاء المعنيين على تطبيق قواعد منشأ مماثلة .

علاوة على ذلك يعلن الطرفان أن اختلافات أساليب التراكم المنقذة بالفعل في الدول المشاركة ينبغي ألا تشكل عائقاً أمام تحقيق هذا الهدف. لهذا سيبدأ الطرفان فور توقيع الاتفاقية النظر في إمكانيات التراكم مع الدول المذكورة أثناء الفترة الانتقالية، وبخاصة في القطاعات التي تطبق فيها دول المتوسط قواعد منشأ مماثلة .

توفر الجماعة المساعدة للشركاء المعنيين للوصول إلى تراكم قواعد المنشأ .

## إعلان مشترك

### حول متطلبات التشغيل الواردة في الملحق (٢)

يوافق كلا الطرفين على متطلبات التشغيل الواردة في الملحق (٢) والملحق (٢-أ) للبروتوكول رقم (٤).

ومع ذلك ستقوم الجماعة بدراسة عدد محدود من طلبات الاستثناء المقدمة من مصر، والتي لها دوافع صحيحة بشرط ألا تكون ذات طبيعة تنتقص من تحقيق التراكم بين الأطراف الأوروبية المتوسطة.

## بروتوكول (٥)

### بشأن المساعدة المتبادلة

### بين السلطات الإدارية في الشئون الجمركية

#### المادة (١)

#### تعريف

لأغراض هذا البروتوكول :

- ( أ ) " التشريعات الجمركية " تعنى أية أحكام قانونية أو تنظيمية تسرى في أراضي الأطراف ، وتحكم استيراد وتصدير وعبور البضائع ووضعها تحت أى نظام أو إجراء جمركى آخر ، بما فى ذلك إجراءات الحظر والتقييد والرقابة .
- ( ب ) " السلطة الطالبة " تعنى السلطة الإدارية المختصة التى تم تعيينها من جانب أحد الأطراف لهذا الغرض ، وتتقدم بطلب المساعدة على أساس هذا البروتوكول .
- ( ج ) " السلطة المتلقية " تعنى السلطة الإدارية المختصة التى تم تعيينها من جانب أحد الأطراف لهذا الغرض ، وتتلقى طلب المساعدة على أساس هذا البروتوكول .
- ( د ) " البيانات الشخصية " تعنى كافة المعلومات المتعلقة بشخص محدد أو يمكن تحديده .
- ( هـ ) " عملية مخالفة للتشريعات الجمركية " تعنى أى انتهاك أو محاولة لانتهاك التشريعات الجمركية .

#### المادة (٢)

#### النطاق

- ١ - تساعد الأطراف بعضها البعض فى المجالات التى تدخل ضمن اختصاصاتهم ، بالطريقة والشروط المنصوص عليها فى هذا البروتوكول ، لضمان التطبيق الصحيح للتشريعات الجمركية ، وعلى وجه الخصوص عن طريق منع العمليات المخالفة لتلك التشريعات ، والتحرى عنها ومكافحتها .

٢ - تطبيق المساعدة في الشئون الجمركية المنصوص عليها في هذا البروتوكول على أى سلطة إدارية لدى الأطراف تكون مختصة بتطبيق هذا البروتوكول ، وذلك دون أن تخل بالقواعد التي تحكم المساعدة المتبادلة في الأمور الجنائية ، ودون أن تشمل معلومات يتم الحصول عليها لدى ممارسة الصلاحيات بناء على طلب سلطة قضائية ، إلا إذا كان مرخصاً بتوصيل مثل هذه المعلومات من تلك السلطة القضائية .

٣ - لا يشمل هذا البروتوكول المساعدة في مجال استرداد الرسوم والضرائب والغرامات .

### المادة ( ٣ )

#### المساعدة بناء على طلب

١ - بناء على طلب السلطة الطالبة ، تقوم السلطة المتلقية بتزويدها بكل المعلومات ذات الصلة التي قد تمكنها من ضمان حسن تطبيق التشريعات الجمركية ، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالأنشطة المعروفة أو المخططة والتي تكون أو يمكن أن تكون عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

٢ - بناء على طلب السلطة الطالبة ، تقوم السلطة المتلقية بإبلاغها بالآتي :

( أ ) ما إذا كانت البضائع المصدرة من أراضي أحد الأطراف قد تم استيرادها بشكل صحيح إلى أراضي طرف آخر ، وتحديد الإجراءات الجمركية المطبقة على السلع حيثما يكون ذلك ملائماً .

( ب ) ما إذا كانت البضائع المستوردة من أراضي أحد الأطراف قد تم تصديرها بشكل صحيح إلى أراضي طرف آخر ، وتحديد الإجراءات الجمركية المطبقة على البضائع حيثما يكون ذلك مناسباً .

٣ - بناء على طلب السلطة الطالبة ، تتخذ السلطة المتلقية ، في إطار أحكامها القانونية أو الإجرائية ، الخطوات الضرورية لضمان رقابة خاصة على :

( أ ) الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين يوجد بشأنهم مبررات مقبولة للاعتقاد بأنهم يشاركون أو شاركوا في عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .



( ب ) الأماكن التي يتم فيها ، أو يمكن أن يتم فيها ، تجميع كم من البضائع على نحو يشكل مبرراً مقبولاً للاعتقاد بوجود نية لاستخدامها في عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

( ج ) البضائع المنقولة ، أو التي يمكن نقلها ، على نحو يشكل مبرراً مقبولاً للاعتقاد بوجود نية لاستخدامها في عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

( د ) وسائل النقل التي تستخدم ، أو التي يمكن استخدامها ، على نحو يشكل مبرراً مقبولاً للاعتقاد بوجود نية لاستخدامها في عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

#### المادة (٤)

##### المساعدة التلقائية

تساعد الأطراف بعضها البعض ، بمبادراتهم الخاصة ووفقاً لأحكامها القانونية أو الإجرائية ، إذا ما اعتبروا المساعدة ضرورية للتطبيق الصحيح للتشريعات الجمركية ، وعلى وجه الخصوص بتوفير المعلومات التي يتم الحصول عليها والمتعلقة بما يلي :

- الأنشطة التي تكون أو يبدو أنها عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية ، ويمكن أن تكون موضع اهتمام طرف آخر .

- الوسائل والطرق الحديثة التي تستخدم في القيام بعمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

- البضائع المعروفة أنها تخضع لعمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

- الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين يوجد بشأنهم مبررات مقبولة للاعتقاد بأنهم يشاركون أو شاركوا في عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

- وسائل النقل التي يوجد بشأنها مبررات مقبولة للاعتقاد بأنها استخدمت أو تستخدم أو يمكن أن تستخدم في عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية .

#### المادة (٥)

##### التسليم والإخطار

بناء على طلب السلطة الطلابية ، تتخذ السلطة المتلقية ، وفقاً لأحكامها القانونية أو الإجرائية ، كافة الإجراءات الضرورية بهدف :

- تسليم أية مستندات أو
- الإخطار بأية قرارات ،

تصدر عن السلطة الطلابية ، وتدخل فى نطاق هذا البروتوكول ، بشأن مرسل إليه مقيم أو مستقر فى أراضى السلطة المتلقية .

يتم إعداد طلبات تسليم مستندات أو إخطار بقرارات بشكل مكتوب بلغة رسمية فى السلطة المتلقية أو بلغة تقبلها تلك السلطة .

#### المادة (٦)

##### شكل ومضمون طلبات المساعدة

- ١ - تقدم الطلبات وفق هذا البروتوكول كتابةً ، ومرفقاً بها المستندات اللازمة لكى يمكن الاستجابة للطلب . ويمكن فى المواقف العاجلة قبول الطلبات الشفهية ، على أن يتم على الفور تأكيدها كتابةً .
- ٢ - تشمل الطلبات وفق الفقرة (١) المعلومات التالية :
  - ( أ ) السلطة الطلابية .
  - ( ب ) الإجراء المطلوب .
  - ( ج ) هدف وسبب الطلب .
  - ( د ) الأحكام القانونية أو الإجرائية والعناصر القانونية الأخرى ذات الصلة .
  - ( هـ ) الدلائل الدقيقة والشاملة قدر الإمكان عن الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين موضع التحرى .
  - ( و ) ملخص الوقائع المعنية ، والاستفسارات التى سبق استيفاؤها .

- ٣ - تقدم الطلبات بلغة رسمية في السلطة المتلقية أو بلغة مقبولة لتلك السلطة . ولا ينطبق هذا الشرط على أية مستندات مرفقة بالطلب المقدم وفقاً للفقرة (١) .
- ٤ - إذا لم يستوف طلب المتطلبات الرسمية الواردة عالياً ، يجوز طلب تصحيحه أو استكمالها ، وخلال تلك الفترة يمكن اتخاذ إجراءات احتياطية .

### المادة (٧)

#### تنفيذ الطلبات

- ١ - للاستجابة لطلب المساعدة ، على السلطة المتلقية - ضمن حدود اختصاصها والموارد المتاحة لديها ، سواءً كانت تعمل من تلقاء نفسها أو بناءً على طلب سلطات أخرى لدى نفس ذلك الطرف - توفير ما لديها من معلومات ، أو إجراء الاستفسارات الملائمة ، أو ترتيب إجراءاتها . كما يسرى هذا الحكم على أية سلطة أخرى قامت السلطة المتلقية بتوجيه الطلب إليها في حالة عدم إمكان الأخيرة التصرف بمفردها .
- ٢ - تنفذ طلبات المساعدة وفقاً للأحكام القانونية أو الإجرائية للطرف المتلقى .
- ٣ - يجوز لمسئولي أحد الأطراف المخولين بشكل صحيح ، وبموافقة الطرف الآخر المعنى وبموجب الشروط التي يضعها ، التواجد في مكاتب السلطة المتلقية ، أو أية سلطة معنية أخرى وفقاً للفقرة (١) ، للحصول على معلومات تتعلق بأنشطة تخالف أو يمكن أن تكون عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية وتحتاجها السلطة الطالبة لأغراض هذا البروتوكول .
- ٤ - يمكن لمسئولي أحد الأطراف المخولين بشكل صحيح ، وبموافقة الطرف الآخر المعنى وبموجب الشروط التي يضعها ، حضور تحقيقات تُجرى في أراضي الأخير .

### المادة (٨)

#### شكل إبلاغ المعلومات

- ١ - على السلطة المتلقية إبلاغ نتائج التحقيقات إلى السلطة الطالبة كتابةً ، مرفقاً بها المستندات ذات الصلة أو صور معتمدة أو أشياء أخرى .
- ٢ - يجوز أن تكون هذه المعلومات في شكل مقروء للحاسب الآلي .
- ٣ - تُسلم الملفات والمستندات الأصلية عند طلبها فقط عندما تكون الصور المعتمدة في بعض الحالات غير كافية ، وتعاد تلك الملفات والمستندات الأصلية في أقرب فرصة .

### المادة (٩)

#### الاستثناءات من الالتزام بتقديم المساعدة

- ١ - يجوز رفض تقديم المساعدة أو إخضاعها لشروط وطلبات معينة ، عندما يكون من رأى أحد الأطراف أن المساعدة وفقاً لهذا البروتوكول :
  - ( أ ) يمكن أن تنال من سيادة مصر أو سيادة أي دولة عضو في الجماعة الأوروبية طلب منها تقديم المساعدة بموجب هذا البروتوكول ؛ أو
  - ( ب ) يمكن أن تنال من السياسة العامة أو الأمن أو مصالح أساسية أخرى ، وعلى وجه الخصوص في الحالة المشار إليها في المادة (١٠) الفقرة (٢) ؛ أو
  - ( ج ) تنتهك سرّاً صناعياً أو تجارياً أو مهنيّاً .

٢ - يجوز للسلطة المتلقية إرجاء المساعدة بدعوى أن ذلك يتداخل مع تحقيق جارى أو إقامة دعوى قضائية أو قضية منظورة . وفى هذه الحالة ، تتشاور السلطة المتلقية مع السلطة الطالبة لتحديد ما إذا كان من الممكن تقديم المساعدة وفقاً لما قد تطلبه السلطة المتلقية من أسس وشروط .

٣ - حيثما تسعى السلطة الطالبة لمساعدة لا يكون بإمكانها تلبيتها إذا ما طلب منها ذلك ، يتعين عليها الإشارة إلى ذلك فى طلبها ، ويكون للسلطة المتلقية تقرير كيفية الرد على هذا الطلب .

٤ - بالنسبة للحالات المشار إليها فى الفقرتين (١) و (٢) ، يجب إبلاغ السلطة الطالبة دون تأخير بقرار السلطة المتلقية وأسبابه .

#### المادة (١٠)

##### تبادل المعلومات وسريتها

١ - تكون أية معلومات يجرى إبلاغها بأى شكل كان وفقاً لهذا البروتوكول ذات طبيعة سرية أو محظورة ، اعتماداً على القواعد التى يطبقها كل طرف . ويسرى على هذه المعلومات الالتزام بالسرية الرسمية ، وتتمتع بالحماية التى تعطى لمثل هذه المعلومات بموجب القوانين ذات الصلة لدى الطرف الذى تلقاها والأحكام المقابلة المطبقة على سلطات الجماعة .

٢ - يجوز تبادل البيانات الشخصية فقط عندما يتعهد الطرف الذى قد يتلقاها بحماية تلك البيانات بطريقة مساوية على الأقل لتلك السارية على الحالة ذاتها لدى الطرف الذى قد يوفرها .

لهذا الغرض ، تبلغ الأطراف بعضها البعض بمعلومات عن قواعدهم المطبقة ، بما في ذلك وعندما يكون ملائماً ، الأحكام القانونية السارية في الدول أعضاء الجماعة .

٣ - يعتبر استخدام المعلومات التي يتم الحصول عليها وفقاً لهذا البروتوكول في إجراءات قضائية أو إدارية تتخذ بشأن عمليات مخالفة للتشريعات الجمركية ، لأغراض هذا البروتوكول . لذلك يجوز للأطراف استخدام المعلومات التي تم الحصول عليها والمستندات التي تم الاطلاع عليها بموجب أحكام هذا البروتوكول ، كدليل في سجلات الإثبات والتقارير والشهادات وفي الإجراءات القضائية والدعاوى المقامة أمام المحاكم . ويتعين إبلاغ السلطة المختصة التي وفرت هذه المعلومات أو أتاحت الوصول لتلك المستندات باستخدامها لمثل هذه الأغراض .

٤ - يتعين استخدام المعلومات التي تم الحصول عليها فقط لأغراض هذا البروتوكول . وعندما يرغب أحد الأطراف في استخدام تلك المعلومات لأغراض أخرى ، عليه الحصول على الموافقة الكتابية المسبقة من السلطة التي وفرت المعلومات . حينئذ يخضع مثل هذا الاستخدام لأية قيود تفرضها تلك السلطة .

#### المادة ( ١١ )

##### الخبراء والشهود

يجوز تفويض مسئول لدى السلطة المتلقية ، في حدود التفويض الممنوح له ، بأن يمثل كخبير أو شاهد في إجراءات قضائية أو إدارية تتعلق بالمسائل التي يغطيها هذا البروتوكول ، وأن يقدم ما يلزم لها من مواد أو مستندات أو صور معتمدة ، حسبما تحتاجه الإجراءات القضائية . ويجب أن يوضع بشكل محدد في طلب المشور ، السلطة القضائية أو الإدارية التي يتعين على المشور المشور أمامها ، والمسائل التي سيُسأل عنها ، والصفة أو الوضعية التي سيتم سؤاله بموجبها .

### المادة (١٢)

#### نفقات المساعدة

يتنازل كل طرف عن أي مطالبات له تجاه الآخر للتعويض عن النفقات التي نشأت تبعاً لهذا البروتوكول ، وذلك باستثناء ، حيثما كان ملائماً ، نفقات الخبراء والشهود ونفقات المترجمين الفوريين والمترجمين ممن ليسوا موظفين عموميين .

### المادة (١٣)

#### التنفيذ

١ - يُعهد بتنفيذ هذا البروتوكول إلى السلطات الجمركية في مصر من جهة ، ومن جهة أخرى السلطات المختصة لمفوضية الجماعات الأوروبية ، والسلطات الجمركية لدى الدول الأعضاء في المجموعة الأوروبية ، حيثما كان ملائماً . وتقرر تلك السلطات كافة الإجراءات والترتيبات العملية اللازمة لتطبيق البروتوكول ، أخذاً في الاعتبار القواعد السارية في مجال حماية البيانات على وجه الخصوص . ويجوز لهم التوصية لدى الأجهزة المختصة بالتعديلات التي يرون إجراءها على هذا البروتوكول .

٢ - تتشاور الأطراف ويطلع كل منها الآخرين لاحقاً على قواعد التنفيذ التفصيلية التي يتم إقرارها وفقاً لأحكام هذا البروتوكول .

### المادة (١٤)

#### اتفاقات أخرى

١ - أخذاً في الحسبان اختصاصات كل من الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء ، فإن أحكام هذا البروتوكول .

- لا تؤثر على التزامات الأطراف بموجب أي اتفاقية أو معاهدة دولية أخرى .

- تعد مكملة لاتفاقيات المساعدة المتبادلة المبرمة أو التي يمكن إبرامها بين الدول الأعضاء منفردة ومصر ؛ و

- لا تؤثر على أحكام الجماعة المنظمة لتداول أي معلومات تم الحصول عليها بموجب هذا البروتوكول ، بين الجهات المختصة لمفوضية الجماعات الأوروبية والسلطات الجمركية للدول الأعضاء ، والتي قد تكون ذات أهمية للجماعة .

٢ - على الرغم من أحكام الفقرة (١) ، فإن لأحكام هذا البروتوكول أسبقية على أحكام أي اتفاقية ثنائية للمساعدة المتبادلة أبرمت أو يمكن إبرامها بين الدول الأعضاء منفردة ومصر ، بقدر ما تكون أحكام تلك الاتفاقية غير متماشية مع أحكام هذا البروتوكول .

٣ - تتشاور الأطراف مع بعضهم البعض في إطار لجنة المشاركة لوضع الحلول بشأن المسائل المتعلقة بقابلية تطبيق هذا البروتوكول .



## قرار وزير الخارجية

رقم ١٧ لسنة ٢٠٠٤

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١١ بتاريخ ٢٠٠٤/١/٥ بشأن الموافقة على التنفيذ المبكر لبعض أحكام الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس مشاركة بين حكومة جمهورية مصر العربية من جانب والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر والملاحق والبروتوكولات والإعلانات المشتركة والمنفردة والخطاب المتبادل المرفقة به الموقع في لوكسمبورج بتاريخ ٢٠٠١/٩/٢٥ ؛  
وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٢٠٠٤/٢/١٠ ؛  
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٤/٢/١٣ ؛

### قرر:

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية التنفيذ المبكر لبعض أحكام الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس مشاركة بين حكومة جمهورية مصر العربية من جانب والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر والملاحق والبروتوكولات والإعلانات المشتركة والمنفردة والخطاب المتبادل المرفقة به الموقع في لوكسمبورج بتاريخ ٢٠٠١/٩/٢٥

ويعمل به اعتباراً من ٢٠٠٤/١/١

صدر بتاريخ ٢٠٠٤/٣/١١

وزير الخارجية

أحمد ماهر السيد